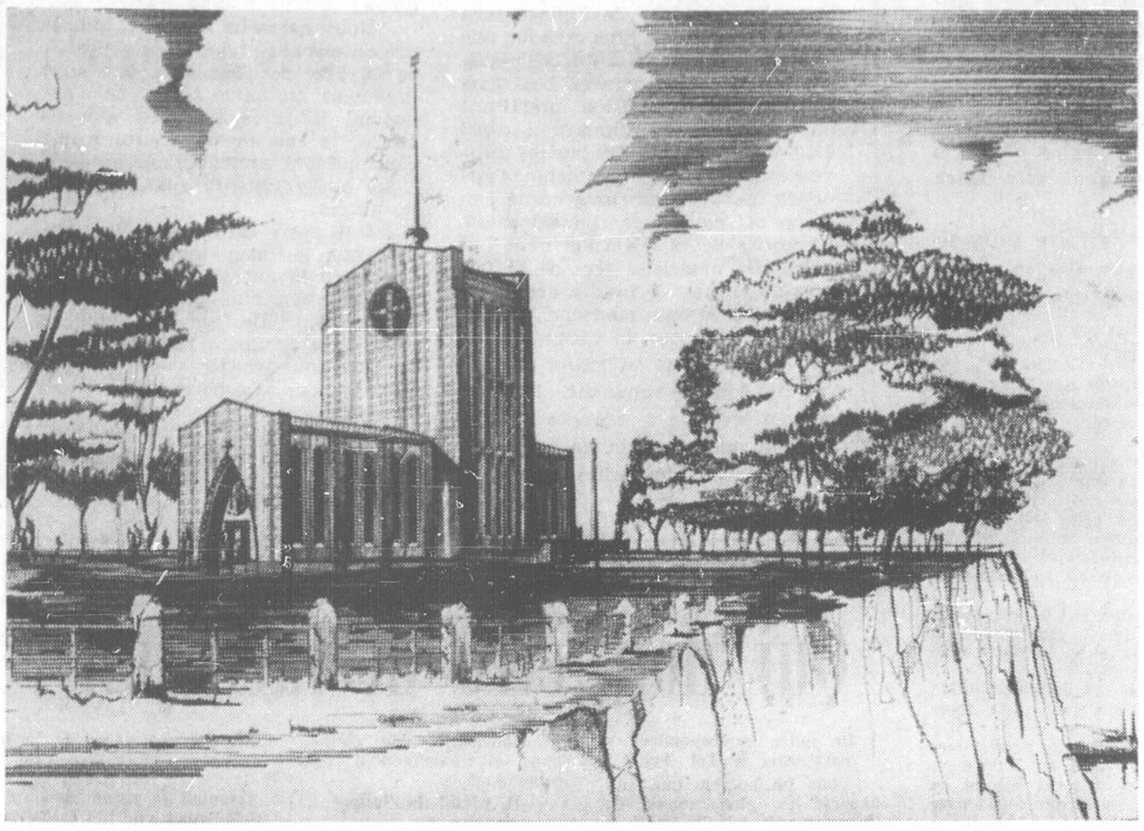
50e ANNEE

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) —5
MAXIMUM (demain) 10
GAVARD L'TEE
35, rue Mangin — PR. 7-1681

50e ANNEE — No 43 | OTTAWA, MERCREDI, 20 FEVRIER 1963 | EDITION NATIONALE | LE NUMERO: 5 cents



Le "Cénotaphe du Canada" sera érigé à la pointe Nepean

Le gouvernement a approuvé mardi la construction, sur la pointe Nepean, d'un nouveau monument aux morts, au coût approximatif de $1,500,000.

Ce nouveau monument, pour lequel on n'a pas encore choisi le nom officiel, ne remplacera pas cependant le

Par Jean-Paul CHARBONNEAU

monument aux morts ou cénotaphe de la Place de la Confédération. Ce dernier sera considéré, après la construction du nouveau, comme le monument aux morts de la Première grande guerre.

M. Davie Fulton, ministre des Travaux publics, a laissé entendre que le nouveau cénotaphe pourrait fort bien être connu sous le nom de "Cénotaphe du Canada", afin qu'il ne soit pas confondu avec le monument actuel.

Le nouveau projet, pour lequel on demandera des soumissions dans environ un an, devra être complété vers ou avant 1967, centenaire de la Confédération canadienne.

Il comprend entre autres choses la démolition de l'ancien édifice de l'Imprimerie nationale, et la relocation de plusieurs avenues avoisinantes.

Il n'est cependant pas question de fermer le bout de la rue St-Patrice qui mène au pont interprovincial, car la démolition de l'ancien pont n'est pas prévue pour plusieurs années encore.

Il s'agirait donc d'élargir la rue McKenzie, qui aboutit au projet, et la promenade Lady Grey, qui donne accès à la pointe Nepean par le nord. On ne peut s'imaginer comment la rue Sussex, appelée à devenir "un mille d'histoire", peut être touchée par le projet.

C'est en 1954 qu'un comité a été établi pour étudier la construction du nouveau monument. La capitale comptait déjà plusieurs monuments, mais aucun pour rappeler le souvenir de **tous** les Canadiens tombés au champ d'honneur.

Parmi les monuments susmentionnés, il y a naturellement celui de la Place de la Confédération, celui de la guerre des Boers, sur la même place, et les édifices des Anciens combattants sur la rue Wellington, qui ont été érigés à la mémoire des morts du deuxième conflit.

Vue superbe

L'hon. Marcel Lambert, ministre des Anciens combattants, qui assistait également à la conférence de presse, a déclaré que la pointe Nepean, qui surplombe l'Outaouais en donnant une superbe vue des collines de la Gatineau, était un endroit par excellence pour un tel monument.

Il a souligné que le cénotaphe pourrait être vu du parlement, de la Cour suprême, des belvédères du parc de Rockcliffe et d'une bonne partie de la rive québécoise.

L'emplacement prévu, qui sera entièrement payé pour faciliter les cérémonies, com-

(Suite à la page 18, col. 3)

Réduction de surtaxes sur $1,000,000,000 de marchandises importées

A la veille des prochaines élections fédérales, le gouvernement a annoncé hier qu'il avait enlevé ou réduit des surtaxes sur $1,600,000,000 de marchandises importées chaque année.

Il reste encore un montant égal soumis à ces surtaxes imposées en juin dernier. Elles touchaient d'abord quelque $3,000,000,000 d'importations, ou la moitié environ du montant total.

Le ministre des Finances, M. George Nowlan, a déclaré que cette dernière réduction, et la plus importante, montrait que les réserves canadiennes s'étaient grandement améliorées.

Cette décision aura pour effet, semble-t-il, d'inspirer confiance en nos réserves et en la valeur du dollar canadien fixée à 92 1-2 cents, comparativement au dollar américain.

Le 31 janvier, les réserves étaient de $2,662,500,000 en or et en dollars américains, soit plus que le double du 24 juin dernier alors qu'elles étaient de $1,100,000,000.

M. Nowlan a ajouté que, bien que les statistiques des trois derniers mois de l'année 1962 ne soient pas encore disponibles, il est clair que le déficit dans la balance des paiements a été considérablement réduit.

Il attribue cette réduction plus à la dévaluation du dollar qu'aux surtaxes d'urgence.

Un autre facteur qui a amené le gouvernement à réduire ces surtaxes a été la pression internationale. Tout en reconnaissant les difficultés du Canada, plusieurs pays ont clairement indiqué qu'ils ne prisaient pas cette mesure.

Les articles libérés aujourd'hui sont l'équipement industriel, les matériaux, les avions et les moteurs, soit pour une valeur de $950,000,000. De plus, les surtaxes sont réduites sur une valeur de $235,000,000 de diverses marchandises.

La surtaxe de 10 pour cent sur la porcelaine et les savons en poudre a été complètement éliminée. Il y a réduction de 10 à cinq pour cent de surtaxes sur les appareils sanitaires, les laveuses, les appareils de radio, les cameras et les meubles.

M. Nowlan précise que les autres surtaxes seront enlevées dès que la situation le permettra.

. . . en résumé

La Commission d'enquête sur les pratiques restrictives commerciales remet un long rapport au ministère de la Justice, recommandant l'abolition de la protection des brevets comme remède qui permettrait de réduire le prix des médicaments. *(Voir en page 10)*

* * *

Une campagne de souscription sera lancée ces jours-ci en vue de venir en aide à la bibliothèque municipale de Hull. *(Voir en page 17)*

* * *

Un témoin à l'enquête de Thibeault, accusé de meurtre, soutient qu'il a fait de fausses déclarations à la police afin de ne pas être accusé lui-même. *(Voir en page 10)*

* * *

Une taxe spéciale de $12 sera prélevée à Hull pour assurer la cueillette des ordures ménagères. *(Voir en page 17)*

* * *

Jim Trimble est engagé comme nouvel instructeur des Alouettes de Montréal. — Ralph Sazio le remplacerait chez les Tiger-Cats de Hamilton. — Kingston rejoint Canadien en première position. — La joute entre Hull-Ottawa et Sudbury est remise à plus tard. — Les Eperviers prennent les devants et le Hawkesbury évite l'élimination en semi-finale de la Ligue junior Hull-Ottawa. — Le Montagnard débute par un gain facile de 8-1.

DANS "LE DROIT"

Annonces classées	24-25-26	Horoscope	5
Bridge	5	Hull	17-18-19
Carnet mondain	8	Mots croisés	25
Cinéma, TV et radio	12	Nécrologie	26
Editoriaux	2	Sports	20-21-22
Enfants	27	Votre monde, Mmes	6-8
Finance	23		

Les bases de Bomarc devenues inefficaces

Les presbytériens opposés aux demandes des évêques

TORONTO (PC) — Une commission de l'Eglise presbytérienne du Canada a exhorté le gouvernement de l'Ontario à refuser les demandes des évêques catholiques en faveur d'écoles secondaires séparées dans la province.

Cette commission de quinze membres, établie par l'église presbytérienne pour étudier le mémoire présenté en octobre dernier par les évêques catholiques, s'est aussi opposée à l'établissement d'écoles normales séparées, aux frais publics, tel que préconisé par les catholiques.

Dans un mémoire présenté mardi au premier ministre Robarts, les presbytériens ont aussi repoussé la requête des évêques au sujet de la consultation sur les manuels de classes employés dans les écoles séparées et en faveur d'une plus grande liberté dans l'élaboration des programmes d'enseignement dans les écoles séparées.

Le document des presbytériens prétend que les intérêts des catholiques sont déjà suffisamment sauvegardés dans les programmes d'enseignement et les manuels scolaires.

Une revue s'impose

Toutefois, le mémoire presbytérien convient qu'il est temps de faire une nouvelle étude de la structure générale d'égalisation des subventions législatives aux écoles. Les évêques catholiques réclament une revue de la distribution des impôts scolaires payés par les corporations.

Les presbytériens ne cessent de s'opposer à toute solution du problème qui aura pour effet de transférer aux commissions des écoles séparées les taxes scolaires perçues sur la propriété des contribuables des écoles publiques.

Le mémoire refuse de reconnaitre le point de vue catholique qui prétend que les écoles publiques sont non confessionnelles ("secular", laïques ou neutres), bien qu'il concède que les protestants ont tendance à séparer le dimanche et l'adoration de Dieu des six autres jours de la semaine de façon à justifier quelque peu la "fausse étiquette".

Le mémoire dit que même si les presbytériens doivent manifestement s'opposer à quelques-unes des propositions catholiques, ils doivent également s'associer clairement à la demande des évêques en vue d'étudier en profondeur toutes les questions importantes avec les autorités de l'instruction publique.

Condamné à mort pour avoir accepté des pots-de-vin

MOSCOU (Reuters) — Un fonctionnaire soviétique a été condamné à mort pour avoir accepté des pots de vin d'un montant de 6,139 roubles, soit $6,750 au taux officiel.

L'agence Tass, en dévoilant la nouvelle, a précisé que l'ancien dirigeant d'un dépôt d'équipement à Gorki, à l'est de Moscou, avait accepté des pots de vin de chauffeurs de camion qu'il employait à des tarifs exagérés.

Le petit avion du Dr Michaud est introuvable

NORTH BAY (PC) — L'aviation, l'armée et des appareils privés ont couvert hier une région de 25,000 milles carrés dans l'espoir de retrouver un médecin du Québec et son fils de 12 ans dont l'avion léger se serait écrasé dimanche soir entre North Bay et Montréal. Les recherches sont interrompues aujourd'hui à cause de la mauvaise température.

Les disparus sont le Dr J. B. Michaud, 56 ans, de Victoriaville, et son fils Yves. Un épais brouillard et des vents violents avaient nui aux recherches entreprises lundi mais le temps s'est mis au beau hier et 19 appareils de l'ARC de même que deux avions de reconnaissance de l'armée ont pris la route du ciel à la recherche des disparus. Tard hier soir, un hélicoptère de la base de Trenton s'est joint aux recherches.

Les recherches terrestres ont été abandonnées hier mais un appareil de l'aviation transportait cinq parachutistes qui auraient pu venir porter secours au sol immédiatement au Dr Michaud et à son fils si on avait aperçu leur avion.

On a perdu tout contact avec l'avion léger moins de 10 minutes après son départ de North Bay à 9h. 22 dimanche soir. Il devait arriver à l'aéroport de Dorval à 11h.35.

Le président du club d'aviation de Drummondville, M. Marcel Lafontaine, ainsi que MM. Jean-Maurice Lemaire et Robert Fontaine, trois amis du Dr Michaud qui fut maire de Drummondville en 1954 et 1955, devaient prendre part aux recherches hier mais ils ont été retenus au sol par le mauvais temps.

Mme Michaud a déclaré que son mari avait appris à voler avant la première guerre mondiale et qu'il était très habile.

Yves fréquentait le collège classique de Drummondville.

On croit que l'avion, qui n'était muni que de roues d'atterrissage, transportait des vivres, des fusées, une lanterne et une tente.

Le Dr Michaud et son fils avaient rendu visite à des amis à North Bay en fin de semaine.

Notre politique sur les armes nucléaires sera revisée — Diefenbaker

TORONTO (PC) — Le premier ministre Diefenbaker a déclaré hier que les bases de missiles Bomarc au Canada — même si les missiles étaient munis de têtes nucléaires — deviennent de moins en moins importantes dans la défense de l'Amérique du Nord et le Canada devrait souligner son attitude, en vue du désarmement mondial.

Il a ajouté, toutefois, que la nécessité des armes nucléaires pour les forces canadiennes à l'étranger serait revisée à la réunion ministérielle de l'OTAN, à Ottawa en mai, et il a donné l'assurance, à la réunion annuelle du parti progressiste-conservateur de l'Ontario que les forces canadiennes de l'OTAN "ne seront pas moins bien armées que celles des alliés de notre pays".

M. Diefenbaker a prononcé un discours de 90 minutes devant les congressistes qui l'ont acclamé, particulièrement quand il a lancé un appel en faveur de l'unité du parti et qu'il a déclaré qu'il fera la campagne en vue de l'élection du 8 avril, "de toutes mes forces". Mais il a précisé qu'il ne s'agissait pas là de son discours inaugural de la campagne. "C'est tous simplement un de ces interludes".

Déclaration prochaine

Le premier ministre, qui a précisé qu'une déclaration plus complète sur la politique de défense du gouvernement serait faite d'ici quelques jours, a exposé les grandes lignes de la politique de son parti pour accroître l'aide fédérale à la rénovation urbaine et s'en est pris au parti libéral pour avoir étouffé le 25e Parlement par son obstruction en empêchant le gouvernement de soumettre une législation qui aurait pu plaire à l'électorat.

Il était accompagné, à la tribune, de plusieurs ministres du Cabinet, représentant l'Ontario et fut accueilli par le premier ministre John Robarts, qui a dit que la loyauté du gouvernement conservateur ontarien "est aussi profonde que la mer elle-même".

(Suite à la page 18, col. 5)

Rockland gagne sa 2e joute

QUEBEC (Spéciale) — L'équipe pee wee de Rockland a remporté sa deuxième victoire consécutive au grand tournoi international pee wee de Québec. En effet, ce matin, les représentants de la Ligue "Boum Boum" Geoffrion, de Rockland, ont facilement défait une équipe de Chapais, Québec, au compte de 6-0. Le Rockland avait remporté un gain de 5-1 sur le Clermont, Québec, lors de sa première partie, lundi après-midi.

Le Rockland affrontera maintenant les gagnants de la joute Thurso-Donnacona, et cette partie aura lieu vendredi matin à 8 h. 30.

Marc Millette a de nouveau été la grande vedette de l'équipe à l'offensive puisqu'il a compté trois buts. Denis Roy, Serge Pilon et Robert Potvin ont réussi les autres buts. Michel Joly s'est également signalé durant cette joute en fournissant trois assistances. Robert Roy a été solide durant toute la joute dans les buts du Rockland pour enregistrer le blanchissage. Neuf punitions ont été imposées durant cette joute, dont quatre au Rockland et cinq au Chapais.

Les obligations d'épargne du Québec en vente le 11 mars

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — M. Jean Lesage a annoncé officiellement, hier après-midi, que la province de Québec émet des obligations d'épargne, et que la livraison commencera le 11 mars. Elles seront émises à dix ans et porteront la date du 1er avril 1963 et l'échéance sera le 1er avril 1973.

Cette émission d'obligations sera en coupures de $50, $500, $1,000 et $5,000. Elles porteront des coupons annuels d'intérêt de 5 p. cent pour les deux premières années, de 5 ¼ p. cent pour les trois années suivantes et de 5 ½ p. cent pour les cinq dernières années. Le rendement moyen sera donc de 5.30 p. cent. Le prix d'achat sera de 100 p. cent jusqu'au 16 avril 1963 et après cette date on ajoutera au prix d'achat l'intérêt couru au taux de 5.30 l'an par mois ou partie de mois.

Modes d'achat

Les obligations seront payables comptant sur livraison par les banques, les compagnies de fiducie et les caisses populaires directement aux acheteurs ou aux courtiers. Elles ne seront pas vendues par retenues sur les salaires. Toutefois, des conditions quant au crédit seront consenties par les banques, caisses populaires et compagnies de fiducie à leurs clients, de gré à gré, sur paiement initial de cinq pour cent.

Les obligations ne seront ni cessibles ni transférables. Elles seront vendues immatriculees quant au capital seulement à des particuliers, adultes ou mineurs et aux successions de personnes décédées, domiciliées ou résidant dans la province de Québec.

La limite du montant à être possédé sous forme d'obligations d'épargne du Québec est fixée à $15,000 par détenteur, à l'exclusion cependant des obligations acquises par succession d'un propriétaire immatriculé décédé.

Le remboursement des obligations pourra se faire en tout temps, au gré du propriétaire, à 100 pour cent du capital, plus l'intérêt couru suivant un barème imprimé sur les obligations. Quant aux échanges, ils pourront se faire au bureau du régistraire, la Société d'administration et de fiducie.

La vente des obligations pourra cesser en tout temps, à la discrétion du ministre des Finances.

M. Lesage a dit qu'une campagne d'information débutera le 2 mars prochain et sera conduite de telle sorte que tous les citoyens du Québec seront suffisamment informés, et en temps voulu, des avantages et des modes d'acquisition des obligations.

"Somme toute, ajouta-t-il, les caractéristiques de ces obligations d'épargne sont telles que nous avons raison, je crois, de nous dire, c'est l'affaire de chacun, c'est l'affaire de tous, c'est une vraie bonne affaire."

Le chef du gouvernement a dit que ce sera d'ailleurs le but de la campagne d'information.

Dans son exposé, le chef du gouvernement a rappelé que depuis plus de deux ans et demi, le gouvernement a émis pour plusieurs dizaines de millions de dollars d'obligations qui furent très rapidement absorbées par le marché. Cela constitue une preuve non équivoque de la grande confiance qu'entretiennent les prêteurs envers l'administration québécoise actuelle et l'avenir de la province.

M. Lesage s'intéressa à l'expérience faite par la Saskatchewan, le Manitoba et la Colombie-Britannique qui émettaient ce genre d'obligations. Il en est venu à la conclusion que ce mode de financement pouvait fort bien s'appliquer au Québec et cela pour plusieurs raisons. D'abord, cela permet une diversification utile entre les divers détenteurs d'obligations. De plus, les

(Suite à la page 18, col. 3)

Fusées russes munies d'ogives nucléaires de 100 mégatonnes?

LONDRES (Reuters) — L'agence de nouvelles Tass signale aujourd'hui qu'un commandant de l'armée soviétique écrit dans le journal militaire Etoile Rouge que les fusées soviétiques sont armées d'ogives nucléaires de 100 mégatonnes.

Le colonel Vladimir Tolubko, commandant en chef adjoint de la division balistique de l'armée rouge a déclaré à un journaliste qui l'interviewait que la prétention des Etats-Unis qui affirment qu'ils possèdent des fusées supérieures n'a pour but que de compliquer la situation internationale.

Il ajoute que les Etats-Unis tentent ainsi d'encourager leurs alliés occidentaux et de persuader les contribuables américains de dépenser davantage en armements.

Le colonel signale que le principal argument invoqué quand on parle de la supériorité des Etats-Unis est le nombre de fusées possédées par l'un et l'autre pays.

Mais, il accuse les experts occidentaux de ne pas tenir compte de la puissance des fusées soviétiques, mais de leur nombre seulement.

"Autrement, leurs conclusions sur la supériorité américaine crèveraient comme des bulles de savon," dit-il.

"Si l'on considère que le Titan américain peut porter des ogives nucléaires de sept mégatonnes, soit l'équivalent de 7,000,000 de tonnes de TNT et que les fusées soviétiques sont capables de transporter des ogives atteignant une puissance de 100,000,000 de tonnes de TNT, tout commentaire est superflu", dit-il.

Le colonel Tolubko ajoute que les Etats-Unis n'ont pas encore trouvé le moyen de se défendre contre les attaques nucléaires, en dépit de leur travail en ce sens, alors que l'Union soviétique possède déjà le moyen d'intercepter les fusées ennemies.

Il ajoute qu'il est très risqué de se prononcer sur la puissance nucléaire de tel ou tel pays sans connaître la capacité exacte des fusées qu'il possède.

"On peut à peine se permettre d'ignorer les moyens de défense, ou plus précisément de défense contre les fusées que l'URSS possede. Oublier ces considérations témoigne du raisonnement irresponsable et partisan des propagandistes occidentaux."

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Les élections sont plus sérieuses qu'autrefois

Qu'on s'en rende compte ou non, les campagnes électorales évoluent comme le reste. Les votants sont plus instruits, beaucoup mieux informés qu'auparavant, et les candidats aux sièges électoraux sont obligés de reviser leurs méthodes s'ils veulent réussir.

L'époque des promesses électorales fantaisistes, les trucs de toutes sortes employés dans le passé doivent être relégués aux oubliettes. Certes on y aura encore recours, mais de moins en moins par la force même des choses.

Ce que le public attend des candidats, ce sont des prises de positions claires et nettes, un langage direct, de la sincérité et de la chaleur. L'éloquence, quoique plus sobre qu'auparavant, est toujours bienvenue si on peut s'élever jusque là. Il semble toutefois que les bons orateurs capables de faire facilement passer des idées dans les masses, de les magnétiser, sont aujourd'hui plutôt rares. L'art de la persuasion par la simple parole est en veilleuse pour ne pas dire en perte de vitesse. A défaut de convaincre par l'art oratoire, il faudra le faire par le réalisme des projets législatifs esquissés.

Dans toute élection, le votant a le devoir de faire le partage entre les projets qui relèvent de la mégalomanie et de l'irréalité, et les projets plus modestes, immédiatement applicables.

Les candidats qui devraient avoir le plus de succès, sont ceux qui au lieu de promettre mers et mondes, parlent à la foule pour la rassurer et lui inspirer confiance. Les votants ont besoin qu'on leur explique ce qu'on fera de pratique pour accentuer la reprise économique. Ils ont besoin qu'on leur offre des programmes empreints de sécurité. Car, après le pain, les gens inquiets et parfois même affolés par toutes sortes de nouvelles et de bruits de guerre, ont besoin de paix et de sécurité.

Vouloir embrouiller leur esprit avec des contradictions sur des thèmes comme les armements, est inutile et dangereux.

Les candidats doivent d'abord avoir eux-mêmes des idées claires sur les sujets qu'ils abordent. Ils aspirent à mener, à prendre des responsabilités. Il convient alors qu'ils en aient les capacités. L'heure de l'amateurisme en politique est révolue. On l'a dit, les représentants du peuple occupent de plus en plus une fonction à plein temps qui pour être exercée avec efficacité, exige tout le temps et tous les talents de ceux qui s'y livrent.

On parle d'augmenter la rémunération des députés précisément pour qu'ils soient délivrés de soucis matériels trop pressants afin de mieux s'adonner à leur travail. Une chose est certaine, tant du côté du votant que du candidat, sont survenus des changements. La chose politique en conséquence est devenue plus sérieuse. Elle devrait aussi être prise plus au sérieux.

Maurice HUOT

Le bel esprit Richelieu

La capitale du pays a perdu, la fin de semaine dernière, son atmosphère de tension politique pour faire place à un esprit de paix, de fraternité et de philanthropie. En effet, cinq cents délégués de la chaine des clubs Richelieu en Amérique assistaient à leur congrès annuel à Ottawa. Finis les bouleversements. Finie la méfiance. Dans la plus franche gaieté, sans préjugés, ces congressistes n'ont eu que deux soucis: l'entraide et l'enfance malheureuse.

Il n'est pas surprenant que la Société Richelieu, détentrice de la formule idéale dans le domaine des clubs sociaux, voit accroitre constamment le nombre de ses filiales. Elle en compte aujourd'hui cent vingt-cinq. Le secret de sa réussite consiste sans contredit dans le fait que son action bienfaisante est double: tout d'abord, sur ses propres membres; en second lieu, sur les jeunes déshérités.

Chaque semaine, on entend parler des Richelieu lors de leur dîner hebdomadaire. Cependant, à cette occasion, il est plutôt question de leur activité ou des sujets sur lesquels ils veulent se renseigner au moyen de conférenciers. Mais, des Richelieu eux-mêmes, plusieurs s'en font encore une conception plutôt vague. L'un de leurs membres, Me André Fauteux, président du club Richelieu de Sainte-Thérèse, en a brossé un tableau réaliste au cours du colloque au Château Laurier.

"La personnalité française et catholique, dit-il, est notre véritable raison d'être, et une société comme la nôtre, à caractère français, est une garantie certaine de la survivance française en Amérique, et un exemple de toute première force qui impose le respect de nos institutions." Puis, le conférencier a appuyé sur l'importance du civisme: "Tout bon Richelieu, ajoute-t-il, devrait apporter sa compétence et ses talents à la vie, aux réalisations et au rayonnement de son club." Enfin, il fait remarquer que la raison d'être des clubs Richelieu, c'est la charité. Néanmoins, Me Fauteux a tenu à préciser que l'aide à la jeunesse devait s'adapter aux besoins actuels. "A l'origine, explique le conférencier, les fondateurs de notre société ont choisi de soulager l'enfance malheureuse, et ils ont voulu que notre dévouement se concentre particulièrement sur cette oeuvre. A mon sens, cette conception ne doit pas seulement signifier la distribution des biens matériels aux enfants pauvres et on doit, aujourd'hui, considérer cette enfance malheureuse dans une toute autre optique... Je crois que c'est par la création, l'organisation et l'opération de centres d'éducation physique, intellectuelle et morale que nous pourrons aider d'une façon vraiment adéquate cette enfance malheureuse."

A un moment où la jeunesse doit faire face à des exigences beaucoup plus difficiles qu'autrefois pour s'adapter à la vie moderne et doit réagir d'avantage à des influences néfastes, — à preuve l'accroissement effarant de la délinquance juvénile, — il fait bon constater que certains lui tendent une main secourable.

Puissent les clubs Richelieu se multiplier encore et continuer leur oeuvre bienfaitrice.

Gérard BERNIER

Semaine de la fraternité

Tous les mouvements qui travaillent à abattre les préjugés raciaux et qui contribuent à rapprocher entre eux les humains, méritent les plus grands encouragements.

Dimanche a débuté la Semaine de la fraternité dont la devise fort sage est **"Unité, non uniformité"**.

Cette Semaine de la fraternité est célébrée dans toutes les régions du pays sous les auspices du Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs.

Ce Conseil a pour but d'accroitre les bonnes relations entre tous les hommes. Le CCCJ pour l'appeler par son sigle, estime avec raison que la fraternité est un sentiment qui doit s'incorporer au comportement de chacun tous les jours de l'année. Elle consiste à reconnaitre aux autres, la même dignité et les mêmes droits que chacun réclame pour soi.

Fondé en 1947, le Conseil canadien des Chrétiens et des Juifs a inauguré sa Semaine de la fraternité en 1948. Le président en est actuellement M. Marcel Faribeault, du Trust Général du Canada. M. J.-Aurèle Gratton, administrateur général du "Droit" et du poste radiophonique CKCH ainsi que M. Kenneth R. Thomson de Toronto, sont les présidents conjoints du comité de la publicité de cette Semaine où l'oecuménisme prêché par Rome à l'occasion du Concile, aura chance de se faire valoir.

Le Conseil entretient des relations avec des organismes semblables à travers le monde. Le Conseil travaille toute l'année à promouvoir ses idéaux. Au nombre de ses activités, il y a celle de l'éducation à effectuer auprès des jeunes. On mentionne notamment les échanges et visites entre étudiants de langue française et d'expression anglaise; la lutte contre les préjugés raciaux au foyer, etc, etc.

Si on aspire à la paix et à la liberté dans le monde, c'est d'abord en s'efforçant de les établir dans son pays d'abord, entre citoyens, dans sa ville ou région. Il s'agit d'y penser et de traiter les autres comme on voudrait être traité soi-même. Cette Semaine de la fraternité peut nous suggérer mille petits gestes d'altruisme dont nous serons en retour les premiers bénéficiaires.

Maurice HUOT

Tout comme les effigies

L'affaire Gordon, un feu de paille!

—Malgré le tollé général, GORDON est encore à son poste, libre d'agir à sa guise et toujours convaincu de ses idées.

—L'opinion publique a réagi comme il se devait: que pouvait-elle faire de plus?

—La presse s'est saisie de l'affaire et en a longuement traité: que pouvait-elle faire de plus?

—Les députés ont parlé de l'affaire puis silence complet. C'était à eux d'agir. Mais ces vieilles barbes sont toujours aussi endormies.

C'est avec une rancoeur bien justifiée que la Province de Québec tout entière protesta, cet automne, contre les arrogances de M. Donald Gordon envers les Canadiens français.

Sous les cris de "Gordon, Cochon National" et "Gordon CoN", les étudiants des Universités de Québec, Sherbrooke et Montréal organisèrent tour à tour des manifestations nationalistes et brûlèrent l'effigie de celui qui ne voulait pas de nos compatriotes au bureau de direction du Canadien National. Bien plus, les associations d'étudiants (dont l'A.G.E.L.) exigèrent sa démission au gouvernement fédéral.

De leur côté, nos quotidiens accusèrent à qui mieux mieux le bourreau de notre race et ne se gênèrent pas à coup d'éditoriaux, pour demander eux aussi sa destitution à un poste qu'il ne méritait pas d'occuper.

Dans les conversations, les propos sur l'affaire Gordon occupaient fièrement la seconde position, tout juste après les discussions sur la température.

Pendant ce temps, nos députés créditistes protestaient à la Chambre des communes et se posaient en défenseurs des droits de notre minorité. Le chef national adjoint de ce parti, M. Réal Caouette, en accord (pour une fois!) avec la population, proposa que l'on nomme un autre homme à la tête du réseau de chemin de fer continental.

Enfin, comble d'espoir, les 75 députés du Québec laissèrent de côté leurs allégeances politiques et firent front commun devant l'arrogance de M. Gordon. Le geste était louable, les prises de position furent fermes et l'unanimité se fit sur l'affaire: il fallait à tout prix que le président du C.N. renonçât à son poste, puisqu'il ne respectait pas le principe du bilinguisme au pays.

En somme, pendant quelques semaines, les slogans démolisseurs circulèrent partout, les effigies s'allumèrent partout et de partout fusèrent les protestations. Devant la gravité de l'affront, il fallait évidemment réagir et c'est ce que les Canadiens français firent, en toute légitimité. L'espoir naissait. On allait enfin remporter une victoire éclatante sur l'élément anglo-saxon.

Maintenant que les passions populaires se sont manifestées dans toute leur acuité et que chacun y a mis du sien, nous sommes en mesure et en droit d'examiner les résultats.

Que nous a rapporté tout ce branle-bas: en pratique, strictement rien.

La population entière s'est égosillée à crier son dépit et semble satisfaite puisqu'elle ne réagit plus et que peut-être elle n'y pense même plus. Les cendres des effigies brûlées se sont dispersées aux quatre vents et, pendant ce temps, M. Donald Gordon continue de siéger majestueusement dans son bureau du Reine Elizabeth. A ce que je sache, il garde toujours ses mêmes idées sur la direction du Canadien National et n'est pas disposé plus qu'avant à offrir à des Canadiens français des postes élevés dans la compagnie de la Couronne.

Il semble bien que la détermination et les passions nationalistes d'il y a quelques mois ont, elles aussi, été semées aux quatre vents. Le grand bûcher s'est transformé en feu de paille, faute de bois et d'alimentateurs.

Que nous a-t-il servi de gueuler si fort, si, par la suite, on laisse tomber en se désintéressant de la situation. Pourquoi les députés canadiens-français (surtout ceux-là) ont-ils démissionné? Encore une fois, ils ont laissé une chance en or de regagner la confiance du peuple qu'ils représentent. Ils étaient pourtant mieux placés que tout autre pour protester et agir de façon constructive pour la revendication de nos droits. Elle est bien loin l'utopie d'une députation québécoise faisant front commun devant l'intransigeance des "Canadians"!

Ainsi, à toutes fins pratiques, l'attroupement monstre des étudiants devant l'Hôtel Reine Elizabeth n'aura servi qu'à bloquer la circulation dans le centre de Montréal pendant quelques heures, et les flammes des effigies n'auront servi qu'a attirer les curieux sur les places publiques.

Evidemment, il n'est pas facile pour les Canadiens d'origine française de convaincre un Gouvernement "Canadian" aussi peu compréhensif. Bien sûr, ce n'est pas en un jour que l'on obtient ce que l'on désire et souvent, il faut s'armer de patience.

Cependant, il reste un fait: nous avons enregistré une défaite, puisque l'accusé, M. Donald Gordon, est toujours libre d'agir à sa guise et toujours aussi convaincu de ses idées. Les juges sont retournés bien sagement dans leur foyer, en savourant la hardiesse de leurs protestations et la chaleur de leur nationalisme.

Dans une situation comme celle-là, un individu seul ne peut rien faire de constructif. Les associations d'étudiants et les journaux peuvent difficilement faire plus que protester.

Il reste la députation canadienne-franaise: elle, au moins, serait en mesure de poursuivre la lutte et de rendre justice à ceux qui ont gaspillé leur salive et leur peinture pour crier leur dépit et arborer des pancartes sensationnelles. La province de Québec tout entière exigeait un changement de politique dans les méthodes d'embauchage aux postes du C.N. et la députation canadienne-franaise à Ottawa est la seule vraiment capable de poser des gestes positifs en ce sens. Les gens ont beau gueuler et dessiner des pancartes, ce n'est pas cela qui va changer grand chose. Le seul espoir d'un tel remue-ménage était de réussir à éveiller nos députés, afin qu'ils fassent tout pour rendre réels les désirs de tout un peuple. Ces vieilles barbes sont toujours aussi endormies et le blâme retombe sur eux pour une bonne partie.

Messieurs les représentants du peuple canadien-français, laissez donc à la race canine l'illogisme de courir en aboyant deux secondes après les autos pour ensuite retourner sous le perron, l'instinct rempli de satisfaction!

Rock BOISCLAIR,
Sciences Sociales I.

(Le Carabin)

Petit film

Les "bagarreurs"

Deux journalistes auxquels on faisait l'honneur d'une entrevue télévisée se sont nettement classés parmi les "bagarreurs". Il s'agit de MM. Jean-Louis Gagnon et Yves Michaud. Tous deux ont candidement avoué qu'ils étaient nés "bagarreurs". Prononcez "bagar... reurs..." en grasseyant.

Le journalisme a donc ses durs de durs. La liste des "bagarreurs" parmi les journalistes canadiens est en réalité assez longue. Olivar Asselin était un "bagarreur", de même qu'Arthur Buies, et plus récemment, Claude-Henri Grignon dont les "Pamphlets" sont demeurés célèbres. Léopold Richer était un "bagarreur". Georges Pelletier, Louis Dupire, Henri Bourassa, étaient à certains points de vue des "bagarreurs".

La liste serait trop longue s'il fallait énumérer ceux qui aimaient faire un peu de bagarre. Les polémistes brillants sont nombreux dans nos annales journalistiques. Et il y a les autres. Ceux qui ne sont pas "bagarreurs". Ils sont moins connus. Ces journalistes qui ne sont pas "bagarreurs" ont tout de même, on l'avouera, certains mérites. Si les "bagarreurs" font du bien, le bien se fait aussi sans bruit.

Les journalistes les plus sérieux ne seraient-ils pas ceux qui ne se prennent pas trop au sérieux? Ceux-là savent combien fragile est l'opinion d'un seul individu et combien elle est réfutable. Se déclarer soi-même "bagarreur", n'est-ce pas se tracer un programme difficile à soutenir?

VERGOR

AU JOUR LE JOUR

Télévision

On annonce l'arrivée sur le marché d'un téléviseur dont les images pourront, à leur réception, être projetées sur un écran de cinéma. Il s'ensuivra une petite révolution dans nos habitudes de téléspectateur. La grandeur de l'image sera d'environ sept fois plus étendue que celle des téléviseurs actuels qui offrent le plus de surface. Les films transmis par télévision prendront une plus grande dimension ainsi d'ailleurs que tous les autres programmes. Pour le commerce, l'annonce des produits sur grand écran frappera davantage l'imagination. L'emprise de la télévision dans nos habitudes modernes sera de ce fait plus accentuée. Il faudra désormais dans toute maison moderne, une véritable salle pour la réception des images télévisées en grand format, sur un écran permanent. Le nouveau téléviseur à grandes images portera encore un autre coup à la fréquentation des salles de cinéma commerciales.

Le cours classique

M. Mortimer E. Cooley, doyen de la Faculté de génie à l'université du Michigan disait ceci au sujet des humanités gréco-latines dont la valeur a été récemment mise en doute en certains milieux anglo-canadiens :

"Nous exigeons de ceux qui se présentent chez nous la connaissance du grec et j'aimerais que tout ingénieur ait eu le temps de l'acquérir. Si je regarde nos anciens élèves, je suis porté à croire que ceux qui ont un baccalauréat classique ont vraiment brillé plus que les autres.

"Une autre idée me vient, à savoir que le futur ingénieur devra s'occuper davantage de secteurs où sa formation classique lui servira grandement. De plus en plus le pays aura besoin d'hommes d'envergure pour traiter les graves problèmes des rapports entre les hommes."

Nous citerons d'autres témoignages importants dans nos prochaines éditions.

M. H.

Israël: le cas du P. Daniel

Qui doit être déclaré juif?

De notre correspondant particulier à Tel Aviv

"Voici un homme qui, aux heures les plus noires de l'histoire du peuple juif, a risqué sa vie pour sauver des juifs de la gueule du lion". C'est en ces termes que le juge SILBERG a présenté le P. Daniel devant la Cour suprême israélienne. "Mais la gratitude que nous devons au comparant ne doit pas excuser le blasphème et la désaralisation du titre de juif. Ce que demande le P. Daniel, c'est qu'un trait soit tiré sur la nature historique du nom juif et que l'on tourne le dos à toutes les valeurs spirituelles. La gloire entourant les martyrs de la foi à toutes les périodes, se réduirait à rien, et notre histoire commencerait à compter ses années seulement à partir de l'émancipation juive, si nous acceptions qu'un converti au christianisme reste un juif. Personne n'a le droit de nous demander un tel sacrifice; pas même un homme envers qui nous avons une telle dette de reconnaissance".

Le comparant, le P. Daniel, est un religieux carme de 40 ans, du couvent de Haïfa. Il est né juif polonais et porte le nom de Oswald Rufeisen. Il prétend que tout en étant converti au catholicisme et même ordonné prêtre, il reste de nationalité juive. Il demande donc à la Cour suprême que le ministère de l'Intérieur, malgré que cela ne lui plaise pas, lui accorde un certificat d'immigrant juif, conformément à la loi israélienne sur l'implantation dans le pays. Sa demande a été rejetée par la Cour suprême, de sorte qu'un nouveau chapitre s'ouvre dans l'histoire du problème qui se pose depuis la création de l'Etat d'Israël: qui doit être déclaré juif?

L'histoire du P. Daniel

Même si le P. Daniel n'avait pas eu ce procès en Israël — procès dont les conséquences débordent largement le domaine strictement juridique et touchent les fondements mêmes de la société israélienne — son histoire n'en serait pas moins passionnante. Le jeune Oswald Rufeisen n'était pas seulement juif, mais sioniste et même un sioniste militant. A Wilna, avec un groupe de jeunes pionniers, il se préparait à être agriculteur en Israël. Mais la Pologne était occupée par les nazis et Rufeisen ne réussit à leur échapper que grâce à son apparence "arienne". On croyait que c'était un chrétien polonais, et, comme il parlait couramment l'allemand, il réussit même à travailler comme traducteur auprès de l'occupant nazi.

Cet emploi lui permit d'être au courant de beaucoup des projets nazis, et il transmettait ses informations à ses frères juifs moins fortunés, afin qu'ils puissent échapper à la mort. Des centaines d'entre eux, estime-t-on, lui doivent la vie, et lui, il risquait continuellement la sienne pour les prévenir. Son grand jour arriva au début d'août 1942, lorsqu'il capta une conversation téléphonique concernant la déportation des habitants du ghetto voisin pour les camps de la mort, déportation qui devait avoir lieu le lendemain. Il ne perdit pas une minute, et tout de suite il prévint ceux qui étaient marqués pour la mort. Il organisa même leur évasion. Mais ce fut la dernière action qu'il réussit à prévenir. Lorsqu'on trouva le ghetto vide, il fut questionné et il dut avouer qu'il était juif et qu'il travaillait à sauver des juifs.

Par miracle, il ne fut pas envoyé à la mort

Par miracle, il ne fut pas envoyé à la mort. Il fut renvoyé par ses employeurs allemands qui se montrèrent compréhensifs à son égard. Lorsqu'il fut envoyé par eux dans la campagne, il était sûr que c'était pour y être exécuté, mais personne ne le suivit. Après avoir erré pendant quelques jours, il frappa à la porte d'un couvent de religieuses où il trouva refuge. Il y resta pendant plus d'un an qu'il mit à profit pour faire connaissance du catholicisme, et finalement il reçut le baptême.

Il prend la fuite, déguisé en soeur

Mais ses ennuis n'étaient pas finis. Les religieuses durent abandonner leur couvent. Il les suivit, déguisé en soeur, et ensuite il rejoignit le maquis. Là, on le soupçonna d'être un mouchard de la police allemande, et on le condamna à mort, mais au dernier moment, plusieurs maquisards juifs qu'il avait sauvés auparavant, le reconnurent et intervinrent auprès de l'état-major du maquis. Encore une fois il avait réussi à sauver sa vie de justesse.

Par la suite, il entra comme portier dans un couvent catholique de Wilna, avant d'aller chez les carmélites de Cravolie. Il prit le nom de frère Daniel car "comme Daniel, je fus mis dans la gueule du lion, et grâce à la bonté du ciel, je fus sauvé". C'est alors qu'il se mit à étudier la théologie catholique pendant 7 ans, au bout desquels il fut ordonné prêtre.

Un juif catholique?

Mais le P. Daniel continua à se considérer comme juif quant à sa nationalité. Pendant plusieurs années, il fit des pieds et des mains auprès de ses supérieurs pour être envoyé en Israël, et en 1959, il finit par avoir gain de cause. Par une étrange ironie du sort, il arriva en Israël par le même bateau qu'un célèbre rabbin ultra-orthodoxe qui venait en visite en Israël, et qui, pour des raisons religieuses, était farouchement hostile aux sionistes et à l'Etat laïc d'Israël.

Deux ans plus tard, l'histoire du P. Daniel cessa d'être l'histoire captivante d'une personne privée, et il devint un cas capital pour la conception de la législation israélienne. Il avait, en effet, demandé de recevoir un certificat d'immigrant lui conférant automatiquement la citoyenneté israélienne, certificat auquel a droit tout juif immigrant en Israël en vertu de la loi dite "de retour". C'était là une demande inhabituelle, car elle émanait d'un prêtre catholique, et le ministre de l'Intérieur refusa d'y faire droit. Le ministre était bien disposé à accorder la citoyenneté israélienne à celui qui avait été Oswald Rufeisen, en raison de ses mérites pendant la guerre dans la Pologne occupée par les nazis, mais seulement à titre personnel, la citoyenneté israélienne ne devant pas être automatiquement accordée à tout juif en vertu de la loi de retour.

Le P. Daniel voulait la reconnaissance de sa qualité de juif catholique

Cela ne donna pas satisfaction au P. Daniel. Il ne voulait pas que la citoyenneté lui soit accordée à cause de ses mérites, mais ce qu'il voulait, c'était la reconnaissance de sa qualité de juif catholique et dès lors, il intenta une action contre le ministre. Cela soulevait une question fondamentale. Son affaire vint donc devant la Cour suprême, siégeant en session spéciale, avec 5 juges au lieu de 3 habituels, à cause de l'importance de la question qui était en jeu. Car, en définitive, ce dont il s'agissait pour la Cour, c'était de définir ce que l'on entend par "juif" pour l'application de la loi "de retour"; ce qui revenait à dire qu'elle devait décider qui doit être considéré comme juif du point de vue de la nationalité, considéré comme distinct du point de vue religieux.

Nationalité juive et religion juive

L'avocat du P. Daniel déclara devant la Cour: "Pour le ministre de l'Intérieur, un athée est considéré comme un juif, alors pourquoi pas un converti? Si on admet l'identification du concept de religion et du concept de nationalité dans le mot "juif", on est obligé de reconnaître qu'Israël est un Etat théocratique".

Mais le juge SILBERG dit dans sa sentence: "Nous ne nous coupons pas de notre passé historique... Notre nouvelle culture dans ce pays n'est qu'une nouvelle édition de la culture de notre passé. C'est l'héritage de tout juif qui se trouve en Israël, qu'il soit religieux, areligieux ou antireligieux... Il ne fait pas de doute que le P. Daniel aime Israël, mais il veut l'aimer du dehors, de loin. Son désir de s'intégrer dans la société israélienne ne suffit pas à remplacer le manque d'identification interne avec Israël.

"Un juif converti au christianisme, ne doit pas être considéré comme un juif"

D'une façon assez étrange, le juge Silberg en vint à cette conclusion, non pas à partir de l'identification entre la loi religieuse et la loi laïque. Tout au contraire, il prétendit que selon la loi religieuse, un juif converti reste un juif, mais la loi "de retour" est une loi laïque, et par conséquent la Cour est en droit de donner une réponse laïque et non religieuse à la question de savoir qui est juif et qui ne l'est pas. Les choses étant ainsi, a dit le juge Silberg, "nous devons répondre bien clairement qu'un juif converti au christianisme, ne doit pas être considéré comme un juif".

C'est ainsi que le juge Silberg, en même temps que deux de ses collègues, a renversé la définition traditionnelle du juif telle qu'elle était acceptée depuis des milliers d'années dans l'histoire juive. Mais le juge Cohen, représentant l'opinion minoritaire de la Cour, affirma que selon la loi "de retour", les droits de Rufeisen à être juif ne peuvent pas lui être ôtés, et que les concepts sont en train de changer avec les nouveaux développements. Pour lui, toute personne qui rentre au pays de ses ancêtres a le droit de se proclamer juive... Egalement le juge Berenson, tout en se ralliant au verdict de la majorité, ne le fit qu'avec crainte et réserve, au point qu'il jugea préférable de faire une déclaration personnelle.

Qui est juif? La Cour était appelée à se prononcer sur cette grave question

Qui est juif? Y a-t-il une nationalité juive indépendante de la religion juive? C'était la première fois dans l'histoire d'Israël qu'une cour de justice était appelée à se prononcer sur cette grave question. Les différences d'opinion entre les juges semblent devoir montrer qu'aucune cour humaine, aussi haute qu'elle soit, ne peut donner une réponse. Seule l'histoire donnera cette réponse, si toutefois elle existe.

(Copyright B.I.P.)

Avinoam HAIMI

Problème d'histoire

En quelle qualité le frère de Walter Scott vint-il au Canada?

Il vint au Canada en qualité de payeur dans le 70e régiment. En 1814, ce régiment dut s'embarquer pour l'Amérique. Il fut d'abord caserné à Cornwall, puis à Kingston et enfin à Québec. Pendant ce temps, Thomas Scott remplissait les fonctions de payeur. Il était à Kingston quand il fut suspendu de ses fonctions par un ordre venu d'Angleterre daté du 1er décembre 1816 et rédigé comme suit: "Il est ordonné que Thomas Scott, payeur au 70e régiment, soit suspendu de ses fonctions jusqu'à ce que les listes de paie et autres documents militaires soient transmis au ministère". Il fut sans doute rétabli dans son emploi. Mais il ne vécut pas longtemps à Québec. Il y décéda le 4 février 1823. Walter Scott, le célèbre écrivain, s'intéressa toujours à son frère et aux enfants de ce dernier.

La Bible

Faute de bois, le feu s'éteint, faute de délateur, la querelle s'apaise. (Prov 26, 20).

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m. 236-7431
APRES 8 h. p.m. (Service des nouvelles seul.) 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, MERCREDI, 20 FEVRIER 1963 Page 3

CKCH 970 Kc 5000 Watts
Tél.: PR. 7-2771

Un avocat du Québec serait appelé à succéder à Fleming

Par Gérard MORIN

La nomination d'un successeur de M. Pierre Sévigny, pour la représentation du Québec, soulève de plus en plus d'intérêt dans les milieux de langue française. Une rumeur veut que le premier ministre Diefenbaker invite un avocat du Québec à prendre la succession de M. Donald Fleming à la Justice.

Il n'est peut-être pas facile de trouver rapidement un grand militaire disponible, possédant l'expérience de l'administration gouvernementale, qui veuille poser sa candidature aux prochaines élections, pour devenir ministre associé de la Défense.

Par contre, les grands avocats abondent en la douce province, et il devrait être aisé de trouver un ministre de la Justice avant la prochaine élection du 8 avril, libre ensuite à M. Diefenbaker, s'il est réélu, de réaménager son cabinet comme il l'entendra.

Des hommes politiques conservateurs du Québec sont d'avis que la nomination d'un Québecois au Cabinet pourrait servir assez grandement à panser certaines plaies, et aider au prestige du parti, qui a connu un sort assez inégal en cette province, entre 1957 et 1962.

Un grand avocat du Québec, Me Noël Dorion, ancien secrétaire d'Etat et député de Bellechasse, est un homme auquel le premier ministre aurait pu penser, dans le moment. Mais M. Dorion est hors concours, parce qu'il a dit adieu à la politique, disant que les ministres canadiens-français ne pouvaient pas jouer proprement leur rôle, sous M. Diefenbaker, et que ce dernier n'avait pas encore compris ce que c'était que le biculturalisme au Canada.

Un autre avocat de Québec, Me Guy Hudon, est sorti en claquant les portes du Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion, en juin dernier, parce que le BGR n'avait pas alors accordé un poste de télévision de langue française de Radio-Canada. Un autre gouverneur avait posé le même geste, Me Eugene Forsey, d'Ottawa. Mais pour les conservateurs, il reste quand même, à travers la province, des avocats d'envergure qui pourraient accepter le poste de M. Fleming.

Une rude campagne

Tout le monde est d'accord pour prédire à M. Diefenbaker et ses troupes la campagne la plus dure et peut-être la plus ingrate pour le parti conservateur depuis assez longtemps en 1957, le parti libéral était à la baisse, à la suite de l'affaire du gazoduc, qui avait soulevé les passions à travers tout le pays. Par ailleurs, le parti libéral sentait qu'il avait besoin d'être un peu dans l'opposition, pour renouveler ses cadres et son programme.

Puis, en 1958, M. Diefenbaker a connu une campagne en or, salué qu'il était partout, comme un homme dynamique, magnétique, un homme qui avait des visions pour un grand avenir de notre pays. Ce fut le plus grand triomphe pour un parti: 208 élus.

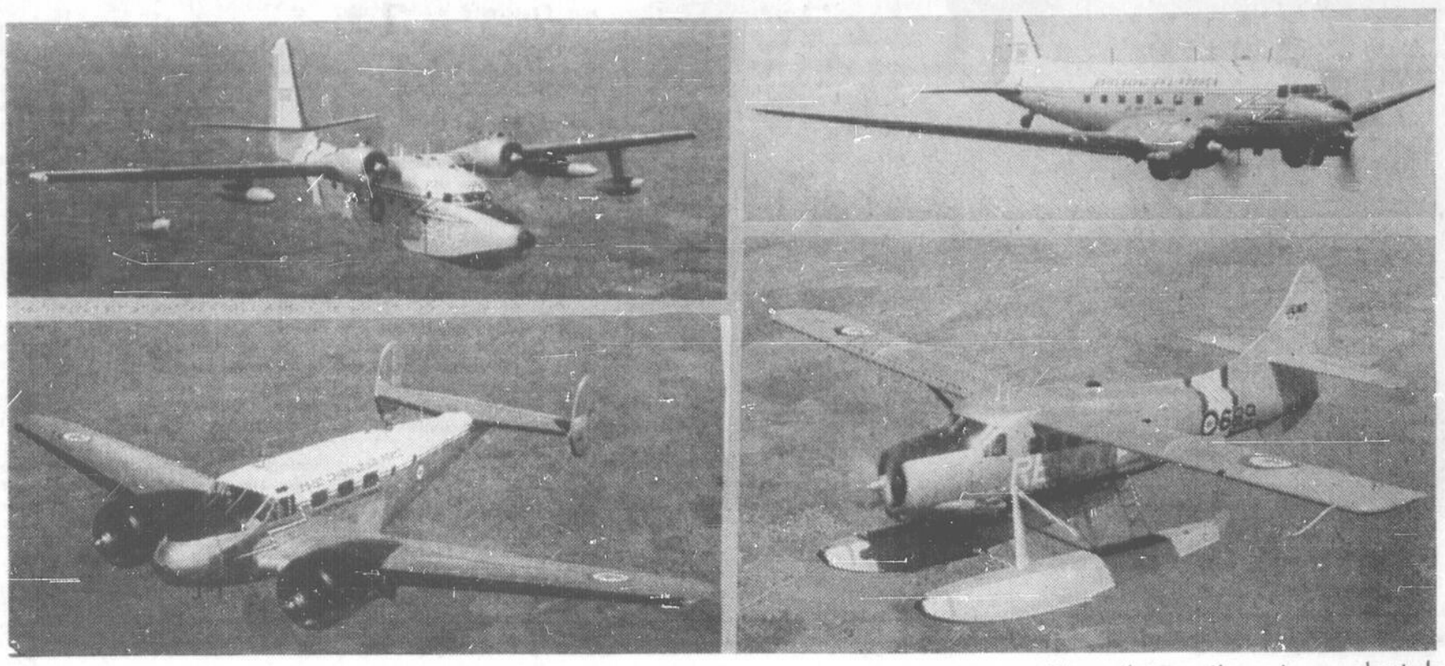
Et depuis lors, M. Diefenbaker a joué de malheur avec des budgets déficitaires constants, du chômage élevé, de la confusion entre lui et certains ministres qui ont démissionné, au nombre de quatre. Un cinquième, M. Davie Fulton, est probablement sur le point de partir aussi, vu qu'il a été choisi chef du parti provincial en Colombie-Britannique.

Au Québec même

La lutte ne sera pas facile au Québec, pour M. Diefenbaker, à cause de divers facteurs dont les principaux sont la baisse de ses effectifs parlementaires de 50 à 14, de 1958 à 1962; les attaques de M. Dorion, la démission des ministres, dont M. Sévigny, la guerre parfois aveugle, mais dynamique, des créditistes, enfin l'ardeur renouvellée des libéraux et leur incroyable volonté de remporter la bataille cette année. Le leader libéral, M. L. B. Pearson, en est à sa troisième campagne nationale, et il y joue peut-être son avenir politique, ce qui expliquera qu'il va y mettre toute l'énergie possible.

Les observateurs continuent de croire que le NPD demeure au Québec une quantité non importante, ce qui n'est pas la même chose en Ontario.

De toute façon le peuple canadien va assister à des grands tournois homériques, d'ici le 8 avril.



L'AVIATION A LA RECHERCHE DU DR MICHAUD ET SON FILS — Seize avions de l'ARC participent aux recherches du Dr J.-B. Michaud, de Drummondville, disparu dans son avion Cessna 108, depuis dimanche dernier en compagnie de son fils, Yves. Le Dr Michaud a été porté disparu entre North Bay et Montréal. Les photos nous font voir les divers modèles d'appareils qui survolent la région. En haut, à gauche, c'est un ALBATROSS ayant trois parachutistes-secouristes à bord; à droite, c'est un DAKOTA ayant à bord également trois parachutistes-secouristes; en bas à gauche, c'est un EXPEDITOR et, à droite, on remarque un OTTER, muni de skis d'atterrissage. (Photos ARC)

Avec "La cantatrice chauve"

La Société dramatique de l'Université d'Ottawa a été ovationnée à Toronto

En fin de semaine, la Société dramatique de l'Université d'Ottawa s'est rendue à Toronto y jouer hors-concours "La cantatrice chauve", d'Eugène Ionesco, au 13e Festival d'art dramatique inter-universitaire. C'était la première fois en cinq ans qu'une troupe de langue française se présentait à cette compétition annuelle.

La Société dramatique a été hautement récompensée par les superlatifs de l'adjudicateur David Gardner, réalisateur au réseau anglais de Radio-Canada. La troupe de l'Université d'Ottawa n'était pas en compétition parce que M. Gardner ne se considérait pas suffisamment bilingue. Il comprend bien le français, mais ne le parle pas couramment.

M. Gardner a tellement apprécié "La cantatrice chauve" qu'il a créé un trophée spécial pour la Société dramatique. Il a remercié la compagnie pour avoir fait du festival "un vrai festival".

Selon l'adjudicateur, la Société dramatique aurait tout remporté si elle avait été en lice. Le Toronto Telegram a écrit: "La distribution a reçu une ovation entièrement méritée".

Cette distribution était composée de Pierrette Vachon, Monique Duplantie, Claire Thivierge, Jean Lefebvre, Jean-Louis Fujs et Louis Lalande. Jean Herbiet avait signé la mise en scène.

La présentation de "La cantatrice chauve" à Toronto était une initiative de Guy Désilets, président de la Société dramatique. Il fut élu vice-président national de l'Association canadienne du théâtre universitaire. Un autre membre de la Société, Norman Zadra, a été élu secrétaire de l'exécutif.

En raison de l'immense succès remporté par "La cantatrice chauve", à Toronto, Guy Désilets a accepté l'invitation des étudiants de l'université Carleton à donner une représentation spéciale de ce spectacle, conjointement avec une reprise de "The Zoo Story", d'Edward Albee. Cette dernière pièce a également été présentée au festival inter-universitaire de Toronto. Cette représentation spéciale est prévue pour le samedi 2 mars et aura lieu à l'université Carleton.

Le numéro d'urgence

"Une tragédie si Hull ne participe pas"

"Ce serait une tragédie si Hull ne participait pas au projet du numéro d'urgence." Le commissaire Ellen Webber a fait cette déclaration au Bureau des commissaires, mardi matin, quelques instants avant de participer à une réunion du comité qui siège sur cette question d'un numéro téléphonique spécial, soit 222-2222, que signaleraient les résidants de la région, en cas d'urgence.

"Si l'on reçoit des appels provenant de Hull, nous n'aurons pas le choix, nous devrons les refuser", a commenté le commissaire Ernie Jones.

"C'est inconcevable, un numéro d'urgence pour la région sans la participation de Hull", a dit le commissaire Lloyd Francis.

"Le maire Turpin a fait tout en son pouvoir. Il nous indique bien qu'il s'agit d'une décision majoritaire du Conseil." Voilà les remarques du maire Whitton, après avoir traduit une lettre provenant du maire Armand Turpin, de Hull. On se souvient que le Conseil de ville de Hull, réuni en comité général, a décidé que le numéro d'urgence n'était pas une nécessité à Hull. "Il ne semble pas que le problème soit aussi urgent qu'on puisse le croire, a dit le maire Turpin. A Hull, il ne semble jamais exister de difficultés pour communiquer avec la police, les pompiers, les ambulanciers ou l'hôpital."

Toutes les municipalités de la région, sauf Aylmer et Hull, on laissé entendre à la ville d'Ottawa, qu'elles étaient toujours intéressées à participer au projet et étaient représentées à la réunion spéciale de mardi matin.

L'affaire Fleming

Précisions de Cantin

M. C.-E. Cantin, assistant du procureur général du Québec, a déclaré à un journaliste du "Droit", dans une conversation téléphonique, qu'il n'a pas encore reçu de rapport officiel de la SPQ au sujet de l'incident Fleming, à Deschênes, le 2 février courant.

"Tout ce que j'ai reçu jusqu'ici, a-t-il déclaré, ce sont des rapports fragmentaires et verbaux. Nos ne pourrons pas prendre de décision sur cette affaire tant que le rapport ne sera pas étudié."

"Je crois cependant qu'il faille éliminer la possibilité que le coup a été tiré par une autre personne. Ceci ressort de la déclaration du jeune Fleming."

"Il pourrait s'agir d'un accident ou d'une tentative délibérée de suicide. Avant que des accusations ne soient portées, il faudra déterminer s'il y a eu crime, et, s'il s'agit de tentative de suicide, Fleming était-il en possession de toutes ses facultés au moment de cette affaire?" (Voir autre nouvelle en page 13.)

Récidiviste condamné à une peine de 3 ans

Un homme d'Ottawa, Joseph St-Louis, 54 ans, 626, rue Hochelaga, a écopé de trois ans de pénitencier du magistrat Glenn E. Strike, en Cour municipale d'Ottawa, lundi matin.

St-Louis, qui a été appréhendé en fin de semaine pour ivresse, a admis aux détectives être entré par effraction dans la cafetéria d'un édifice du gouvernement fédéral, chemin Brookfield, le 14 octobre 1962, et d'avoir volé un radio à 228, rue Bay, le 14 octobre 1962. Selon ses déclarations, il n'a rien volé à la cafetéria mais y a causé beaucoup de dégâts.

Le magistrat Strike a souligné que l'inculpé entrait puis sortait de prison depuis 1956. Il a dit que pour protéger la société, il se devait de se montrer sévère à l'endroit de St-Louis.

Dans Ottawa-Est

Racine attend toujours le mot de Lang

"J'attends toujours des nouvelles officielles", a déclaré, de façon laconique, M. Horace Racine, président du club libéral de l'est d'Ottawa, au sujet de la tenue d'une convention libérale dans la circonscription électorale d'Ottawa-Est.

Pour faire suite à la déclaration de lundi de M. Dan Lang, de Toronto, président du comité d'organisation libéral pour la province d'Ontario, à savoir qu'il s'aboucherait avec M. Racine pour obliger le club de l'est d'Ottawa à organiser une convention, "Le Droit" a interviewé M. Racine, mardi.

"Je n'ai reçu aucun communiqué verbal ou écrit de M. Lang jusqu'ici, précise M. Racine. J'ai tenté de rejoindre l'organisateur national, M. Keith Davey, plus tôt ce matin, mais il était pris en conférence."

Comme dans le refrain du temps de guerre "J'attendrai", M. Racine s'en tient pour le moment à l'opinion exprimée par le sénateur John Connolly, président de la Fédération libérale nationale du Canada, qui reconnait la décision majoritaire de l'exécutif (8-3) du club libéral de l'est d'Ottawa qui a proclamé M. Jean-Thomas Richard, député fédéral depuis 1945, comme candidat officiel. Me Yves Parisien, défait par 17 votes par M. Richard à la convention libérale de 1962, répète qu'il ira "jusqu'au bout".

Rex Le Lacheur se présenterait dans Ottawa-Est

M. Rex Le Lacheur annonce qu'il sera candidat au prochain congrès conservateur d'Ottawa-Est. Ce congrès se tiendra au sous-sol de l'école Guigues, le mercredi 27 février, à 8 heures du soir.

M. Le Lacheur est un baryton et un compositeur de réputation internationale. Avant de se consacrer entièrement à la musique, il était gérant des ventes pour l'Ontario de la compagnie Chrysler. Il a aussi occupé pendant dix ans le poste de gérant d'une compagnie canadienne d'assurance de même que la vice-présidence des assureurs-vie.

De 1948 à 1952, il était commandant de l'unité Falkland au HMCS Carleton.

Echos du Conseil d'Eastview

Tout citoyen d'Eastview doit se procurer un permis avant de procéder à la démolition d'un édifice ou d'une maison quelconque. Ce règlement n'est pas nouveau. Il existe depuis longtemps.

Le nouveau de cette loi, c'est qu'il a été décidé à la réunion du Conseil de lundi soir que l'édifice ou la maison en question devra dorénavant être inspecté par le bureau sanitaire d'Eastview afin de s'assurer que l'endroit est entièrement libre de tout animal de la famille trotte-menu (rats souris, mulots, etc...)

Et si quelques-uns de ces rongeurs se trouvent encore sur place, il faudra procéder à leur extermination avant de démolir.

Le règlement concernant le déblocage d'égouts est demeuré le même. Une personne doit payer $5 si elle fait appel au service des travaux publics pour un déblocage, mais si l'opération n'est pas réussie, le service remet le $5 et dit à qui s'adresser.

Les conseillers municipaux ont bien confiaance que le nouveau budget de la cité sera présenté dans à peu près un mois. Quelques-uns d'entre eux ont profité de la réunion de lundi soir pour proposer quelques recommandations concernant leur comité respectif . . . avant la présentation du budget.

Pour sa part, M. Adolphe Mayer, président du comité des travaux publics, en a présenté plusieurs. Un bon nombre ayant trait à l'engagement d'un inspecteur en construction, l'achat de différents outils pour le service d'aqueduc, l'augmentation du personnel régulier, etc . . . n'ont pas été refusées, mais remises à l'étude du budget.

C'est ce qui a fait dire à M. Mayer: "Aux plaintes que je recevrai au printemps concernant les égouts bouchés ou une hausse de l'eau dans les caves, je répondrai: "On a attendu le budget".

Il a expliqué que ses demandes étaient justifiées et que s'il les recommandait maintenant, c'était pour éviter les discussions interminables quand viendra l'étude du prochain budget.

Dans le même ordre d'idée, M. Mayer a demandé à ses collègues de s'habituer à prendre la parole des présidents des divers comités plutôt que de demander de faire venir l'ingénieur, le chef de police, le trésorier ou le directeur médical pour s'assurer si la demande faite est nécessaire et justifiée.

Le cas de Post est soumis au fédéral

James Post, 20 ans, 288, avenue Byron, Ottawa, a été trouvé coupable par le magistrat Joachim Sauvé, en Cour municipale, mardi matin, d'avoir nui à des policiers dans l'exercice de leurs fonctions, durant l'avant-midi du dimanche 4 novembre 1962, à l'angle des rues Carling et Scrivens.

Le magistrat l'a condamné au nombre de jours qu'il a déjà passé en prison, soit 86. Par contre, James Post demeurera en prison jusqu'à ce que le ministère fédéral de la Justice décide s'il doit retourner au pénitencier pour trois ans et demi, pour avoir désobéi aux prescriptions de sa liberté conditionnelle.

On se souviendra que James Post avait été condamné à sept ans de pénitencier, après avoir été trouvé coupable d'homicide involontaire en rapport avec la mort du jeune Michael O'Leary, d'Ottawa, en novembre 1959.

En raison même de sa bonne conduite, James Post était remis en liberté, l'été dernier, après avoir purgé la moitié de sa peine.

L'incident

Les agents Bruce Featherstone et Gerald Rice, de la Sûreté municipale d'Ottawa, allaient remettre un mandat d'arrestation à James Post, en cette matinée du 4 novembre 1962, lorsqu'une rixe s'ensuivit entre les deux policiers, l'inculpé, deux de ses frères et un de leurs amis. Même après avoir reçu du renfort du quartier général, l'agent Rice a dû tirer un coup de feu pour rétablir l'ordre.

A la suite de cette altercation, les policiers ont appréhendé James Post et ses frères, Robert et Patrick, ainsi que Gary Larose, lesquels furent tous accusés d'avoir nui aux policiers dans l'exercice de leurs fonctions. Gary Larose a écopé de trois mois de prison du magistrat Livius Sherwood, il y a deux semaines. Robert Post a été trouvé coupable sous ce chef d'accusation par le magistrat Joachim Sauvé, vendredi dernier, et il connaîtra sa sentence le 22 février. Quant à Patrick Post, il doit subir son procès prochainement.

Le procureur de James Post, Me Edward Houston, n'a pas encore décidé s'il en appellera du jugement rendu par le magistrat Sauvé.

Au Collège de musique

Concert du 10e anniversaire, dimanche

Un concert très artistique donné par les élèves du Collège de Musique de Hull a marqué le dixième anniversaire de la fondation de ce collège dirigé par les Soeurs Grises de la Croix, le dimanche 17 février, à la salle académique de l'école normale Saint-Joseph de Hull.

L'abbé Joseph Roy, aumônier de l'école normale, a présidé cette soirée musicale, honorée par la présence de la très honorée Mère Saint-Paul, s.g.c., supérieure générale, de la T. R. Mère Saint-Ignace de Loyola, conseillère générale, de la R. Mère Sainte-Irène, supérieure provinciale, des autres membres du Conseil provincial de cette communauté et des dirigeants du festival de musique de Hull.

Au début de la soirée, une magnifique gerbe fut présentée à Mère Saint-Paul.

Le choix varié des oeuvres instrumentales et vocales interprétées avec beaucoup de fini par les élèves du Collège de Musique a démontré la qualité de l'enseignement donné par les professeurs de cette institution.

Pour clôturer ce magnifique concert, Mlle Pierrette Froment a interprété une de ses compositions qu'elle a dédiée et présentée à la Très Honorée Mère Saint-Paul. L'abbé Joseph Roy en fit l'éloge dans une courte allocution qu'il prononça avec note de gratitude et de félicitations à l'endroit des professeurs, des parents et des élèves.

A la recherche de cambrioleurs

La police d'Eastview poursuit toujours son enquête dans le but de découvrir les auteurs du vol audacieux perpétré à la demeure de feu Evariste Renaud, 350, rue Gougeon, Eastview, vendredi soir dernier.

On sait que les malfaiteurs ont profité d'une circonstance bien malheureuse pour commettre leur forfait et faire main basse sur plusieurs articles d'une valeur totale de $1,500.

Les membres de la famille, en effet, étaient à prier au corps de M. Renaud, décédé mardi dernier et inhumé le samedi suivant, quand les voleurs ont profité du fait que tout le monde était au salon funéraire pour s'introduire dans la maison et s'emparer d'un téléviseur portatif, d'une machine à écrire portative, d'un radio et de plusieurs bijoux.

Mlle Lise Renaud devait déclarer par la suite que les voleurs ont même eu le culot de manger la première rangée d'une boîte de chocolats avant de déguerpir avec le fruit de leur vol.

La Sûreté municipale d'Eastview a fait les constatations d'usage et la Gendarmerie royale canadienne a procédé à la prise des empreintes digitales. L'enquête se continue.

Max Lane est élu député

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — M. C. Max Lane, ministre des Pêcheries, qui avait subi la défaite aux élections provinciales du 19 novembre dernier, a été réélu hier à l'Assemblée législative à un siège qu'un député libéral avait abandonné à son intention.



J. ALFRED LANGFORD — L'honorable E. Davie Fulton, ministre des Travaux publics, annonce aujourd'hui que M. James Alfred Langford, 35 ans, sous-ministre des Travaux publics de la Saskatchewan, a été nommé architecte en chef du ministère fédéral des Travaux publics à Ottawa.

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

WCAX — CANAL 3 BURLINGTON

MERCREDI 20 FEVRIER

6.30—Test Pattern
7.30—College of the Air
8.00—Captain Kangaroo
9.00—Frontiers of Science
9.30—Film Shorts
10.00—Calendar
10.30—I Love Lucy
11.00—The Real McCoys
11.30—Pete and Gladys
12.00—Love of Life
12.25—Nouvelles
12.30—Search for Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Téléjournal
1.03—Across the Fence
1.15—Mixing Bowl
1.30—As the World Turns
2.00—Password
2.30—Houseparty
3.00—To Tell the Truth
3.25—Nouvelles
3.30—The Mike Stephens show
4.00—Secret Storm
4.30—Edge of Night
5.00—Capt. Hornpopper
5.15—Robin Hood
5.45—The Deputy
6.15—World of Sports
6.25—Météo
6.30—Téléjournal
6.45—Walter Cronkite's News
7.00—Ripcord
7.30—CBS Reports
8.30—Dobie Gillis
9.00—The Hillbillies
9.30—Dick Van Dyke Show
10.00—U.S. Steel Hour
11.00—Your Esso Reporter
11.10—Vermont Edition
11.20—Stage 3: "The Tattooed Stranger"
12.24—Fin des émissions

JEUDI 21 FEVRIER

6.30—Test Pattern
7.30—College of the Air
8.00—Captain Kangaroo
9.00—Forecast
9.30—Film Short
10.00—Calendar
10.30—I Love Lucy
11.00—The Real McCoys
11.30—Pete and Gladys
12.00—Love of Life
12.25—Nouvelles
12.30—Search of Tomorrow
12.45—Guiding Light
1.00—Nouvelles
1.03—Across the Fence
1.15—Mixing Bowl
1.30—As the World Turns
2.00—Password
2.30—Houseparty
3.00—To Tell the Truth
3.25—Nouvelles
3.30—The Millionaire
4.00—Secret Storm
4.30—Edge of Night
5.00—Hornpopper Presents
5.15—Yogi Bear
5.45—Phil Silvers
6.15—World of Sports
6.25—Météo
6.30—Nouvelles
6.45—Walter Cronkite's News
7.00—Whiplash
7.30—Mr. Ed.
8.00—New York Philharmonica
9.00—Twilight Zone
10.00—Nurses
11.00—Eleven O'Clock Reporter
11.10—Vermont Edition
11.15—Météo
11.20—Laurentian Ski Guide
11.35—Stage 3: "China Seas"
12.49—Fin des émissions

WPTZ — CANAL 5 PLATTSBURG

MERCREDI 20 FEVRIER

6.30—Continental Classroom
7.00—Today
7.25—Nouvelles de la ferme
7.30—Today
8.25—Nouvelles locales
8.30—Today
9.00—Make Room For Daddy
9.30—TV School Time
10.00—Say When
10.25—Nouvelles
10.30—Play Your Hunch
11.00—The Price is Right
11.30—Concentration
12.00—First impressions
12.30—Truth or Consequences
12.55—Day Report
1.00—Nouvelles
1.10—On the Local Scene
1.30—Tennessie Ernie Ford Show
2.00—Day in Court
2.25—Midday Report
2.30—Merv Griffin show
2.55—NBC—Nouvelles
3.00—Loretta Young Theatre
3.30—Young Dr Malone
4.00—Match Game
4.25—Nouvelles
4.30—Discovery
4.55—Newstand
5.00—Yours for a Song
5.30—Kartoon Karnival
6.00—Rocky and his Friends
6.15—Nouvelles
6.30—Sports
6.40—Météo
6.45—Huntley-Brinkley Report
7.00—Ski Trails
7.30—The Virginian
9.00—Perry Como
10.00—The Eleventh Hour
11.00—Eleventh Hour Report
11.15—Sports
11.25—Météo
11.30—Tonight Show

JEUDI 21 FEVRIER

6.30—Continental Classroom
7.00—Today
7.25—Nouvelles de la ferme
7.30—Today
8.25—Nouvelles locales
8.30—Today
9.00—Make Room for Daddy
9.30—TV School
10.00—Say When
10.25—Nouvelles
10.30—Play your Hunch
11.00—The Price is Right
11.30—Concentration
12.00—Your First Impression
12.30—Truth or Consequences
12.55—Nouvelles du jour
1.00—Nouvelles
1.10—On the Local Scene
1.30—Tennessee Ernie Ford show
2.00—Day in Court
2.25—Midday Report
2.30—Merv. Griffin Show
2.55—Nouvelles
3.00—Loretta Young Theater
3.30—Young Dr. Malone
4.00—Match Game
4.25—Nouvelles
4.30—Discovery
4.55—Nouvelles
5.00—Yours For A Song
5.30—Kartoon Karnival
6.00—Rocky and his Friends
6.15—Nouvelles
6.30—Sports
6.40—Météo
6.45—Huntley-Brinkler report
7.00—Naked City
8.00—Donna Reed Show
8.30—Dr. Kildare
9.30—Hazel
10.00—Andy Williams show
11.00—Eleventh Hour Report
11.15—Sports
11.25—Météo
11.30—Tonight Show

CFTM-TV — CANAL 10 MONTREAL

MERCREDI 20 FEVRIER

10.30—Coquetel Musical
12.15—Manchette—Horaire
12.30—Ecran d'étoiles
1.00—Tout pour la femme
1.30—Domino
2.30—Tout pour la femme (suite)
2.45—En matinée: "Chateau des 4 obèses" (fr.)
4.30—Le Comte de Monte Cristo (amér.)
5.00—Les P'tits Bonhommes
5.30—Remous
6.00—Télé-Métro
6.50—Sport-images
7.00—Dernière heure
7.15—Ciné-roman
7.30—Vieux vagabond
7.45—Yves Christian
8.00—Ici Interpol
8.30—La Police des plaines
9.00—Ciné-festival Dow w
9.30—Avec plaisir
10.00—Dernier recours
10.30—Cri-Cri
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.00—La Ronde des sports
11.10—Cinéma "Chemin du Paradis" (fr.)
12.40—Fermeture

JEUDI 21 FEVRIER

10.30—Coquetel Musical
12.15—Manchettes — Horaire
12.30—Mantovani
1.00—Tout pour la femme
1.30—Domino
2.30—Tout pour la femme
2.40—Télé-Guide
2.45—En matinée: "Costaud des batignolles" (fr.)
4.30—Furie
5.00—Les P'tits Bonhommes
5.30—Histoires du Far West
6.00—Télé-Métro
6.50—Sport images
7.00—Dernière heure
7.15—Ciné-roman
7.30—Chez Isidore
8.00—Au nom de la loi
8.30—Cinéma Kraft: "La Marraine de Charley" (fr.)
10.00—Dix sur dix
10.45—En première page
10.55—La couleur du temps
11.00—La Ronde des sports
11.10—Cinéma: "La Femme à l'orchidée" (fr.)
12.40—Fermeture.

Yvan Shpedko succéderait à Aroutunian

LONDRES (Reuters) — L'agence de dépêches soviétique Tass a annoncé aujourd'hui que M. Ivan Shpedko a été nommé ambassadeur de l'Union soviétique au Canada. Il succède à M. Amasasp Aroutunian qui a été récemment relevé de ses fonctions pour se voir confier un nouveau poste.

Agé de 45 ans, le nouvel ambassadeur soviétique à Ottawa a obtenu son diplôme en pédagogie de l'Institut pédagogique de Kharkov est entré au service diplomatique en 1941. Avant cette nomination, il était assistant directeur du département des affaires du sud-est asiatique au ministère des Affaires étrangères.



La chaleur d'un foyer

Appel lancé

La caisse est vide à la Maison Fraternité

Les responsables de la Maison Fraternité ou d'accueil de la rue Ladouceur d'Ottawa lancent un S.O.S. à tous les bien-pensants encore sensibles à la misère humaine.

Il y a maintenant deux mois, nous annonçions dans ces pages "un nouveau fleuron au tableau de la réalité vécue", une porte accueillante pour le miséreux ou le passant désavantagé en quête d'un gîte pour la nuit et de la chaleur d'un toit amical.

Partout dans la diocèse, les applaudissements ont crépité. On s'est ému devant un geste aussi bienveillant, aussi généreux, et pourtant combien légitime posé par des chrétiens conscients de la fraternité humaine.

On s'est ému, oui; on a félicité les initiateurs, les responsables, puis on s'est assis devant la tétévision dans son moelleux fauteuil... et on s'est dit: "Ca va, le pauvre passant est logé, moi j'en dors avec beaucoup plus d'aise."

Pour d'autres, ce furent une invitation à relâcher les cordons du portefeuille et l'occasion d'un don tangible à l'organisation. "Tout, et tout nous dit-on, a été bien apprécié et disposé judicieusement pour soulager les déshérités itinérants."

Depuis, la caisse, garnie modestement au début, est veuve de tout argent. Le coeur y est, mais la caisse est vide.

Rencontré ces jours derniers, les "Vincent de Paul" outaouais sont plus déterminés que jamais à poursuivre l'oeuvre entreprise, mais pour ce faire, il faudra que les nôtres s'y intéressent plus que par leur sympathie. "La sympathie de tous nous est précieuse, c'est entendu, mais le don de soi n'exige-t-il pas davantage," se demande-t-on?

400 malheureux

"Depuis l'ouverture de la Maison Fraternité, 12, rue Ladouceur, quelque 400 malheureux y ont trouvé, comme nous le voulions d'abord et le voulons toujours, la poignée de main de l'ami inconnu et le nécessaire à la halte souhaitée par les trotteurs perpétuels, a révélé l'un des dirigeants bénévoles.

Par Jean-Raymond ST-CYR

"La porte ne s'est point refermée alors même que nous aménagions la maison. Poêle, refrigérateur, douches, laveuses, sècheuses y firent leur apparition successive. Puis, ce fut la préparation d'un modeste bureau, l'installation de prélarts et des autres nécessités.

"Le tout a été agrémenté, en plus, par la venue des comptes d'électricité, des assurances, et aussi le remboursement exigé du capital pour l'achat de la maison.

"Les dons en argent, venant de particuliers ou de groupements, ont facilité l'opération de la maison pendant le premier mois . . . Aujourd'hui, par contre, nous attendons à la fois les factures en retard et l'assistance espérée.

"Nous avons voulu cette maison pour tous ceux qui en ont besoin. Elle est et demeure la responsabilité du public et ne compte en définitive que sur les dons, inspirés par l'Evangile aux chrétiens, pour se maintenir et subsister.

Plus que l'émotion

"Ne vous contentez point d'être émus devant cette oeuvre, passez plutôt au geste apostolique selon vos moyens. Les pauvres du Christ ne peuvent se satisfaire de votre seule sympathie et de votre seule compassion, ils réclament combien justement gîte et chaleur. Seule une aide généreuse peut les leur assurer, de poursuivre l'un des pionniers de l'oeuvre.

"Il faut les voir, heureux et en sécurité, le soir, quand ils causent avec les responsables tout en regardant la télévision ou en sirotant un bon café avant l'heure du coucher.

"Dans tous nos foyers chrétiens, une pensée généreuse ne serait point orpheline ou étrangère alors que des pauvres marchent souvent toute la nuit, à Ottawa, pour ne pas geler à mort . . . pendant que règne pourtant le régime des chaudes couvertures et du système de chauffage réglé automatiquement . . . "

"Notre" maison

La Maison Fraternité est une initiative des membres laïcs du Tiers-Ordre du diocèse d'Ottawa et des Chantiers d'Emmaüs. Pour ce qui est de la maison elle-même, elle est la propriété du Commissariat du Tiers-Ordre, tandis que son administration est laissée à un comité conjoint des deux organismes responsables.

On y retrouve M. Charles Rhéaume, président; M. Claude Leduc, vice-président; M. Gilbert Lauzon, secrétaire, et M. Jean-Marie Cloutier, trésorier. Le R.P. Jean-Joseph, o.f.m.cap., commissaire du Tiers-Ordre, et le Dr Pierre Sarda, président du Commissariat, siègent au comité et prêtent main-forte aux titulaires des diverses fonctions.

C'est en définitive une oeuvre d'apostolat laïc à laquelle tous les organismes diocésains et toute la population sont conviés à apporter leur appui. Le don du temps et celui d'argent sont d'une grande utilité pour le maintien de la maison d'accueil outaouaise.

Les dames peuvent aider au ménage dans la journée en offrant leurs services à Mme Jean-Marie Cloutier, PA 9-3732. Les dons mêmes devront être adressés à la Maison Fraternité, aux soins de 1062, rue Wellington, Ottawa 3.

Toute information pourra aussi être obtenue à la Maison Fraternité, 12, rue Ladouceur, après sept heures, (722-6770), le soir.

Détermination

"Si les secours continuent à ne pas arriver, d'affirmer l'un des animateurs de l'oeuvre d'accueil aux passants, je quêterai de porte en porte pour que cette maison, la maison de tous, reste ouverte!"

Le Canada reconnaît le gouvernement de l'Irak

Le premier ministre John G. Diefenbaker, annonce que le gouvernement du Canada a reconnu le nouveau gouvernement de la **république d'Irak.** L'ambassadeur du Canada en Irak, M. Paul Beaulieu, qui réside au Liban, a été prié de communiquer, au ministère des Affaires étrangères, à Bagdad, la reconnaissance du gouvernement canadien. A cette occasion, M. Beaulieu exprimera, au nom du gouvernement canadien, l'espoir que les relations amicales entre le Canada et l'Irak se poursuivront avec la même cordialité que par le passé.

PARADE DE MARQUES REPUTEES



RED & WHITE

AUBAINE-BONI ! — Economisez 9c ! — Offre à 5c de rabais...
SHORTENING JEWEL pqt 1 liv. 25c

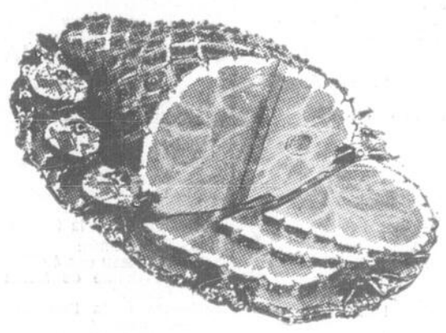
AUBAINE-BONI ! — Economisez 4c !
SIROP DE MAIS BEE HIVE bte 2 liv. 33c

AUBAINE-BONI ! — Economisez 4c ! — Empaquetage double
PAPIER HYGIENIQUE DELSEY 2 pour 29c

AUBAINE-BONI ! — Economisez 9c
ALIMENTS PARD POUR CHIENS bte 15 on. 6 pour 75c

AUBAINE-BONI ! Economisez 6c — Qua. fant. bte ½ liv., 35c
SAUMON ROSE "PINK SEAL" grosse bte 59c

AUBAINE-BONI ! — Economisez 10c
TEA BISK MONARCH pqt 40 on. 43c



PICNICS FUMES Swift Premium — parfaitement cuits Liv. 43c

Bacon découenné Swift Premium "bien charnu" — Empaquetage plat Liv. 69c

"Frais tranché, toujours tendre" Foie de porc Liv. 29c

Frankfurters "Swift Premium" Légèrement assaisonnés Paquet cello 1 liv. 2 liv. pour 89c

Empaquetage "Flex Pack" Swift Premium
• MACARONI ET FROMAGE • PAIN AU POULET
• CORNICHONS ET PIMENTS • PAIN HOLLANDAIS
4 pqts 6 on. pour 89c

Aubaine-boni ! — Spaghetti ou macaroni coupé
LANCIA Economisez 4¢ ! Paquet 2 liv. 37c
SAUCE ORDINAIRE BRAVO. La boite 25¢

Aubaine-boni ! Economisez 8¢! Offre à 3¢ de rabais!
Fromage tranché MAPLE LEAF Pqt 8 on. 27¢
Pointes de Cheddar Maple Leaf
Doux 8 on. 29¢ — Ord. 8 on. 33¢ — Fort 8 on. 35¢

Economisez 4¢ !
Soupe "Habitant" aux pois ou aux légumes Btes de 28 on. 3 pour 55¢

Economisez 4c — Marque Swift
LANGUES A LUNCH Bte de 12 onces 65¢

CREME GLACEE Sunspun
Briquette d'une chop. 25¢

COCKTAIL AUX FRUITS
Dole, qualité fantaisie. Bte de 20 on. 35¢

DINERS CONGELES "Dragon", genre Canton
Au poulet ou aux crevettes 65¢

BISCUITS A L'AVOINE Frais du four . . . Marque Sunbeam genre ménages. Ord. 29c le pqt de 15 25¢
BISCUITS DIGESTIFS Christie Economisez 3c Le paquet 35¢
PAIN TRANCHE Aunt Mary Miche de 24 on. 21¢

Economisez 17c !
PREM SWIFT 2 btes de 12 on. 87c

Economisez 10c ! — Marque Swift, au boeuf ou genre irlandais
RAGOUTS "PREMIUM" bte de 24 on. 39c

Economisez 10c ! — Marque Swift Premium
SPAGHETTI ET BOULETTES DE VIANDE bte 24 on. 39c

Economisez 9c ! — Genre étagé
MELANGE A GATEAU PILLSBURY 2 pqts 69c

Economisez 6c ! — Qualité fantaisie
ANANAS DOLE TRANCHES bte de 20 on. 39c

Economisez 9c ! —
FEVES AU LARD VAN CAMP 4 btes 20 on. 69c

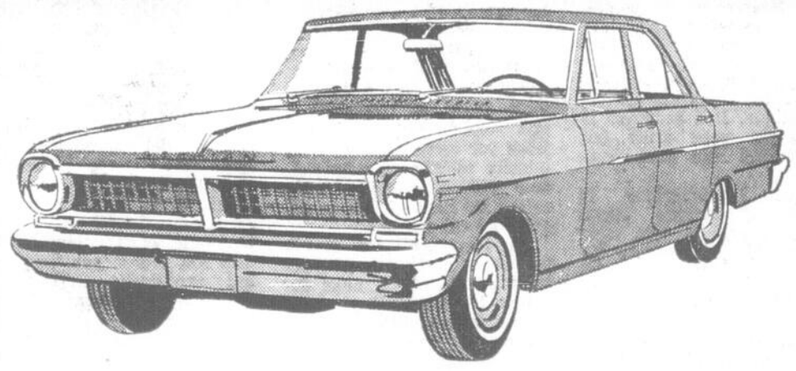
Economisez 24c ! — Offre à 20c de rabais...
CHEER FORMAT GEANT Le pqt 67c

Vaut 44c ! Nouveau ! Nouveau ! Offre à 7c de rabais...
NETTOYANT AJAX POUR MURS et PLANCHERS Le pqt 35c

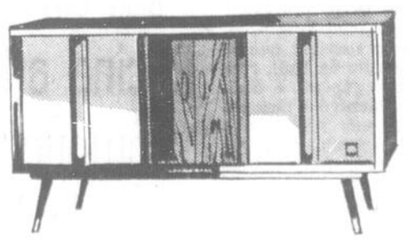
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

Pamplemousses sans pépins des marais de Floride Gros format 10 pour 59c
CITRONS JUTEUX DE CALIFORNIE 6 pour 29c
LAITUE La meilleure de Californie. Qual. no 1. Gros. pomme 19c
OIGNONS VERTS D'ARIZONA 2 pqts 15c
RADIS FRAIS DES JARDINS DE FLORIDE Sacs poly de 6 on. 2 pour 15c

Le 2ième GRAND CONCOURS Ideal
LA GRANDE MARQUE DE MAÏS



1er PRIX UNE "ACADIAN" 1963
MODÈLE INVADER SEDAN 4 PORTES 6 CYL.



2ième PRIX
UN RADIO-PHONO AM-FM STÉRÉOHPONIQUE HAUTE FIDELITÉ DE MARQUE ADMIRAL MODÈLE COLUMBIA EN NOYER

et 25 BATTERIES DE CUISINE DE 5 PIÈCES EN FONTE ÉMAILLÉE "L'ISLET"



Les règlements du concours sont très simples:

1. A l'endos d'une étiquette de maïs (blé d'inde) en crème ou en grain Idéal, inscrivez vos nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi que ceux de votre épicier.
2. Adressez les étiquettes (ou des fac-similés) à: Concours Idéal no 2, Case postale 607, Saint-Jean, Qué.
   Plus vous envoyez d'étiquettes, plus vous avez de chances de gagner, en autant que chaque étiquette soit dans une enveloppe séparée.
3. Le concours se terminera le 5 avril 1963 alors que les noms des gagnants seront annoncés par un jury indépendant composé de représentants de grossistes, associations et chaînes d'épiceries. Les gagnants seront avisés par la poste et ils devront répondre à une question très simple pour recevoir leur prix.
4. Toute personne de 21 ans ou plus, résidant au Canada, peut participer à ce concours, *à l'exception* des employés de David Lord Ltée et leur famille, et des employés de l'agence de publicité de David Lord Limitée et leur famille.
5. ATTENTION—Seules les étiquettes de maïs seront éligibles à ce concours.



Ideal
LA MARQUE DE LA BONNE CUISINE UN PRODUIT DU QUÉBEC

M. LE MARCHAND: Si votre nom apparaît sur l'étiquette gagnante du 1er prix, vous recevrez en cadeau un appareil stéréo tel qu'illustré ci-haut.

Invitation du Prince Albert

Etroite coopération industrielle entre le Canada et la Belgique

MONTREAL (PC) — "Vous avez l'espace, les matières premières, la main-d'oeuvre et surtout l'énergie créatrice, la volonté de construire. Vous avez des capitaux qui veulent s'associer avec d'autres capitaux et des chefs capables qui ne refuseraient pas une certaine coopération. Nous, de nôtre côté, nous avons l'industrie dans le sang. . ."

C'est en ces termes optimistes que le prince Albert de Liège, frère du roi des Belges, a invité aujourd'hui le Canada à envisager une étroite coopération industrielle avec la Belgique, toujours en quête d'oeuvres nouvelles à réaliser.

Le prince Albert, qui dirige en ce moment une mission économique belge en tournée au Canada, prenait la parole devant les membres réunis des Chambres de Commerce belgo-luxembourgeoise au Canada et du district de Montréal.

C'était là la seule allocution publique du prince qui est le président de l'Office belge du Commerce extérieur, sorte d'extrapolation du ministère du même nom. M. Maurice Brasseur, ministre du Commerce extérieur et de l'assistance technique était présent. Il est arrivé hier soir dans la métropole pour accompagner le prince dans la patrie québécoise de sa tournée canadienne.

Vacation particulière

Le prince Albert a souligné que la Belgique, de par sa situation géographique a toujours joué un rôle particulièrement actif sur les marchés extérieurs. Le frère du roi des Belges a rappelé que pour la Belgique il fallait "exporter ou mourir".

Ce défi à la mort économique, la Belgique l'a relevé. C'est ainsi qu'en chiffres absolus, ce "minuscule pays d'Europe" comme le désigne lui-même le prince de ce pays 320 fois plus petit que le Canada, se classe au 9ème rang quant aux exportations. En chiffres relatifs, c'est à dire par rapport au revenu national "il est de loin le premier".

Au Canada, plus particulièrement, la Belgique se classe immédiatement après les Etats-Unis et la Grande-Bretagne parmi les pays ayant réalisé des investissements. Sur le plan de l'import - export, la Belgique laisse au Canada une balance avantageuse pour ce dernier pays.

C'est ainsi qu'en 1961, la Belgique a importé du Canada, 76 millions de dollars de marchandise et lui en a vendu pour 45 millions. En dépit de ce boni de 31 millions en faveur du Canada, le prince Albert a affirmé que la Belgique est encore prête à importer les nouveaux produits que voudrait exporter le Canada.

Unir les volontés

Le prince de Liège a résumé brièvement les réalisations d'importance de l'industrie belge dans des pays étrangers. Il a rappelé que le métro de Paris avait été construit par un groupe belge. Les tramways du Caire, de Buenos-Aires et de Rosario, les premiers chemins de fer de Chine et du Brésil, sont également l'oeuvre des Belges. Sur le plan de l'industrie chimique et pétrochimique, les réalisations sont également nombreuses.

Du point de vue développement et reconversion régionale, le prince Albert a tenu à souligner l'expérience acquise par la Belgique qui a mis sur pied, en 1959, un plan de quatre ans visant ce but. Dans cet ordre d'idées, la Belgique, "qui est, vous le savez, un pays de libre entreprise", n'a cependant pas hésité à faire appel aux techniques modernes d'une saine planification.

Le royal conférencier a fait remarquer qu'au Canada, on a compris que "l'industrialisation est une tâche qui réclame la collaboration de tous les intéressés". C'est ainsi que "vos dirigeants, vos syndicats, vos hommes d'affaires veulent édifier une puissante industrie secondaire et ne négligent aucun effort en ce sens".

L'expérience belge sur les places internationales, celle qu'a acquise la Belgique en matière de reconversion et de développement, et le "vouloir" canadien, semblent, au prince de Liège, devoir permettre les plus grands espoirs en une coopération fructueuse pour nos deux pays.

Les êtres possibles des autres planètes et la croyance en Dieu

CITE DU VATICAN (PA) — L'Osservatore Romano, organe officiel du Vatican, a abordé dans son édition de mardi le problème de la possibilité des croyances religieuses et des chances de salut de tout être intelligent vivant sur une autre planète.

Le journal du Vatican estime que plusieurs théories sont possibles.

Ces êtres pourraient "avoir été laissés dans l'ordre naturel . . (mais) pourraient néanmoins posséder une condition purement humaine et une destinée. Ils pourraient être sujets aux lois naturelles humaines, morales, religieuses et sociales avec toutes les conséquences de la nature humaine, l'ignorance, la possibilité de pêcher, la souffrance et la mort. A la fin de leur vie, ceux qui ont observé la loi de Dieu pourraient être destinés à une félicité naturelle . . .ainsi que c'est le cas pour les enfants morts sans le sacrement de baptême".

Ces autres créatures de l'univers pourraient tout aussi bien avoir été "élevées à l'ordre surnaturel, tout comme Adam, et posséder des dons surnaturels (la grâce sanctifiante) et des dons super-naturels tels que l'absence de la souffrance, de la mort, du péché et de l'ignorance ainsi que ce fut le cas pour Adam avant de pécher".

"Mais ces êtres pourraient également avoir été élevés à l'ordre surnaturel. . .tout en échouant leur test, commettant par le fait même un péché. Conséquemment, ils peuvent être dans un état de déchéance. Il nous est permis de penser qu'ils n'ont pas été rachetés, demeurant ainsi dans l'état de péché. Ou encore, ils peuvent avoir été rachetés d'une manière différente de la nôtre, de même qu'ils peuvent avoir été rachetés par les mérites infinis de Jésus-Christ qu'ils connaîtraient grâce à une révélation divine".

L'Osservatore ajoute que les créatures vivant sur les autres planètes "devraient posséder le même Dieu que nous, Celui qui est le créateur du Ciel et de la terre. . .Dieu peut leur avoir accordé d'autres dons et avoir exigé d'elles un culte différent du nôtre".

La Chambre ne veut pas de colportage

EARLTON (DNC) — La Chambre de commerce d'Earlton a récemment pris des mesures pour empêcher des colporteurs de passer de porte en porte dans le village, pour offrir gratuitement certains produits moyennant l'achat de revues.

Selon un règlement adopté au Conseil municipal, les colporteurs n'ont pas le droit de faire de la sollicitation à domicile. Aussitôt avisée que certains colporteurs visitaient la municipalité, la Chambre de commerce a fait des démarches pour empêcher ce colportage, dans l'intérêt des contribuables. Les directeurs de la Chambre invitent la population à les avertir de tout nouveau colportage qui pourrait être signalé dans la municipalité.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Jeudi, le 21 février 1963

21 mars au 19 avril (LE BELIER) La journée et la soirée favorisent la solution de vos problèmes personnels et les pourparlers confidentiels. D'autre part, vous ne devez prendre aucune décision à la hâte.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous serez peut-être exposé à commettre certains abus préjudiciables à votre santé, mais auxquels il vous sera facile de remédier. Vous pouvez donner suite à une bonne idée.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Evitez de confier à d'autres des responsabilités qui vous appartiennent. Mettez de côté le plaisir et les distractions, et prenez le dessus sur votre travail.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Une activité à laquelle vous vous livrerez en compagnie de votre conjoint ou d'un de vos amis vous procurera un bénéfice. La fin de la journée vous apporte une inspiration des plus heureuses.

22 juillet au 21 août (LE LION) La journée vous procurera une satisfaction matérielle consécutive à un entretien avec un supérieur ou une personne influente. Dans la soirée, dérivatif intéressant et agréable.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous serez particulièrement bien inspiré en sollicitant l'avis d'un de vos amis sur une question particulièrement importante pour vous.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Attention d'échapper une parole que vous pourriez regretter. Aujourd'hui, vous avez tendance à confondre le noir et le blanc; cultivez une attitude plus positive.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Si des inquiétudes vous assaillent, attaquez-vous sans délai à résoudre la plus sérieuse; les autres disparaîtront d'elles-mêmes par la suite.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Les profits et les gains réalisés ne doivent pas être considérés comme définitifs. Les succès en amour ne seront pas plus stables que les autres.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Si vous avez oublié quelqu'un qui s'est montré bien généreux envers vous, il est encore temps de vous reprendre. La lettre attendue est en route.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous pouvez acquérir une expérience très précieuse dont vous ne tarderez pas à tirer profit. Autant que possible, limitez-vous aux activités coutumières.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Des efforts patients vous permettent de vous assurer un avantage que vous apprécierez vivement. D'autre part, vous ferez une constatation agréable.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes un de ces idéalistes qui cherchez à marcher de progrès en progrès dans la sphère qui vous intéresse. Vous aimez le changement et, de fait, vous aurez des activités variées. Votre goût est sûr, vous avez de l'initiative et de la méthode dans votre travail. Les présages pour votre vie amoureuse sont des meilleurs.

Les Canadiennes doivent se soucier de leur teint

Plus des deux tiers des Canadiennes ont un épiderme déshydraté par les rigueurs de l'hiver, la chaleur des appartements, les régimes pauvres en matières grasses, etc. Privé de ses huiles et humidité naturelles, l'épiderme se dessèche; les petites rides et les pattes d'oie apparaissent. Si c'est là votre problème, vous avez besoin de la DRY SKIN CREAM POND'S. Cette crème réputée contient de l'allantoïne et commence à revitaliser l'épiderme déshydraté en 10 minutes seulement! L'allantoïne disperse les cellules mortes de la surface de la peau et permet à la riche lanoline émolliente de la crème Pond's d'agir en profondeur. Presque en une nuit, votre teint paraît plus doux, plus velouté, *plus jeune*. Adoptez la DRY SKIN CREAM POND'S!

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau:
9 a.m. à 12 p.m.
1 p.m. à 5 p.m.
Samedi: absent
48, rue Rideau, Ottawa

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

4019 B-2581

PEU DE CHOSES

Il suffit parfois de peu de choses pour convertir une main facile en véritable problème et alors que le contrat est à l'atout, l'attention du déclarant doit généralement en premier porter sur cette suite.

Donneur: Ouest
Nord-Sud vulnérables

	♠ D-7-3 ♥ A-R-V 5-3 ♦ A-4 ♣ R-V-6 N	
♠ V ♥ 7-4-2 ♦ R-D-10-8-7-5-2 ♣ 9-7	O	E ♠ 10-9-6-2 ♥ 10-9-6 ♦ 9 ♣ A-10-5-4-3
	S ♠ A-R-8-5-4 ♥ D-8 ♦ V-6-3 ♣ D-8-2	

OUEST	NORD	EST	SUD
3-carreaux	contre (1)	passe	4-piques (2)
passe	5-carreaux (3)	passe	6-piques (4)
passe	passe	passe	

(1) Après une enchère barrage, sauf pour les joueurs qui utilisent la convention Fishbein, un contre est pour le répondant facultatif, c'est-à-dire qu'il a le privilège de la convertir en pénalité ou rechercher une manche par l'annonce d'une suite. Cependant le contre doit plutôt être considéré comme étant d'appel.

(2) Sud montre une suite redemandable et une main ayant pu justifier une ouverture des enchères.

(3) Il est évident que les mains N-S promettent plus qu'une simple manche et Nord indique le premier contrôle des carreaux.

(4) Ici Sud se montre un peu enthousiaste alors qu'à sa première enchère, il a fait connaître la valeur de sa main.

Un petit chelem ne peut pas être considéré comme un mauvais contrat alors qu'un partage normal des atouts donnerait une tâche bien facile.

Entame:- roi de carreau

Le Mort fait la première levée de l'as de carreau et le contrat ne présente un problème que si chez les adversaires les atouts sont partagés 4-1. Il n'y aurait pas de contrat possible contre une distribution 5-0. Si généralement avec le partage 5-3 des atouts comprenant les trois hauts honneurs, il convient d'encaisser l'un des honneurs de la main en présentant deux, il y a ici une exception car si quatre atouts se trouvent chez l'un des adversaires, ils ne peuvent être maitrisés que s'ils se trouvent chez Est et que le singleton est formé du valet, du dix ou du neuf. Le Mort encaisse la dame de pique et Ouest en fournit le valet. Est-ce là un singleton ou une fausse carte ? C'est là une question épineuse, mais voici que Est dissipe les doutes du déclarant alors que le Mort continue par le trois de pique et que Est couvre du neuf. Sud fait la levée de son roi de pique et Ouest abandonne un carreau. Le succès serait encore très facile si quatre coeurs se trouvent chez Est, le déclarant pouvant disposer de ses deux derniers carreaux, puis capturer les deux derniers atouts de Est. Le déclarant dispose bien de l'un de ses carreaux sur le troisième coeur, mais voici que le quatrième coeur est coupé. Le déclarant surcoupe et retire le dernier atout de l'adversaire. Il n'y a plus qu'un espoir, que l'as de trèfle soit chez Est et que celui-ci soit épuisé à carreau, ayant un singleton au départ. En effet, un petit trèfle est joué vers le valet du Mort et alors que Est se trouve épuisé à carreau, le Mort est assuré d'une rentrée à trèfle et le dernier coeur permet au déclarant de disposer de son dernier carreau sur le cinquième coeur. S'il y avait de bonnes chances de trouver un partage 3-2 des piques, ou quatre coeurs chez Est, ce qui aurait permis un succès très facile, c'est la faible chance de trouver l'as de trèfle chez Est et également un singleton de carreau chez lui qui a permis la réussite du contrat.

Noël DUCHESNE

Plan personnel d'épargne-retraite

En souscrivant à un plan d'épargne-retraite de la Guaranty Trust, vous acquérez le droit de déduire de votre revenu imposable de 1962 jusqu'à $2,500 ou 10% de votre salaire (le moins élevé des deux).

Toute personne retirant un revenu de son travail peut souscrire à ce plan. Apprenez comment il vous donne l'avantage de participer à l'expansion future du Canada et d'en profiter . . . comment il atténue les effets de l'inflation qui pourrait réduire le pouvoir d'achat de votre argent de retraite, plus tard . . . et comment il vous procure plusieurs autres bénéfices importants. Téléphonez ou venez à nos bureaux pour obtenir des renseignements écrits.

LA COMPAGNIE
GUARANTY TRUST
DU CANADA

OTTAWA—109, rue Bank—CE 2-2691
HULL—112, rue Principale—PR 1-6655


"Elles ne sont pas trop épicées"

"Très bien assaisonnées"

"La sauce est vraiment parfaite"

"Semblent si appétissantes dans la boîte"

"Préparées comme nous les aimons"

"Une couleur agréable et appétissante"

"J'aime leur goût délicat"

"Mmm . . . qu'elles sont bonnes"

"Ce sont les préférées de mon mari"

"Elles sont absolument délicieuses"

"Pas trop dures, juste ce qu'il faut"

"Ni trop sucrées ni trop épicées"

"La sauce est absolument parfaite"

"Les enfants les adorent"

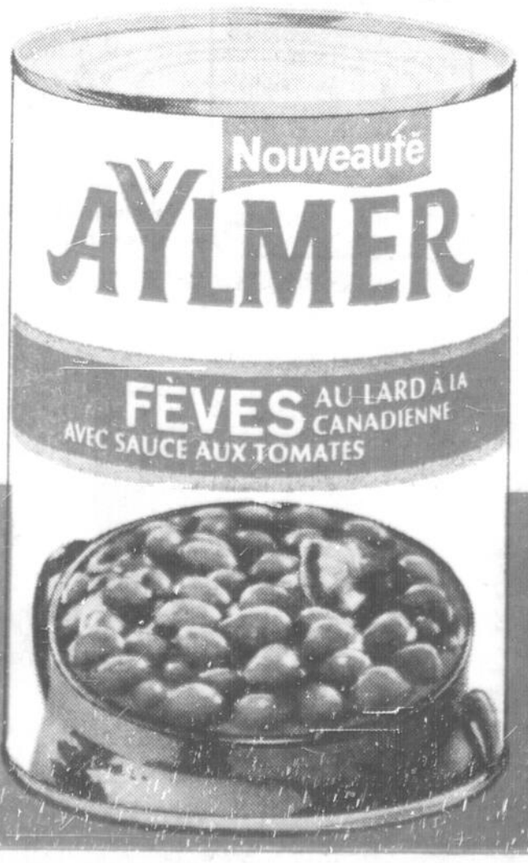
"Parfaites en tous points"

les nouvelles

AU COURS D'UN TEST AVEC TROIS MARQUES CONNUES

fèves au lard AYLMER à la canadienne

FURENT PROCLAMÉES LES MEILLEURES PAR UN GROUPE DE 1162 CANADIENS!



"Vraiment parfaites!" Telle a été l'opinion d'un groupe de 1,162 Canadiens lorsqu'ils eurent comparé les nouvelles fèves au lard Aylmer à la canadienne à trois autres marques connues!

La raison de cette préférence marquée pour les nouvelles fèves Aylmer s'explique par le fait même qu'elles sont préparées, comme leur nom l'indique . . . *à la canadienne*. Leur saveur répond exactement au goût des Canadiens. La sauce et l'assaisonnement sont vraiment parfaits. En un mot, les nouvelles fèves au lard Aylmer à la canadienne plairont sans contredit à toute votre famille. Dégustez-les bientôt . . .

Les premières fèves qui plaisent parfaitement aux Canadiens!

OFFRE SPÉCIALE D'ESSAI

Achetez-en 2 boîtes . . . vous en recevrez 2 autres GRATUITES!

ENVOYEZ CE COUPON AVEC 2 ÉTIQUETTES!

Produits Aylmer
C.P. "R" Station "E", Montréal

Cette offre se termine le 30 juin 1963

Je vous remets ci-joint deux étiquettes des nouvelles fèves au lard Aylmer à la canadienne. Veuillez, s'il vous plaît, m'envoyer un coupon pour deux autres boîtes GRATUITES.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE D1

La collision de deux autos fait un blessé

CORNWALL (DNC) — Un homme de Long Sault, James Ross, 36 ans, a été blessé au dos et au cou dans un accident de la circulation, survenu lundi soir, à Cornwall, à l'intersection des rues Cinquième et Marlborough.

Après avoir été examiné et pansé par le médecin il a pu réintégrer son domicile.

Il avait pris place dans une voiture conduite par William Alexander McLeod, 48 ans, de Long Sault, dont la voiture a été avariée au montant de $1,000. L'autre véhicule qui est entré en collision avec le premier était conduit par René Poirier, 49 ans, 612, chemin Montréal, Cornwall. Les dommages à sa voiture se chiffrent par $500. Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Cecil Runions, de la Sûreté municipale de Cornwall.

LAVO
JAVEL CONCENTRÉE
ÉCONOMISEZ 5¢ en retournant votre bouteille VIDE
CIE LAVO LTEE
579½, rue ST-PATRICE
CE. 3-9993



RECENT MARIAGE — *En l'église Marie-Médiatrice d'Eastview a été bénit récemment le mariage de M. et Mme Louis Charbonneau. La mariée, Carmen Desloges, est la fille de Mme Délia Desloges, d'Eastview. Le marié est le fils de M. et Mme Hector Charbonneau, de Gatineau. Les nouveaux époux éliront domicile à Gatineau.*

(Photo Jacques Potvin)

Eastview couronne sa reine

L'événement principal ou le clou de tout carnaval est sans contredit le couronnement de la reine. Celui d'Eastview, mercredi soir, revêtira toutefois un cachet un peu spécial en ce sens que la personne choisie sera reine de quatre carnavals et non seulement d'un seul.

Les quatre carnavals auront lieu simultanément sur les patinoires Nault, Genest, Blake et Dominion Bridge à partir de 6h. 30, mercredi soir, et c'est à leur issue que se fera le choix final.

Les diverses manifestations qui se dérouleront sur ces quatre patinoires comprendront des concours de patinage de fantaisie, des courses sur patins, des mascarades, etc... pour garçons et filles de 5 ans et plus. Pour ceux qui préféreront demeurer à l'intérieur, il y aura des concours de danses modernes (le twist).

Un comité spécial procédera ensuite au choix d'un prince, d'une princesse et d'une reine de chacun de ces quatre carnavals. Ces 16 jeunes élus devront alors se rendre au cercle St-Charles, 160, rue Beechwood, pour 8h. 30.

C'est à ce dernier endroit que se fera le choix de la reine, ainsi que le choix d'un prince et d'une princesse qui detvront accompagner cette dernière dans les diverses célébrations qui auront lieu par la suite.

Le choix sera fait par le personnel féminin de l'hôtel de ville et les époux. Ce jury n'aura que 15 minutes pour se faire une idée car à 8h. 45, le maire Oscar procédera à la cérémonie du couronnement accompagné de plusieurs invités de marque.

L'orchestre Lacasse, de la paroisse St-Charles, fera les frais de la musique. La maison Branchaud servira ensuite un goûter au Conseil municipal, aux comités des quatre carnavals, aux membres du jury, ainsi qu'aux invités spéciaux.

Avant d'être portée en triomphe, la reine se verra offrir un bouquet de roses par l'Association locale des pompiers. C'est M. Arthur Bélair, président de cet organisme, qui fera la présentation.

Diefenbaker est certain de sa réélection

TORONTO (PC)—Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a déclaré aujourd'hui qu'il n'éprouvait pas le moindre doute quant à sa réélection le 8 avril prochain.

Il a dit à des journalistes de Toronto qu'il "éprouvait la même certitude qu'en 1957".

"J'avais alors affaire à ceux qui disaient qu'une victoire conservatrice était impossible. Quant à moi, l'issue de la lutte ne faisait aucun doute et j'éprouve de nouveau les mêmes sentiments."

M. Diefenbaker est arrivé dans la Ville-Reine ce matin pour prendre la parole au cours de l'après-midi devant l'Association conservatrice - progressiste de l'Ontario.

Un porte-parole conservateur a prédit que le discours du premier ministre "aura l'effet d'une bombe".

"Je n'aurais jamais formé un gouvernement (en 1957) si je m'étais préoccupé des prophètes de malheur", a souligné le premier ministre.

M. Diefenbaker a refusé de commenter la déclaration de l'ex-ministre de la Défense, M. Douglas Harkness qui, hier encore, a réclamé la démission du leader conservateur pour le bien du parti.

"Je ne suis pas venu ici pour me préoccuper de questions de ce genre."

"Je suis venu à Toronto pour discuter des problèmes de l'heure avec le Canadien moyen, hommes et femmes."

Le premier ministre a passé une bonne partie de la matinée dans son wagon privé à préparer le discours qu'il devait prononcer au cours de l'après-midi.

La Commission reçoit les professeurs

PLANTAGENET (DNC) — Récemment à l'hôtel Smith de Plantagenet, les professeurs de l'école séparée No 6 de Plantagenet ont répondu à l'invitation de la commission scolaire pour un magnifique souper.

A ces agapes, on remarquait l'abbé Jean-Noël Carrière, professeur de catéchisme hebdomadaire, le président, le Dr Lorenzo Séguin et son épouse, le secrétaire M. Arthur Maisonneuve et son épouse, MM. et Mmes Roméo Ménard, Lucien Groulx, Maurice Carrière, Hubert Lalonde, tous membres de la Commission scolaire; le concierge M. Fernand Lanthier et son épouse; les professeurs, M. Jean-Claude Lapensée, directeur, et son épouse, Mlles Jeannine Taillon, Gynette Miron, Agathe Lalonde, Huguette Lapensée et Thérèse Grenier.

1. ÉTIQUETTES QUI FACILITENT LES EMPLETTES
Les noms des variétés sont juste en haut de l'étiquette pour en faciliter le choix . . . et épargner le temps de magasinage.

2. COUVERCLE AISÉMENT DÉVISSABLE
Un rapide ¼ de tour et le bocal est ouvert. Un autre ¼ de tour et le bocal est refermé pour mettre facilement les restes au réfrigérateur.

3. BOCAL À LARGE OUVERTURE
Permet de prendre très facilement chaque portion à la cuillère . . . jusqu'au fond du bocal.



la commodité et... *la consistance*

Veloutés sur la langue (ni en grumeaux, ni trop liquides) . . . voilà comment les bébés aiment leurs aliments. Les aliments Gerber en purée sont réputés pour leur texture extra-lisse, sans parler de leur saveur, de leur couleur et de leurs valeurs nutritives. Les spécialistes pour bébés savent préparer les aliments pour leur donner cette texture et préserver leur saveur et leurs qualités nutritives. Citons parmi les viandes Gerber en purée . . . des viandes avec juste ce qu'il faut de bouillon pour procurer une texture veloutée et faire ressortir toute leur délicate saveur.



Nous nous occupons uniquement de l'alimentation des bébés!

ALIMENTS Gerber POUR BÉBÉS
NIAGARA FALLS, CANADA

675 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
STEINBERG

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Shampooing
BRECK — bout. de 12 on. avec une bouteille de 2 onces de fixatif à vaporiser! 85c de rabais!
Les deux pour 1.69
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Serviettes Scott
pour le foyer — couleurs variées
2 rouleaux au pqt 49¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Mélange à soupe
poulet-nouilles Stuart House
4 pqts 39¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Wheaties
de General Mills — céréales nourrissantes
Paquet de 12 on. 35¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Corn Chips
FRITOS — frais et croustillants
pqt 6 on., à seul. 29¢
Périmé après le 26 fév.

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Dentifrice Crest
au fluoristan — le dentifrice qui diminue la cavité
Tube de format économique 1.09
par Procter and Gamble
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Sauce Chili
Heinz — nourrissante et savoureuse
Bout. de 16 on. 43¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Biscuits
"Romper Room" de Dare — frais
Paquet de 1 liv. 49¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Sirop de maïs doré
CROWN—pour une source d'énergie nutritive additionnelle!
Pqt économique de 1½ liv. 31¢
pour vos crêpes!
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Cacao Fry
pour le déjeuner — le plus en vedette! Au chocolat
Boîte de 1 liv. 59¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Confiture
aux fraises Habitant — avec pectine
Grand pot de 24 on. 53¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Mélanges à gâteaux
de luxe Duncan Hines — blanc, devil marbré au fudge ou aux citrons Supreme
2 pqts de 19 on. 85¢
légers et floconneux
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Ajax de qualité
4c de rabais — le nettoyant savonneux!
2 boîtes géantes 51¢
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Salade de patates
ou de choux fraîche de Steinberg, grande coupe de
2 liv. 59¢
Périmé après le 23 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Mélasse Grandma
extra de fantaisie—mélasse de première qualité
Grand carton de 53 on. 39¢
à l'ancienne
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 livres (ou plus) de
pommes
fraîches et croquantes — toute variété, exc. de fantaisie
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Filets de morue
de congélation rapide — Booth ou Rupert
Paquet de 1 liv. 45¢
Périmé après le 23 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Pois verts
de fantaisie York—achetez en quantité et économisez!
6 btes de 15 on. 1.00
non classés quant à la grosseur
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
50 livres (ou plus) de
patates
de table — no 1 du Canada — toute variété
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Escalopes de veau
hachées, panées ou ordinaire
La liv. 69¢
Périmé après le 23 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Détersif Fab
formule à grand rendement... nouveau! 18c de rabais! sur pqt géant de 73c!
37c de rabais sur format King 1.16
nettoie parfaitement!
STEINBERG
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 livres (ou plus) de
carottes
fraîches et croustillantes — No 1 du Canada, lavées, sans queue
Périmé après le 26 fév.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
$1.00 ou plus de
papeterie
de bonne qualité — enveloppes, bloque-notes, etc.
Périmé après le 2 mars

GAGNEZ JUSQU'A $100 EN CERTIFICATS D'ALIMENTS en participant au jeu "Composez P-I-N-K-Y" Steinberg

Les caissières de STEINBERG vous donneront des cartes du jeu "Composez P-I-N-K-Y" chaque fois que vous ferez vos emplettes au magasin. Les règlements complets du jeu apparaissent sur chaque carte.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
2 pieds (ou plus) de
céleri
toute variété — importé No 1 frais et délicieux
Périmé après le 26 fév.

Carafon en poly robuste! Couleurs variées, commode, avec mesures, avec pratique couvercle à presser!

16¢ de rabais! CARAFE
L'ARTICLE IDEAL POUR MELANGER ET SERVIR!
valeur ordinaire de 49¢ en vente à 33¢ format géant de 64 onces
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS . . . Coupon au bas, à droite.

PRESSOIRS
prix de vente, chacun 49¢ en poly ou en verre!
STEINBERG

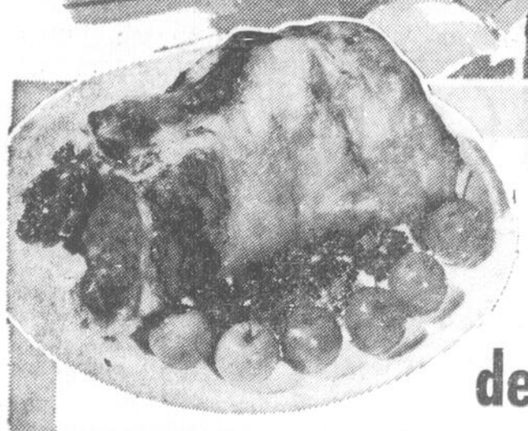
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
Carafon en poly
format géant de 64 onces — 16c de rabais!
Prix spécial de vente 33¢
Périmé après le 2 mars

"Puis-je faire congeler le porc?"



En prenant certaines précautions, vous pourrez congeler du porc sans qu'il perde son bon goût. Par exemple, tandis que le porc est encore frais, emballez-le hermétiquement dans un papier ciré, un papier à congélateur ou de l'aluminium en feuilles, placez-le dans le congélateur à zéro degré ou moins. Le porc ne devrait pas rester plus de trois ou quatre semaines dans le congélateur. Avant la cuisson, dégelez le porc entièrement (à température de la pièce) puis cuisez-le comme vous le feriez ordinairement avec le porc frais. Venez voir le vaste assortiment de coupes de porc chez STEINBERG.

STEINBERG



Maigres et dégraissées

Bout de côtes

LONGES DE PORC

Rôtis de porc tendre et savoureux

(Moy. de 3 liv.) liv. 45¢

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DES VIANDES STEINBERG

Rôti de paleron

de boeuf de marque rouge de choix, le meilleur au Canada

BIEN ROULE, DESOSSE LIV. 69c Rôti tendre

TRANCHES DE FLETAN	COUPE DE CENTRE	liv. 65¢
ROULE DE BOLOGNE HYGRADE	24 on.	49¢
BOEUF A BOUILLIR	FRAIS et MAIGRE	liv. 69¢
COTES DE PORC	MAIGRES et CHARNUES	liv. 49¢
PIZZA KITCHEN FRESH	(ordinaires).	ch. 45¢

10c de rabais ! Prête à manger !
Viande à lunch Prem Swift bte oblon. de 12 on. 45¢

5c de rabais ! Prête à manger !
Soupe aux pois Habitant 4 gros. btes de 28 on. 73¢

13c de rabais ! Qualité de choix !
Moitiés de poires A DESSERT Orchard King 5 btes de 20 on. 1.00

16c de rabais ! Doré, de choix !
Maïs en crème ORCHARD KING 8 btes de 15 on. 1.00

10¢ de rabais ! Val. rég. de 79c
BISCUITS A LA GUIMAUVE
"WEEKEND" MANNING 72 BISC. FRAIS
Gros pqt 69c

Spécial !
LAIT ECREME SOLUBLE NUMILK
selon procédé. Première qualité, du Canada
Bte de 3 liv. 59¢



La cuisson Steinberg fait ressortir la saveur et la qualité.

25¢

8¢ de rabais ! FRAIS DU FOUR (Prix rég. 33c)

Roulé au chocolat

Un gâteau lisse, facile à trancher, garni de crème à la vanille.

6c de rabais ! Une tarte réellement spéciale !
Tarte aux pommes à la française. Fraîche du four ! 49¢

4c de rabais ! Variété ordinaire ou au sucre !
Beignes variés paquet de 12 25¢



9c de rabais!

La qualité est notre première préoccupation!

SOLUBLE CREAM-O
100% pur et de pleine saveur
Riche, qui satisfait
CAFE 79¢
Gros pot de 6 on.

9c de rabais !
Tissus faciaux Elégant, teintes variées. 400 au pqt 2 pqts 49¢

Détersif bidon 24 on. 49¢ bidon 12 on. 29¢ bidon 32 on. 63¢
Liquide Pantry King

Vente d'aliments congelés !

Tiges de brocoli pqt de 10 on. 23¢
Haricots verts à la française, ou choux-fleurs Seabrook Farms !

Fish and Chips à la morue gros pqt de 24 on. 59¢
Fraxer Vale, tout cuits !

Petits pois tendres de fantaisie 3 pqts de 12 on. 49¢
Seabrook Farms

25 TIMBRES "PINKY" SUPPLEMENTAIRES
... AUCUN BON REQUIS ...
à l'achat de n'importe laquelle de ces aubaines de la boulangerie Steinberg !

Gâteau frais à l'ancienne avec raisin et épices de choix. 39c

Roulé aux fruits, frais et sucré Genre ménage, riche, savoureux. 35c

Les prix annoncés seront en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 23 février. — Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

VRAIMENT FRAIS!



Nouvelles consignations, Indian River . . . les meilleurs de Floride !
Blancs ou roses, regorgeant de jus, de qualité contrôlée.

PAMPLEMOUSSES

Gros format 63, dans sac poly, à bas prix !

à seulement 10 pour 49¢

TOMATES FRAICHES

No 1 de Floride
mûries à la vigne 2 LIV 49c A bas prix.

LAITUE ICEBERG

No 1 importée
Ferme et croquante 2 pommes fraiches 29c gros format 30

FRAISES MURES

No 1 de Floride
Cont. comble d'une chopine 39c Fraiches et délicieuses !

D'AUTRES GAGNANTS TOUS LES JOURS au CONCOURS AMUSANT

Composez P-I-N-K-Y

CHEZ STEINBERG

Vous pourriez fort bien, aujourd'hui même, remporter un grand prix. N'importe qui peut jouer, n'importe qui peut gagner. Procurez-vous d'autres cartes de jeu chaque fois que vous magasinez.

STEINBERG

Pour vous mesdames



PRETS A VENDRE — *Karen Fitzgerald, étudiante de high school de Vancouver, montre la série de boites de cèare fabriquées par des membres du Junior Achievement Club de Vancouver. Ces boites seront vendues par des étudiants du club dont la fondation a eu pour but d'initier les jeunes gens aux affaires.*

(Photo PC)

Les jeunes s'initient au monde des affaires

Par KEITH POWER

VANCOUVER (PC)—"Il m'a fallu congédier deux personnes", dit Roberta Clayards, 17 ans, présidente d'un groupe de jeunes gens lancés dans une petite entreprise capitaliste. "Ce fut difficile, mais les deux ne travaillaient pas assez."

Roberta, une jolie brunette, rappelait, au cours d'une entrevue, les débuts d'une entreprise groupant 23 jeunes gens et jeunes filles associés dans une compagnie qu'ils avaient formée à Vancouver dans le but de s'initier aux affaires et au système capitaliste qui prévaut en notre pays.

"Avant de me joindre au groupe, je n'avais aucune idée des responsabilités qui incombent aux dirigeants des entreprises."

Ce genre de mouvement, appelé en anglais "Junior Achievement Movement", (JA), a pris de l'ampleur au Canada et a maintenant des ramifications à New Westminster, C.-B., à Calgary, à Windsor et à Brantford, en Ontario, ainsi qu'à Montréal.

A Vancouver, environ 190 sociétés contribuent une somme de quelque $25,000 par an pour permettre au groupe JA de se lancer en affaires. On tente autant que possible que l'entreprise des groupes JA soit exploitée sur les mêmes bases qu'une véritable entreprise dans le monde des affaires.

En d'autres termes, les étudiants organisent entre eux une compagnie d'une vingtaine de personnes au début de l'année scolaire. Ils décident de la fabrication d'un produit, vendent du capital-actions à 50 cents l'action, commencent la production, organisent une campagne de vente et, à la fin de l'année, quand le produit est vendu, liquident l'actif de la compagnie avec, espèrent-ils, un profit sensible.

C'est ainsi que les membres de la compagnie sont appelés à faire du porte en porte pour la vente du produit puisque ces compagnies ne peuvent vendre plus de 40 pour cent de leur production en gros aux magasins de détail. Les vendeurs reçoivent une commission en plus de leur salaire qui est généralement de 20 cents de l'heure pour les simples vendeurs et de $3.50 par mois pour le président.

Le mouvement J.A. de Vancouver a eu beaucoup de succès depuis sa fondation. En 1960, Wendy Holmes, de Vancouver, est devenue la première jeune fille et la première Canadienne à être choisie présidente nationale de l'année au congrès annuel des JA qui eut lieu à l'Université de l'Indiana. L'an dernier, la filiale JA de Vancouver a été nommée la meilleure compagnie de l'année sur les quelque 5,000 compagnies JA qui ont été formées au Canada et aux Etats-Unis.

L'un des buts du mouvement JA est de faire comprendre aux jeunes gens les rudiments et les principes du système capitaliste.

PRISE DE COIFFE A L'HOPITAL DU SACRE-COEUR

Une cérémonie de prise de coiffe a favorisé un groupe d'étudiantes - infirmières à l'hôpital du Sacré-Coeur. La cérémonie s'est déroulée dans la chapelle de l'institution, suivie d'une réception à la maison des infirmières.

Les jeunes filles sont: BEAULNE Rachel, Buckingham; BELLEMARE Colette, Lorrainville; BERTHIAUME Françoise, Grand-Mère; BESSETTE Françoise, Hull; BLAIS Denise, Hull; BLANCHETTE Pauline, Gatineau; BRISSON Gisèle, Vars; CADIEUX Gisèle, Buckingham; CARDINAL Aurore, Laverlochère; CARLE Chantal, Gatineau; CARRIERE Madeleine, Gracefield; CHARLEBOIS Line, Masson; CHARTRAND Louise, Masson; COULOMBE Isabelle, Gracefield; CYR Marie-Claude, Maniwaki; DAVID Marthe, Chénéville; DESCHENES Mireille, Maniwaki; FORTIN Claire, Québec; GAVARD Ginette, Angers; GELINAS Anne-Marie, Laforce; HAYES Marie-Reine, Val-des-Bois; HETU Louise, Hull; JEAN Michelle, Hull; LABELLE Louise, Hull; LADOUCEUR Claudette, Témiscamingue; LAFONTAINE Madeleine, Templeton; LAIR Marguerite, Chapeau; LAUZON Ghislaine, Hull; LAUZON Suzanne, Buckingham; LAVALLEE Lise, Lorrainville; LALANDE Michelle, Hull; LAVIOLETTE Ghislaine, Buckingham; LEBLANC Lyse, Abitibi, Amos; LEBLANC Micheline, Hull; LEDUC Louise, Thurso; LEFEBVRE Ghislaine, Hull; LENNEVILLE Huguette, Hull; MAINVILLE Ghislaine, Calumet; PELLERIN Liselle, St-Bruno de Guigues; PILON Mireille, Pointe - Gatineau; QUEVILLON Hélène, N.-D. de la Salette; RABY Lucie, Buckingham; RIVARD Lorraine, N.-D. de Nord; ST-AMAND Huguette, Price, Matane; SEGUIN Pierrette, Chénéville; VILLENEUVE Noëlla, Buckingham.



A L'HOPITAL DU SACRE-COEUR *un groupe de jeunes étudiantes-infirmières ont revêtu la coiffe, symbole de la profession qu'elles désirent embrasser. De gauche à droite, on voit Mlles Mireille Deschênes, de Maniwaki, Réjeanne Desailliers, de LaSalle, Lise Leblanc, d'Amos, Françoise Bessette, de Hull, et Micheline Lemieux, de Hull également.*

(Photo Champlain Marcil)



Mme JACQUELINE MARTIN, *de Cyrville, mezzo-soprano bien connue de la région, campera le rôle comique de Nancy, dame de compagnie de Martha, dans l'opéra léger "Martha" de Van Flotow, que présentera la troupe de l'Ottawa Grand Opera, les 28 février et 2 mars, en la salle des conférences de l'Ecole technique d'Ottawa. La production est l'adaptation de Richard Lert, qui retient la période mais modernise la présentation. Parmi les mélodies populaires de cet opéra, on note "M'Appari" et "The Last Rose of Summer".*

(Photo Newton)

CARNET MONDAIN

Résidence du gouverneur général

Leurs Excellences le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu M. Marek Jablonski, pianiste, et M. Lynn Harrell, violoncelliste, représentant les Jeunesses musicales du Canada et des Etats-Unis, qui ont donné dimanche soir un récital à la résidence du gouverneur général.

* * *

Leurs Ecellences le gouverneur général et Madame Vanier, accompagnés de Mme Louis Berger, dame d'honneur, et du capitaine d'Aviation Peter Glasheen, aide de camp de service, ont assisté, lundi, au dîner du Conseil des arts au Country Club. A cette occasion, le gouverneur général a remis les médailles du Conseil des arts pour l'année 1962.

* * *

Corps diplomatique

Le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur du Danemark, et Mme John Knox ont reçu quelques centaines d'invités à leur résidence en l'honneur de l'ambassadeur de l'URSS et de Mme Amasasp Aroutinian, à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa.

* * *

Le haut - commissaire de l'Australie a reçu à un déjeuner en l'honneur de M. J. T. Fogarty, représentant de l'Australie à la Commission internationale de l'aviation civile, à Montréal.

* * *

L'ambassadeur d'Autriche et Mme Eugen Buresch ont reçu à dîner en l'honneur de l'ambassadeur de l'URSS et de Mme Aroutinian.

* * *

L'attaché de presse près l'ambassadeur de l'Afrique du Sud et Mme L. E. S. de Villiers recevront à un cocktail le lundi 4 mars.

* * *

Conseil national des femmes juives

La section D'Ottawa du Conseil national des femmes juives présente un défilé de modes printanières le soir du 27 février, à la grande salle du Centre communautaire juif. Les modes sont de la maison A. J. Freiman. Mme Mary Kosalle, coordonnatrice des modes de cette maison, sera la commentatrice. Mme Joseph Jieff s'occupe de la vente des billets. La soirée est sous la présidence de Mme Max Sternthal.

* * *

Société historique d'Ottawa

Une réunion générale de la Société historique d'Ottawa aura lieu à 2 h. 30 le vendredi 22 février, à la salle de l'église unitarienne, angle Elgin et Lewis. M. Harold Pfeiffer, conservateur de la collection Canadiana, du Musée national du Canada, parlera de collectionner des articles du début de la colonie, illustrant sa causerie de diapositives et pièces historiques. Le thé sera servi.

* * *

Filles d'Isabelle

CORNWALL (DNC1) — Le projet du Bal des fleurs, organisé par les Filles d'Isabelle de Cornwall a été discuté lors de la dernière réunion de l'exécutif du cercle Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours. Ce bal annuel aura lieu le 4 juin prochain. Ce groupe se propose d'avoir un thé-revue de modes qui se tiendra à 8 heures, le 17 mars, en la salle de la Nativité. Les maisons Vogue, Jay-Gee et la mercerie Morin présenteront les dernières créations printanières.

LA RAVISSANTE EPOUSE DE PAUL ANKA

PARIS (PA) — La ravissante Anne de Zogheb, mannequin à la blonde chevelure, qui a épousé le chanteur canadien Paul Anka, samedi dernier à Paris, s'est affairée durant les derniers jours qui ont précédé son mariage à faire la tournée des magasins et autres préparatifs.

La cérémonie nuptiale s'est déroulée à la mairie du 16e arrondissement, quartier fashionable de la capitale française et lieu où se tiennent de nombreux mariages du monde artistique parisien.

En prévision du grand événement, la jeune femme avait choisi sa garde-robe dans une maison de haute couture parisienne et rendu visite chez un maître-coiffeur.

Les jeunes gens se sont rencontrés pour la première fois, à Puerto Rico, il y a 15 mois, alors que Paul Anka donnait son tour de chant dans un club de nuit de San Juan tandis qu'Anne posait pour un magazine américain.

Les parents de Paul Anka sont d'origine libanaise et le père de la jeune femme est également libanais et sa mère, anglaise. Anne et sa soeur jumelle, Margaret, sont nées à Alexandrie, en Egypte, au moment où les Britanniques démantelaient les armées du désert à la bataille d'Alamein.

Anne dit qu'elle est maintenant devenue New - Yorkaise, mais elle a passé son enfance à Alexandrie, pour aller vivre plus tard à Farnborough, en Angleterre. Ses parents s'installèrent à Paris après la révolution égyptienne et Anne vint les rejoindre en 1960.

A l'âge de 17 ans, elle eut un emploi de vendeuse chez Anny Blatt, maison de haute couture. Son physique avantageux attira l'attention des photographes. Elle devint mannequin dans la catégorie des vêtements pour adolescentes, pour devenir bientôt la favorite de la jeune génération en France.

Sa photo apparut en première page de revues de mode françaises aussi connues que "Elle" "Jardin des Modes", "Marie - Claire", et "Dix-huit ans".

Une agence américaine lui offrit un contrat et le jeune mannequin traversa l'Atlantique pour se rendre à New York. Bientôt, la photo d'Anne de Zogheb, apparut dans "Vogue", "Glamour", et autres magazines américains. Au cours de sa carrière, elle fit de nombreuses traversées entre l'Europe et les Etats-Unis.

Dernier cri: le manteau de vison vert

La femme qui éprouve une certaine fierté à se faire voir enveloppée dans un manteau de vison, qui paraît vraiment authentique, risque de compromettre son statut social, cette année, si elle rencontre une autre élégante portant un manteau de vison de couleur verdâtre, car le vison vert est le symbole de grand luxe cette année.

Le vison vert donne une teinte olive assez pâle que les éleveurs décrivent comme autre version de tourmaline, un beige pâle utilisé en 1958 pour les manteaux de vison.

Mais le vert n'est pas la seule nuance obtenue cette année. Par un procédé spécial d'élevage, on est arrivé à produire une douzaine de peaux de couleurs différentes, depuis les nuances sombres, au blanc, en passant par les bleus, argent et beige.

Le vison vert ne résulte pas d'un procédé de teinture et seulement 7,500 peaux seront disponibles cette année.

Considérant que la confection d'un manteau pleine longueur nécessite environ 70 peaux, on croit que le prix d'un manteau de vison vert, s'élèvera à quelque $35,000, se basant sur le prix d'environ $500 pour chaque peau.

VOICI COMMENT VOUS POUVEZ RETENIR SOLIDEMENT VOS

DENTIERS

Vos dentiers glissent-ils, tombent-ils ou ballottent-ils, alors que vous mangez, parlez ou riez? Vous n'avez qu'à saupoudrer un peu de Fasteeth sur vos dentiers. Cette poudre alcaline sans acidité, retient les dentiers plus solidement et plus confortablement. Aucun goût ou sensation gumeuse, pâteuse ou visqueuse. Ne surit pas si enraye l'odeur de dentier. Procurez-vous FASTEETH dès aujourd'hui, à tout comptoir pharmaceutique.

FEUILLETON DU DROIT

LE FORGERON DE LA DOULEUR

par Jean de KERLECQ

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

46 —

Janville baissa la tête. Tharol avait raison, il n'y avait pas de solution. Le drame était sans issue: Colette était la femme d'Hubert Magard. A quoi bon maintenant s'insurger? La loi protégeait l'infâme ravisseur; elle se dresserait, de toute sa force, pour imposer le respect d'un contrat, obtenu par mensonge et par ruse. Et lui, Maxime, n'avait plus même la ressource de protester, de reclamer le châtiment du forfait qui vouait à la géhenne deux êtres, dont on avait lâchement violé la conscience et ravi le droit au bonheur!

Colette n'était plus libre...

—Monsieur, reprit Tharol, je vous plains de tout mon coeur, et si je puis vous être bon à quelque chose, comptez sur moi, comme sur un ami dévoué. Je ne puis contribuer, malheureusement à réparer une injustice; mais, s'il m'est possible d'assurer le châtiment des coupables, ou seulement d'apporter un soulagement quelconque à votre douleur, je le ferai volontiers.

—Je vous remercie, dit Maxime en serrant la main du brave garçon, croyez que si l'occasion se présente, pour moi, de faire appel au concours d'une bonne volonté, je ne la chercherai pas ailleurs.

Ils marchèrent encore quelque temps en silence, puis, brusquement, Maxime s'arrêta:

—Colette sort-elle?

—Dame! pour le moment elle est en voyage.

Le jeune homme eut un pincement au coeur.

—Ah! oui, fit-il, le traditionnel voyage de noces!

Il éprouvait une peine immense à la pensée que cette femme dévotieusement aimée était, à cette heure, la proie de son rival.

—Vous savez où ils sont partis?

—Je l'ignore, dit Tharol.

—Pour combien de temps?

—Pas davantage. J'ai dans l'idée qu'ils ne vont pas tarder à rentrer; outre que le Magard est avare de son argent, il n'est pas pressé, je crois, de laisser Pointel gérer ses affaires. Déjà, avant le mariage, il y avait, paraît-il, du tirage entre eux. Pointel est insatiable; Magard, plutôt dur à la détente. Un jour ou l'autre, ils se fâcheront avec éclat.

Maxime, de plus en plus perplexe, voyait, de moins en moins, la nécessité de pousser jusqu'à Torcy. Il préférait que sa présence fût, quant à présent, ignorée de Pointel.

Il fit route avec Tharol, jusqu'à ce qu'ils fussent en vue du bourg. Il se fit montrer, par son compagnon, la maison de Pointel, le domaine des Caudries; puis, s'arrêtant de nouveau:

—Vous m'avez, d'un si grand coeur, proposé votre appui, que je n'hésite pas à vous demander un service... Je n'ai que faire à Torcy pour le moment. Je vais donc rentrer à Longueville et m'installer à l'Hôtel du Cheval Blanc. Dès que Colette sera de retour, voulez-vous avoir l'obligeance de venir m'en informer immédiatement?

—Très volontiers.

—Surtout, ne dites à personnes que vous m'avez rencontré.

—Soyez tranquille. Qui faudra-t-il que je demande à l'Hôtel du Cheval Blanc?

—M. Maxime Janville.

—Comptez sur moi.

Les deux hommes se quittèrent, en se serrant la main, sur la lisière du bois de Saint-Ribert.

Longtemps Maxime demeura assis sur un tas de cailloux, prostré, regardant d'un oeil morne, tour à tour, la maison dont le toit avait, durant quelques mois, abrité sa petite amie, puis l'autre... celle qui désormais serait la sienne.

Enfin, il repartit et rentra à Longueville, un peu avant midi, effroyablement triste...

(à suivre)

Salut à la Bourgogne au Cercle universitaire

Au-delà d'une centaine de membres du Cercle universitaire et leurs amis ont rendu hommage aux spécialités gastronomiques de la Bourgogne, samedi soir au Cercle. Le dîner était offert sous le thème "Bourgogne et champagne" mettant en vedette les produits de cette province de France.

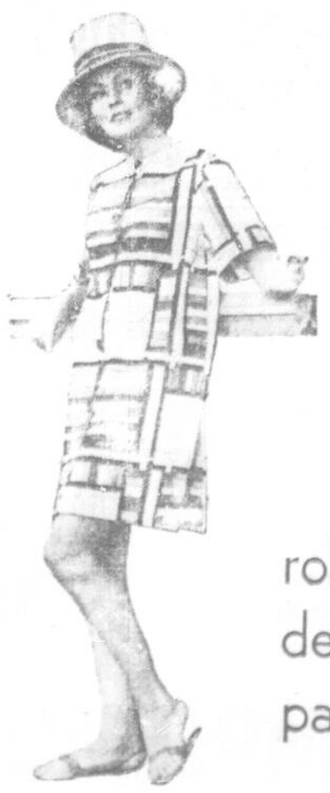
Le menu préparé par le chef de cuisine, M. Robert Lanoé, comprenait: une potée bourguignonne, genre de potage paysanne avec jarret de porc et légumes, servi avec tranche de pain; escargots à la Dijonnaise, mariné d'un vin blanc et cognac, servi avec beurre à l'ail; le steak Morvandiau, tiré du rump de boeuf, servi avec réduction d'échalote, vin blanc et moutarde dans la sauce, pommes frites; le chapon au Chambertin, poulet sauté lardon, petits oignons, vin Chambertin; les pommes de terre frites, rôties, en purée ou nature, au choix des gourmets; les choux de Bruxelles au beurre frais; les petits pois Vigneronne; la salade verte aux betteraves.

Les desserts comptaient: le clafouti aux cerises, ressemble au flan, garni de cerises aigres; le gâteau mille feuilles et un choix de parfaits.

Le couvert du menu présentait un joli dessin de Guy Georget, coq golois, bouteilles et verres avec les ruines d'un vieux château en fond de scène et une charmante Bourguignonne en avant-plan.

REMERCIEMENTS

Le comité des fêtes d'Eastview désire remercier les généreux donateurs de prix à l'occasion des célébrations qui marquent son avènement au statut de cité.



robes de patio

Avez-vous hâte à l'été? Vous ne manquerez pas d'admirer les tenues gaies et confortables que présente Perspectives, cette semaine. Bien qu'on les nomme robes de patio, vous n'avez pas besoin d'un patio pour les porter - la plage ou les parcs font aussi un très joli décor.

LISEZ LE DROIT

Plan d' amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Nouvelle substance curative rétracte les hémorroïdes apaise la démangeaison

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la cicatrisation des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hemorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

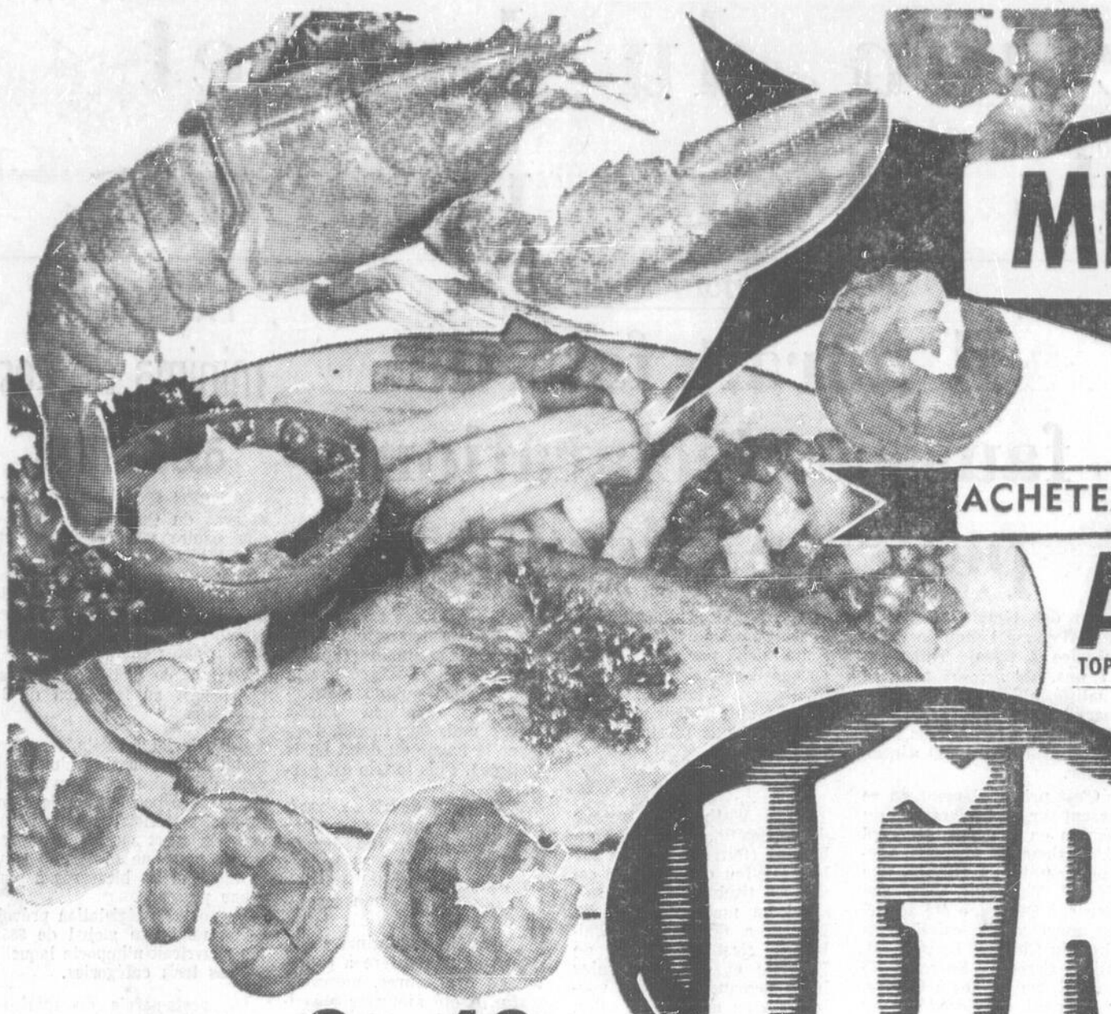
L'une après l'autre, les histoires de cas d'hémorroïdes ont rapporté "une amélioration évidente". On a pu observer un soulagement rapide de la douleur, une retraction notoire des hémorroïdes.

Ces histoires de cas avaient été choisies en fonction de leur diversité. Même dans des cas anciens, on a observé un bienfaisant soulagement. Mieux encore, ce soulagement s'est maintenu durant plusieurs mois.

Cette nouvelle substance dont les résultats sont si merveilleux se nomme la Bio-Dyne; elle a pour effet de hâter la cicatrisation des cellules atteintes et de stimuler la croissance des tissus nouveaux. La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires, sous le nom de Préparation H.

En plus d'aider les hémorroïdes à se rétracter, la Préparation H agit comme lubrifiant et rend l'élimination moins douloureuse. Enfin, elle diminue les risques d'infection, l'une des principales causes d'hémorroïdes.

Demandez à votre pharmacien la Préparation H sous forme de suppositoires ou d'onguent (avec accessoire spécial). Satisfaction garantie ou remboursement.



Régals aux

MENUS DU CAREME

ACHETEZ AU IGA POUR LES MEILLEURS ALIMENTS DU CAREME!

APPRET à SALADE
TOP VALU — Pot de 16 on. — 39c

Une marque-boni "I Give Away"

Saumon rose Clover Leaf, qualité fantaisie — bte 1 liv. — 59c

Sardines "SILD" billionnaires — 2 btes de 3½ on. — 35c

FISH & CHIPS CONGELES
RUPERT FLETAN — Paquet 20 on. — 59c

Tranches de flétan CONGELE RUPERT — Pqt 12 on. — 59¢

Morceaux de haddock congelé et pané RUPERT — Pqt 12 on. — 39¢

Truite arc-en-ciel danoise, congelée — RUPERT — Magasin d'Ontario seulement — Pqt 10 on. — 51¢

Morceaux de flétan congelé et pané RUPERT — Pqt 12 on. — 59¢

Morceaux de morue congelée et panée — Pqt 12 on. — 33¢

Steaks de saumon congelé "Silverbright" RUPERT — Paquet 12 on. — 55¢

Sauce ordinaire BRAVO — 2 btes de 15 on. — 49c

Aubaines du mardi gras !

Nouveau mélange très léger Pillsbury pour crêpes — Empaquetage spécial — Paquet 2 liv. — 29c



SIROP DE MAIS BEEHIVE — BTE DE 2 LIV. — 31c

Sirop de table RUSSELL — 2 bout. de 16 on. — 49c

Pour le carême — **Vente de fromage**

Pointes de fromage doux et coloré	Pointes de vieux fromage fort et blanc	Pointes de fromage ordinaire et coloré
CHERRY HILL	CHERRY HILL	CHERRY HILL
Paquet 12 on. 45c	Paquet 12 on. 55c	Paquet 12 on. 53c

Fromage Velveeta	Paquet 1 liv. 67c	Edam de Hollande	Pqt rond de 2 liv. $1.29
Fromage fondu Top Valu	Pot de 16 on. 59c	Fromage Cheddar doux et coloré de Casselman	Liv. 52c
Fromage en crème Philadelphia	Pqt 4 on. 21c	Fromage "Imperial" McLaren	Pqt 8 on. 55c

MARQUE-BONI "ON JOUE, ON GAGNE" MAPLE LEAF

Fromage tranché Empaquetage spécial — Paquet 8 on. — 29c

AUX IGA, VOUS BENEFICIEREZ D'UN

Rabais de 50c

à l'achat d'un balai à cinq cordes

Apportez votre vieux

BALAI

quels qu'en soient la grosseur, la forme ou l'état et au IGA, on vous accordera un rabais de 50c à l'achat d'un balai de sorgho à cinq cordes au prix courant de $1.49

Vous ne paierez que 99c en apportant votre vieux balai.

On fera don de tous ces vieux balais à l'Ottawa Boys' Club.

AU COURS DU MOIS DE FEVRIER

APPORTEZ UNE VIEILLE AMPOULE ELECTRIQUE

et nous vous accorderons 10c de rabais à l'achat de

2 AMPOULES ELECTRIQUES WESTING-HOUSE

25 timbres supplémentaires Gold Bond à l'achat de tout Paquet de 13½ on. de

MELANGE "Bridge" Lowney à seul. — 49¢

Bonbons Nestlé Sucres d'orge, Bouchées aux fruits, Toffee crémeux — Au choix 2 pqts 4 on. — 29c

GAGNEZ 2 MAGNIFIQUES LAMPES DE TABLE DE BOUT

A chaque magasin on donne 2 lampes.

INSCRIVEZ-VOUS AU LIGHT BULB CONTEST IGA

Renseignez-vous auprès de votre IGA.

200 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES GRATUITS

à l'achat de tout format spécial de 12 onces de

coiffant à vaporiser

"FASHION SET" à seulement 1.69

Shampooing Alberto V.O.

OFFRE SPECIALE. bout. de 15 on. 99¢

A sec, rinçage ordinaire à la crème

Valeur de 1.75

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLEMENTAIRES GRATUITS

à l'achat de toute bouteille de

60 comprimés Anacin

A SEULEMENT 89¢

VOYEZ LES GRANDS SUCCES DU CINEMA



à ½ prix grâce aux bonis-cinéma IGA

"C'est IGA qui paie la différence". Un bon pour chaque tranche d'achat de $7.00

EN MONTRE: "THE LION"

Lait évaporé CARNATION — 2 btes de 16 on. — 29¢

PAMPLEMOUSSES

JUTEUX

NOUVELLE RECOLTE D'ARIZONA

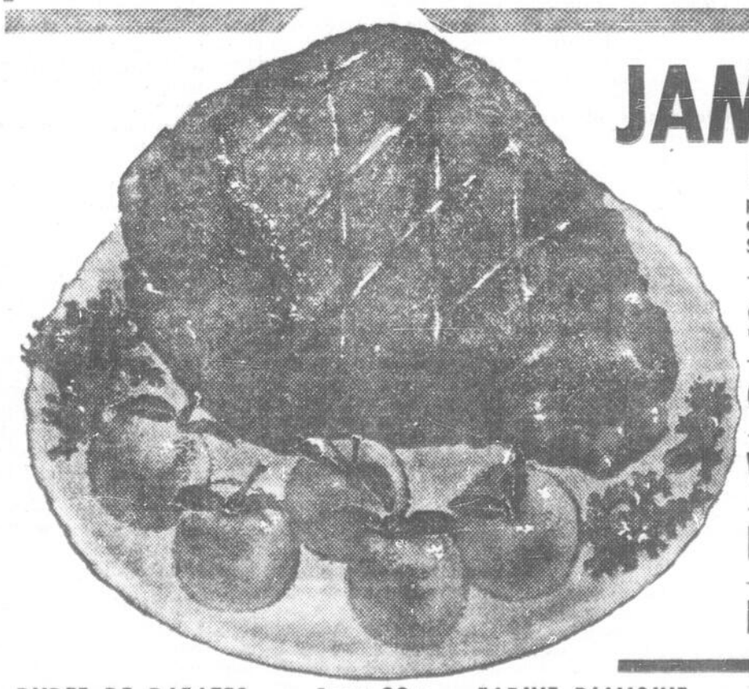
10 format 48 — **69c**



RAISIN ROUGE EMPEROR NO 1, DE CALIFORNIE — 2 liv. — 39c

POIRES D'ANJOU Qualité surchoix de C.-B. — 4 format 100 — 39c

Pommes rouges délicieuses Qualité surchoix de C.-B. — 5 format 125 — 39c



JAMBONS FUMES

parfaitement cuits, entiers ou moitiés Swift Premium — LIV. — 55c

Steaks ou rôtis de ronde désossée Tablerite, de marque ROUGE — Liv. 79¢

Corned Beef mariné et sucré HYGRADE Emp. Cry-O-Vac — Liv. 69¢

Wieners sans peau HYGRADE — Pqt 1 liv. 49¢

Bacon de flanc fumé et sucré, Swift Au morceau — Liv. 49¢

Pains à la morue panée et cuite — Plateau 1 liv. 49¢

PUREE DE PATATES instantanée Carnation — Paquet 6 on. — 33¢

CAFE SOLUBLE Maxwell House — Pot de 6 on. — 1.04

BEURRE D'ARACHIDES Club House — Pot à bisc. de 4 liv. — 1.69

FARINE D'AVOINE Quaker — Paquet 1 liv. — 21¢

CEREALES aux alphabets Post — Paquet 10 on. — 37¢

SUGAR CRISP Post — Paquet 8½ on. — 31¢

"CRISPY CRITTERS" Post — Paquet 10 on. — 35¢

PATATES FRITES Carnation congelées — 2 pqts de 9 on. — 39¢

GATEAU au beurre Farm House congelé — Paquet 12 on. — 69¢

MAGASINEZ AUX IGA ET GAGNEZ VOTRE PART DES

1,740,000 timbres Gold Bond

et JUSQU'A $1,000 par jour

Il vous suffit de participer au concours "I Give Away", sur les ondes de CFRA, à 580 kc. 100,000 timbres Gold Bond seront donnés tous les samedis (50,000 si le concurrent ne dispose pas de la marque-boni). Syntonisez CFRA samedi prochain, de 10 heures à 10h.30 du matin.

Gagnante de la semaine dernière: Mme M. DUNCAN, IROQUOIS, Ont.

Economisez à l'achat de ces marques-bonis "I Give Away"

Shortening Domestic Offre à rabais — Paquet 1 liv. — 33c

Macaroni ou spaghetti coupé LANCIA — 2 pqts cello de 2 liv. — 69¢

Ketchup aux tomates HEINZ — 2 bout. 11 on. — 45¢

Une bout. gratuite de 24 on. de

Détersif liquide MIR

à l'achat d'une bout. de 24 on. à 79¢

Aliments congelés

HARICOTS VERTS Aylmer Coupe française — 2 paquets 10 on. — 39¢

TARTES AUX POMMES Farm House — Pqt de 24 on. — 45¢

STEAKETTES DE BOEUF Holiday Farms — Paquet 16 on. — 49¢

GATEAU MARBRE Shirley Gay — Paquet 14 on. — 43¢

ROULES Shirley Gay à réchauffer et à servir — 12 au paquet — 29¢

GRATIS ! MILKO INSTANTANE AU CHOCOLAT — pqt 1 liv. à l'achat d'un paquet de 3 liv. de

LAIT INSTANTANE en poudre Milko — à 79¢

CHOCOLAT instantané Cadbury, offre spéciale — Paquet 1 liv. — 45¢

OFFRE A RABAIS !

SACS DE THE HOSTESS pqt de 100 — 69¢

TAMPONS SOS — 2 pqts de 10 — 45¢

PETITES PATATES entières Fiesta, de choix — 2 btes de 20 on. — 29¢

BISCUITS A L'AVOINE DAD'S. — 2 pqts — 49¢

FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES — sac de 7 liv. — 69¢

BOVRIL, CORDIAL AU BOEUF CONCENTRE — bout. de 5 on. — 49¢

Nouveaux articles



VINAIGRE BLANC SCHWARTZ — Bout. 12 on. — 15c



FEVES AU LARD AYLMER

Btes de 15 on. — 2 pour 39¢

Btes de 20 on. — 2 pour 49¢

Abolir la protection du brevet sur les médicaments et les remèdes

La Commission d'enquête sur les pratiques restrictives commerciales remet un long rapport au ministère de la Justice

La Commission d'enquête sur les pratiques restrictives commerciales a recommandé aujourd'hui l'abolition de la protection du brevet comme étant "le seul remède efficace" qui permettrait de réduire les prix des médicaments et remèdes au Canada.

La Commission a remis au ministère de la Justice son rapport d'une enquête qui durait depuis cinq années sur l'industrie des médicaments. Elle déclare:

"La Commission croit que le contrôle sévère exercé par les brevets a permis de maintenir à des niveaux élevés les prix de certains médicaments. . . et n'a apporté à la population du Canada aucun avantage qui aurait pu compenser pour les désavantages du monopole."

Selon la Commission, l'abolition des brevets sur les médicaments obligerait les entreprises détentrices de brevets, qui vendent au détail des remèdes à étiquette commerciale, à subir la concurrence des prix moins élevés pour les remèdes offerts par les manufacturiers et importateurs de médicaments vendus sous des appellations génériques. Certaines compagnies enregistreraient peut-être temporairement des profits moindres, mais "il n'y a aucune raison de croire que ces compagnies bien établies ne pourraient vivre dans cette situation."

Le ministre de la Justice, M. Fleming, a dit que les recommandations de la Commission seront soigneusement étudiées à la lumière des renseignements contenus dans le rapport de 862 pages.

Plusieurs facteurs

La Commission cite plusieurs facteurs, qui, à son avis, ont tendance à faire diminuer la concurrence ou à maintenir les prix des remèdes. Ces facteurs comprennent une inspection inadéquate du gouvernement sur la sécurité et la qualité des remèdes, certaines pratiques de ventes de la part des pharmaciens, et la coutume traditionnelle des médecins de s'en remettre à des remèdes au nom connu.

Le rapport soumet que si les garanties fédérales étaient améliorées la profession médicale et le public en général auraient beaucoup plus confiance quand il s'agirait de choisir des produits de compagnies rivales.

Principales recommandations

En plus de recommander une réglementation plus sévère, sous l'empire de la Loi sur les aliments et les drogues, en ce qui touche la fabrication, la promotion et l'introduction des médicaments, il comporte également les principales recommandations suivantes:

1 — L'abandon, par les pharmaciens, de la pratique de codifier les ordonnances pour indiquer le prix exigé ou déterminé — pratique décrite par la Commission comme venant "dangereusement près de l'entente pour fixer les prix".

2 — Un affichage, avec au moins autant d'évidence, du nom générique d'un médicament, quant à son appellation commerciale, sur toutes les étiquettes, tous les feuillets publicitaires et autres moyens descriptifs, concernant les médicaments qui ne contiennent qu'un seul ingrédient actif et certains composés officiellement reconnus.

3 — La soumission, par les manufacturiers, de rapports détaillés sur les tests pour déterminer l'efficacité thérapeutique d'un nouveau médicament, ainsi que les essais concernant la sûreté, avant que la vente publique ne soit autorisée.

4 — Une inspection et des essais plus poussés des médicaments, par les autorités fédérales des aliments et des drogues. Augmentation sensible du personnel de ce service.

5 — Renseignements complets pour les médecins sur le coût des médicaments, avec la coopération possible du fédéral pour la publication d'une revue autorisée donnant tous les détails nécessaires et une évaluation objective des nouveaux médicaments.

Enquête de cinq années

L'enquête a débuté en avril 1958 à la suite de plaintes officieuses sur le prix élevé des médicaments. Strictement parlant, elle n'avait pas pour but de savoir si le prix des remèdes était raisonnable, mais bien s'il était le résultat de pratiques restrictives commerciales.

La Commission dit que son rapport a un caractère général. On ne doit pas confondre cette enquête avec une autre qui aurait pu être faite sur de prétendues infractions à la loi sur les coalitions commerciales. L'enquête n'avait pas pour but de dévoiler de telles contraventions et de fait aucune n'a été révélée.

A cause de l'intérêt public, la Commission a tenu des audiences à travers le Canada en 1961 pour venir compléter la documentation rassemblée par la section des enquêtes sur les pratiques restrictives commerciales. Elle a reçu des mémoires des gouvernements provinciaux, des autorités fédérales, de l'Association canadienne des consommateurs, de la Fédération canadienne de l'agriculture, de médecins — il n'y a pas eu de mémoire de la part de l'Association canadienne — d'un économiste, de pharmaciens et de firmes de produits pharmaceutiques.

Le rapport d'aujourd'hui portait la signature d'un membre de la Commission, M. Pierre Carrignan, un avocat. Le terme de l'ancien président de la Commission, M. C. Rhodes Smith, ancien procureur général du Manitoba, et de M. A. S. Whiteley, un économiste, avait expiré l'automne dernier, mais les deux hommes ont été maintenus à leur poste pour compléter la rédaction du rapport.

La question des brevets

Sur la question des brevets, le rapport dit que la preuve ne démontre pas que les brevets n'ont pas réduit les prix, mais ils ne les ont pas améliorés non plus.

Il dit que les brevets canadiens de médicaments semblent avoir rapporté des avantages économiques considérables aux titulaires des brevets, presque tous des étrangers. Une petite poignée seulement de Canadiens ont retiré des avantages similaires.

La Commission conclut que "le contrôle des médicaments, exercé par le service des brevets au Canada est au désavantage de ceux qui utilisent les médicaments au pays en permettant aux fournisseurs. . . . d'exiger des prix élevés, en rapport avec le coût de la production et de la distribution."

Il ajoute que le système de brevets, "en accordant une prime de profit pour la mise au point de médicaments déjà existants, qui ont subi de légères modifications et qui peuvent être brevetés, est au moins partiellement responsable de l'apparition sur le marché de plusieurs préparations médicamenteuses de peu de valeur ou même de mérite douteux."

La recherche

Le rapport dit que la décision unilatérale du Canada d'abolir la protection du brevet pour les médicaments pourrait être considérée comme un moyen d'obtenir les fruits de la recherche et de l'invention dans d'autres pays, sans que le Canada ait à contribuer au coût des nouveaux remèdes.

La Commission concède que l'abolition pourrait peut - être avoir des répercussions quelconques sur les développements futurs de la recherche, mais "elle n'éliminerait pas la recherche limitée en cours, et n'empêcherait pas que des recherches soient entreprises dans l'avenir." Toute réduction dans la marge actuelle des prix ne pourrait atteindre un niveau tel qu'aucune contribution ne puisse être faite dans le domaine de la recherche.

Pas de coalition, mais. . .

La Commission dit que la preuve n'indique pas que le haut degré d'uniformité dans le prix de détail des remèdes est occasionné par une entente entre les pharmaciens ou est le résultat de règlements d'étique professionnelle adoptés par les associations pharmaceutiques.

"Il semble plutôt provenir principalement de l'impression générale, parmi les pharmaciens, que la réduction des prix amoindrit la dignité de la profession."

Il y a des preuves que les associations pharmaceutiques ont reçu des plaintes qu'un pharmacien avait réduit ses prix, mais la Commission n'a aucune preuve que les associations soient intervenues de quelque manière que ce soit, au sujet de ces plaintes.

"La pratique de codifier les ordonnances, toutefois, vient dangereusement près de l'entente pour déterminer les prix", continue le rapport. "Il ne semble y avoir qu'une seule raison pour cette pratique — que tout autre pharmacien qui recevra l'ordonnance pourra identifier le code et déterminera ou exigera le même prix".

Prix en code indéchiffrable

Le rapport dit que la codification d'une ordonnance signifie qu'un pharmacien inscrit sur une ordonnance ou une copie, un symbole du code qui indiquera à toute autre pharmacien qui la voit, le prix exigé ou déterminé par le premier pharmacien. Le public ne peut déchiffrer le code.

En plus de recommander l'abolition de la pratique de codification, la Commission suggère que les associations pharmaceutiques songent à éliminer de leurs règlements toute clause relative, de près ou de loin, à la pratique.

La Commission préconise fortement une utilisation plus répandue des noms génériques des médicaments. En plus d'être un facteur pouvant faire baisser les prix, cela pourrait compenser quelques désavantages qui, selon la Commission, sont inhérents à l'utilisation de médicaments portant une marque de commerce.

Le pourcentage des ordonnances médicales, pour lesquelles une préparation générique au-
BARRETTE — COMET 1
rait pu être facilement fournie, a été d'environ 18 à 20 pour cent, durant la période de l'enquête.

"Toutefois, il n'y a pas de doute que cette proportion serait plus forte si les pharmaciens croyaient qu'ils peuvent se fier à la qualité d'une grande quantité de produits mis sur le marché sous le nom générique."

Le cas des médecins

Si les pharmaciens hésitent à vendre des produits de manufacturiers peu ou pas connus, les médecins tentent également d'éviter de prescrire des remèdes de qualité inférieure.

"Les médecins qui rédigent des ordonnances sont principalement intéressés à assurer les meilleurs résultats thérapeutiques possibles pour leurs patients".

Mais la loyauté des médecins à des médicaments qu'ils connaissent et dont ils connaissent les bons effets rend également plus difficile l'introduction d'un nouveau remède et diminue l'impact de la concurrence des prix sur le marché.

"Les marques de commerce qui s'appliquent à des médicaments simples et aux quelques médicaments composés peuvent être d'une valeur commerciale considérable, mais, d'un point de vue médical et social, elles ont une valeur fort douteuse et peuvent en fait avoir des aspects désavantageux", ajoute le rapport.

Conclusions à tirer

"La Commission ne peut tirer d'autre conclusion. . .des propositions suivantes que la preuve établit clairement:

"Il n'y a pas de vertu réelle attachée à de simples noms.

"Aucun médecin consciencieux n'ira prescrire un médicament sans en connaître le générique et la famille à laquelle il appartient.

"Tous les noms peuvent mener à la confusion, mais tandis qu'un nom générique donne tous les renseignements nécessaires, la marque de commerce, en général, n'indique pas la nature du médicament ni la catégorie à laquelle il appartient."

La Commission laisse entendre que les noms commerciaux augmentent inutilement la multiplicité des noms; tend à augmenter les dépenses pour la publicité et la promotion; et du fait que leur usage est le résultat de l'habitude, ils tendent à remplacer les noms génériques avec le résultat qu'ils diminuent la concurrence en empêchant la diffusion d'autres préparations du même médicament.

Le nom du fabricant, plutôt que le nom de son médicament, devrait être suffisant pour l'aider à maintenir son bon renom créé par l'excellence de ses produits. S'il n'y avait pas de marques de commerce, un médecin consciencieux qui voudrait utiliser les produits d'une certaine firme pharmaceutique spécifierait le nom de la compagnie en plus du titre générique, sur l'ordonnance écrite.

Comment baisser les prix

La Commission est d'avis que les médicaments portant des appellations génériques pourraient contribuer à faire diminuer les prix. Elle cite des exemples de diminutions de prix ces dernières années, dans le cas de certains médicaments portant une marque de commerce. La Commission précise que ces réductions ont été possibles en partie à cause de méthodes de production améliorées et, dans un certain cas, à cause de l'ouverture d'une nouvelle usine au Canada, mais à son avis:

"Au Canada, la concurrence provenant des médicaments génériques à prix moins élevés, importés d'Europe, a constitué l'élément le plus important dans les réductions de prix consenties par les grands manufacturiers de produits pharmaceutiques."

Comme moyen d'encourager une plus grande utilisation des préparations génériques moins dispendieuses, la Commission suggère que la législation provinciale soit modifiée selon les grandes lignes de l'amendement apporté l'an dernier à la Loi de l'Association pharmaceutique de l'Alberta.

Une telle législation permettrait aux pharmaciens de substituer un équivalent pharmaceutique à une préparation commerciale précisée dans une ordonnance. Les pharmaciens seraient ainsi placés à peu près dans la même situation que bon nombre d'hôpitaux, où les médicaments sont prescrits et dispensés selon les noms génériques.

Coopération de tous

Pour être efficace, cependant, cette mesure nécessiterait la coopération des médecins et des pharmaciens. Les services d'inspection et de vérification du gouvernement devraient également être améliorés au point où tous les médicaments offerts sur le marché canadien, pourraient, sans risque considérable, être considérés comme étant de bonne qualité.

"Une inspection inadéquate élève des barrières psychologiques à la concurrence et contribue ainsi indirectement à restreindre la liberté du commerce et à limiter l'impact des produits de concurrence sur le marché."

Les propositions de la Commission pour rendre plus sévères les règlements sur les aliments et les drogues comprennent l'inspection, par les autorités fédérales, de tous les lieux où des médicaments sont fabriqués, et l'inspection et la vérification d'échantillons d'un nombre suffisamment considérable de lots de chaque médicament de fabrication canadienne ou importé.

Des enquêtes à faire

"On devrait faire enquête par exemple sur ce qui forme la base des médicaments et les ingrédients qui y entrent dans le but de ralentir ou d'accélérer l'absorption du médicament.

"Bien entendu la Commission ne recommande pas que cette vérification se fasse sur chaque échantillon de chaque lot de chaque médicament d'ordonnance, seulement par crainte d'imposer un fardeau trop lourd même sur un service agrandi des aliments et des drogues."

La Commission suggère qu'il peut y avoir de bonnes raisons de proposer un examen critique de la publicité et de la promotion en rapport avec le contrôle fédéral de la santé. Les conseils et les suggestions des associations médicales seraient d'un apport précieux.

On devrait étudier sérieusement une surveillance fédérale possible de toute la publicité et de la promotion, y compris la distribution des échantillons. La Commission précise qu'il arrive fréquemment que le message du manufacturier ne retient pas l'attention de celui qui le reçoit, qu'il est parfois incomplet et qu'il peut même induire en erreur.

"Il existe un danger que l'activité du manufacturier, au chapitre de la promotion, n'aboutisse à rien car les praticiens généraux seront généralement incités à ne porter aucune attention au flot de littérature qui leur parvient".

Voici les autres points que contient le rapport:

L'Association médicale canadienne et ses succursales provinciales sont dans une excellente position pour fournir aux médecins membres les renseignements quant aux coûts.

Jusqu'à un certain point, tout médecin peut aider ses patients à épargner de l'argent sans risque de nuire à la valeur du traitement. Par exemple, chaque fois que deux préparations ou plus ont une égale valeur de traitement, le produit pharmaceutique à prix moins élevé pourrait être prescrit.

La responsabilité légale pour assurer la sécurité et l'efficacité de tout médicament demeure la responsabilité de son manufacturier ou de son distributeur.

Des tarifs de dumping peuvent parfois contribuer à augmenter les frais de certains importateurs canadiens, sans accorder aucune protection substantielle aux manufacturiers canadiens de médicaments.

Le Canada a bien peu de médicaments inventés ici, à vendre et rien n'indique qu'il y aura des changements significatifs dans ce domaine dans l'avenir immédiat.

La Commission n'a formulé aucune recommandation au sujet de la taxe de vente fédérale de 11 pour cent sur les médicaments. Elle dit qu'il s'agit là d'une question de politique gouvernementale qui dépasse les cadres de l'enquête.

Lancement du 35e club Lions dans Ottawa-Est

Le 35e club de Lions dans la région de l'ouest du Québec et de l'est de l'Ontario sera officiellement lancé à 7 h. vendredi soir au Colisée du parc Lansdowne quand le gouverneur de district Percy Reid, d'Ottawa, remettra la charte au club des Lions de l'est d'Ottawa.

La présentation de la charte donnera lieu à un banquet, suivi d'une danse. M. Tris Coffin, de Montréal, directeur international des Lions, sera au nombre des personnages à cette soirée de gala

Le sergent Ernest Haché, du Service municipal des incendies, est le président-fondateur du nouveau cercle social. Les autres dignitaires du club Ottawa-Est sont MM. Herman Boehmer, vice-président; Jos. DiBartolo, secrétaire-trésorier; Hubert Tassé et W. H. Woods, directeurs.

Elections chez les Chevaliers de Champlain

Les Chevaliers de Champlain, abitation Cavalier de la Salle, d'Ottawa comptent depuis peu, un nouveau secrétaire et un trésorier.

A la dernière réunion de l'exécutif tenue récemment, sous la présidence de M. Marcel Ferron, MM. Roland Leclerc et F. Lamadeleine ont été choisis respectivement secrétaire et trésorier de cette société. M. Jos Bruyère demeure membre de l'exécutif en qualité de publiciste.

La réunion groupait également M. Lucien Leclerc, gouverneur régional des Chevaliers de Champlain et le R.P. Lucien, o.f.m., aumônier.

Enquête pour meurtre

Il aurait fait de fausses déclarations pour se disculper

Un des témoins des plus importants à l'enquête préliminaire de Gérald Thibeault, 17 ans, accusé de meurtre qualifié, a déclaré à la Cour, mardi après-midi, avoir fait de fausses déclarations à la police afin de ne pas s'incriminer.

C'est principalement en se basant sur les déclarations du témoin en question, Leonard C. Wathem, 19 ans, 237, avenue Compton, à Ottawa, que Gérald Thibeault, 348, rue Lewis, à Ottawa, a été accusé du meurtre du caissier en chef du Château Laurier, M. Bliss Carman Surrett, 35 ans, 81, rue James à Ottawa. M. Surrett est décédé le 10 septembre 1962, environ 24 heures après avoir subi une fracture du crâne.

Au cours de l'enquête préliminaire, qui se déroule devant le magistrat Livius Sherwood, en Cour municipale d'Ottawa, Wathem a précisé qu'il ne s'était pas arrêté à penser que les déclarations qu'il faisait alors à la police étaient très préjudiciables à l'endroit de Thibeault, qui fut par la suite accusé de meurtre qualifié.

Considéré par le tribunal comme étant un témoin hostile, Wathem a ajouté qu'il a été très bouleversé en apprenant que Gérald Thibeault avait été accusé de meurtre. A la fin du mois de novembre, soit environ deux mois après que Thibeault eut été accusé de meurtre qualifié, Wathem s'est mis en communication avec l'avocat du prévenu, Me John Sigouin, à qui il a dit que "quelqu'un est dans le pétrin à cause des fausses déclarations que j'ai faites à la police".

Par la suite, Wathem a rédigé un autre exposé des faits qui se seraient produits tôt dans la matinée du 9 septembre, 1962, le long du canal Rideau, à proximité du Lisgar Collegiate. Me John Sigouin a refusé de divulguer au procureur de la Couronne, Me John Cassels, le contenu de ce document. Me Sigouin devra soumettre ce document à la Cour si son client est envoyé à son procès.

Toutes ces déclarations, Wathem les a faites alors qu'il bénéficiait de la protection de la loi canadienne sur la preuve.

Wathem attend présentement de connaître sa sentence, après avoir été trouvé coupable de vol avec violence sur la personne de la victime. Le juge Peter Macdonald doit rendre son jugement d'ici peu. Fait à souligner, les déclarations écrites remises à la police — dont quelques-unes, selon ses propres aveux, sont fausses — ont été présentées en preuve à son procès. "Je le savais et je n'ai rien dit", a-t-il déclaré.

"Je n'ai jamais dit à l'homme (présumément la victime) de me donner son argent et sa montre. Je n'ai jamais vu l'accusé (Thibault) pousser Surrett. J'étais confus lorsque j'ai fait ces déclarations à la police", soutient Wathem. Et il ajoutait: "Je suis convaincu qu'il (M. Surrett) est tombé de lui-même".

Wathem a déclaré au tribunal qu'il a eu peur lorsqu'il a appris par la voix des journaux que M. Surrett était mort. Il aurait alors dit à un de ses amis, Maynard Lebreton, que si quelqu'un devait être accusé en rapport à cette affaire, ce ne serait pas lui. (Lebreton, âgé de 22 ans, 508, rue Besserer, à Ottawa, purge actuellement une peine de 15 mois de prison pour avoir volé $20 à la victime.)

Qui connait la vérité?

Que s'est-il passé, près du canal Rideau, en cette fatidique matinée du 9 septembre? Le témoin Wathem aurait-il raison lorsqu'il disait au tribunal: "On ne connaîtra jamais tout le fond de cette histoire".

Considérons à la fois les témoignages de Wathem et de John Landry, 19 ans, 193, rue Cumberland, Ottawa, qui a déjà purgé une peine d'un mois de prison, après avoir reconnu avoir commis un vol sur la personne de la victime.

Wathem, Landry et Lebreton, après avoir pris part à une danse et être arrêtés prendre un café à un restaurant, se sont dirigés vers le canal, vers une heure du matin, où ils auraient rencontré l'accusé. "J'ai parlé à Thibeault au sujet des possibilités de dévaliser des gars", a dit Landry.

Toujours selon Landry, il a ensuite aperçu Thibeault le long du canal, debout près d'un homme, faisant tourner une ceinture dans les airs. "Vous êtes quatre contre un", aurait alors déclaré l'homme qui a reussi à s'enfuir vers la rue Lisgar. Thibeault, qui l'aurait alors suivi, aurait saisi un "deux par deux" et lui en aurait asséné un coup sur le fessier. L'homme, ayant réussi à entrer dans une maison, Thibeault serait revenu vers le canal.

La victime

Selon Wathem, au retour de Thibeault, il a aperçu un homme (Surrett) penché sur le garde-fou qui longe le canal. "Il titubait; il était soit saoul ou malade", a-t-il dit. Landry a déclaré que Thibeault s'est approché de l'homme et que ce dernier lui a demandé ce qu'il voulait. (A ce moment-là, selon les témoignages, Landry et Lebreton se trouvaient en haut de l'escalier qui conduit au canal, tandis que l'accusé et Wathem étaient en bas).

Selon Wathem, la victime aurait alors monté l'escalier suivie de Thibeault. En haut de l'escalier, la victime serait tombée sur un genou, se serait relevée puis aurait fait une chute d'une quinzaine de pieds, à travers un amoncellement de petits arbres. Thibeault se serait alors enfui. "Avant la chute, je me suis dirigé vers le haut de l'escalier, car je ne voulais pas que Thibeault lui fasse de mal", a déclaré Wathem.

Pour sa part, Landry prétend tout d'abord que Thibeault est monté le premier, puis que derrière lui, la victime et Wathem montaient côte-à-côte. Il a nié ceci, quelques minutes plus tard: il déclare alors (tout comme Wathem) qu'il ne sait pas précisément à quel endroit la victime est tombée à travers le feuillage, dans l'escalier ou au haut de l'escalier. "J'ai entendu le bruit sinistre d'un corps qui s'écrase, et j'ai vu Thibeault qui s'enfuyait comme s'il venait de voir un fantôme".

Wathem, Landry et Lebreton sont ensuite descendus, pour apercevoir M. Surrett gisant inanimé sur le ciment. Il gémissait. Pris de panique, le trio serait remonté, puis redescendu afin de porter secours à la victime.

Voyant que M. Surrett ronflait et qu'il ne souffrait d'aucune blessure apparente, le trio s'est alors emparé des $20 qui se trouvaient dans son porte-monnaie (argent qu'ils se sont partagé par la suite), ainsi qu'une montre-bracelet. (Wathem aurait essayé, mais sans succès, d'enlever la bague du doigt de la victime). Puis le trio est parti.

M. Surrett devait se ranimer et parvenir à se rendre chez lui, à 81, rue James. Il devait mourir à 11 heures du soir, à l'Hôpital municipal, des suites d'une fracture du crâne.

L'enquête préliminaire qui devait se poursuivre à compter de dix heures, mercredi matin, a été ajournée à vendredi, en raison de la maladie du magistrat Livius Sherwood. Celui-ci souffre d'une attaque de grippe.

Hausser les minima de ces assurances

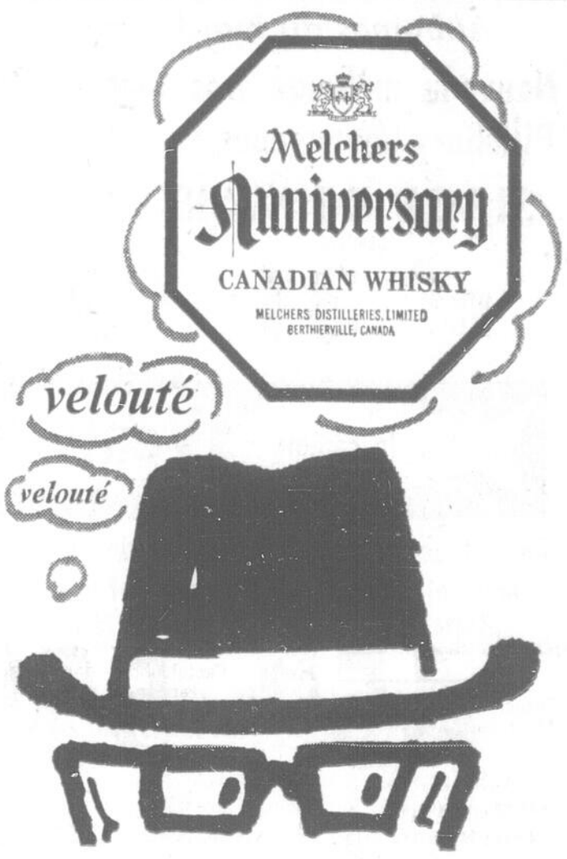
QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec se propose d'introduire une législation visant à hausser les minima d'assurances que doivent posséder les automobilistes en vertu de la Loi de l'indemnisation des victimes d'accidents d'automobile, adoptée en mai 1961.

Un avis de motion a en effet été inscrit au feuilleton de la Chambre.

Selon la loi actuelle, un automobiliste responsable d'un accident doit faire la preuve qu'il est protégé pour $5,000 de dommages matériels; pour $10,000 pour la mort ou les blessures à une personne et $20,000 pour la mort ou les blessures à plus d'une personne.

La nouvelle législation prévoit qu'un minimum global de $35,000 couvrirait n'importe laquelle de ces trois catégories.

Un porte-parole du ministre des Transports et Communications a dit qu'il s'ensuivra probablement une faible hausse des primes d'assurances.





560 EMPLOYES SE PARTAGENT LE GATEAU

Partage du boni de $91,000.00 lors de la soirée du bon vieux temps à l'occasion du 30e anniversaire de la boulangerie Morrison-Lamothe Limitée

560 employés de la Boulangerie Morrison-Lamothe Limitée, la Boulangerie Galla Limitée et l'Ottawa Paper Box Company Limited, se sont partagé une somme d'environ $91,000.00 lors du dîner-anniversaire et de la soirée du bon vieux temps qui ont eu lieu au Colisée à l'occasion du 30e anniversaire de la Boulangerie Morrison-Lamothe.

Le vice-président et gérant général, M. G. W. McKendry, en annonçant ce boni de participation aux bénéfices, a fait la remarque que la compagnie Morrison-Lamothe, à ses débuts en 1933, ne comptait que 17 employés. Les ventes, au cours de la première année, se sont chiffrées par $145,000.00. La compagnie emploie actuellement 850 personnes et les ventes, au cours de l'année écoulée, se sont chiffrées par plus de $10,000,000.00, a dit M. McKendry.

M. McKendry présenta ensuite le président, M. G. Cecil Morrison, qui remercia les 1,600 employés et leurs amis qui assistaient à la soirée, ainsi que les nombreux amis de la compagnie, dans Ottawa, Hull et la Vallée de l'Outaouais qui, par leur appui soutenu, ont largement contribué à l'accroissement de la compagnie.

Un point de mire, au cours de la soirée, fut certainement une maquette à l'échelle de l'intérieur de la nouvelle boulangerie Morrison-Lamothe, au coût de $5,000,000.00, dont on doit commencer la construction au début de l'année prochaine.

Un des faits saillants de la soirée fut la présentation d'épingles de "25 ans" et d'obligations de la Compagnie Morrison-Lamothe, que fit M. Morrison à Peter Bvskov et Gordon Munro.

Les "Happy Wanderers" de CFRA firent les frais de la musique.

C'est M. T. P. Lamothe qui présida la soirée. Nous voyons dans la photo ci-dessus, de gauche à droite: le président, G. Cecil Morrison et le directeur du personnel, T. P. Lamothe.

A la télévision

Coup d'oeil mirifique sur la principauté de Monaco

Par Ulric Leroux

Heureuse variante dimanche soir dernier à la télévision de langue anglaise. C'est un coup d'oeil mirifique sur la pittoresque petite principauté de Monaco que nous a procuré le documentaire de William Frye, producteur de films pour la télévision à Hollywood. Film enchanteur tourné dans le décor naturel de cette petite enclave dans la France et dont les principaux personnages étaient Leurs Sérénités le prince Rainier III et sa charmante épouse, la princesse Grace, ancienne étoile du cinéma américain. Le prince et la princesse se sont prêtés de bonne grâce à l'expérience, celle-ci y remplissant les fonctions de narratrice et de guide à travers les merveilles qui constitutent son domaine.

Il a fallu 17 jours pour tourner le film dont la projection dure une heure. Le cameraman a eu tous les loisirs pour promener ses appareils à travers les immeubles imposants, les salles somptueuses du palais et les rues de la petite ville de Monaco, capitale de la principauté.

Le film était intitutlé "A Look at Monaco". Bien conçu, il nous fait voir, dès le début, un panorama splendide, photographié du haut des airs, de l'entière principauté, et nous ne tardons pas à voir, debout, nous attendant, sur le chemin de ronde d'anciennes fortifications, la princesse Grace. Radieuse, décontractée, elle raconte brièvement et dans une langue simple les origines de la principauté pour nous guider ensuite à travers les pièces du palais. Ce sont la galerie des miroirs, la salle du trône, la salle du duc d'York, le salon Bleu, et enfin la salle où est réunie collection imposante de reliques de l'époque napoléonienne. Le prince Rainier rejoint ici son épouse et nous entretient de ces souvenirs de l'époque glorieuse de l'Empereur. Leurs Sérénités ont deux charmants enfants, Caroline et Albert qu'elles nous présentent. Nous nous arrêtons au Jardin zoologique et ensuite au Foyer Ste-Sévote, orphelinat patronné par la princesse. Nous passons de là au Musée océanographique, unique au monde, où se réunissent chaque année savants et océanographes de tous les pays pour y poursuivre leurs recherches et études. "C'est une véritable société des nations océanographique" nous dit le directeur du Musée, M. Jacques-Yves Cousteau, savant et écrivain, qui nous entretient pendant quelques instants.

Monaco, ville et principauté, est enclavé dans le département français des Alpes-Maritimes. Etat mi-souverain, la principauté est bâtie sur un haut promontoire de la Méditerranée, et sa population est de 20,400 habitants (Monégasques). La ville ou le vieux Monaco, a conservé les remparts et un certain nombre de maisons du Moyen Age entourées de jardins étagées.

Pas de discrimination

M. Mustaffa, Nigérien du Dahomey, en Afrique occidentale, qui passe un mois au Canada à titre de boursier du gouvernement du Canada, n'a pas senti de discrimination à son endroit depuis qu'il est au pays. Interviewé samedi dernier par Roger Baulu et Jacques Normand, à l'émission **Les Couche-tard,** il n'a eu qu'à se féliciter de l'accueil qu'on lui a fait. "Songeriez-vous à épouser une blanche?", lui demande à brûle-pourpoint Normand. "Non de répondre M. Mustaffa. Ce serait une catastrophe pour les deux"!

M. Mustaffa est en Amérique pour collaborer à la traduction d'un film. Il est un artiste en dessins animés.

Nous avons fait la connaissance, à la même émission, de Mme Yvonne Laflamme, qui tint, à l'âge de 10 ans, le rôle d'Aurore dans le film intitulé "Aurore l'enfant martyre", film qui fit, dans son temps, couler bien des larmes aux milliers de spectateurs qui se pressaient aux cinémas pour voir à l'écran les divers épisodes d'un drame sordide qui s'est déroulé dans la province de Québec dans les années 1920. Elle rappelle avec plaisir, les nombreuses "beurrées de savon" qu'elle a dû manger et les nombreuses fois où, sur les ordres de sa marâtre de mère, elle dut appliquer les mains sur un poêle chaud.

Une coquille

Une coquille "à répétition", qui s'est glissée samedi dernier dans notre appréciation du **Concert** du samedi précédent, nous a fait appeler "Canteloupe" le musicien français Joseph Canteloube, dont Jean-Paul Jeannotte avait chanté quelques mélodies. Nos lecteurs voudront bien en prendre note.

Pour jeudi

Jeudi soir, 21 février, à l'émission **Jeudi-Théâtre,** Radio-Canada présente une pièce d'Andrée Thibault, auteur canadien, intitulée "Elisabeth". La distribution comprend Dyne Mousseau, Gérard Poirier, Marthe Thiéry, Jean Doyon, Pierre Boucher, Benoit Girard, Anne de Guise et Monique Chabot.

Pour vendredi

Nouvelle émission à 11 heures du soir, intitulée **Bonsoir chéri,** où Elaine Bédard, Monique Leyrac et Dominique Michel diront le mot aimable à "Messieurs les téléspectateurs". Il sera question du téléphone, mais à quel point de vue? Nul ne le sait encore. Il faudra regarder l'émission.

Commissaires à Lafontaine

LAFONTAINE (DNC) — Lors de la récente assemblée générale de la Commission de l'école séparée Ste-Croix de Lafontaine, les contribuables ont élu les personnes suivantes comme commissaires pour l'année 1963: MM. Gérard Belcourt, premier commissaire; Ligori Laurin, 2e, et Donat Desroches, 3e.

En plein coeur de **Montréal**
L'HÔTEL SHERATON MT-ROYAL



• Le célèbre restaurant KON TIKI
• Prix spéciaux pour les familles
• TV et radio dans chaque chambre
• Stationnement gratuit toute la nuit pour les clients.

Réservez par téléphone aux **HÔTELS SHERATON** grâce au RESERVATRON électronique répondant en 4 secondes. CEntral 6-2270



Vos yeux méritent le meilleur soin professionnel



Si vos yeux ont besoin d'une correction, c'est maintenant qu'il faut la leur donner. Venez au Centre optique chez Peoples Credit où un optométriste diplômé procédera à un examen complet de vos yeux. Il vous prescrira des verres de la meilleure qualité et vous les ajustera. Vous n'aurez qu'à débourser **$1 par semaine.**

Peoples Credit JEWELLERS

190, rue Sparks Téléphone CE. 5-6706

M. Harkins, optométriste diplômé à votre disposition

LOBLAWS **Vente du Président**

$5000 GRAND PRIX EN ARGENT

Extra! 2500 TIMBRES LUCKY GREEN

6 PONTIAC

Un gagnant d'auto à chaque semaine

SPECIAL DU PRESIDENT — MELANGES A CREPE Aunt Jemima 2 pqts 16 on. 39¢ sac 3½ liv. 47¢

SPECIAL DU PRESIDENT — PATATES CHIPS HOSTESS pqt 14 on. 59¢

SPECIAL DU PRESIDENT — ARACHIDES BLANCHIES SALEES LOBLAW sac cello 1 liv. 41¢

SPECIAL DU PRESIDENT — CORNED BEEF HEREFORD 2 btes 12 on. 85¢

SPECIAL DU PRESIDENT — Chair blanche solide THON SAICO DE FANTAISIE 2 btes 7 on. 75¢

SPECIAL DU PRESIDENT — PECHES Aylmer moitiés de choix 3 btes 15 on. fl. 59¢

SPECIAL DU PRESIDENT — POIS Aylmer variés de choix 4 btes 10 on. fl. 49¢

SPECIAL DU PRESIDENT — RAGOUTS Clark au boeuf ou genre irlandais 2 btes 15 on. 59¢

SPECIAL DU PRESIDENT — SERVIETTES White Swan blanches ou de couleur 2 pqts de 60 31¢

Gagnante de la Pontiac la semaine dernière:
Mme E. A. WALTON
147 ST. CLEMENTS TORONTO, ONTARIO

SPECIAL DU PRESIDENT — Cat. no 1 de l'Arizona POMMES DE LAITUE 2 gros format 24 39¢

SPECIAL DU PRESIDENT — Cat. no 1 de Floride PIEDS DE CELERI 2 gros format 36 39¢

SPECIAL DU PRESIDENT — Frais des jardins du Texas BROCOLI FRAIS gros pqt d'origine 29¢

SPECIAL DU PRESIDENT — Cat. fantaisie de l'Ontario POMMES DELICIEUSES sac 5 liv. 59¢

AUBAINE DU PRESIDENT ! Toujours tendres, frais, de catégorie "A" — Moyenne de 3 liv. — Eviscérés POULETS A FRIRE OU A ROTIR liv. 37c

AUBAINE DU PRESIDENT ! QUALITE DE CHOIX ! CUISSES ou POITRINES de POULET liv. 59c pqt de 2½ liv. 1.45

AUBAINE DU PRESIDENT! Voir le bon pour les timbres WIENERS SWIFT PREMIUM pqt de 1 liv. 49¢

AUBAINE DU PRESIDENT! Marque Swift Premium BACON DE FLANC DECOUENNE. pqt de 1 liv. 69¢

AUBAINE DU PRESIDENT! PATES AU BIFTECK McQUAIDES 2 pour 25¢

• POISSON FRAIS CONGELE — PRET A FRIRE •

AUBAINE DU PRESIDENT! FILETS DE MORUE, DE CHOIX Paquet 1 liv. 33¢

AUBAINE DU PRESIDENT! Voir le bon pour les timbres TRUITE ARC-EN-CIEL de marque Rupert Paquet 10 on. 55¢

DECOUPEZ CE COUPON ET DEPOSEZ-LE AU MAGASIN

GRATIS! 300 paniers d'aliments!
DURANT LA VENTE DU PRESIDENT !
Ainsi qu'une chance de gagner une
PONTIAC 1963 chaque semaine
DURANT LA VENTE DU PRESIDENT !
et un grand prix de
$5,000 en argent à la fin de la vente

POUR ETRE ELIGIBLE, REPONDRE A LA QUESTION:

Nommez une des fameuses marques de café de Loblaw .....

NOM ..... ADRESSE .....

VILLE ..... TEL. .....

Les employés de Loblaw et leur famille immédiate ne sont pas éligibles.
La décision des juges est irrévocable.

100 EXTRA STAMPS — avec bon et achat un pot de 4 on. crème NIVEA pour la peau B1 Périmé 27 fév.
100 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 1 bout. 6 on. Fixatif à cheveux RESDAN B2 Périmé 27 fév.
100 EXTRA STAMPS — avec bon et achat bonbonne aérosol de 5½ on. GOOD-AIRE Fleurs et épices B3 Périmé 27 fév.
75 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Bouteille géante shampooing HALO B4 Périmé 27 fév.
75 EXTRA STAMPS — avec bon et achat pqt 3 livres lait écrémé en poudre Instant Starlac B5 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat un pot 12 on. fl. OLIVES Gattuso pimentées Manzanilla B6 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat une bout. 60 comprimés ANACIN B7 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 pqts 10 on. ALPHA-BITS POST B8 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat deux btes 15 on. ABRICOTS entiers Hunt de choix B9 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un tube géant pâte dentifrice MacLEANS B10 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 8 on. fromage Château ord. ou pimenté B11 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 3 btes 15 on. FEVES AU LARD CLARK dans sauce Chili B12 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un cont. plast. 32 onces DEBBIE mousse instantanée pour vaisselle B13 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt de 4 assiettes à fruits en vaisselle anglaise CROWN ESSEX B14 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 btes 20 on. morceaux d'ananas AYLMER B15 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat deux btes 48 on. JUS DE TOMATES Libby de fantaisie B16 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Trois btes 15 on. MAIS STOKELY de fant., genre crème B17 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pqts de gâteau au beurre Betty Crocker B18 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pqts FOILWRAP Alcan 12" x 25' B19 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pqts variés SOUPE LIPTON de luxe B20 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Une bout. 16 on. SIROP DE TABLE Beehive de fant. B21 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pqts 16 on. MAIS A GRILLER BEAVER B22 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pot 32 on. de cornichons Miller genre campagne B23 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un sac 5 livres GRUAU RAPIDE Robin Hood B24 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 rouleaux de 100' PAPIER CIRE SAVE ALL B25 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 16 on. BLANCHISSEUR SNOWY B26 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux btes 7 on. POULET DESOSSE Little Red Hen B27 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Pqt de 2 rouleaux Papier hygiénique White Swan de couleur B28 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Bout. plast. 24 on. MOUSSE POUR LE BAIN TUB TIME B29 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Une bout. plast. 64 on. fl. DETERGENT liquide GRAND B30 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Trois pqts 8 on. Pâtés à la viande Morton, congelés B31 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 24 onces Tarte aux pommes congelée Farm House B32 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 pqts 10¼ on. CHEERIOS General Mills B33 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 pqts 16½ on. GATEAU BOSTON CREAM Betty Crocker B34 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pots 12 on. CONFITURE AUX FRAISES AYLMER pure B35 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Une bonbonne aérosol 5 onces VAPORISATEUR MEDICAMENTE PERTUSSIN B36 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Une bout. rég. BROMO SELTZER pour indigestion B37 Périmé 27 fév.
50 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Une bout. 16 onces fl. Nettoyeur liquide AJAX B38 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un des 16 tomes de Golden Library Book of KNOWLEDGE B43 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 10 onces Truite Arc-en-ciel marque Rupert B50 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt BANANES mûres, dorées B51 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux btes 28 on. Soupe Habitant pois ou légumes B44 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 btes 20 on. fl. BREUVAGE DEL MONTE ananas — pamplemousses B45 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat 2 livres ou plus RAISIN rouge Emperor B52 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 3 livres CAROTTES fraiches B53 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 7½ on. Biscuits Cornish Huntley and Palmer B46 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pqts de 10 Tampons de savon S.O.S. B39 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un tube cello TOMATES fraiches B54 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt 15 on. Mélange à Pizza Chef-Boy-Ardee B47 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pot 12 on. GHERKINS sucrés McLaren B40 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Trois pots Aliments Gerber pour bébés B48 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt de 60 SACS DE THE LIPTON B41 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Un pqt de 1 liv. WIENERS Swift Premium B49 Périmé 27 fév.
25 EXTRA STAMPS — avec bon et achat Deux pots 1 liv. MARGARINE Monarch régulière B42 Périmé 27 fév.

HORAIRES DE TÉLÉVISION

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "O" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F", à CBOT (O), à CBMT (M), CBOFT (9), CBFT (2).

CBOFT (9) — CBFT (2)
Ottawa-Montréal

MERCREDI 20 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "Les Frontaliers"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—Le Temps de vivre
4.00—Bobino
4.30—La Boîte à surprise
5.00—Le Courrier du Roy
5.30—Le Grand Duc
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Quoi de 9?
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—Adèle
8.00—Le Pain du jour
8.30—Dans les rues de Québec
9.00—OF—Dernier recours
F—Arrêtez-les
9.30—Droit de cité
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.23—OF—Météo
10.24—Nouvelles sportives
10.30—La Confédération après un siècle
11.00—Cinéma:
11.00—Ecole des vedettes
12.00—Ciné-policier
OF—La Poudre peut parler
F—Récidive

JEUDI 21 FEVRIER

12.00—F—Musique
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
12.55—OF—Premier bulletin
F—Téléjournal
1.00—Long métrage: "Les Inconnus dans la maison"
2.30—Emission scolaire: "Les Forces de la nature"
3.00—Votre cuisine, Madame
3.15—Votre enfant, Madame
3.30—OF—A la carte
F—Casse-tête
4.00—Bobino
4.30—La boîte à surprises
5.00—Roquet belles oreilles
5.30—Pépinot
6.00—OF—Nouvelles locales
F—Edition métro
6.08—F—Nouvelles sportives
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Aujourd'hui
7.15—Téléjournal
7.30—La Famille Sinne
8.00—Filles d'Eve
8.30—Zéro de conduite
9.00—Jeudi-théâtre: "Elisabeth"
10.00—Téléjournal
10.15—Commentaire
10.21—OF—Température
10.24—Nouvelles sportives
10.30—Votre courrier
11.00—Cinéma:
OF—"La Règle du jeu"
F—"L'Invincible homme de l'espace"

CBOT (4) — CBMT (6)
Ottawa-Montréal

MERCREDI 20 FEVRIER

12.00—M—Intermède musical
12.45—O—Ouverture
12.53—O—Billboard
1.00—O—Afternoon Edition
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—O—Noon Report
2.00—Chez Helene
2.15—Nursery Schools
2.30—Sing Ring Around
2.45—Friendly Giant
3.00—Loretta Young show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Casey Jones
M—I Love Lucy
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Quick Draw McGraw
6.00—O—Nouvelles locales
M—Phil Silvers Show
6.10—O—Billboard
6.15—O—Diplomatic Passport
6.30—M—Metro News
6.45—CBC Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—O—Seven-O-One
M—Météo
7.05—O—Reactions
M—Let's Face It
7.30—Film: A communiquer
7.45—Mr. Fix-It
8.00—My Three Sons
8.30—Parade
9.00—Ben Casey
10.00—Newsmagazine
10.30—Explorations: "The Disordered Mind 1"
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.38—O—Sportstime
11.33—M—Movie Cavalcade: "The Great Lie"
11.38—O—The Gallant Men: "The Leathernecks"

JEUDI 21 FEVRIER

12.15—O—Ouverture
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage: "Crime Against Joe"
1.07—M—Aujourd'hui à CBMT
1.10—M—Nouvelles et météo
1.15—M—Montreal Matinee
1.55—C—Noon Report
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—National Schools:
3.00—Loretta Young Show
3.30—Take Thirty
4.00—Scarlett Hill
4.30—O—Champion
M—I Love Lucy
5.01—Razzle Dazzle
5.30—The Scarlet Pimpernel:
6.00—O—Nouvelles locales
M—Don't Call Me Charlie
6.10—O—Civic Affairs
6.15—O—Candid Camera
6.30—M—Metro News
6.45—C.B.C. nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven-O-One
7.30—O—High Time
M—Broadway Goes Latin
8.00—The Defenders
9.00—Playdate
10.00—Alfred Hitchcok
11.00—Nouvelles nationales
11.14—Viewpoint
11.20—Editions finales
11.26—O—Météo
11.27—O—Sportime
11.37—O—Gunsmoke: "Abe Blackner"
M—The Gallant Men: "The Warriors"

CJOH — (canal 13 & 8)

MERCREDI 20 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good Morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Afternoon Movie: "Honeymoon in Bali"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's looking at you
3.00—People in conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
4.30—Johnny Jellybean
5.00—Cartoonerville
5.30—Huckleberry Hound
6.00—The Roaring Twenties
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Father knows best
7.30—The Andy Williams Show
8.30—Hennessy
9.00—The Untouchables
10.00—The Third Man
10.30—Nouvelles nationales
10.45—Night Beat: Local News and Sports
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. C. D. Matheson

JEUDI 21 FEVRIER

9.10—School Telecast
9.30—Good morning
9.40—Miss Helen
10.00—Domino
11.00—Plaza AM
12.15—Treasure Trackdown: "Reported Missing"
1.45—Plaza PM
2.30—Here's looking at you
3.00—People in conflict
3.30—Line 'em up
4.00—Cartoonerville
5.30—Yogi Bear
6.00—The Islanders
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Movie Playhouse "Take My Life"
8.30—The Story of A Carrier Pilot
9.00—The Lucy show
9.30—Jack Paar Show
10.30—CTV nouvelles nationales
10.45—Night Beat: Local News and Sports
11.00—Pierre Berton Hour
12.00—Picture Page
12.10—Reflections: Rev. C. D. Matheson

Programmes à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF — 690 Kc
6.00—Radio-journal
6.15—Les aventures de Tintin
6.30—Picotin
6.45—Reportage
7.00—Radio-journal Psychologie de la vie quotidienne
7.15—Capital et travail
7.30—Rien qu'une chanson
8.00—Radio-journal Les mondes imaginés
8.30—Concert du mercredi
9.30—Petit concert
10.30—30 minutes d'informations
10.30—La Confédération
11.00—Nouvelles sportives
11.04—Radio-journal
11.05—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal Rendez-vous de minuit
1.00—Radio-journal
1.02—Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Le journal Dow
6.10—Palmarès '63
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Arnane Regala
8.00—Les Mondes Imaginés
8.30—Concert du mercredi
10.00—30 minutes
10.30—Petit Concert
11.00—Sportts
11.10—Nouvelles
11.15—Club 970
12.00—Nouvedlles
12.05—Club 970
12.33—Détente
1.05—Hymne national Hors des ondes

CFRA-OTTAWA
6.00—Sport at Six
6.10—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—What's the Score
7.30—Nouvelles
7.32—Hi-Fi-Club
8.00—Nouvelles
8.05—Best Sellers
8.30—Nouvelles
8.35—Hockey: Hull-Ottawa à Sudbury
10.28—Nouvelles
10.30—Bermuda Bound
11.00—Nouvelles
11.15—Moon Glow
12.00—Nouvelles
12.05—Music 'til dawn (Nouvelles à l'heure et la demi-heure

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles et sports
6.20—Rush Hour
7.00—Nouvelles
7.05—Rush Hour
7.30—Nouvelles
7.32—Rush Hour
8.00—Nouvelles
8.05—PM Show
8.30—Nouvelles
8.35—PM Show
9.00—Nouvelles
9.05—PM Show
9.30—Nouvelles
9.32—P M. Show
10.00—Nouvelles
10.05—City Beat
10.30—Nouvelles
10.40—City Beat
11.00—Nouvelles
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Nouvelles
12.05—All Nite House Party (nouvelles à l'heure et à la demi-heure)

CBO-OTTAWA
6.00—Nouvelles et météo
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Billboard
6.30—Faith in the Forum
7.00—International Rendez-vous
7.30—Assignment
8.00—Introduction to Wednesday night
8.05—Documentary: Why Magazines Are Dying?
9.00—U.B.C. Concert
10.00—Nouvelles natl.
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—In the Provinces
10.30—Drama
11.00—World of Entertainment
12.00—CBC nouvelles, météo et sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

JEUDI

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de Quat'Sous
6.30—Radio-Journal
6.35—Opéra de Quat'Sous
7.00—Radio-journal Prière
7.15—Le Saut du lit
7.30—Radio-journal Le Saut du lit
7.44—Radio-journal
7.53—Chronique sportive
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal Au pied levé
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du jour
10.00—Radio-Journal Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Plein soleil
10.54—Intermède
11.00—Radio-journal Les Carnets de l'inspecteur Tanguay
11.15—Vie de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Radio-journal
12.02—Jeunesse dorée
12.15—Les visages de l'amour
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles métropolitaines
1.15—Ad lib
1.25—Nouvelles sportives
1.30—Une demi-heure avec
2.00—Radio-journal Les chansons de la maison
2.15—Le Bel âge
3.00—Radio-journal Les Chefs-d'oeuvre de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Sur deux plages
4.45—Jacques Labrecque
5.00—Radio-journal Métro-Magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL
5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-C.
7.00—Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.30—Nouvelles
7.40—Radio Bonne Humeur
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles et météo
8.38—Café au lait au lit
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.30—On joue on gagne
9.35—Microsillons
10.00—Nouvelles
9.55—Y'a de l'argent dans l'air
10.05—Paysages de la chanson
10.30—Quiz Wampole
10.35—Paysages de la Chanson
11.00—Nouvelles
11.05—Rendez-vous
11.25—Chanson Canadienne
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—L'heure du dessert
1.15—Carrefour des Succès
2.00—Nouvelles
2.05—Reflets du jour
2.30—On joue on gagne
2.35—Studio d'audition
3.00—Les visages de l'Amour
3.15—Fémina
3.30—A votre choix
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal
4.30—Chez Bébert
5.00—Nouvelles
5.05—Chez Bébert
5.30—Nouvelles
5.40—Palmarès '63

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
6.25—Devotional Period
6.30—Farm Notes
6.40—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—Musical Clock
7.30—Nouvelles et sports
7.36—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Nouvelles et sports
8.36—Musical Clock
9.00—Nouvelles et sports
9.06—Live Wire
10.00—Nouvelles et sports
10.05—Entertainment
11.00—Nouvelles et sports
11.06—Entertainment
12.00—Nouvelles, et sports
12.06—Everybody Sing
12.30—Nouvelles int.
12.40—Sports
12.45—Everybody Sings
1.00—Nouvelles
1.05—These are Tops
2.00—Nouvelles
2.05—Album Parade
3.00—Nouvelles
3.05—1310 Rural Route
4.00—Nouvelles
4.05—Teen Beat
5.00—Nouvelles
5.05—Sports
5.10—Rush Hour
6.00—Nouvelles et sports

CFRA-OTTAWA
6.00—General's Inspection
6.30—Nouvelles
6.32—General's Inspection
7.00—Nouvelles
7.05—General's Inspection
7.30—Nouvelles
7.32—General's Inspection
8.00—Nouvelles
8.10—Feature Sportscasts
8.15—General's Inspection
8.30—Nouvelles
8.32—General's Inspection
8.35—Ken Grant
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.15—Matinee with Austin Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye Show
10.15—Del Monte Music Man
10.20—Les Lye show
10.40—Headline News
10.35—Les Lye Show
10.3e—I Give Away
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye Show
11.15—Jimmy Rodgers
11.20—Les Lye Show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
12.55—Shur-Gain Market Round-Up
1.00—Nouvelles
1.15—The Rich Little Show
1.30—Nouvelles
1.32—The Rich Little Show
2.00—Nouvelles
2.05—The Rich Little Show
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.37—The Rich Little Show
3.00—Nouvelles
3.05—The Rich Little Show
3.30—Nouvelles
3.32—The Rich Little Show
4.00—Nouvelles
4.05—Show Bill
4.30—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Show Bill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
6.00 à 9.15—Face the music
6.30—CBC Nouvelles locales
6.35—Face the Music
6.45—Livestock Market Report
7.00—Nouvelles
7.05—Face the Music
7.30—Nouvelles locales
7.35—A Thought for Today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.10—Commentaires
8.15—Face the Music
8.35—Max Ferguson show
9.00—CBC Nouvelles
9.10—Billboard and Program Notes
9.15—Music in the Morning
9.45—To Market with Music
10.15—Playgroom
10.30—CBC Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—School Broad: Childlife
11.15—School Broad: Current Events
11.30—The Archers
11.45—Fancy Free
12.00—BBC nouvelles
12.15—Alan Mills Time
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal-horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—Shirley Harmer
1.30—What's on Tapp
1.45—John Drainie Tells A Story
2.00—Nouvelles
2.03—Trans Canada Matinee
3.00—Tea and Trumpets
3.30—Who's Herb Gott
4.00—CBC Nouvelles
4.03—Canadian Roundup
4.10—Ebb Tide
4.30—Count Down
5.00—CBC Nouvelles
5.05—Jim's Hare
5.50—Sports Review
6.00—Nouvelles et météo

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Lion" (2) 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.05.
CARTIER — "War Love" (2R) 6.00 - 9.40. "Best of Enemies" (1) 7.50. Dern. 7.45.
CENTRE — "Fury Of The Pagans" (2). "Bad For Each Other" (2).
CINEMA DE PARIS — "La Tricheuse" (3) 6.25. "La Princesse de Clèves" (1) 7.50.
LITTLE ELGIN — "Stowaway In The Sky" (1).
ELGIN (Main) — "Two For The Seesaw" (2R).
ELMDALE — "40 Pounds of Trouble" (2) 1.00 - 3.05 - 5.15 - 7.20 - 9.15. Dern. 9.15.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Siege of Syracuse" (2R) 6.30 9.30. "Joe Pino en personne" 8.30.
LAURIER — "Tempête" (2) 2.30 - 6.05 - 9.30. "Espèce de garce" (2R) 1.00 - 4.35 - 8.10. Dern. 8.10.
LINDEN — "Marriage Go-Round" (2R) 3.40 - 7.45. "The King And I" (1) 1.15 - 5.15 - 9.20. Dern. 7.25.
MAYFAIR — "Notorious Landlady" (2) 1.30 - 5.17 - 9.57. "Adventures of A Young Man" (2) 2.47 - 7.27. Dern. 7.27.
NELSON — "Mutiny On The Bounty" (2). Soirées 8.00 p.m. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m. Guichet ouvert à 1.45 p.m. et 7.45 p.m.
REGENT — "The Longest Day" (1) 2.00 - 8.00. Guichet ouvert à 11.00 a.m. pour réservations.
RIALTO — "Sins of Jezabel" (2R) 1.00 - 5.25 - 10.15. "Roman Spring of Mrs. Stone" (2R) 1.50 - 6.40. "Never On Sunday" (3) 3.45 - 8.35. Dern. 6.40.
RIDEAU — "Swordsman Of Siena" (2). "Imitation General" (1).
SOMERSET — "40 Pounds Of Trouble" (2) 1.00 - 3.09 - 5.18 - 7.27 - 9.40. Dern. 9.13.

EVENEMENTS

GALERIE NATIONALE — Exposition "Peintres canadiens".
GALERIE NATIONALE — Quatre siècles de dessins architecturaux. Jusqu'au 25 février.
ECOLE GUIGUES — Société de généalogie d'Ottawa-Hull. Conférencier: M. Henri Laperrière à 8.00 p.m.
OTTAWA LITTLE THEATER—Comédie "A Button is Missing", Rideau 8.30 p.m.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

Par Edgard Demers



Jeanette MacDonald et Nelson Eddy dans l'opérette "Bittersweet", de Noel Coward, au cinéma Capitol

Pendant que des milliers de téléspectateurs se régalaient de nostalgie en écoutant Maurice Chevalier au petit écran, plus de 1,500 cinéphiles en faisaient autant au Capitol où Jeanette MacDonald et Nelson Eddy, la reine et le roi de la chanson des années 30, évoluaient dans "Bittersweet", opérette de Noel Coward, l'homme à tout faire du théâtre britannique. Fait assez surprenant en ce qui concerne "Bittersweet", l'auditoire comprenait un grand nombre de jeunes sans doute mieux renseignés sur le style d'Elvis que de l'art d'une Jeanette MacDonald. Néanmoins, nous parions que la grande majorité de ces jeunes ont apprécié "Bittersweet" autant que leurs aînés.

Pour vraiment apprécier ce genre de film, il faut se situer quelque peu à l'époque où il fut tourné — il y a bien une génération — et à l'auditoire à qui il s'adressait, soit une population qui s'efforçait d'oublier les difficultés et la misère de la dépression. Pour quelques sous cela était possible... pendant quelques heures. Voilà pourquoi tant de longs métrages éblouissaient par le faste des costumes et décors, le nombre des figurants, des douzaines de danseurs et autant de chanteurs.

"Bittersweet" avait Mlle MacDonald, M. Eddy et la couleur en plus.

Comme le dit le titre, la vie à Vienne a de doux et d'amers moments. Il faut apprendre à être à la hauteur. C'est ce que dit Carl (Eddy) à sa jeune épouse Sarah (Mlle MacDonald) lorsqu'il l'enlève pour ainsi dire de sa vie aisée et ennuyeuse à Londres pour une existence précaire à Vienne, mais pleine d'aventures et d'amour.

Les cinéphiles assistent à leur vie quotidienne. Lorsque M. Coward ne nous le dit pas sous forme de dialogue, il le met en chanson. Sa plus mémorable est bien "I'll See You Again", oeuvre qui a fait le tour du monde. Il fait même écrire une opérette à son héros. Et lorsque tout s'annonce bien, Carl est tué en duel par un baron (Georges Saunders) qui essayait de faire des avances à Sarah.

Il va sans aucun dire que "Bittersweet" a plus d'un accord mélodramatique. Cela est d'autant plus évident que Mlle MacDonald est une excellente interprète de la chanson et non une grande actrice. Avec l'assistance de Nelson Eddy, toutefois, on oublie le mélo dès que le célèbre couple de l'écran entonne une chanson, ce qui est constamment ou à peu près.

"Bittersweet" est une production de Victor Saville pour la M.-G.-M. W. S. Van Dyke II a signé la mise en scène. C'est le second film d'une série de six opérettes présentées durant six mardis consécutifs. Mardi prochain, à 2 h. 15 et 8 h. 15: "The Firefly" avec Jeanette MacDonald et Allan Jones.

De ceci et de cela

Mercredi soir à 10 heures... Au Cinéma de Paris... Le **Ciné-Club outaouais** présente **"Jules et Jim"**, de **François Truffaut**, le cinéaste qui nous a donné **"Les 400 coups"**... L'excellente **Jeanne Moreau** est la grande vedette de **"Jules et Jim"**.

A 9 h. 30... Au **"Hibou"**... Lecture de poésie en anglais...

A 8 h. 30... A l'OLT... Dernière de **"A Button Missing"**.

Le Père Bernard à Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC1) — Quelque 500 personnes se sont rendues à la salle académique du séminaire de Mont-Laurier pour entendre le Père Bernard, ofm, surnommé le "Ménestrel du Bon Dieu". Cette soirée, organisée au profit des scouts de Mont-Laurier, était sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr Joseph-Eugène Limoges, archevêque du diocèse.

Le Père Bernard fut longuement applaudi. Il exécuta quelques-unes de ses chansons les mieux connues et quelques autres qu'il a gravées sur un récent microsillon.

A l'entr'acte, le dentiste Claude Germain, commissaire diocésain des scouts, parla brièvement de ce mouvement et des avantages que peuvent en recevoir les jeunes. Ensuite, une troupe de louvetaux se produisirent dans une danse scoute.

Avant que cette soirée si enrichissante se termine, Mgr Maurice Leclerc, supérieur du séminaire, adressa la parole au nom de l'archevêque. Il termina en souhaitant accueillir encore le Père Bernard.

Plantagenet fête les brigadiers

PLANTAGENET (DNC) — Le directeur de l'école St-Paul de Plantagenet, en collaboration avec le comité des étudiants, a organisé une fête, la semaine dernière, en l'honneur des brigadiers scolaires.

Ces jeunes, qui doivent braver les rigueurs de l'hiver et les pluies torrentielles des autres saisons, se sont donnés à coeur joie à leur sport favori, le patinage sur glace. On leur a servi un souper de fèves au lard. Après le repas, ils ont pris part à divers amusements.

Les institutrices et le concierge étaient de la fête, en témoignage d'appréciation pour le travail accompli par ces jeunes.

Un historien de langue anglaise enthousiasmé par la maturité du théâtre français à Montréal

M. Courtney Bond, historien de la Commission de la capitale nationale, est revenu enthousiasmé de Montréal où il a assisté à deux représentations théâtrales en français. Il en conclut que le Canada français est en voie d'affirmer sa maturité.

"La semaine dernière, dit-il, M. Roger Duhamel (imprimeur de la reine) comparait le Canada français à un adolescent qui vient à peine de se libérer avec difficulté du tutelage paternel. Aujourd'hui, à Montréal, deux présentations théâtrales soulignent le fait que les Canadiens français prennent de plus en plus connaissance d'eux-mêmes et acquièrent une confiance croissante en eux-mêmes."

Il rend hommage à Jean Gascon, du Théâtre du Nouveau Monde, pour son "tour de force en canadienisant Molière" à l'Orpheum, et à Félix Leclerc pour sa pièce "L'Auberge des morts subites" au Théâtre de Gesù.

"A l'Orpheum, Molière devrait connaître une longue et fructueuse carrière, déclare M. Bond. Leclerc au "Gesù" ne fera pas aussi bien. **La Presse** a décrié sa pièce mais les journaux de langue anglaise lui ont donné une critique favorable. Ces deux présentations sont des manifestations de nos temps et constituent du théâtre de première classe. Les gens d'Ottawa qui visitent Montréal y trouveront leur profit."

M. Courtney Bond commente: "Jean Gascon, du Théâtre du Nouveau Monde, a eu l'audace de présenter deux comédies de Molière dans un décor canadien-français du dix-huitième siècle. **Georges Dandin** et **Le Médecin malgré lui** sont joués le même soir avec verve et brio dans une belle ferme du Québec, fidèlement revêtue de costumes canadiens d'étoffe du pays.

Que M. de Sotenville devienne un vieux seigneur, cela semble assez naturel et Sganarelle est très acceptable comme coq de village. Pour le Canadien anglais, l'esprit est digne de Breughel. Le directeur a pu, sans faire violence au texte de Molière, rassembler le feu de Saint-Jean, un colporteur dansant et récitant le catalogue de sa marchandise, un groupe d'Indiens dont les principales harangues sont dans une langue indienne-canadienne facile à reconnaître, et autres brillantes inventions. La transposition est une réussite. M. Gascon a réussi le tour de force, à savoir canadieniser Molière."

Au sujet de la pièce de Félix Leclerc, M. Bond commente: **"L'Auberge des morts subites** au Théâtre de Gésù est une gaie fantaisie qui s'attaque d'aimable façon à quelques façons du tutelage du Canada français: l'Eglise et la Finance anglo-canadienne. L'auteur lance ses traits contre l'immoralité de son propre peuple, dans la direction plus tôt indiquée par les Abbés Dion et O'Neil. A la bonne franquette et gentil, plus verni et varié que Gratien Gélinas, Leclerc nous présente un auberge céleste, dans un admirable décor où les victimes de mort subite sont préparées pour l'au-delà et leur translation au ciel, à l'enfer ou au purgatoire. Dans la moisson des morts subites, ce soir-là, il y a une chanteuse de la télévision française de Montréal, un **habitant**, rusé, immoral, riche et mêlé à la politique; un poète cynique venu de France et un Torontois arrogant, dont le français est une délicieuse parodie du français parlé en public par les politiciens canadiens-anglais qui font la cour aux électeurs du Québec. Malgré toute la gentillesse et l'humour tordant de cette pièce très bien jouée, le style de Leclerc ne possède pas le **punch** de Brecht. Comme Fellini, il critique hardiment la vulgarité qu'on reproche parfois à l'Eglise, comme dans la vente des objets religieux. Il ose dénoncer la vanité humaine associée aux parures ecclésiastiques, telles que la soutane digne d'un chanoine, le large chapeau rouge du cardinal. Un personnage est un curé-Tartuffe qui l'emporte cinq fois sur l'hypocrite de Molière et pour cause: il s'agit du diable travesti en curé. Tout cela dans le sous-sol du Gésù! C'est vraiment l'esprit de **Cité Libre** transposé sur la scène."

Cinéma de PARIS HULL
Tél.: PR. 7-2403
Un amour sublime à peu d'autres semblable
MARINA VLADY
JEAN MARAIS
ANNIE DUCAUX
EN COULEURS CinémaScope
Meilleur film toute catégorie
À LA GRANDE SEMAINE DU FILM FRANÇAIS
LA PRINCESSE DE CLEVES
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
FRANCOISE DELDICK
GIL VIDAL et JACQUES DUMESNIL
dans
"LA TRICHEUSE"
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6 heures.


KAY DENISON
à l'orgue
les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6h. à 9h.
TEA WAGON
112, rue Rideau — CE. 2-9416

2 VERSIONS FRANÇAISES
"TEMPETE" (Film biblique)
SILVANA MANGANO — VAN HEFLIN
"ESPECE DE GARCE" SOPHIA LOREN
TAB HUNTER
Admission en matinée et soirée 50c — Enfants après 4 h., 25c
LAURIER HULL


TWO MEN OBSESSED BY A WOMAN WHO DESIRED THEM BOTH... TODAY
2a
WILLIAM HOLDEN HOWARD TREVOR CAPUCINE
THE LION
CinemaScope COLOR by DE LUXE
CAPITOL A FAMOUS PLAYERS THEATRE
BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
Prix réguliers !
Ouvre à midi !

LINDEN Jusqu'à mercredi!
Film spectaculaire en couleurs
"THE KING AND I"
Yul Brynner — Deborah Kerr
'Marriage Go Round'
en couleurs
Susan Hayward — James Mason


ELVIS PRESLEY
Cinémascope en couleurs
dans "KID GALAHAD"
aussi
"TOWER OF LONDON"
Vincent Price — Mona Freeman
JUSQU'A MARDI
ENFANTS ADMIS EN MATINEE 25c; ADULTES 50c EN TOUT TEMPS
LAURIER HULL

The Riverside Hotel
OFFRE SANS FRAIS DES SALLES DE RECEPTIONS ACCOMMODANT DE 40 A 500 PERSONNES.
Invitation aux ligues de quilles, mariages, banquets, soirées ou réceptions de tout genre.
Pour renseignements ou réservations
Signalez: SH. 6-4678 ou SH. 6-4015

DERNIER JOUR
2 films à ne pas manquer !
JOHN HERSEY'S MAJOR NOVEL OF WORLD WAR II
THE WAR LOVER
ROBERT WAGNER
CARTIER A FAMOUS PLAYERS THEATRE
MAIN ST. HULL PR. 7-4141
— 2e SUCCES —
COMEDIE TRES PLAISANTE !
David Niven AND INTRODUCING Sordi
"The Best of Enemies"
Les portes ouvrent à 12 h. 45, les samedis et dimanches. Sur semaine à 5 h. 45
Film principal à 6.00 et 9.35
2e film à 7.52

VENDREDI, 8 h. 30
AU CAPITOL
5e Concert Tremblay
LEONTYNE PRICE
Soprano, vedette du Metropolitan
Bureau ouvert demain de 11h. à 6h. — Vendredi de 11h. à 9h. Il ne reste que quelques places à $5.50 et des places debout $2.

Félicitations au
GOURMET ROOM du TOWN HOUSE MOTOR HOTEL
à l'occasion de son
PREMIER ANNIVERSAIRE
et d'avoir mérité la
PLAQUE DE MERITE CULINAIRE
de la
GOURMET SOCIETY OF NEW YORK
ZELIKOVITZ BROS.
Fruits et légumes en gros
85, rue Boteler, Ottawa

Choisi le meilleur film de l'année par le National Board of Review
DARRYL F. ZANUCK'S
THE LONGEST DAY
Billets réservés en vente au contrôle de 11 a.m. à 9 p.m.
En soirée: à 8 heures
Du lundi au jeudi — $1.50
Loges $1.75
Ven., sam., dim. et jours fériés: $1.75
Loges: $2.00
En matinée, à 2 heures
Mercredi: $1.00; Loges: $1.25
Sam., dim. et jours fériés $1.25
Loges: $1.50
Taxe incluse.
Commandes postales promptement exécutées.
Nota: Billets également disponibles au contrôle du Nelson.
CINEMA REGENT
Angle Bank et Sparks, Ottawa, Un cinéma Famous Players

Contrôle maintenant ouvert


MUTINY ON THE BOUNTY
M-G-M presents
AN ARCOLA PICTURE
FILMED IN ULTRA PANAVISION 70° • TECHNICOLOR®
EN SOIREE, à 8h. 15, du lundi au jeudi, orchestre $1.75, loge $2.00; ven., sam., dim. et jours fériés, orchestre $2.25, loge $2.50 EN MATINEE, à 2h. p.m., les mercredis, orchestre $1.25; loge $1.50; sam., dim. et jours fériés, orchestre $1.75, loge $2.00
Nelson
RIDEAU AT NELSON . CE. 3-6203

Entièrement climatisé
Sandy Surf HOTEL
Une magnifique aubaine de vacances
Venez séjourner sous le soleil tropical de Floride, à des taux très modiques. Un temps idéal pour les vacances. Vie de tout-aller, sans cérémonies... mais quand même magnifique pour y passer vos vacances... aucun pourboire. Plage privée, piscine, salon-bar, salle à manger. Service d'autobus gratuit. Stationnement gratuit. Demandez notre dépliant en couleurs GRATUIT.
Le gérant, Donne Hale
En plein coeur du quartier canadien-français.
A partir de 4.00 par jour par personne — deux par chambre. 30 de 85 chambres
FACE A L'OCEAN, 89e RUE, MIAMI BEACH, FLORIDE

Richelieu Lounge
Prix de rencontre—Pas de frais d'entrée
Musique et danse avec le Trio Ray Lafortune et la soliste Diane Brazeau
Ouvert 11 a.m. à 2 a.m.
PR. 1-8351
Pour réceptions — banquets — conventions, etc., appelez M. Desloges
Hotel Duvernay
207 RUE PRINCIPALE, HULL,
Une filiale de Bruce MacDonald Limited

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
— COMMENÇANT DEMAIN —

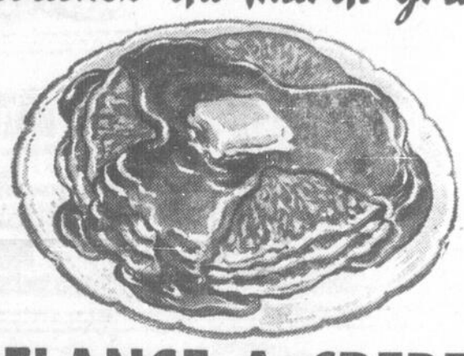
DIFFERENT, HE ADMITS!
Eddie Constantine
me faire ça...à moi
avec BERNADETTE LAFONT
MYSTERE! HUMOUR!
Aussi: "FRIC-FRAC EN DENTELLES"
En couleurs avec Darry Cowl et Anne Vernon
— CE SOIR SEULEMENT —
"JOE PINO" and the STARLITES"
— Aussi à l'écran —
"SIEGE OF SYRACUSE"
En couleurs avec Rossano Brazzi et Tina Louise

ALLIED FOOD MARKETS

JUS DE TOMATES
HUNT DE FANTAISIE
Très bas prix
Boîte de 20 onces **10¢**

JUS D'ANANAS-PAMPLEMOUSSES
STOKELY
PING
Caisse complète (24 btes de 10 on.) **1.49**
Demi-caisse (12 btes de 10 on.) **79¢**

Aubaines du mardi gras!



MELANGE A CREPES
AUNT JEMIMA
Economisez 4¢
Pqt de 1 livre **19¢**

SIROP DE MAIS
BEEHIVE
Délicieux avec des crêpes !
Boîte de 2 livres **31¢**

ECONOMISEZ 6¢ !
ALIMENTS TAMISES
GERBER POUR BEBES
(Toutes les variétés)
3 pots de verre de 5 on. **33¢**

ALIMENTS JUNIORS GERBER 2 pour 33¢
CEREALES GERBER POUR BEBES Pqt de 8 on. 25¢

ECONOMISEZ JUSQU'A 30¢ !
KLEAR
CIRE JOHNSON
CIRE LIQUIDE Bidon de 32 on. **99¢**
CIRE EN PATE Boite de 1 liv. **59¢**

PAMPLEMOUSSES



Importés, très gros format, Marsh, variété sans pépins
10 de gros format 64 **45¢**

Toutes ces aubaines seront en vigueur les 21, 22 et 23 février

TOMATES
IMPORTEES, No 1, ROUGES et MURES
2 pqts cello de 14 on. **29¢**

BANANES
JAUNES et DOREES, gros format
2 liv. **27¢**

ORANGES
SUNKIST DE CALIFORNIE
2 douz. de gros format 180 **79¢**

NOUVEAUX BAS PRIX !
DETERSIF LIQUIDE
JOY et IVORY
Format ord. **43¢**
Format géant **85¢**
Format familial **1.09**

Gruau Robin Hood AU RAISIN ou A L'ERABLE pqt 14 on. **33¢**

Farine Robin Hood A CUISSON sac 25 liv. **2.19**

Garniture à sandwiches MIRACLE WHIP KRAFT Pot de 16 on. **45¢**

Fromage en crème INGERSOLL pqt 16 on. **59¢**

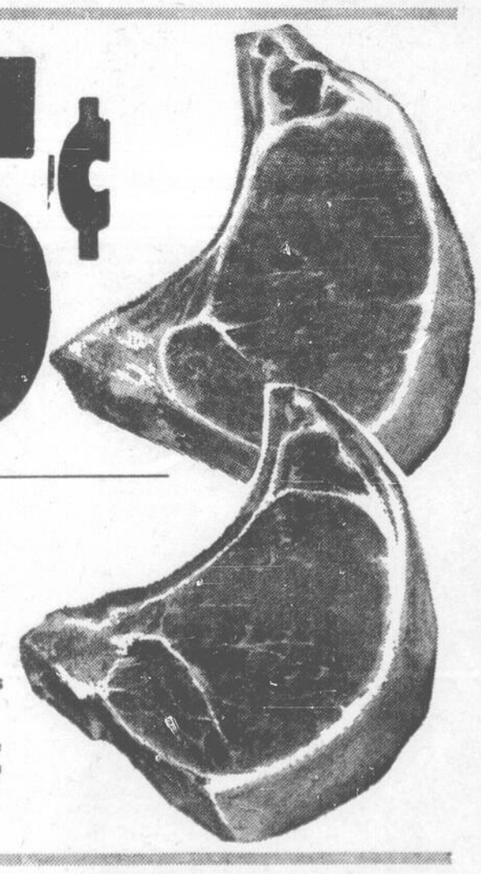
Economisez 10c !
Brylcreem tube ord. **39¢**

Biscuits Graham CHRISTIE pqt 13 on. **35¢**

Soupe au poulet et RIZ COUNTRY GOOD HEINZ 2 pqts **29¢**

Soupe au poulet et NOUILLES CONTRY GOOD HEINZ 2 pqts **25¢**

Servez-les d'une dizaine de manières différentes!
COTELETTES DE PORC
MAIGRE, DANS LA LONGE
liv. **65¢**



ROTI DE LONGE DE PORC Section de filet (moy. de 4 liv.) liv. **59¢**

ROTI DE PREMIERES COTES Boeuf de marque rouge ou bleue liv. **79¢**

SAUCISSE AU PORC PUR Burns Genre ménage ou dans emballage-plateau ord. liv. **55¢**

COTES DE PORC MAIGRE et CHARNU Délicieuses, économiques liv. **55¢**

POUBELLE
Format réglementaire de marque Leader
avec couvercle hermétique **2.98**

Articles du concours "MONEY TREE" sur les ondes de CFRA

LAIT INSTANTANE en poudre Crino Pqt de 3 liv. 89¢
CAFE SOLUBLE Nescafé 13c de rabais Pot de 6 on. 99¢
SALTINES McCormick Pqt de 16 on. 37¢
Viandes de la Canada Packers

BRIOCHES AU CHOCOLAT
fraîches de la boulangerie Allied
Pqt de 8 **29¢**

Il y a un magasin Allied près de chez vous!

MAGASINS D'OTTAWA ET DE HULL

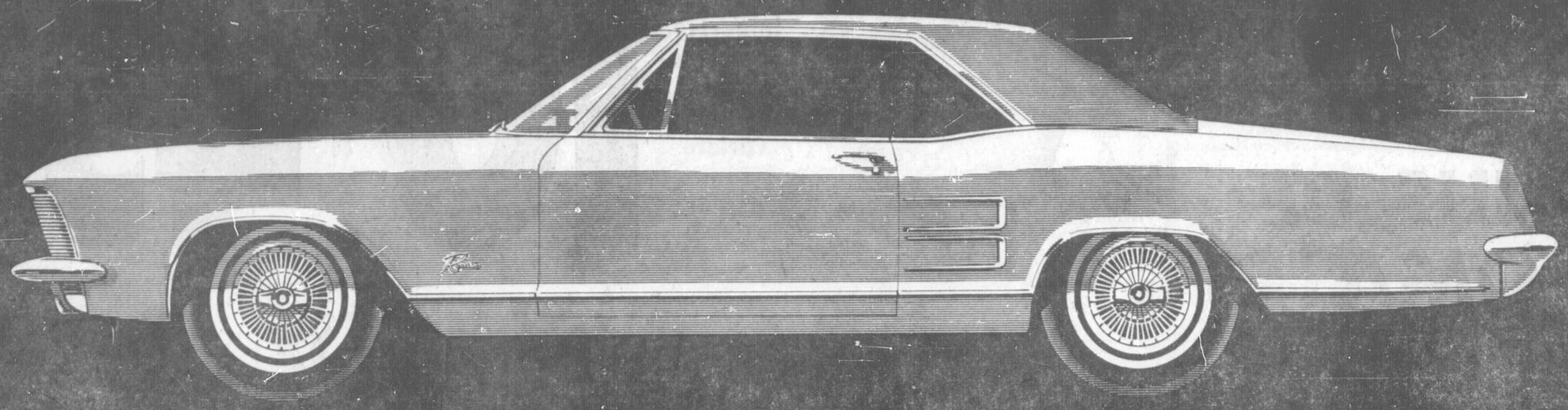
BEAUREGARD ALLIED 177, boul. St-Joseph, Hull
CHENIER-COTE ALLIED 89, rue St-Hyacinthe, Hull
DEMPSEY'S ALLIED Ch. Russell et Haig Drive, Ottawa
DEMPSEY'S ALLIED 281, ch. Queen Mary, Ott.
DEMPSEY'S ALLIED Centre commercial Alta Vista
GLENWOOD ALLIED Hull-Sud, Québec
OTTAWA VALLEY ALLIED 1045, rue Wellington, Ott.
QUEENSTON ALLIED 339, rue Preston, Ottawa
RUSSELL ALLIED 287½ est, rue Somerset, Ottawa
ST-ARNAUD ALLIED 5, rue Fortier, Hull
WATTS' ALLIED 565, ave Bronson, Ottawa

MAGASINS DE L'EXTERIEUR

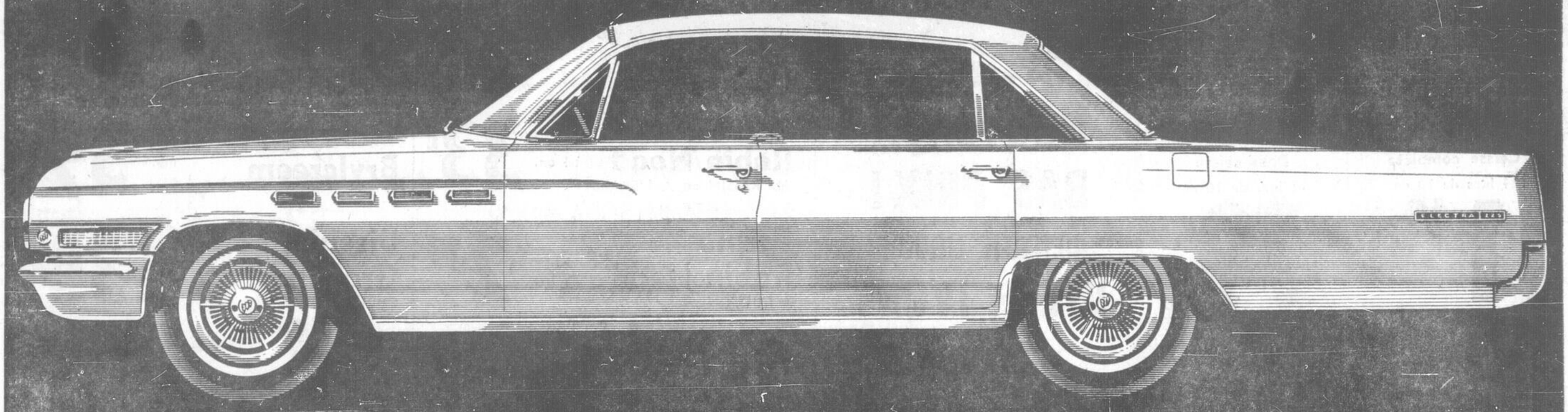
STRICKLAND'S ALLIED Eganville, Ont.
VAN CAMP ALLIED Cardinal, Ont.
WHITE & FINLAY ALLIED Perth, Ont.
WILSON'S ALLIED Cobden, Ont.
AULD'S ALLIED Kemptville, Ont.
BRADLEY'S ALLIED Navan, Ont.
BRINSTON ALLIED Morrisburg, Ont.
DIXON'S ALLIED Winchester, Ont.
EDWARDS' ALLIED Carleton Place, Ont.
HEFFERNAN'S ALLIED 60, rue Chaffey, Brockville
PIGEON ALLIED Ile-du-Calumet, Québec
S & F MARKETS ALLIED Iroquois, Ont.
YOUNGHUSBAND'S ALLIED Kinburn, Ont.

ALLIED FOOD MARKETS

LES BUICK SONT SANS RIVALES



La classique **RIVIERA**



La luxueuse **ELECTRA 225**



La nerveuse **WILDCAT**



La prestigieuse **LESABRE**

VOYEZ EGALEMENT LES BUICK SPECIAL DE DIMENSIONS PRATIQUES, ET LA SPORTIVE BUICK SKYLARK

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

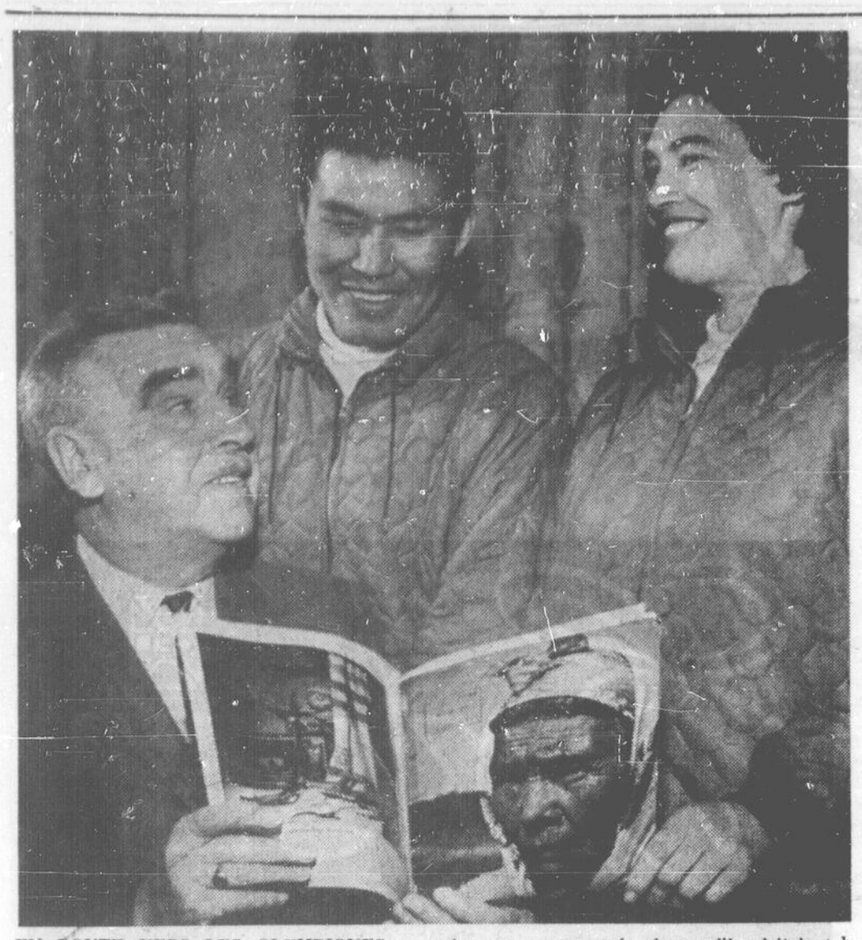
Pneus à flanc blanc moyennant supplément. M-663AP

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LOCAL BUICK
CONCESSIONNAIRES BUICK POUR OTTAWA-HULL

CABELDU MOTORS (1961) LIMITED
Angle SPARKS, LYON et QUEEN, OTTAWA
Téléphone 235-3321

TURPIN PONTIAC BUICK LTD.
424-428, CHEMIN RICHMOND, OTTAWA
Téléphone 728-1717

ASSUREZ-VOUS DE REGARDER "EN HABIT DU DIMANCHE" SUR LE RESEAU FRANÇAIS DE RADIO-CANADA — VERIFIEZ AU SUJET DE L'HEURE ET DU CANAL



EN ROUTE VERS LES OLYMPIQUES — Deux skieurs de la tribu indienne des Loucheux, d'Old Crow, Territoires du Yukon, sont en route pour des concours de ski aux Etats-Unis et au Canada, en préparation de leur participation éventuelle aux Jeux olympiques d'hiver qui seront tenus à Innsbruck, en Autriche, en 1964. De passage à Ottawa, nous les avons rencontrés alors qu'ils visitaient le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration. De gauche à droite, dans la photo, le colonel H. M. Jones, sous-ministre par interim à l'immigration, et nos deux skieurs, M. Ben Charlie, et Mme Martha Benjamin, tenant en main un magazine qui illustre une ancienne de leur village. (Photo Champlain Marcil)

Deux Indiens espèrent participer aux jeux Olympiques l'an prochain

Par Ovila LEGAULT

"Nous espérons nous qualifier pour faire partie de l'équipe olympique du Canada qui participera aux Jeux d'hiver à Innsbruck, en Autriche l'an prochain."

Ben Charlie et Martha Benjamin, deux indiens de Old Crow, Territoire du Yukon, sont des experts dans le cross-country, et ils sont confiants de se rendre en Europe en 1964 pour prendre part aux Olympiques.

Les deux représentants du grand nord canadien sont partis de leur village le premier février pour se rendre à Whitehorse, où ils sont demeurés une douzaine de jours, le 13 février, ils prenaient l'avion pour arriver à Ottawa deux jours plus tard.

Sous l'égide de Frank Cooke de l'Association de ski amateur du Canada, ils font de l'entrainement actuellement au Camp Fortune avant d'aller participer au championnat nord-américain et au championnat canadien. Ils projettent de retourner chez eux vers la fin de mars.

Old Crow est situé à 250 milles de Dawson, aux confins du Canada, sur la rivière Porcupine, 80 milles en dedans du cercle arctique, et à 120 milles seulement de l'océan Arctique. C'est le village le plus isolé du Canada, au bout du monde, à 3,900 milles d'Ottawa.

La population, formée de membres de la tribu des Loucheux et d'une quinzaine de Blancs, est d'environ deux cents personnes. Il y a une mission anglicane et une mission catholique. C'est le R. P. Jean Mouchet, o.m.i., le missionnaire catholique, qui a commencé à enseigner la pratique du ski aux Indiens en 1955. Le Père Mouchet est un ancien membre de la brigade de ski de l'armée française, et grâce à lui, plusieurs de ses paroissiens sont devenus des experts dans le cross-country. La plupart se mesurent aux Blancs avec succès, remportant chez eux la plupart des trophées. L'un de nos visiteurs, choisi avec sa compagne parmi les meilleurs du groupe, a remporté des prix notamment à Fairbanks et à Juneau en Alaska.

Ben Charlie est âgé de 21 ans et il est le fils du chef actuel de Old Crow, Charlie Peter. Sa compagne est une jolie jeune représentante des idiens Loucheux. Elle est la mère de cinq enfants dont la plus âgée, une fille, suit ses traces en pratiquant déjà son sport favori.

Nos deux visiteurs ont été choisis parmi une équipe formée des huit meilleurs skieurs du Père Mouchet, et ils voyagent grâce à des cotisations ramassées à Old Crow et à Whitehorse.

Nous les avons rencontrés mardi matin à Ottawa dans le bureau du colonel H. M. Jones, sous-ministre par intérim au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, à qui ils rendaient visite.

On projette un centre de loisirs à Earlton

EARLTON (DNC) — Le Syndicat de développement d'Earlton projette la construction d'un centre de loisir. Ce centre comprendrait une salle de quilles, une salle de billards et une salle de réception. Il serait rattaché à l'hôtel LaSalle que le Syndicat doit acheter.

A sa dernière assemblée, le Syndicat a demandé au Conseil municipal qu'un référendum ait lieu dans la municipalité au sujet des sports dominicaux. Le Conseil d'Armstrong s'est dit en faveur de la tenue du référendum. Il fera les démarches nécessaires dans un bref délai.

M. Elfèche Fortier, président du Syndicat, dit que le projet coûtera entre $60,000 et $75,000. On y installera quatre allées de quilles et il y aura suffisamment d'espace pour deux autres, s'ils s'avèrent nécessaires dans l'avenir. Entre-temps, cet espace servira aux trois tables de billards.

Depuis sa fondation, il y a un an et demi, le Syndicat s'est occupé de construction domiciliaire dans Earlton. L'an dernier, il a construit cinq maisons. Cette année, il espère en construire dix. Il détient seize terrains dans le village.

Les promoteurs du Syndicat son: M. Elfège Fortier, président; MM. Polydore Fortier, Laurent Bélanger, Réal Lavictoire, Gérard Léveillé, Maurice Léveillé, Albert Aubé, Viateur Voyer, Arthur Cloutier, René Forget et Alfred Dionne.

A la suite de démarches du Syndicat, un agent d'assurance est venu s'installer à Earlton. M. Jean-Claude Vanier y déménagera sa famille sous peu.

Profit net de $3,463 à la Caisse d'Alexandria

ALEXANDRIA (DNC) — Pour l'année 1962, la Caisse populaire d'Alexandria a déclaré un profit net de $3,463 et une augmentation de $24,000 à l'actif par rapport à l'année précédente. La direction de la Caisse s'est dit très satisfait de ce résultat.

Les sociétaires ont reçu un dividende de six pour cent sur leurs parts sociales et un intérêt de trois pour cent sur l'épargne.

M. Louis Reardon, inspecteur de la Fédération des Caisses populaires, était le conférencier invité à l'assemblée annuelle.

Dans la région

Conventions conservatrices, la semaine prochaine

C'est le vendredi soir, 1er mars, que l'Association conservatrice-progressiste du comté de Hull choisira son candidat pour les élections du 8 avril.

La convention du parti aura lieu à 8 heures, au restaurant La Chaumière, rue Notre-Dame.

Aucun candidat n'a encore manifesté son intention de se présenter à la convention, mais on mentionne tout de même les noms de deux avocat bien connus de Hull, Me Charles Letellier de St-Just, et Me Lionel Mougeot. Ce dernier a été défait aux élections générales de 1958.

La convention sera sous la présidence du président de l'Association du comté de Hull, M. Marcellin Malette, de Buckingham.

Deux importantes conventions du parti conservateur auront lieu du côté ontarien le lundi soir, 25 février, soit celles des circonscriptions de Russell et d'Ottawa-Ouest.

La convention de Russell aura lieu à 8 heures à l'auditorium de l'école secondaire Rideau, boul. St-Laurent. L'orateur invité sera alors le sénateur Lionel Choquette. On a déjà mentionné comme candidat le nom de Joe Poirier, étoile des Rough Riders d'Ottawa. Le candidat aux dernières élections était M. Léo Kelly, homme d'affaires d'Eastview.

La convention d'Ottawa-Ouest aura lieu à 8 heures, à l'école de la rue Cambridge. Me Pat Kelly avait été le choix du parti pour les élections de juin dernier, mais on ignore s'il a l'intention de se présenter de nouveau.

Campagne de recrutement chez les fonctionnaires des Anciens combattants

L'Association nationale des employés du ministère des Affaires des anciens combattants, reconnue officiellement par ce ministère comme représentant la majorité de ses fonctionnaires, en matière de négociation et d'arbitrage, lancera le premier mars une grande campagne de recrutement de trois mois.

M. W.L. Girey, secrétaire exécutif de l'Association, affiliée à la Fédération du service civil du Canada, rapporte que la campagne a été surnommée "Opération 100".

"Bien que notre Association représente la majorité des employés aux Anciens combattants, dit M. Girey, il importe que tous les fonctionnaires du ministère entrent dans nos rangs si nous voulons que le Parlement reconnaisse nos droits en matière de négociation et d'arbitrage. Nous devrons prouver que tous les employés font partie de notre groupe."

En vue de favoriser le recrutement, on distribuera des boutons D.V.A.E.N.A à tous les nouveaux membres. Tout membre qui recrutera cinq nouveaux membres durant "Opération 100" recevra un certificat de mérite. Un écusson de veston sera présenté au membre qui recrutera dix nouveaux sociétaires; un trophée avec inscription, pour 20 nouveaux membres et une montre en or, avec inscription, pour 35 nouveaux membres ou plus. On présentera aussi des maillets spéciaux aux succursales qui remporteront le plus de succès. Le rapport final sera publié le 15 juin.

Nos écoles canadiennes comptent plus de 1 1-2 million de leurs membres à la Croix-Rouge de la Jeunesse. Ils sont recrutés dans près de 43,000 sections scolaires de toutes les provinces du Canada et dans les écoles du Ministère de la Défense Nationale en Europe.

Institutrices
DEMANDEES
Institutrices dûment qualifiées pour l'Ontario.
S'ADRESSER PAR ECRIT AU SECRETAIRE
COMMISSION DES ECOLES SEPAREES
260, RUE LEVIS, EASTVIEW, ONT.

Félicitations au
GOURMET ROOM du TOWN HOUSE MOTOR HOTEL
à l'occasion de son
PREMIER ANNIVERSAIRE
et d'avoir mérité la
PLAQUE DE MERITE CULINAIRE
de la
GOURMET SOCIETY OF NEW YORK
TRANSALPINE IMPORT & EXPORT CORP.

IMPERIAL
EST'D. 1858
Canadian Whisky
Hiram Walker & Sons Limited
Walkerville, Canada
Plus que léger! Plus que parfait!
IMPERIAL par Hiram Walker



"J'AIME ÊTRE SÛRE!"

"Autrefois, je croyais que toutes les viandes vendues au Canada devaient être inspectées par le Gouvernement . . . j'étais donc sûre que cette viande provenait d'animaux sains, et qu'elle était préparée dans des conditions hygiéniques. Imaginez mon étonnement en apprenant que ce n'était pas nécessairement le cas! Voilà pourquoi j'ai adopté DOMINION. DOMINION garantit que toutes les viandes et tous les produits de viande vendus dans ses magasins proviennent de sources qui sont inspectées par le Département de Santé des Animaux, du Ministère Fédéral d'Agriculture. Lorsque j'achète des viandes au DOMINION, je peux être sûre!"

Jeunes et dodues, à chair tendre — Catégorie "B" — 5 à 12 liv.
DINDES EVISCEREES liv. 37c
Rôti de paleron BOEUF DE MARQUES ROUGE OU BLEUE liv. 59c
SAUCISSE EN VRAC BURNS, genre ménage liv. 49c
Viande ferme. Désossée, sans perte BOEUF A BOUILLIR liv. 69c

Apprêt à dinde
Pain à farcir à la dinde Marque WALKER — Miche de 24 onces 29c
Sauge ou Thym CLUBHOUSE La boite 14c
Sarriette CLUBHOUSE Boite de 1 once 15c
Marque Ocean Spray-Entières ou en gelée
Sauce aux canneberges Bte de 15 on. 26c

SOUPE AUX TOMATES HEINZ 6 btes 10 on. dans sac polythène 69c
BISCUITS AU SODA DAVID FRAIS et CROUSTILLANTS Paquet 16 on. 37c
JUS DE TOMATES STOKELY, QUALITE FANTAISIE Bte de 48 on. 29c
GARNITURE A TARTE AUX CERISES E. D. SMITH 2 btes 20 on. Aubaine ! 69c

Aubaine du mardi gras
SIROP DE MAIS CROWN
1½ liv. 29c — 3 liv. 54c
Offre à 4c de rabais — Marque Pillsbury
MELANGE à crêpes très légères Paquet 32 on. 35¢
SIROP de table Old Tyme Bout. 32 on. 57¢
MELASSE Crosby, de fantaisie Carton 40 on. 31¢

TENDRES, SUCRES, MARQUE STOKELY — Var. Honey Pod, qual. fantaisie
PETITS POIS 4 btes de 15 on. Aubaine 69c
OFFRE A 3c DE RABAIS — STOKELY, GENRE A LA CREME
MAIS DE FANTAISIE 3 btes de 15 on. Aubaine 49c

Offre à 12c de rabais
CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN — Pot de 6 on. 99c
RAGOUT IRLANDAIS ou DE BOEUF SWIFT Bte de 24 on. 47c
CORN FLAKES Kellogg FRAIS et CROUSTILLANTS Paquet 16 onces 39c

Offre à prix d'aubaine !
DINERS KRAFT 4 paquets sous bande 49c
MELANGES à gâteau DUNCAN HINES, DELUXE Pqt 19 on. 43c
SHORTENING Jewel Offre à 5c de rabais Paquet 1 livre 31c

BOUTONS DE CHOCOLAT DOMINION AU LAIT PUR pqt 13 on. 49c
FILETS DE MORUE Highliner Paquet 16 on. 39¢
FILETS DE HADDOCK Highliner Paquet 16 on. 49¢
PETONCLES cuites Highliner Paquet 7 on. 43¢
HADDOCK Highliner dans pâte à frire Paquet 14 on. 54¢
FILETS DE PERCHE Highliner Paquet 16 on. 42¢
BEIGNES RICHMELLO Ordinaires, sucrés ou à la cannelle 2 douz. 49c
CHEER BLEU OFFRE A 20c DE RABAIS format géant 71¢

FRUITS ET LEGUMES
FRAIS DU JARDIN — SAVEUR DELICATE
BROCOLI DE CALIFORNIE gros pqts 25c
QUAL. CANADA No 1, DU NOUVEAU-BRUNSWICK — "Kitchen Queen" — genre Idaho — "Netted Gems"
PATATES sac poly 10 liv. 49c
SUCREES et JUTEUSES — Marque Sunkist de Californie
ORANGES NAVEL 2 douz. format 180 99c
BLANC, ROSE, JAUNE.
PAPIER HYGIENIQUE DELSEY pqt de 2 roul. 33¢
DENTIFRICE STRIPE format géant 55¢
MARQUE KLEENEX — 3 PLIS
SERVIETTES DE TABLE le pqt 31¢

LE JEU TELEVISE LE PLUS EN VOGUE
DOMINO CJOH-TV
CANAL 13
10 a.m. à 11 a.m.
du lundi au vendredi



GAGNANTES DES PRIX EN ARGENT — SEMAINE SE TERMINANT LE 9 FEVRIER
Mme VIOLET ROGER Chelsea (Québec)
GAGNANTE DE $500.00
MME VIOLET ROGER, Chelsea (Québec) Gagnante de $50
MME J. EMERY 132, rue Cartier, Ottawa (Ontario) Gagnante de $50
MME J. S. WEATHERHEAD 242, ave Byron, Ottawa (Ontario) Gagnante de $50
MME DENIS DECARY 580½, rue St-Patrice, Ottawa Ont. Gagnante de $50
MME L. RAYMOND 9, boul. St-Joseph, Hull (Québec) Gagnante de $50
Obtenez votre carte de DOMINO gratuitement au magasin DOMINION aujourd'hui

ALIMENTS HEINZ pour bébés ou jrs 3 btes de 5 on. 34¢
BISCUITS GRAHAM CHRISTIE pqt de 13½ on. 37¢
FROMAGE TRANCHE, selon procédé, Domino pqt de 8 on. 28¢
Tous les magasins Dominion ouverts le vendredi soir jusqu'à 9 h.

Aubaines en vigueur à Ottawa, Hull, Eastview et Hawkesbury, jusqu'à la fermeture le samedi 23 février 1963.
DOMINION STORES LIMITED



DOMINION

Les 21, 22 et 23 février



JAMBOREE d'ALIMENTS

TENDRES — CHARNUES — DELICIEUSES POUR GRILLER
COTES DE PORC SPARE RIBS liv. **53c**

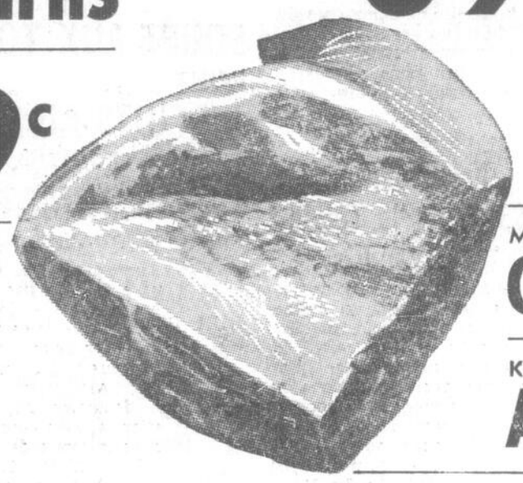
CHARNUES — FRAICHES
PATTES DE PORC liv. **29c**

BURNS "RED HOT"
SAUCISSE FUMEE liv. **49c**

MAIGRE — CROUSTILLANT
BACON "Shamrock" Burns liv. **69c**

BURNS
GRAISSE PURE liv. **19c**

Rôti de porc Genre picnic—frais, maigre et tendre liv. **39c**



EXCEL

Farine d'avoine
MARQUE OGILVIE
Ordinaire, bte 48 on.
Instantanée, bte 44 on.
CHACUNE **49c**

Mrs. LUKES
CONFITURE AUX FRAISES pot 24 on. **49c**

KENT
ANANAS TRANCHES 2 btes 20 on. **59c**

GARDEN PATCH
BLE D'INDE en grains 2 btes 14 on. **29c**

KENT
TOMATES 2 btes 28 on. **39c**

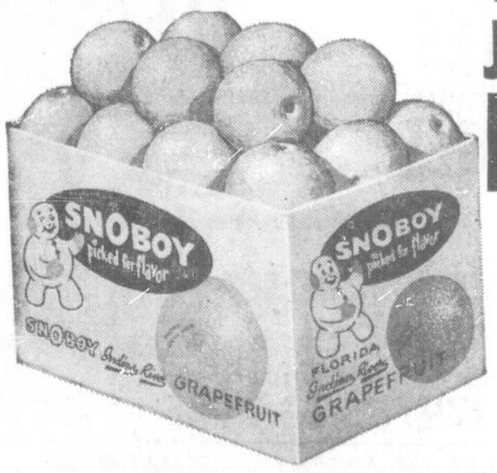
PASTENE
PUREE DE TOMATES 4 btes 6 on. **49c**



Les meilleurs que vous ayez jamais mangés! Goûtez-les!

SNOBOY
INDIAN RIVER

— NO 1 DES ETATS-UNIS



Juteux — Succulents Pamplemousses
5 GROS Format 48 **49c**

FRAICHEMENT IMPORTEES D'ISRAEL — JUTEUSES — SUCREES
ORANGES JAFFA 5 liv. en cello **69c**

NECESSAIRE A LA SANTE ! VERT — FRAIS
CHOU DE CALIFORNIE, No 1 Grosse tête **19c**

BLANC COMME NEIGE — TENDRE
CHOU-FLEUR DE CALIFORNIE, No 1 chacun **23c**

Aliments congelés

PATATES FRITES
VALLEY FARM
2 btes 9 on. **29c**
Disponibles dans presque tous nos magasins

De notre pâtisserie

BEIGNES AU SUCRE REG. 39c **35c**

PAIN PLAZA TRANCHE Frais de tous les jours 24 on. **21c**

LAIT EN POUDRE INSTANTANE CARNATION bte 3 liv. **89c**

CAFE MAXWELL HOUSE sac 1 liv. **73c**

FARINE FIVE ROSES sac 7 liv. **69c** sac 25 liv. **2.19**

CHEEZ WHIZ KRAFT pot 8 on. **35c** pot 16 on. **59c**

Biscuits Graham Wafers CHRISTIE bte 13½ on. **35c**

Boules de ouate Johnson & Johnson bte **29¢**

Poudre pour bébé Johnson & Johnson grosse bte **59¢**

Super Sud (avec coutelierie) boite géante **89¢**

Lavo, javel concentré 96 on. **59¢**

Jim Dandy bout. 32 on. **79¢**

Pâte à dents Stripe tube géant **55¢**

Shampooing Halo géante **59¢**

Désodorisant Dryad "ROLL-ON" 1½ on. **69¢**

Serviettes sanitaires Modess 2 btes rég. **89¢**

Ceintures sanitaires Modess **29¢**

Gagnant de la semaine
CLUB 97 EXCEL
Mme ALINE GUNN
54 HESTEY, APP. 2, OTTAWA

CREME GLACEE "LOWNEYS" ½ gal. **89c**
Cuillère à crème glacée (scoop) 15c ch.

JEUDI 21 FEVRIER
52e jour de l'année 1963
Lev. Cou.
Soleil 6.55 5.34
Lune 5.25 2.44
FETE
Sainte Vitaline, vierge

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

TARIFS D'ABONNEMENT

	Canada	E.-U. et pays étrangers
1 mois	$1.50	$ 2.25
3 mois	$ 4.00	$ 6.00
6 mois	$ 7.00	$11.00
12 mois	$12.00	$20.00

(Par porteur: $0.35 par semaine — $17.00 par année)

MERCREDI, 20 FEVRIER 1963 — HULL ET LA REGION — 17

Le Foyer pour vieillards

Le Conseil réclame "une attention immédiate"

Le Conseil de ville de Hull va intensifier ses démarches auprès des autorités provinciales, en vue d'obtenir dans le plus bref délai possible la construction d'un Centre d'accueil pour vieillards et invalides dans les limites de la municipalité.

Une résolution en ce sens a été adoptée à l'unanimité, mardi soir, à la réunion régulière du Conseil, sous la présidence du maire Armand Turpin.

La résolution demande "que les autorités gouvernementales soient priées de porter une attention immédiate au problème".

Le maire Turpin a rappelé que la ville a plusieurs fois réclamé l'aide provinciale pour la réalisation de ce projet urgent.

Selon le maire, ce Centre d'accueil pourrait accommoder de 300 à 400 vieillards de Hull et de la région.

L'échevin Edmond Bériault a soutenu que le Conseil de Hull avait le devoir de réclamer la réalisation prochaine de ce projet, suggérant même de faire certaines "pressions" auprès des hautes autorités provinciales.

"Ce Foyer pour vieillards est un problème aigu que ressent toute la population de Hull", a ajouté M. Bériault, en soulignant son urgence.

Plusieurs autres échevins ont parlé dans le même sens que MM. Turpin et Bériault.

Pour la cueillette des ordures ménagères

Le Conseil impose une taxe spéciale de $12

Le Conseil de ville de Hull imposera à partir du 1er mai prochain une taxe spéciale de $12 par année pour la cueillette des ordures ménagères dans la ville.

Cette taxe sera imposée aux propriétaires pour chacun de leurs logis.

Une résolution à cet effet, présentée par les échevins Omer Alie et Gérard Chouinard, a été adoptée par un vote de 6 voix contre 4, à l'assemblée régulière du Conseil de ville, mardi soir.

Ont voté en faveur de la résolution, les échevins: Lionel Ducharme, Lucien Laroche, Omer Alie, Fernand Mutchmore, Pierre Valin et Gérard Chouinard.

Ont voté contre la résolution, les échevins Emile Lemieux, Edgar Chénier, Alexis Maurice et Edmond Bériault.

Les échevins qui se sont opposés à cette résolution ont exprimé l'avis que les petits propriétaires vont trouver cette taxe difficile à percevoir de leurs locataires.

Le maire Armand Turpin a déclaré que cette nouvelle taxe sera appliquée pour une période d'essai d'un an, et qu'on en discutera ensuite de son renouvellement, si nécessaire.

On sait que la cueillette des ordures ménagères dans la ville de Hull est actuellement faite par une compagnie privée, les Utilités Sanitaires de Hull, qui perçoit elle-même la somme de $1 par mois par logis, pour ce service.

Selon le nouveau mode de taxation imposée par la ville de Hull, mardi soir, la compagnie des Utilités Sanitaires de Hull versera un montant de $10,000 par an à la municipalité, pour défrayer le coût de la perception de la taxe par le trésorier municipal.

L'échevin Edmond Bériault a dit qu'il fallait "porter un peu d'attention à la population avant de songer à imposer cette taxe spéciale". Il a suggéré que le Conseil devrait plutôt donner les pouvoirs nécessaires à la compagnie Utilités Sanitaires de réclamer elle-même les sommes qui lui sont dues.

Les échevins Robert Guertin, Roméo Villeneuve, Gabriel Lacasse et Hubert Hinchey étaient absents à la réunion de mardi soir.

La charte de la Cité de Hull donne le droit à la ville d'imposer une telle taxe. Cependant, la décision du Conseil doit recevoir l'approbation du lieutenan-gouverneur-en-conseil de la province de Québec.

La taxe, si elle est approuvée par Québec, entrera en vigueur le 1er mai prochain, soit au début de la nouvelle année fiscale de la ville de Hull.

Echos du Conseil de la cité de Hull

La question de la réévaluation est revenue sur le tapis mardi soir, au Conseil de Hull.

Après une prise de bec entre le maire Armand Turpin et l'échevin Edgar Chénier, le Conseil a adopté par un vote de 6 à 4 une résolution. Celle-ci demande aux autorités provinciales d'accorder un autre délai au Bureau de revision de la ville, pour lui permettre de continuer l'audition des plaintes des propriétaires qui ne sont pas satisfaits de leur évaluation municipale.

Le Conseil demande un délai de six semaines, le Bureau de revision croyant pouvoir terminer son travail le 15 avril prochain.

La décision du Conseil au sujet de cette résolution a été retardée jusqu'à une prochaine assemblée, par suite d'un vote de reconsidération demandé par les échevins Edgar Chénier et Emile Lemieux.

Plan de retraite

Le Conseil de ville de Hull retiendra les services professionnels d'un actuaire qui conseillera le comité spécial de la ville récemment formé pour étudier un plan de retraite pour les employés permanents de la municipalité.

Selon la résolution à cet effet, les honoraires de l'actuaire ne devront pas dépasser $2,400. La résolution a été proposée par l'échevin Edgar Chénier, appuyé par l'échevin Edmond Bériault.

Entente Hull-CCN

Le Conseil a aussi adopté une résolution autorisant la Commission de la Capitale nationale à agir comme agent négociateur dans l'expropriation de certaines propriétés qui serviront à l'ouverture de la nouvelle route provinciale, à l'entrée nord de la cité de Hull.

La CCN est prête à assumer une partie du montant des dépenses, sur une base de prorata, pour l'acquisition des terrains requis. Cette nouvelle route reliera le futur pont Cartier-Macdonald à Hull et la région.

Location de camions

Le Conseil a autorisé la compagnie Ryder Truck Rental à s'établir dans la ville.

Dans une lettre adressée au Conseil, la compagnie demandait à la ville de Hull d'appuyer sa demande auprès de la Régie des transports et communications du Québec, pour l'établissement d'un bureau de location de camions dans la ville.

Changement d'heure

La Railway Association of Canada a informé le Conseil de ville de Hull, par lettre, que l'heure avancée entrera en vigueur à compter de minuit et une minute, dimanche, le 28 avril prochain. Elle sera en vigueur jusqu'à minuit et une minute, le dimanche, 27 octobre prochain.

Le Conseil a accepté une résolution pour appliquer ces nouvelles heures dans la ville, à la date fixée.

Objectif de $100,000

Souscription pour la bibliothèque

Une grande campagne de souscription publique sera lancée prochainement à Hull au profit de la nouvelle bibliothèque municipale actuellement en construction à l'angle des rues Leduc et Wright.

A sa réunion régulière, mardi soir, le Conseil de ville a autorisé le Comité de la bibliothèque municipale de Hull à organiser et à surveiller cette campagne de souscription dont l'objectif est de $100,000. Les profits de cette souscription serviront aux dépenses additionnelles qu'entrainera la bibliothèque, une fois construite. Il s'agit notamment de l'achat de volumes, de l'augmentation du personnel, et autres dépenses connexes.

On sait que la ville a déjà adopté un règlement d'emprunt au montant de $29,500, pour défrayer une partie du coût total de la construction, qui sera de $267,000.

La balance du financement a été assurée par une subvention provinciale, par le produit des assurances et la vente de l'immeuble de l'ancienne bibliothèque incendiée, rue Principale. La compagnie E. B. Eddy a aussi fait un don généreux.

L'échevin Gérard Chouinard, président du comité de la bibliothèque municipale, a dit que tous les corps public et la population en général seront invités à appuyer cette campagne qui serait faite en mai prochain, immédiatement après la construction de l'immeuble.

Etagères

Par ailleurs, le Conseil a accordé à la Librairie Larocque, de Hull, le contrat pour l'achat d'étagères modernes dans la nouvelle bibliothèque municipale. Il s'agit d'un contrat de $22,667.75, y compris les taxes fédérale et provinciale.

En accordant ce contrat, le Conseil a tenu compte de la recommandation du Comité de la bibliothèque municipale, qui a étudié tous les prix offerts par les soumissionnaires, et qui a choisi le plus bas.

Mémoire annuel

L'AITOQ demande une subvention de $5,000

Parlant lors d'une assemblée régulière l'Association d'initiative touristique de l'Ouest du Québec, mardi soir, au café "Le Diplomate" M. Jean-Paul Desjardins, de Gracefield, a déclaré qu'on se devait de faire connaitre l'AITOQ au cours de l'année 1963.

"Nous sommes heureux d'accueillir les journalistes à nos réunions car ils représentent l'un de nos moyens de survie," a déclaré le président de l'AITOQ. M. Desjardins a rapelé que l'AITOQ doit absolument faire du recrutement pour trouver de nouveaux membres, ce qui lui permettra en même temps de se créer des fonds. Le président de l'AITOQ a dit que l'Association d'initiative touristique de l'Ouest du Québec réalise que la publicité dans les journaux représente un des meilleurs moyens de se faire connaitre ce qui, en retour, favorisera le recrutement.

Au fait, le recrutement a été le sujet le plus débattu, mardi soir, alors que l'AITOQ a décidé d'apporter certaines modifications au barème de ses cotisations. Toutefois l'assemblée s'est dit d'accord pour intensifier le recrutement dans son territoire, soit les comtés de Pontiac, Gatineau, Hull et Papineau.

Le président de l'AITOQ, M. Jean-Paul Desjardins, a fait remarquer que la formation d'un ministère du Tourisme par le gouvernement Lesage, fera ressortir l'importance de l'AITOQ dans la région. "L'Association d'initiative touristique de l'ouest du Québec, a-t-il dit, demeure "le chien de garde" de tout ce qu'il y a, directement ou indirectement, à faire dans l'industrie du tourisme."

Le trésorier de l'AITOQ, le Dr Joseph Matte, a revendiqué pour sa part de nouvelles subventions du gouvernement provincial. "En 1962, a déclaré le Dr Matte, les touristes ont dépensé $450 millions dans la province de Québec alors que cette dernière consacrait $426,000 à la publicité touristique. Ceci représente une disproportion phénoménale." Le Dr Matte a toutefois avoué que la dévaluation du dollar canadien avait favorisé l'expansion du tourisme chez nous.

Mémoire

Dans un mémoire qu'elle vient de présenter à l'honorable Lionel Bertrand, secrétaire de la province dont relève l'Office provincial du tourisme, l'AITOQ réclame une subvention de $5,000 afin de combler son déficit et envisager d'autres projets d'avenir.

En janvier 1960, l'AITOQ inaugurait un secrétariat permanent situé dans la cité de Hull et voyait, en juillet de la même année, l'érection de son premier pavillon d'information touristique. Au mois d'août 1961, l'Association ouvrait son deuxième bureau d'information à Saint-André-Avellin, dans le comté de Papineau. En juillet 1962, AITOQ inaugurait son troisième bureau touristique à Maniwaki, dans le comté de Gatineau.

Dans ce même mémoire l'AITOQ fait grand état du recrutement et souligne qu'il faut trouver un plus grand nombre de membres afin de boucler son budget. Les membres de l'AITOQ soulignent que le secrétariat permanent et les trois bureaux d'information nécessitent l'embauchage de cinq employés, soit trois à plein temps et deux étudiants à temps partiel.

En terminant ses remarques, l'Association d'initiative touristique de l'Ouest du Québec prie le gouvernement provincial d'augmenter sensiblement son budget touristique pour la région qu'elle considère comme la porte d'entrée de la province de Québec, venant de la capitale nationale. Elle ajoute que ceci permettra de stimuler davantage l'industrie touristique qui est destinée, dans l'avenir, à devenir la plus importante industrie de notre région.

Dans un autre domaine, l'AITOQ fera des démarches auprès de l'Ottawa Ski Club pour obtenir plus de français. Parlant de ce projet le Dr Matte a noté que 25 p. cent des skieurs qui fréquentent cet endroit son canadiens-français et que le français y figure que dans une proportion de 2 p. cent.

Marguillier à Luskville

LUSKVILLE (DNC) — A la paroisse St-Dominique de Luskville un nouveau marguillier fut élu en la personne de M. Basil Fahey, remplaçant M. Murt Fahey marguillier sortant de charge.

Les autres marguilliers de la paroisse sont MM. Edouard Desjardins et Léon Thérien.

A Buckingham

La Légion fait un don de $50 au Conseil du travail

BUCKINGHAM — La succursale 54 de la Légion canadienne de Buckingham a fait un don de $50 au Conseil du travail de Buckingham-Thurso, lors de son assemblée régulière tenue lundi soir à la salle des anciens combattants.

Ce don est venu à la suite d'une demande du Conseil du travail pour obtenir gratuitement la location de la salle pour un événement organisé par les syndiqués.

Lors d'élections, M. Martial Lalonde a été élu président du comité des sports de la légion et M. Jack Rae a été chargé du comité des loisirs et de la récréation. Ils sont élus pour l'année 1963.

Le président du comité de surveillance de l'immeuble, M. Eddie Krawczyk, a rapporté que toutes les fenêtres de l'immeuble sont maintenant en aluminium et que la fournaise sera réparée temporairement, en attendant que des soumissions soient demandées pour l'achat d'un système de chauffage neuf qui répondra mieux aux exigences de l'édifice. Ce comité entreprendra aussi sous peu la rénovation complète de la salle principale, en refaisant les murs et le plafond. On se souvient que les Dames auxiliaires avaient fourni un montant de $1,000 à cette fin.

Un nouveau membre a été admis en la personne de M. Joseph Tolsczuck, de Buckingham. Finalement une demande provenant du corps de cadets de l'école secondaire St-Michel de Buckingham a été soumise à l'exécutif pour études ultérieures.

Votre magasin de CHAUSSURES pour toute la FAMILLE
SERVICE D'AJUSTEMENT A DOMICILE
L. Pelchat & Fils Ltée
151, rue Principale, HULL
PR. 7-8515

EPICERIE PTE-GATINEAU
10, rue St-Louis — A. BEGIN, prop. — PR. 7-0354
(face au bureau de poste)
SPECIAUX
PATATES No 1 medium — 10 liv. 35¢
SALAD DRESSING "Top Valu" — Pot de 16 on. 37¢
BONBONS VICTORIA MIX de Weston (Rég. 49c liv.) — liv. 29¢
Prix en vigueur : 21, 22, 23 et 24 février

Acquittez vos dettes
PROPRIETAIRES, EMPRUNTEZ
● au meilleur taux possible ● sans mise de dépôt ● d'une maison de confiance
Grâce à nos nombreux contacts dans le marché des prêts et de la finance, nous pouvons vous obtenir le prêt qui convient aux garanties offertes.
Consultez notre représentant M. R. SEGUIN, PR. 1-5867 entre 9 h. et 5 h. et 7.30 à 9 h. du lundi au vendredi
ANDRE TESSIER LIMITEE — 236, boul. St-Joseph, Hull

Vous obtiendrez toujours une aubaine chez CLAUDE LEBLANC Enrg.
★ TUILES ★ TAPIS ★ PRELARTS
69 St-Joseph, Hull
771-5897

RHUMATISMES !
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE ?
Prenez un rendez-vous : PR. 1-1447
E. F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons-X
137 Notre-Dame, Hull
Diplômé de Palmer

JARDINIER
COUCHE CHAUDE
1" x 12" pour couche chaude
$130 le mille
Pilon Ltée
5, BOUL. MONTCLAIR
HULL — PR. 1-5841

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
PR. 1-5309
MO. 3-3277
de 9.00 a.m. à 9.00 p.m.
Le local du 81, rue Eddy, est maintenant déménagé au 224A, rue MONTCALM, Hull

Riviera
LE PLUS BEAU SITE DE LA REGION
à 4 milles du centre d'Ottawa
PLAN D'URBANISME COMPLET
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE/LTD
PR. 1-6694 entre Pte-Gatineau et Limbour

Teen-Mari
Fernand Mousseau LIMITEE
Où votre crédit est bon !...

Bronchoterpine
LE SIROP QUI SOULAGE VITE
● GRIPPE
● RHUME attaché
● BRONCHITE
En vente à la
PHARMACIE GAY
229, boul. St-Joseph, Hull
PR. 7-1637
et dans toutes les bonnes pharmacies

KELLY-LEDUC LTD
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington-St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h. 30
SAMEDI de 8 h. à 6 h.

AUTOMOBILISTES
Conformez-vous à la loi — Assurez-vous dès aujourd'hui
Consultez immédiatement
S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC.
"Le Centre de l'Assurance"
31, rue LAVAL — PR. 1-8361
Le soir: Pierre Dussault PR. 7-4111 — Jacques Dussault PR. 7-3123 — Louis Cayer PR. 7-0615

PAL
9 fois sur 10
votre marchand "PAL" est plus bas que toute concurrence.
Thibault Lumber SH. 6-8125
Green Valley SH. 6-4633
Gavard Ltée PR. 7-1681
A. Amyot PR. 7-5204
F. Thibault Ltée PR. 1-6247
Aylmer Lumber MU. 4-3275
Pilon Ltée PR. 1-5841
Trans-Canada Bld. Supp. Rockland — 762-4996
POURQUOI PAYER PLUS ? VOYEZ VOTRE AMI "PAL"

Inspection gratuite par le représentant de l'usine
CITROËN
JUSQU'A VENDREDI 22 FEVRIER
GRAISSAGE GRATUIT
FORWARD CARS ENRG. — 95 Wellington
Concessionnaire Citroën exclusif — HULL — PR. 1-0632

VENTE de FEVRIER
PROFITEZ DE NOS NOMBREUX SPECIAUX
LINGERIE BROUSSEAU
CENTRE COMMERCIAL VAL-TETREAU — PR. 7-6971
MANTEAUX de printemps "Marhete" pour fille 4 à 14 ans. Rég. $25 et $30. En vente: 14.99, 16.99
ROBES de bébé 6 à 18 mois. Rég. 3.98 et 3.98. En vente: 1.29, 4.99
CHEMISES T "SCOUT-TEX" Manches longues 6 mois à 14 ans. 20% d'escompte
CHEMISE flanellette "GAY TOGS" Grandeurs: 2 à 6x. Rég. $2.49. En vente: 1.49
JUPES pour dames 10 à 18 ans. Rég. 4.98 et 7.98. En vente: 2.49
BAS de nylon à l'épreuve des échelles. Rég. 98c. 2 paires pour 1.29
— AUTRES SPECIAUX —
Ensemble gilet et pantalon pour garçons et filles. CHAPEAUX — MITAINES — PANTALONS DOUBLES — SOUS-VETEMENTS — THERMOS, etc.
DEMANDEZ NOTRE PLAN DE CREDIT
10% D'ESCOMPTE TOUS LES MOIS AVEC VOTRE CHEQUE D'ALLOCATION

Le feu déloge deux familles à Cornwall

CORNWALL (DNC1) — Deux familles comprenant huit personnes ont été jetées sur le pavé, mardi soir, à Cornwall, à la suite d'un incendie qui s'est déclaré peu avant six heures, à la demeure de M. Yvon Labelle, 12A, rue Anthony.

Les flammes ont presque complètement détruit le logement à l'étage supérieur d'une maison à deux appartements et causé de lourds dommages par l'eau et la fumée au logis du bas qu'occupait le propriétaire, M. Laurent Bourbonnais. Les pertes matérielles qui sont très élevées sont couvertes par les assurances.

M. Yvon Labelle, qui était seul au moment de l'incendie, a déclaré qu'en revenant de son travail à trois heures, de l'usine Howard Smith, il a rempli le réservoir de sa fournaise à l'huile installée dans la cuisine du logement à l'étage supérieur. Peu de temps après, il est allé se reposer dans sa chambre à coucher. Vers 5h. 45, il a été éveillé par les aboiements d'un de ses deux petits chiens. Les flammes enveloppaient la fournaise qui se trouvait non loin de la porte de sa chambre à coucher.

Il a réussi à appeler les pompiers avant de quitter sa demeure, emportant avec lui les deux petits chiens de race.

Pieds nus, il est accouru au logement du bas pour avertir la famille du propriétaire qui, avec son épouse, était à élaborer des plans pour la nouvelle maison qu'ils venaient d'acheter au cours de l'après-midi. Les deux familles n'ont rien sauvé si ce n'est les deux chiens sauvés par M. Labelle et quatre petits cochons d'Inde dont les quatre enfants de la famille Bourbonnais se sont emparé avant de quitter les lieux.

Au moment de l'incendie, Mme Annette Labelle, épouse de M. Yvon Labelle, était chez sa mère, Mme Grace Marion, à Glen Walter. Le couple n'a pas d'enfants.

Selon M. Labelle, la fournaise aurait fait explosion et ainsi causé l'incendie. Les pompiers ont vite maîtrisé l'incendie qui s'est propagé comme un éclair à toutes les pièces de la maison. Deux camions ont répondu à cet appel. Personne n'a été blessé. Les deux familles se logent chez des parents d'ici à ce que les travaux de rénovation soient complétés.

Le chanteur était l'hôte des scouts de Mont-Laurier

MONT-LAURIER (DNC2) —Le R. P. Bernard De Brienne, franciscain, connu sous le nom de "Ménestrel du Bon Dieu", a été l'hôte récemment des scouts de Mont-Laurier. Il a donné un concert au séminaire St-Joseph.

Parmi les distingués visiteurs qui assistaient au concert, on remarquait: Son Excellence Mgr Joseph-Eugène Limoges, archevêque-évêque de Mont-Laurier, Mgr Robert Jutras, p.d., v.g., Mgr Maurice Leclerc, p.a., supérieur du séminaire St-Joseph, Mgr Fernand Parent, p.d., curé de la cathédrale, plusieurs curés et membres du clergé. Représentaient le mouvement scout: les abbés Alcide Clément, Cyrille Jolicoeur, Jean-Guy Brière, Gilles Poirier et André Desjardins; le Dr Claude Germain, commissaire diocésain, Mme Lilles Chagnon, commissaire diocésaine des louveteaux; et M. Léandre Meilleur, commissaire diocésain de la branche éclaireur.

Une auto heurte trois poteaux à Masson

MASSON (DNC) — Un homme de Masson a subi un léger choc, lundi après-midi, lorsque son auto est venue en collision avec trois poteaux. Après la collision, le véhicule s'est immobilisé sur le terrain de la compagnie James MacLaren.

M. Armand Lacelle, 31 ans, aurait perdu la maitrise du volant près de l'entrée ouest du pont de Masson. L'auto a subi pour environ $300 de dommages.

Vol à main armée de couteaux

CORNWALL (DNC1) — Un vol à main armée de couteaux de cuisine a été perpétré mardi après-midi, vers 4 h. 45, dans le canton Matilda, un peu à l'ouest d'Iroquois.

Une femme dont l'identité n'a pas été révélée par la popilce retournait chez elle et à son arrivée à la maison elle a été saisie par deux bandits masqués et armés de couteaux de cuisine.

L'agent E.J MacDougall, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Morrisburg, a raconté de plus que les deux hommes ont soulagé la dame de son sac à main qui contenait moins de dix dollars. Ils se sont emparé des clefs de sa voiture, une Volkswagen 1961.

Les deux hommes se sont enfuis dans cette voiture dans la direction de Hawkesbury.

Les agents Richardson et Leach, de la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Lancaster, ont arrêté deux hommes, mardi soir, vers six heures, sur la route 34, à Green Valley, en Ontario, près d'Alexandria.

Les deux hommes ont été incarcérés dans les cellules du quartier général de la Sûreté provinciale, à Long Sault.

Les obligations . . .

(Suite de la première page)

obligations d'épargne constituent un placement très sûr — peut-être le plus sûr qui soit — tout en rapportant un revenu appréciable, soustrait aux fluctuations du marché de l'intérêt. Cela les rend particulièrement attrayantes aux petits épargnants, sans compter qu'elles sont facilement encaissables. En somme, elles sont tout aussi liquides qu'un dépôt en banque tout en étant plus profitables.

En outre, les obligations d'épargne peuvent donner l'occasion à tous les citoyens du Québec de participer directement à l'activité financière de leur propre gouvernement.

Les obligations d'épargne du Québec diminueront le besoin, pour le gouvernement, d'avoir recours à des sources de capitaux extérieures à la province. Elles permettront du même coup aux épargnes des citoyens du Québec d'être utilisées de façon profitable pour tous dans la province même, au lieu de demeurer inactives ou encore d'être canalisées hors du Québec.

En vue d'arrêter certains détails techniques importants avant l'émission, le premier ministre et ministre des Finances a reçu le concours du Conseil d'orientation économique et d'un comité sous la présidence de M. Jean Ostiguy, courtier de Montréal. Ses sous-ministres des finances faisaient partie de ce comité.

Le "Cénotaphe . . .

(Suite de la première page)

prendra deux choses: le cénotaphe lui-même, qui sera plus petit que celui de la Place de la Confédération, et l'édifice en forme de croix, dont la partie principale aura 80 pieds de hauteur, et les autres environ 40 pieds.

C'est dans ce "memorial" que seront placés le Livre du souvenir de la Deuxième grande guerre, le Livre de la guerre des Boers et de l'expédition du Nil, ainsi que le Livre du souvenir de la guerre de Corée.

Des artistes canadiens seront chargés d'exécuter les pièces murales qui orneront la chambre du souvenir. Il est aussi à noter que la pierre de taille qui servira à la construction sera canadienne, afin de donner plus de signification au monument.

M. Lambert a fait remarquer qu'il n'était pas question de déménager le monument de Samuel de Champlain, qui sera placé à l'avant de l'édifice.

M. Fulton a laissé entendre que le nouvel emplacement, une fois terminé, pourrait accommoder près de 10,000 personnes. Ce qu'il n'a pas dit cependant, c'est que ce rassemblement de milliers de personnes occasionnera des embouteillage indescriptibles, quand on songe à ceux que quelques mille personnes peuvent causer sur la Place de la Confédération, qui a beaucoup plus de routes d'accès.

Les forces de Diem gagneraient du terrain en zone communiste

SAIGON (PA)—Pour la première fois depuis le début de leur guerre contre les communistes du Viet Cong, il y a quatre ans, les forces du président Ngo Dinh Diem semblent avoir gagné du terrain en zone communiste, connue sous le nom de "Zone D".

Au cours de la semaine dernière, les forces du Vietnam sud ont manoeuvré près des bases du Viet Cong, dans la jungle située au nord de Saigon. Elles ont détruit les installations communistes, les réserves de munitions et les provisions et obligé les guerilleros à prendre la fuite.

Il y eut toutefois peu de contact avec l'ennemi, bien que le gouvernement annonce que 30 guerilleros ont perdu la vie dans ces engagements.

Les militaires ont également envahi un hôpital de 200 lits, mais ont reçu l'ordre de ne pas le détruire.

Plusieurs milliers de Vietnamiens prennent part à ces opérations et on s'attend à d'autres engagements sous peu.

La pénétration dans cette Zone D est importante pour les forces de Saigon parce que la région est considérée comme "zone libérée" où les communistes peuvent opérer en toute sécurité.

Les routes qui mènent à cette zone ont été la scène d'embuscades sanglantes, mais elles sont considérées comme plus sûres maintenant que le gouvernement y maintient des patrouilles.

Le centre principal de coordination des opérations communistes se trouve quelque part dans cette Zone D et certaines émissions, croit-on, sont diffusées depuis cette région.

Le gouvernement de Saigon a créé, il y a quelques mois, un commandement spécial chargé des opérations dans cette région et les conseillers américains croient que ces efforts commencent à porter fruit.

Cours de la JOC sur l'éducation sentimentale

La JOC du diocèse d'Ottawa organise une série de cours sur l'éducation sentimentale, à l'intention de tous les jeunes. M. Jacques Boucher, de Montréal, le président nationale, a lancé cette série de sept cours lors d'une journée d'études, tenue récemment à Ottawa.

Ces cours auront lieu dans presque toutes les paroisses du diocèse. Une réunion été tenue dans la paroisse St-Charles, hier soir, afin de mettre au point les détails. Trente-cinq jeunes étaient présents.

Des laïcs auront charge des cours qui prendront la forme d'un forum. Un professionne tirera les conclusions. Voici la liste des sujets discutés: 1 — Ecole de l'amour; 2 — Education sexuelle; 3 — Psychologie masculine et féminine; 4 — Choix d'une compagne; 5 — Sorties avec l'autre sexe; 6 — Définition de l'amour; 7 — Les chemins de l'amour. Tous les jeunes gens sont cordialement invités.

125 membres assistaient à la journée d'étude. Elle avait pour thème le programme social de l'année: l'amour et ses problèmes. En plus des séances régulières pour les jeunes gens et jeunes filles, les participants ont pris le déjeuner ensemble et ont assisté à une assemblée plénière au cours de l'après-midi. M. Jacques Boucher a expliqué aux membres le programme de l'année.

La JOC organise une retraite fermée pour les jeunes travailleurs. Elle se tiendra à la Maison du Sacré-Coeur, du 1er au 3 mars.

M. Richard Thibeault est le nouveau président diocésain. Il remplace M. Pierre Lalande.

L'association demande une charte

HAWKESBURY — L'Association d'investissements industriels de Hawkesbury vient d'entreprendre les démarches nécessaires en vue d'obtenir une charte officielle.

Le président de l'association, M. J.-Marcel Gélineau, a annoncé, mardi, qu'une demande à cet effet a été adressée au secrétaire provincial, l'hon. John Yaremko. La demande de l'association a été préparée par son conseiller juridique, Me J.J. Edmond Woods, de Hawkesbury.

L'Association d'investissements industriels a été formée l'été dernier, dans le but de promouvoir l'établissement de nouvelles industries à Hawkesbury. Jusqu'à date, l'association a obtenu de beaux résultats, ayant réussi à persuader une compagnie de St-Jérôme, Qué., la Diva Shoe, à établir une filiale à Hawkesbury. La nouvelle industrie locale sera connue sous la raison sociale de Mark V Footwear et employera près de 100 employés à ses débuts. La Mark V Footwear entrera en opération à la fin du mois de mars.

Outre M. Gélineau, le comité exécutif de l'Association d'investissements industriels comprend MM. Douglas Allen, vice-président, Ghislain-E. Séguin, secrétaire-trésorier, Yvon Bertrand, président du comité des finances, Denis Guibault, Albert-E. Cadieux, Wilfrid Assaly, Jules Lapensée et Charlemagne Larivière, directeurs.

Remise de la cause des 19 bûcherons

HAILEYBURY, Ont. (PC)—La cause des 19 bûcherons de Kapuskasing accusés de meurtre non qualifié a été remise à huitaine et les prévenus devront demeurer en prison d'ici là.

Les colons, membres de la coopérative de bûcherons de Val-Rita, ont été accusés de meurtre à la suite de la rixe qui a éclaté le 11 février dans la région de Kapuskasing entre des bûcherons indépendants et un syndicat en grève. Trois grévistes sont morts et neuf autres ont été blessés.

Les accusés ont comparu mardi matin devant le magistrat E. J. Kendrick. Ils ont été conduits au Palais de justice deux par deux de la prison régionale de Haileybury où ont ils ont été incarcérés la semaine dernière après s'être volontairement livrés à la police.

Les prévenus n'ont pas plaidé; il s'agissait plutôt d'une comparution pro forma.

Les procureurs des accusés ont laissé entendre qu'ils s'adresseront à la Cour suprême pour obtenir la libération des prisonniers moyennant cautionnement.

Notre politique . . .

(Suite de la première page)

Le premier ministre a dit que lorsque le Canada a accepté l'installation des rampes des missiles Bomarc à North Bay et à La Macaza, après que son gouvernement eut assumé le pouvoir, les Etats-Unis se proposaient d'aménager de 30 à 40 bases identiques aux Etats-Unis pour la protection du commandement stratégique de l'air des Etats-Unis. A cette époque, la principale menace à l'Amérique du Nord provenait des bombardiers russes pilotés. Les Etats-Unis n'ont actuellement que six rampes de missiles Bomarc.

Les Etats-Unis ont changé

"Les jours du bombardier piloté tirent à leur fin", a-t-il dit. "Le missile balistique intercontinental le remplace. Si la guerre est déclarée, ce sera avec ces armes, contre lesquelles il n'y a aucune défense. Le Bomarc n'est pas efficace."

Il a ajouté "qu'il devient de plus en plus apparent que le plan visant à protéger le commandement stratégique de l'air avec des rampes de Bomarc n'est plus efficace".

"Que protégerait-il?" a-t-il demandé. "Protégerait-il le Canada, de la tête des Lacs jusqu'à Victoria? Protégerait-il le Canada de Montréal à Terre-Neuve?"

M. Diefenbaker a demandé si des engagements pris alors qu'une certaine série de faits prévalaient devaient être respectés lorsque les circonstances changent. Il a dit que les Etats-Unis avaient des engagements pour fournir le missile Skybolt à la Grande-Bretagne, et pour maintenir des bases en Turquie, mais ces engagements ont été modifiés.

Le chef conservateur a cité certaines déclarations sur la politique de défense, faites par le chef libéral, M. Pearson, en 1960 et 1961, et les a comparées avec les récentes déclarations de M. Pearson, à savoir que le Canada devrait respecter ses engagements d'obtenir des têtes nucléaires et chercher ensuite à obtenir un nouveau rôle pour le Canada dans la défense occidentale.

Les objectifs

M. Diefenbaker a résumé ses objectifs de la manière suivante: "Maintenir nos responsabilités, assurer notre défense, assurer notre sécurité, et faire notre part pour atteindre à la seule solution pour l'humanité aujourd'hui: le désarmement".

"Si la guerre éclatait, a-t-il ajouté, 18,000,000 d'Américains et 1,500,000 Canadiens mourraient en quelques heures et il n'y a rien contre les missiles balistiques intercontinentaux. Il ne peut y avoir de victoire dans une guerre nucléaire."

Faisant allusion aux démissions de son cabinet et aux demandes pour qu'il démissionne de la direction du parti, M. Diefenbaker a rappelé les ennuis du premier chef du parti et premier premier ministre du Canada, sir John A. Macdonald. Abraham Lincoln aussi a eu des ennuis.

"Tous, nous avons passé à travers des difficultés qui sont communes, la cause de grandes questions sont en jeu. Mais les rangs se sont resserrés et nous sommes ensemble non pas comme des amis des beaux jours, mais bien comme des serviteurs dévoués non seulement au parti mais au Canada.

"J'irai dans chaque région du pays, dans les prochaines semaines, et je transmettrai le message à toute la population, ce message que je n'aurais pu autrement lui faire parvenir."



M. ANDRE GUNNEVILLE, 118, rue St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau, est l'heureux gagnant de la magnifique Envoy sedan deluxe que le grand magasin Achbar offrait à l'occasion de sa 17e vente anniversaire. A gauche, M. Roger Sarrazin, vendeur au magasin Achbar, qui avait vendu la marchandise à M. Gunneville, ce qui lui a permis de gagner. A droite, M. Gérard Parent, gérant du magasin Achbar. En passant, mentionnons que M. Gunneville n'avait pas d'automobile. (***)

M. Earl Noël dirigera la délégation régionale au congrès du camionnage

M. Earl Noël, président de la compagnie Overnite Express, de Hull, dirigera la délégation de l'ouest du Québec au congrès du camionnage qui aura lieu à Montréal, du 25 au 27 février.

M. Noël est président de la région de Montréal, qui comprend la division de Hull-Gatineau, auprès de l'Association du camionnage du Québec.

Au delà de 1,000 propriétaires d'entreprises de transport routier de tous les coins du Québec, et venant aussi de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de certains Etats américains avoisinants, prendront part au congrès qui se déroulera à l'hôtel Reine-Elizabeth.

Parmi les conférenciers invités, on remarque l'honorable Gérard Cournoyer, c.r., ministre des Transports et Communications du Québec, et M. Valmore Gratton, directeur de l'Office d'initiative économique de la ville de Montréal. La conférence de de M. Gratton est intitulée: "Le transport et l'exposition universelle de 1967".

Le programme pour les dames des congressistes comporte un thé à l'Ile Ste-Hélène et une parade de modes qui se déroulera à l'hôtel Reine Elisabeth.

Questions à l'étude

A l'agenda des délibérations que dirigera M. Georges Gouin, de Trois-Rivières, président provincial de l'organisme, plusieurs problèmes ayant trait à la législation seront discutés.

L'Association du camionnage du Québec réclamera une enquête gouvernementale sur la façon dont les chemins de fer disposent des subventions publiques.

Suivant une récente étude de la disposition des subventions ferroviaires, il appert que trois chemins de fer américains ont bénéficié des fonds provenant d'Ottawa, par le truchement des chemins de fer canadiens.

Une demande d'enquête sera également adressée au gouvernement provincial, concernant la fixation des taux d'assurance-automobile dans le Québec. A la suite de l'adoption de la loi d'indemnisation des victimes d'accident d'automobile, le nombre d'assurés, dans la province de Québec, a augmenté de 45 à 87%.

Il est donc curieux que, malgré cette législation, la sévérité plus grande des tribunaux et de la police, les primes d'assurance-automobile aient pas diminué. Les usagers professionnels des routes aimeraient en connaître la raison.

En rendant publics les détails de ce prochain congrès annuel, M. Camille Archambault, adjoint au président et directeur des relations extérieures de l'Association du camionnage du Québec, a dit: "L'industrie du transport motorisé réitérera son appui au contrôle provincial du transport sur routes. C'est sous l'égide des provinces, dit-il, que les services de camionnage et d'autobus se sont développés pour servir le public. Ottawa étant propriétaire du CNR, il lui serait illogique d'être législateur et compétiteur à la fois. On sait, ajouta M. Archambault, les difficultés qui existent dans les cadres de la radio et de la télévision au sujet de cette concurrence de l'Etat".

Parmi les autres questions à l'étude au congrès de l'Association du camionnage on peut noter:

1 — Une suggestion au gouvernement québecois d'adopter une loi de préqualification des contracteurs de voirie.

2 — L'adoption d'une loi pour rendre obligatoire, dans les véhicules moteur, un dispositif indiquant les défectuosités des feux arrière ou avant.

3 — L'Association réclamera également une Commission métropolitaine de circulation sur l'Ile de Montréal, pour coordonner les règlements des différentes municipalités, et éviter les conflits inter-municipaux dont est victime actuellement le camionnage.

4 — L'Association demandera au gouvernement du Québec de procéder avec célérité à l'achèvement de la route transcanadienne en construisant le pont et le tunnel reliant Montréal-Est à Boucherville.

5 — L'Association se déclare favorable au système de péage sur les routes modernes à voies d'accès limitées, considérant que c'est le seul moyen actuel de construire, immédiatement, les autoroutes dont Québec a un besoin urgent.

Souper des fermières de Masson, dimanche

MASSON (DNC) — Les dames fermières de Masson organisent leur souper annuel, pour le dimanche 24 février, de 5 h. à 7 h., au sous-sol de l'église Notre-Dame-des-Neiges, à Masson.

Les gens de la région auront l'occasion de passer quelques heures agréables en dégustant des mets bien apprêtés. Il y aura de nombreux prix de présence.

Les recettes de cette soirée seront au profit de l'église.

BINGO
AMICALE ST-JEAN-VIANNEY, GATINEAU
Tous les vendredis soir
PRIX D'ENTREE SPECIAL D'UNE VALEUR DE $125.00
Admission $1.00
SALLE DE LA LEGION

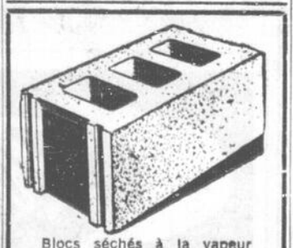
SPECIAUX
Toutes nos viandes proviennent d'abattoirs sous la surveillance du gouvernement fédéral.
- POISSON DES CHENAUX (Tommy Cod), bien frais ..... 3 liv. 79¢
- SAUMON ROSE liv. 89¢
- EPERLANS, pqt 10 on. 29¢
- ROGNONS DE LARD liv. 35¢
- TETE DE FROMAGE "Burns" ..... 3 liv. 1.25
- POISSON "Baby Haddock" liv. 43¢
- FILETS de morue salée, pqt de 1 livre 63¢
- POITRINES DE POULETS et CUISSES ..... liv. 59¢
- GROS POISSON de Pollock de 8 à 10 liv. .... liv. 19¢
- CHOPS DE LARD, liv. 59¢
- LARD TRANCHE, bas de côte ..... 3 liv. 1.29
- BOEUF HACHE 3 liv. 1.00
- BOEUF, quartier arrière liv. 49¢

- CIRE "Succès" Heavy Duty — 40 on. Rég. 1.09 ..... 79¢
- CONFITURES aux prunes "Mrs. Luke's" 24 on. ..... 27¢
- BEURRE de crémerie No 1, 1 liv. par client liv. 47¢
- OEUFS cat. "A" gros, bien frais, 5 douz 2.49

Ces quatre item avec commande de 5.00 et plus

- LARD SALE, bas de côte ..... liv. 49¢ dans la côte ..... liv. 55¢
- POMMES McIntosh 10 liv. 89¢
- BOUDIN ROUGE 3 liv. 1.00
- JAMBON CUIT liv. 98¢
- ROTI DE JEUNE LARD, épaule ..... liv. 35¢
- STEAK DE BOEUF, ronde, sirloin, minute ..... liv. 69¢
- SAUCISSE FRAICHE 3 liv. 1.00
- SAUCISSE "WIENERS" 3 liv. 1.19
- PETITES COTELETTES de lard salé .. 3 liv. 1.00
- HAUT DE PATTES DE LARD .... 4 liv. 1.00
- BACON, pqt de 1 liv. 58¢
- FRESSURE DE LARD 3 liv. 1.00
- BOLOGNE entier liv. 27¢
- FESSE DE LARD, au complet ..... liv. 49¢
- FILET DE POISSON "Pollock" ..... liv. 29¢
- FESSE DE BOEUF, au complet ..... liv. 55¢
- Nous vendons le "Baby Beef marque bleue"

SE CONTINUE...
CONCOURS
Vous pouvez gagner jusqu'à
$15.00
EPICERIE LICENCIEE
GEDEON MONETTE
124, rue EDDY — HULL
PR. 7-2400


Blocs séchés à la vapeur en autoclave pour augmenter le facteur de stabilité et de beauté des murs.
LES PRODUITS DE CIMENT IDEAL LTEE
Manufacturiers de
- Blocs à maçonnerie en béton prérétreci à l'autoclave
- Blocs et briques de béton "Vibrapac"
- Blocs de cendre
- Blocs Haydite
- Blocs et briques de béton en couleur
- Blocs à cheminées
- Tuyaux d'égout
- Tuyaux de cheminées
- Matériaux de construction
PR. 7-1683
100, rue Lois, Hull

LA COMMISSION DES ECOLES CATHOLIQUES DE HULL
Des demandes d'emploi à titre de commis de bureau (homme), pour la Commission des écoles catholiques de Hull, seront reçues par le secrétaire-trésorier jusqu'à quatre heures de l'après-midi, le 25 février 1963.
Seuls seront acceptés à l'examen les candidats de Hull, qui possèdent un cours commercial complet et une connaissance parfaite de la dactylo.
Salaire à discuter.
Les formules pour cette demande devront être obtenues au bureau de la Commission, 122, rue St-Laurent, Hull, Qué.
Le secrétaire-trésorier,
Lucien LAVERDURE.



Le vin qui plaît à tous
Le Mazel Tov, vieilli dans les caves de Bright, est un vin rouge idéal pour les desserts. Il est fait des meilleurs raisins "Concord" de la péninsule du Niagara.
LES BONS CANADIENS DE Vins Brights DEPUIS 1874
255F

Buckingham reçoit des réclamations pour accidents

BUCKINGHAM — La ville de Buckingham a été saisie de deux réclamation pour des accidents survenus récemment, lors de la réunion du Conseil tenue lundi soir à l'hôtel de ville.

La première réclamation est venue de l'avocat Lionel Mougeot, au nom de M. Réal Beauchamp de Buckingham, qui s'est blessé en tombant rue Principale. Cette réclamation est au montant de $300.

La deuxième vient de Mme Dan Lacelle, de Buckingham, pour une fracture au bras qu'elle se serait infligée en tombant, rue Charles. Elle réclame $102. Les deux réclamations ont été remises à Me Gérard Charron, conseiller juridique de la ville.

L'échevin Abbé Pagé a ensuite demandé des informations concernant la façon dont sont taxés les distributeurs d'huile. On l'a informé que les distributeurs en gros ne sont pas taxables mais que les distributeurs au détail paient une taxe d'affaires à la ville.

Les règlements concernant l'électricité ont été remis pour études ultérieures.

Sur une proposition de l'échevin Aimé Nadon, secondé par l'échevin R. B. Walker, le Conseil a décidé d'acheter une déblayeuse pour les trottoirs, de la maison Mongeon d'Angers, au coût de $4,200 Le Conseil a aussi décidé l'achat d'un pupitre pour le secrétaire-trésorier au montant d'environ $200.

L'ingénieur municipal, M. Raymond Belasky, a été autorisé à signer un contrat avec la maison Sunshine Uniforms, pour satisfaire les besoins de la ville dans ce domaine. Une longue discussion s'est ensuite élevée entre les échevins Aimé Nadon et Léo Mongeon au sujet de l'achat de deux paires de bottines de feutre pour les corps de police. Cet achat serait en contravention avec le règlement actuel régissant le corps policier. Finalement le Conseil a décidé de payer la facture et l'échevin Mongeon a donné un avis de résolution pour amender le règlement existant pour le corps de police.

Le Conseil a aussi demandé des sousmissions pour l'achat d'une nouvelle automobile pour les policiers. Ces soumissions seront étudiées au cours d'une réunion du Conseil qui aura lieu lundi prochain le 25 février.

Rumeurs

Un sujet très délicat a été apporté au Conseil à l'effet que des rumeurs circulent dans la ville, qu'un employé municipal se ferait dans les $20,000 par année par des moyens détournés. L'échevin Walker a alors suggéré que le Conseil municipal se serve des pouvoirs qui lui sont conférés par la loi des cités et villes et que le citoyen qui a fait cette déclaration soit avisé par lettre de se présenter devant le Conseil municipal, au cours d'une réunion à huis clos pour faire entendre sa version. M. Walker, qui est aussi président du comité des finances, a déclaré que tous les livres de la ville balancent exactement et qu'il ne voit pas comment un employé pourrait se faire un tel revenu sans que les autorités municipales s'en aperçoivent.

A l'avenir le conseiller juridique de la ville sera payé mensuellement au lieu d'annuellement.

L'échevin Pagé, appuyé de l'échevin Nadon, a ensuite proposé que le Conseil écrive à Québec, pour informer le ministère des Affaires municipales que dorénavant la ville de Buckingham ne désire plus être régie par la loi de la Régie des loyers. La résolution a été adoptée.

Le Conseil a aussi reçu des plaintes concernant des factures d'électricité, de taxes et aussi pour le rôle d'évaluation. Il a été décidé de prendre des plaintes en considération et en ce qui a trait au rôle d'evaluation les personnes concernées ont été priées de se présenter devant le Conseil.

Avant l'ajournement de l'assemblée, l'échevin Walker a fait une proposition très intéressante au Conseil municipal M. Walker voudrait que la ville de Buckingham et celle de Masson qui toutes deux se développent très rapidement, travaillent de concert en préparant leurs plans d'expansion future et aussi du côté de la police et des pompiers. L'échevin Walker voudrait que si la ville de Buckingham ouvre une rue en direction sud, que cette même rue puisse un jour joindre une rue de Masson qui s'étendrait en direction nord et vice versa. Si ce projet est mis de l'avant, nous pourrons assister à une étroite collaboration entre ces deux villes, et cette collaboration sera définitivement à l'avantage des contribuables des deux corporations.

Le Conseil a approuvé le paiement d'un service funèbre au montant de $250 pour une personne indigente de la ville.

Toutes les nations devraient devenir multilingues - Penfield

MONTREAL (PC) — Le Dr Wilder Penfield, ancien directeur de l'Institut neurologique de Montréal, a déclaré hier que le problème du bilinguisme au Canada n'est rien à comparer avec le problème de langage en Chine.

Le Dr Penfield, qui a visité la Chine l'automne dernier, adressait la parole au Canadian Club ici. Lançant un appel en faveur du bilinguisme au Canada, ce neuro-chirurgien de réputation mondiale a déclaré que tous les Canadiens bien pensants qu'ils soient de langue anglaise ou de langue française doivent s'efforcer pour "former une seule famille unie, vivante dans l'harmonie."

Pour le bien de l'unité et de la compréhension mondiales, a-t-il dit, toutes les nations devraient devenir multilingues. Ce serait plus facile pour les Canadiens que pour les Américains.

Citant la Chine comme exemple de nation multilingue, qui règle assez facilement ses problèmes, le Dr Penfield a dit qu'il y a 6,000 pupitres pour les délégués à l'Assemblée de la Chine populaire à Pékin. On peut entendre la traduction simultanée en plusieurs langues orientales, aux écouteurs de chaque pupitre.

"Dans ce pays, qui compte une population de plusieurs centaines de millions, il existe actuellement un degré étonnant d'unité et d'enthousiasme loyal", a-t-il dit.

Les collèges et les universités peuvent accueillir un quart seulement des requérants cette année. "Ces institutions exigent une langue seconde occidentale, pour l'admission. Lors de la graduation, on s'attend qu'un grand nombre d'étudiants en connaissent deux."

Institutrice de Luskville honorée

LUSKVILLE (DNC) — Le Département de l'instruction publique de la province de Québec a récemment honoré Mme Rhéal Lavigne, institutrice à Luskville. Un certificat d'honneur pour l'enseignement du français lui a été remis par l'entremise de M. Roland Dompierre, inspecteur d'écoles.

Deux élèves de Mme Lavigne ont obtenu la plus haute note en français des élèves de septième année, au certificat d'études du Département de l'instruction publique.

Elu président de la Caisse de l'Ile-du-Calumet

ILE - DU - CALUMET (DNC) — M. Paul - Emile Gauthier présidera le conseil d'administration de la Caisse populaire de l'Ile - du - Calumet pour l'année 1963. Les élections ont eu lieu à la récente assemblée générale des membres.

Feront aussi partie du nouveau conseil: M. Origène Mantha, vice - président; M Emile Lasalle, secrétaire - gérant; M. Tancrède Tremblay, assistant-gérant; Mlle Marie Lasalle, MM. Albert fleury, Trefflé Asselin et Eugène Pigeon, tous directeurs.

Le comité de surveillance sera sous la direction de MM. Alexandre Tremblay, Gérald Mantha et Léonard Lemaire et celui de crédit sous la direction de MM. Hormidas Larose, Florimond Corriveau et John Newberry, fils.

M. J.-O. Lefebvre, directeur des relations extérieures de l'Union régionale de Montréal, était présent ainsi que MM. Marcel Lefebvre et Paul - Aimé Piette, tous deux inspecteurs de l'Union régionale.

Délégation au congrès des utilités publiques

HAWKESBURY — La Commission des utilités publiques de Hawkesbury sera représentée lors du congrès annuel de l'Association des commissions des utilités publiques de l'Ontario, qui aura lieu les 4, 5 et 6 mars, à l'hôtel Royal York, à Toronto.

La délégation locale sera formée des commissaires George Bender et Albert-R. Cadieux et de l'ingénieur Bernard Laframboise.

Voyage imaginaire au carnaval de la vieille capitale

La paroisse du Sacré - Coeur de Hull organise une soirée récréative samedi prochain le 23 février à 8h. 30. La soirée aura lieu en la salle de l'école Reboul.

Un intéressant programme a été préparé pour cette soirée tout à fait spécial; tous ceux qui participeront à la soirée se verront remettre un billet aller-retour pour un voyage imaginaire au carnaval de Québec Le départ par l'express Reboul se fera à 8h. 30.

Jacques Guèvremont sera l'animateur de la soirée et "Les Corvairs" feront les frais de la musique. Il est à noter que pour être admis il faut être âgé d'au moins 15 ans et être convenablement vêtu.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS est par le présent donné qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables situés dans les zones concernées, sera tenue, mercredi, le 27 février 1963, entre sept (7) heures et huit (8) heures de l'après-midi, dans la salle du conseil municipal, à l'hôtel de ville de ladite cité, aux fins de prendre en considération le règlement numéro 829 amendant le règlement numéro 578 concernant le zonage dans la cité à l'effet de permettre, sur les lots 5-406, 5-407 et 5-408 situés sur la rue Larose, un bâtiment devant servir à l'opération du commerce "ferme avicole St-Raymond Ltée".

Ce nouveau règlement a été adopté par le conseil municipal lors de son assemblée régulière tenue le 5 février 1963.

DONNE A HULL,
ce 19 février 1963.
ROLAND STEVENS,
Greffier de la cité

FERME TOUS LES LUNDIS

Economisez chez A.L. RAYMOND

OUVERT TOUS LES VENDREDIS JUSQU'A 9 P.M.

POIS VERTS DE FANTAISIE — GREEN GIANT ou BLUE & GOLD

MAIS genre CREME ou GRAINS entiers — GREEN GIANT — NIBLETS — 3 btes 15 on. 49c — Caisse 24 boîtes 3.89

LAIT EN POUDRE ECREME "CRINO" boîte de 3 livres 59c

CAFE INSTANTANE "MAXWELL HOUSE" 10 onces 1.19

CEREALES "Post's" ALPHA-BITS, CRISPY CRITTERS, SUGAR CRISP 10 on. 2/59c

TOMATES "KENT" de choix 20 on. 7/99c — Caisse 24 boîtes $3.29

POIRES à dessert "YORK" de choix 28 on. 2/49c — Caisse 24 boîtes $5.79

PECHES de choix "SPRAY" 20 on. 2/39c — Caisse 24 boîtes $4.39

GARNITURES de tartes "RAYMOND" bleuets, cerises, fraises 20 on. 2/69c — Caisse 12 boîtes $3.99

TARTES fraîches "A. L. RAYMOND" pommes, raisin (Rég. 49c) 39c

SACS de THE "GARDEN PALM" pqt 100 sacs 69c

SOUPES Belmar POULET et NOUILLES, en sachets 3/29c

LIQUEURS douces "CANADA DRY" ASSORTIES 30 on. 3/49c

ALLUMETTES "A. L. RAYMOND" cartons 50 livrets 3/49c

DENTIFRICE PEPSODENT gros format 55c

ALIMENTS POUR CHIENS Dr. BALLARD, assortis 15 on. 4/49c

Papiers-toilettes "BALLET" pqt de 4 roul. 39c

BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF pqt 1 liv. 69c

PICNIC fumé sans jarret MAPLE LEAF liv. 45c

ROTI BOEUF COTES DESOSSEES, ROULE liv. 83c

Boeuf HACHE FRAIS, MAIGRE 3 liv. $1

JUS de tomates "HEINZ" surchoix 20 on. 8/99c — Caisse 24 boîtes $2.89

JUS de tomates "CLARK" surchoix 20 on. REGULIER 2/25c — Caisse 24 boîtes $2.39

MAIS genre crème "DENIS" de choix 20 on. 9/99c — Caisse 24 boîtes $2.59

MACEDOINE "DENIS" de choix 20 on. 8/99c — Caisse 24 boîtes $2.89

CAROTTES ou BETTERAVES "DENIS" — Cubes de choix 20 on. 10/99c — Caisse 24 boîtes $2.29

HARICOTS BEURRE "HIRONDELLE" coupés 20 on. 7/99c — Caisse 24 boîtes $3.29

FEVES au lard "YORK" 10 on. 12/99c

POULET désossé "A LA CANADIENNE" 7 on. 3/89c

BREUVAGE A L'ORANGE "ALLEN" 48 on. 2/59c

CONFITURE AUX FRAISES "DORA" 24 on. 2/69c

Ananas 'Aylmer' Ecrases, tranchés, tid-bits 20 on. 3/79c

FARINE PURITY TOUT USAGE sac 7 liv. 67c

Mélange à gâteau "MONARCH" enveloppes assorties 2/29c

GRUAU Minute "OGILVIE" 48 on. 47c



. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

AVEC UN INSTRUCTEUR DU DYNAMISME DE JIM TRIMBLE, LES ALOUETTES CONVOITENT LA COUPE GREY

Même en pleine saison de hockey, de ski, de carnavals et de curling, le football ne cesse d'accaparer les manchettes des quotidiens canadiens. Au lendemain de l'acquisition de Jackie Parker des Eskimos par les Argonauts de Toronto, voici que les Alouettes comblent le vide laissé par le renvoi de Perry Moss par l'imposante figure de Jungle Jim Trimble, le dynamique et loquace instructeur qui a conduit les Tiger-Cats aux finales de la coupe Grey à cinq reprises depuis sa nomination à Hamilton il y a sept ans.

Successeur du riche Carl Voyles comme pilote à Hamilton, Jim Trimble par le verbe, l'action et la verve a fait plus que tout autre mentor pour augmenter la popularité du football dans l'Est canadien. Dans un monde étrange mais fascinant où les instructeurs sont entourés d'un voile de mystère, de vieux clichés et de réticence, Trimble a toujours conservé son franc parler. C'est ainsi que l'été dernier, il nous confiait à la première réunion du Club "Labatt 50" au "Townhouse" de la rue Rideau, que Cookie Gilchrist restera à jamais un enfant terrible, un grand gosse incapable de comprendre la valeur de l'argent. S'il était le premier à admirer les qualités athlétiques de son ancienne étoile, Trimble déplorait le caractère volage et l'absence du sens de responsabilité de Gilchrist en dehors du terrain de football.

C'est ainsi que Jim Trimble devient instructeur des Alouettes au moment même où Gilchrist, proclamé le joueur le plus utile de l'**American Football League**, après ses exploits avec les Bisons de Buffalo, déclare banqueroute financière.

"Personnellement, je n'ai rien contre Cookie, nous avait-il dit. Mais le football canadien est devenu un sport très sérieux pour se permettre le luxe de tolérer les frasques et caprices de telle ou telle étoile. Les partisans d'une équipe méritent la place d'honneur. Ils paient nos salaires. Nous devons le bon exemple aux jeunes."

Et pourtant Trimble n'est pas un disciplinarie du genre de son contentieux prédécesseur, Perry Moss. Il considère qu'un joueur professionnel est un collaborateur. L'athlète qui n'obéit pas aux règlements du club n'a pas d'affaire à porter l'uniforme de l'équipe. Trimble avait doté Winnipeg de Bud Grant, qui est devenu l'instructeur numéro un du football canadien. Il est un admirateur sincère de Frank Clair des Rough Riders. Sous Ted Workman à Montréal, il héritera de la jeune équipe mise sur pied par les efforts laborieux de Perry Moss et les millions de M. Workman. Aussi devra-t-il produire des résultats pour justifier le riche traitement que lui donnent les Alouettes.

LE HOCKEY AMATEUR DANS LA REGION — Le vénérable Cecil Duncan, surnommé le Solomon du hockey amateur à cause de ses jugements et interventions qui souvent relevaient du miracle, est heureux de souligner le fait que l'Association régionale d'Ottawa dont il est le secrétaire-registraire, termine une de ses plus fructueuses saisons.

En effet, 101 équipes avec un total de 1,860 joueurs participent aux éliminatoires régionales: onze équipes seniors, 8 intermédiaires; 16 juniors; 12 juvéniles; 18 midgets; 20 bantams; 15 peewees.

Il fait plaisir de rappeler que plusieurs vétérans demeurent au timon de la barque amateur dont le lancement remonte au 8 décembre 1919 à Ottawa. Ce sont: Gaston Clermont, de Thurso, député sortant de Labelle aux Communes, ex-président; J. H. Whittiker, de Cornwall, président; Frank Hogan, de Smiths Falls et Lloyd Laporte, de Winchester; W. B. (Baldy) George, de Kemptville, trésorier.

x x x

NOTRE TOAST : A Don MacLeod, champion national des Etats-Unis dans les courses de fond. Le skieur d'Ottawa est notre espoir olympique.

x x x

ET QUE DIRE de nos champions nord-américains au patin de fantaisie ? Don McPherson, 17 ans, de Stratford, chez les hommes; Windy Griner de Toronto, chez les femmes; Paulette Doan et Kenneth Ormsby, danse sur lames; Debbi Wilkes et Guy Revell, Unionville, couples.

x x x

LEW HAYMAN vient de faire un coup de maitre en obtenant le phénoménal Jackie Parker comme remplaçant de Tobin Rote à l'arrière-quart des Argos, même si Toronto envoie cinq joueurs à Edmonton. Espérons maintenant que Parker ne se blessera pas dans un accident routier comme ce pauvre Bob Simpson des Rough Riders. A propos de l'échevin Simpson, la fraternité sportive serait ravie d'apprendre qu'il soit nommé à un poste officiel du club d'Ottawa.

BRUNO COMEAU JOUE AU GOLF EN AFRIQUE. — Notre ancien confrère du "Droit", devenu chef des nouvelles à Radio-Canada, nous envoie une belle carte postale de Johannesburg, Afrique du Sud, où il agrémente un voyage d'étude de randonnées aux quatre-vingts clubs de golf qui entourent cette magnifique ville des Boërs... la photo montre une maman noire servant à déjeuner à ses trois gosses... "Le sport est très à l'honneur ici, écrit le gendre du vénérable sportsman Aristide Bélanger d'Ottawa. Le rugby, le soccer, le golf et même le baseball sont à l'honneur. Il y a près de 80 clubs de golf autour de cette ville d'un million. Saluts aux amis d'Ottawa-Hull-Eastview. Bruno Comeau."... Cordiale bienvenue au nouveau confrère, Jacques Germain, qui a survécu aux émeutes de Kapuskasing pour venir jeter un peu de lumière sur nos parlementaires, échevins, commissaires et autres concitoyens de la capitale.

PLACE A LA BALLE MOLLE — Des malins soutiennent que l'instructeur John Denofrio, du club Sabourin-Parc-de-la-Montagne, fait suivre un entrainement en raquettes à ses étoiles de la Ligue commerciale de Hull. Ceci, évidemment, en vue de se préparer au match de toute première importance que le Sabourin livrera dimanche, à Notre-Dame-de-la-Salette, dans le cadre du carnaval d'hiver de cette coquette municipalité située sur les bords enchanteurs de la Lièvre.

On dit que le lanceur étoile Doug McLean, du Sabourin, éprouve certaines difficultés à "faire sa motion" en raquettes. Les frères Roger et Bob Fortin, pour leur part, ont acquis une remarquable maitrise de l'instrument de voyage de Radisson, et leurs compagnons Maurice Larose, Raymond Gélineau, Jean-Pierre Cormier, René Charbonneau, Bernard Cardinal et autres font des progrès étonnants. De son côté, le Dr Lévis Larocque, optométriste-sportsman de Pointe-Gatineau, estime que l'habileté qu'il a acquise en ramassant, en raquettes, l'eau d'érable au cours de ses années d'études au collège St-Alexandre, lui servira grandement. Le gros docteur est sûr que ses protégés feront bonne figure, "pourvu, dit-il, qu'ils ne portent pas trop de grosses mitaines". Lui-même lanceur, il s'entraine avec Conrad Sanscartier, Marcel Lécuyer, Richard Larocque, Fernand Renaud, Rosaire Boucher, Gilles Lavergne, Gaston Lemieux, Fernand Morin, Bernard Brazeau, Paul-E. Mercier, Yvan Mercier, Tony St-Amour et autres. A dimanche donc, pour cette partie, qui fera certainement époque!

Après le grand carnaval d'une semaine à Maniwaki, nos amis de la reine de la Gatineau s'occupent sérieusement de hockey... la Ligue interparoissiale termine sa saison cette semaine... le Christ-Roi de Maniwaki rencontre Montcerf.

X X X X

MOT DE LA FIN: Cessons nos luttes fratricides.

X X X X

EN CETTE SEMAINE DE LA FRATERNITE.

SOLDE AVANT-SAISON !
PNEUS DE NYLON 8.88
Grande choix de dimensions — UN SEUL BAS PRIX
CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIES
178, rue Kent CE. 2-7374
119, ch. de Richmond PA. 2-6577
248, ch. McArthur, Eastview SH. 5-1544
92, rue Wellington, Hull PR. 7-4381
1170, ch. Heron, près Bank RE. 3-6776
CONSERVEZ VOS BONS D'ACHAT
5 CENTRES DE SERVICE

Les Hawks prennent les devants; le Hawkesbury évite l'élimination

Lemire compte le but gagnant pour les Eperviers; Hawkesbury gagne en surtemps

Après un début un peu chancelant, les Eperviers de Hull se sont ressaisis durant la deuxième période et ils ont compté deux rapides buts pour remporter une victoire serrée de 6-5 sur le Primrose d'Ottawa et ainsi saisir une avance d'une joute dans la série semi-finale "C" de la Ligue junior du district Hull-Ottawa. Les Eperviers mènent maintenant cette série de quatre joutes de sept par trois victoires contre deux revers et les deux clubs en viendront maintenant aux prises jeudi soir dans la sixième rencontre de cette série.

Ce fut une éclatante victoire pour les Eperviers, qui ont tiré de l'arrière durant toute la joute. Le Primrose menait par 3-2 à la fin de la première période et par 5-4 à la fin du deuxième vingt. Mais les jeunes joueurs de l'instructeur Jean-Louis Lacroix ont compté deux rapides buts au début de la troisième période et ils ne furent jamais devancés par la suite, alors qu'ils excellèrent à la défensive pour accorder un superbe appui à leur jeune cerbère Bernard Belley, qui a tout de même effectué quelques arrêts spectaculaires pour conserver la victoire à son équipe.

Trois buts de Roy

Encore une fois, le jeune Gilles Roy, le meilleur franc-tireur du circuit, a été l'une des grandes vedettes des Eperviers, puisqu'il a compté trois buts, dont le but égalisateur au début de la troisième période. C'est Pierre Lemire qui a marqué le but victorieux avec l'aide de Serge Talbot. Les autres buts des Eperviers ont été enregistrés par Michel Lemieux et Yves Saumure.

John McLennan a mené l'offensive du Primrose avec trois buts. Jules Belisle et Bill Durocher ont compté les autres buts.

Les deux derniers buts des Eperviers ont été comptés en l'espace de huit secondes au début de la troisième période. Gilles Roy a égalisé les chances à 3:09 avec l'aide de Berniquez et Saumure et Lemire a ensuite accepté une passe de Serge Talbot pour réussir le but gagnant. Le Primrose a retiré son gardien de but pendant près de quarante secondes de la dernière minute de jeu, mais ne parvint pas à percer la solide défensive des Eperviers.

Serge Talbot, même s'il n'a pas compté, a tout de même complété deux assistances et il a été l'une des étoiles des Eperviers. En plus de jouer régulièrement, il a été employé avec efficacité sur les jeux de puissance et il a également été employé alors que son club était privé des services d'un joueur.

En supplémentaire

SMITHS FALLS (Spéciale) — Dans une partie chaudement et drôlement disputée, les Braves de Hawkesbury ont évité l'élimination des séries de la Ligue junior Hull-Ottawa, l'emportant sur les Bears de Smiths Falls au compte de 7-5, après une période supplémentaire.

Après 60 minutes de jeu au cours desquelles les deux clubs n'ont réussi que six buts, les deux équipes en lice ont ensuite procédé à en compter six autres en l'espace de 10 minutes.

La victoire des Braves couronnait ainsi un ralliement. Smiths Falls menait par 2-0 et 3-1 à la fin de chacune des deux premières périodes. Richard Duchesneau et Ken Duffy ont compté dans la troisième période pour forcer l'égalité et le supplémentaire.

Duchesneau a été la grande étoile des Braves alors qu'il a réussi le tour du chapeau, tout comme Jack Churchill, des Bears. Gérard Bourgeois, Olivier Ménard et Bob Thistlewaite ont été les autres compteurs des gagnants, en plus de Duffy.

Les buts des Bears, en plus des trois de Churchill, sont allés à Wayne Kranz et Brian McKenney.

Première période

1—S.F., Jack Churchill, (McKenney) 9:09
2—S.F., Jack Churchill, (L. Ellis, Hogan) 12:52
Punitions: McKenney 2:15, Duffy, Smith 3:40.

Deuxième période

3—S.F., Jack Churchill, (L. et W. Ellis) 4:18
4—Hawk., Richard Duchesneau, (Duffy, Thistlewaite) 4:26
Punitions: Martin 3:02, Duchesneau, Smith 9:06, Churchill 9:48, Cahill 14:00.

Troisième période

5—Hawk., Richard Duchesneau, (Dufy, Thistlewaite) 0:22
6—Hawk., Ken Duffy 4:03
Punitions: Mayhew 5:40, Kranz 8:57, 12:03.

SUPPLEMENTAIRE

7—Hawk., Richard Duchesneau, (Thistlewaite, Lefebvre) 1:36
8—Hawk., Gérard Bourgeois, (Charbonneau) 3:52
9—S.F., Wayne Kranz, (Forrest, Cahill) 5:07
10—Hawk., Olivier Ménard, (Filion) 7:54
11—Hawk., Bob Thistlewaite, (Filion) 9:10
12—S.F., Brian McKenney, (L. Ellis) 9:55
Punition: Aucune.

ARRETS:

Séguin	9	10	11	7—37
Poupore	8	9	6	2—25

Première période

1—Primrose, J. McLennan, (D. McLennan) 1:51
2—Hull, M. Lemieux, (Berniquez, Lapointe) 2:52
3—Hull, G. Roy 8:05
4—Primrose, J. Belisle, (Durocher) 14:39
5—Primrose, J. McLennan, (Durocher, D. McLennan) 18:01
Punitions: Saumure 4:05, Talbot 14:01, Durocher 15:49.

Deuxième période

6—Primrose, B. Durocher, (Gollinger, Bélisle) ..... :37
7—Hull, Y. Saumure 2:29
8—Primrose, J. McLennan 14:03
9—Hull, G. Roy, (Talbot, Lemire) 17:18
Punitions: J. McLennan 3:46, Biagé 6:33, J. McLennan 8:52, Biagé 8:52, Goodman 11:38, Belisle 15:35, Dompierre 19:49.

Troisième période

10—Hull, G. Roy, (Berniquez, Saumure) 3:09
11—Hull, P. Lemire, (Talbot) 3:17
Punitions: Dompierre 5:00, Trottier 13:19, Durocher 15:35, Saumure 18:59, J. McLennan 19:50.



GILLES ROY
... trois buts



PIERRE LEMIRE
... but gagnant

Kingston rejoint le Canadien en l'emportant sur le St-Louis, 4-2

Par la PC

Le Frontenac de Kingston s'est tout simplement démontré trop puissant pour les Braves de St-Louis mardi soir dans la seule joute à l'affiche de la Ligue professionnelle de l'Est. Le St-Louis occupe la dernière position du classement.

Le Frontenac a compté quatre buts durant la deuxième période pour remporter une victoire de 4-2 et ainsi rejoindre le Canadien de Hull-Ottawa en première position du circuit. Les Canadiens ont cependant une joute de plus à jouer que le Kingston et durant la fin de semaine, ils en viendront aux prises à deux reprises avec le Frontenac. Ces deux clubs sont donc en tête avec un total de 70 points chacun.

Les Wolves de Sudbury occupent la troisième position avec 51 points et St-Louis, malgré la récente poussée de l'excellent compteur Alain Caron, est au dernier rang avec 36 points.

Caron a ouvert le pointage durant la première période mardi soir en comptant son 36e but de la saison. Il est le meilleur franc-tireur de la Ligue professionnelle de l'Est. Mais le Frontenac a égalisé les chances dès le début de la deuxième période grâce à un but de Dick Terry.

Phil Esposito a porté le compte à 2-1 en faveur des Braves avant que le Kingston ne compte trois rapides buts pour s'assurer de la victoire. Ces buts du Kingston ont été réussis par Cliff Pennington, Jeannot Gilbert et Ron Willy.

Première période

1—Primrose, J. McLennan, (D. McLennan) 1:51
2—Hull, M. Lemieux, (Berniquez, Lapointe) 2:52
3—Hull, G. Roy 8:05
4—Primrose, J. Belisle, (Durocher) 14:39
5—Primrose, J. McLennan, (Durocher, D. McLennan) 18:01
Punitions: Saumure 4:05, Talbot 14:01. Durocher 15:49.

Deuxième période

6—Primrose, B. Durocher, (Gollinger, Bélisle) ..... :37
7—Hull, Y. Saumure 2:29
8—Primrose, J. McLennan 14:03
9—Hull, G. Roy, (Talbot, Lemire) 17:18
Punitions: J. McLennan 3:46, Biagé 6:33, J. McLennan 8:52, Biagé 8:52, Goodman 11:38, Belisle 15:35, Dompierre 19:49.

Troisième période

10—Hull, G. Roy, (Berniquez, Saumure) 3:09
11—Hull, P. Lemire, (Talbot) 3:17
Punitions: Dompierre 5:00, Trottier 13:19, Durocher 15:35, Saumure 18:59, J. McLennan 19:50.

Hockey

LIGUE AMERICAINE
Division de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Hershey	28	18	6	197	154	62
Providence	28	24	4	176	161	60
Québec	25	23	10	165	167	60
Springfield	23	24	8	204	177	54
Baltimore	22	27	7	161	203	51

Division de l'Ouest

Buffalo	32	18	5	179	152	69
Cleveland	23	24	6	181	182	52
Rochester	18	29	7	182	201	43
Pittsburgh	19	31	3	149	197	41

MARDI
Baltimore 2, Québec 4
CE SOIR
Rochester à Buffalo
Springfield à Pittsburgh

Ligue Professionnelle de l'Est

	G	P	N	P	C	Pts
Hull-Ottawa	32	14	6	214	152	70
Kingston	31	14	8	219	165	70
Sudbury	20	21	11	214	214	51
St-Louis	14	31	8	183	236	36

MARDI
St-Louis 2, Kingston 4
VENDREDI
St-Louis à Hull-Ottawa
Kingston à Sudbury

SENIOR "A" DE L'ONTARIO

	G	P	N	P	C	Pts
Windsor	25	11	1	269	144	51
Chatham	21	13	3	204	131	45
Woodstock	19	20	0	198	182	38
Galt	13	23	2	139	188	28
K.-W.	13	24	2	155	199	28

MARDI
Kitchener-Waterloo 4, Galt 5
CE SOIR
Woodstock à Chatham
Galt à Windsor

JUNIOR "A" DE L'ONTARIO

	G	P	N	P	C	Pts
Niagara Falls	27	11	6	180	128	60
Montréal	23	13	9	177	132	55
Peterboro	19	14	11	132	110	49
Hamilton	20	18	8	181	161	48
St. Cath.	12	22	10	141	192	34
Guelph	8	31	6	139	227	22

MARDI
Niagara Falls 2, St. Catharines 2
JEUDI
Guelph à Montréal
St. Catharines à Peterborough
METRO TORONTO JUNIOR "A"
Marlboros 4, Whitby 9
LIGUE INTERNATIONALE
St. Paul 2, Omaha 6
LIGUE DE L'EST
Philadelphie 4, Charlotte 8
SASKATCHEWAN JUNIOR
Flin Flon 2, Weyburn 3
NOUVELLE-ECOSSE SENIOR
New Glasgow 3, Moncton 4
(Moncton mène la semi-finale 1-0)
Windsor 3, Halifax 6
(Halifax mène la semi-finale 1-0)
SASKATCHEWAN SENIOR
Yorkton 5, Moose Jaw 3
LIGUE DE L'OUEST
Spokane 4, Vancouver 3
Portland 3, Calgary 2
ALBERTA CENTRAL
Edmonton 3, Lacombe 2
Red Deer 0, Drumheller 4
JUNIOR "A" OTTAWA-HULL
Hawkesbury 7, Smiths Falls 5
(Smiths Falls mène la série quart-finale 3-2)
Eperviers Hull 6, Ottawa Primrose 5
(Hull mène la série quart-finale 3-2)
COUPE ALLAN
Ottawa Montagnards 8, Athens 1
1ère de la série 2 de 3 pour le district d'Ottawa)

Young fait des siennes et manque une pratique des Wings

DETROIT (PA) — Howie Young, des Red Wings de Détroit, était absent sans permission de l'entraînement hier même si la LNH étudie la possibilité de prendre des mesures disciplinaires contre lui.

Les directeurs des Wings ont révélé hier soir que Young, qui en était à sa deuxième escapade cette saison, était de retour chez lui et prendrait part à la pratique aujourd'hui.

D'autre part, Young est dans l'eau chaude à la suite de sa tenue lors de la joute Montréal-Détroit, dimanche dernier, où il s'est mérité 27 minutes de punitions. Il a écopé également de $100 d'amendes, mais est susceptible de se voir imposer une amende additionnelle ou une suspension par la ligue.

Pour sa part, le pilote Sid Abel ne sait plus quoi penser, car il est certain que Young savait qu'il y avait entraînement hier.

Par ailleurs, d'autres directeurs des Wings croient que Young est victime d'une surveillance trop étroite de la part des arbitres. Selon ces dirigeants, Bobby Baun et Carl Brewer, du Toronto, ainsi que Lou Fontinato, des Canadiens, devraient être plus punis que Young.

En raison de sa saute d'humeur de dimanche, Young a établi un record de punitions dans la LNH, car ses 210 minutes, alors qu'il y a encore 16 parties à disputer, ont amélioré le record de 202 en une saison, établi par Fontinato il y a six ans.

A Montréal, le président Clarence Campbell a déclaré hier soir qu'il voulait entendre la version de Young au sujet des incidents de dimanche dernier, avant de prendre une décision à son sujet.

Eliminatoires de la Ligue du berceau à l'Auditorium ce soir

Trois parties éliminatoires sont à l'affiche ce soir dans la Ligue du berceau. Dans la section midget l'on sera témoin des séries semi-finales. Dans la première joute, qui débutera à 7h. le Woodroffe affrontera le Aylmer et dans la deuxième partie, le Rideau Park en viendra aux prises avec le Elmvale Acres.

La première joute de la série finale de la Ligue juvénile est également à l'affiche. Cette joute débutera à 9h., et mettra aux prises le St. Anthony et le Elmvale Cardinal. Cette série est de trois joutes de cinq.

Les séries éliminatoires de la catégorie pee wee débutent le samedi 23 février. Voici la liste des joutes, qui seront alors à l'affiche.

8h.00 Copeland Park vs McKellar Heights
8h.35 Bel Air vs Ottawa-Est
9h.10 Westboro vs Pine Glen
9h.45 Rideau Park vs Eastview
10h.30 Woodroffe vs Queensway Alexander
11h.05 Elmvale Acres vs Leitrim
11h.40 Chevaliers de Colomb vs Urbandale
12h.15 Aylmer vs Manor Park

Le Saint-Sixte prend une avance de deux parties

Le club Saint-Sixte a saisi une avance de deux joutes dans sa série éliminatoire contre le Thurso en remportant des gains faciles de 10-1 et 7-4. Dans la première rencontre, qui a été présentée mercredi dernier, le Saint-Sixte a facilement remporté la victoire grâce surtout à la superbe tenue de son brillant gardien de buts Jean-Louis Paquette.

Bernard Parisien et Jean-Claude Houle ont partagé la vedette avec leur gardien de buts en comptant trois et deux buts chacun. Paul Prévost, Maurice Bergeron, Germain Varin, Hervé Touchette, Gaëtan Legresley ont compté les autres buts. Jean-Claude Denis a réussi le seul but du Thurso.

Dans la deuxième rencontre, les buts du Saint-Sixte ont été enregistrés par Jean-Claude Houle, Gaëtan Legresley, Maurice Bergeron, Réginald Laplante, Gilbert Prévost, Bernard Parisien et Réginald Laplante. Normand Côté a été le meilleur du Thurso avec trois buts pendant que Jean-Marc Perras a réussi l'autre.

CUISINER devient un jeu avec le GAZ
Cuisinez de façon professionnelle — grâce au gaz. Les mets ont si bon goût — et de préparation si rapide. Le gaz est si propre à utiliser — et plus économique aussi. Rendez-vous-en compte par vous-même — appelez
Ottawa Gas
376, rue Bank CE. 6-9491

Gilbert 1er compteur

La joute de ce soir à Sudbury remise à plus tard

La joute qui était à l'affiche pour ce soir, à Sudbury, entre les Wolves de l'endroit et les Canadiens de Hull-Ottawa, a été remise à plus tard à cause de la grève qui existe présentement avec les ingénieurs de l'aréna. Cette décision a été prise mardi après-midi lors d'une réunion du Bureau des gouverneurs de la Ligue professionnelle de l'Est, tenue à Ottawa.

On sait que les ingénieurs de l'aréna de Sudbury sont en grève et que les mineurs de l'endroit font le piquetage aux parties de hockey. Les foules étaient petites aux dernières parties des Wolves à Sudbury.

Le Bureau des gouverneurs a pris une décision sur la joute de ce soir seulement, et se tiendra au courant des prochains événements.

Les Canadiens joueront leur prochaine partie locale vendredi soir contre les Braves de St-Louis, à l'Auditorium d'Ottawa, à 8h. 30.

Entre temps, la direction de la ligue a dévoilé, par ses dernières statistiques, que Jeannot Gilbert, du Kingston est en première position des compteurs avec une avance de quatre points sur Marc Dufour, du Sudbury, et Murray Hall, des Braves de St-Louis. Gilbert, qui a 29 buts et 43 passes pour 73 points, a compté deux fois la semaine dernière en plus d'assister sur un but. Quant à Dufour, il a réussi le plus haut de tous les compteurs, venant de la 4e à la 2e place grâce à une semaine de trois buts et quatre passes pour 68 points.

Quant à Hall, il a compté deux fois et enregistré une passe.

Le meilleur compteur du Hull-Ottawa est l'assistant instructeur Billy Carter, qui a 62 points, grâce à une semaine de trois buts en trois parties.

Chez les gardiens de buts, le Frontenac de Kingston s'est rapproché à seulement 13 buts des Canadiens de Hull-Ottawa, 163 à 152. La moyenne du Tricolore est 2.92 comparée à 3.13 pour celle du Kingston.

Dune McCallum, des Wolves de Sudbury, a remplacé Nick Polano, des Braves de St- Louis, comme le joueur le plus puni de la ligue avec 106 minutes de punition.

Les meneurs

J. Gilbert, King.	51	29	43	72	19
M. Dufour, Sud.	51	34	34	68	12
M. Hall, St. L.	52	20	48	68	39
D. Blackburn, King.	47	32	34	66	20
G. Labossière, Sud.	52	22	43	65	72
B. Carter, H.-O.	52	24	38	62	6
G. Ouellette, King.	52	27	33	60	10
A. Caron, St. L.	34	35	22	57	6
M. Kuryluk, St. L.	47	18	38	56	50
P. Esposito, St-L.	51	19	32	51	40
H. Sinden, King.	51	7	44	51	50

Gardiens

Hull-Ottawa	J	C	B	Moy.
Ernie Wakely	38	112	2	2.94
Claude Dufour	1	3	0	3.00
Claude Pronovost	1	5	0	5.00
Jocelyn Cardinal	1	8	0	8.00
Cesare Maniago	11	24	1	2.18
TOTAL	52	152	3	2.92
Kingston				
Bruce Gamble	48	154	1	3.20
Wayne Ruthledge	4	9	0	2.25
TOTAL	52	163	1	3.13
Sudbury				
Ed Babiuk	21	93	0	4.42
Gerry Cheevers	31	121	0	3.90
TOTAL	52	214	0	4.11
St-Louis				
Roger Crozier	50	227	1	4.54
Yvan Wampsley	2	5	0	2.50
TOTAL	52	232	1	4.46

Punitions en minutes par club

Sudbury	719
St-Louis	587
Kingston	505
Hull-Ottawa	430

LES CANADIENS

Bill McCreary	46	15	32	47	22
Brian Smith	52	18	28	46	38
Keith McCreary	49	19	22	41	36
Bob Courcy	35	25	15	40	26
Red Berenson	25	20	20	40	22
Norm. Beaudin	52	16	21	37	6
John Rodger	48	16	19	35	25
Chuck Hamilton	44	13	22	35	33
Terry Harper	49	6	28	34	81
Bob Ellett	48	10	17	27	22
Claude Larose	31	10	16	26	22
Doug Senior	41	10	13	23	30
J. Laperrière	31	6	15	21	37
Jim Roberts	52	2	19	21	52
Harold White	4	1	3	4	2
M. Maurissette	2	0	2	2	0
Bill Inglis	1	1	0	1	0
André Boudrias	2	0	1	1	0
B. McCammon	6	0	1	1	8
Jean Gravel	4	0	1	1	2
Garry Mork	5	0	0	0	0
Normand Dennis	1	0	0	0	0
Ernie Wakely	38	0	1	1	0
Claude Dufour	1	0	0	0	0
C. Pronovost	1	0	0	0	0
J. Cardinal	1	0	0	0	0
Cesare Maniago	11	0	0	0	2

Les Montagnards débutent leur poussée avec une victoire, 8-1

Les Montagnards seniors d'Ottawa ont bien débuté leur série de joutes en route vers la conquête de la coupe Allan, emblème de la suprématie senior amateur au pays, alors qu'ils ont facilement battu le club d'Athens au compte de 8-1, mardi soir, à l'Auditorium d'Ottawa.

Cette joute marquait les débuts des Montagnards dans les compétitions régulières, compétitions qu'ils espèrent les amèneront à la coupe Allan plus tard cet hiver. On n'a pas annoncé la date pour la prochaine partie entre les deux clubs. Il y a également possibilité que cette 2e partie soit cancellée.

Les Montagnards n'ont participé à aucune joute régulière au cours de la saison, jouant seulement des parties hors concours contre différents clubs, dont les Canadiens juniors de Montréal, club qu'ils ont défait à deux reprises.

Hier soir, les gars de l'instructeur Johnny Wilson n'ont fait qu'une bouchée de leurs adversaires, portant le compte à 8-0 avant que Raymond Nadeau, anciennement des défunts Légionnaires de Hull, n'enregistre le seul but des visiteurs.

Kenny Blondin a dirigé les attaques des gagnants qui avaient des avances de 3-0 et 5-0 à la fin de chacune des deux premières périodes. Blondin a compté à deux reprises en plus de se mériter une assistance.

La joute a été passablement rude et Guy Trottier, des Monties, a écopé d'une punition de match dans la période initiale pour avoir gesticulé en face de l'arbitre avec son hockey.

Hugh Riopelle, Ed Calhoun, Gilles Lacelles, Vincent Crête, Billy Watson et Jean-Louis Séguin ont été les autres compteurs des gagnants.

Première période

1—Mont: Riopelle, (Trottier) 0:50
2—Mont: Blondin, (Despard) 13:24
3—Mont: Calhoun, (Watson) 17:48
Punitions: Watson 0:12, Fauvelle 9:40, McAllister 17:37, Miller (deux min.) 18:17, Trottier (trois min., maux. cond. et match) 18:17.

Deuxième période

4—Mont: Lacelles, (Crête) 14:00
5—Mont: Crête, (Blondin, Chiarelli) 18:24
Punitions: Watson 3:53, Finnerty, Laramée 9:07, Power 10:45, Despard 11:07.

Troisième période

6—Mont: Watson, (Riopelle) 1:41
7—Mont: Blondin, (Chiarelli, Despard) 4:05
8—Mont: Séguin, (Watson, Riopelle) 9:03
9Athens: Nadeau 11:43
Aucune punition.

Tournoi de Wakefield

Le club Labatt '50 de Pointe-Gatineau a remporté, en fin de semaine dernière, les honneurs du tournoi de ballon sur glace de Wakefield, triomphant en finale du club du Manoir des Rapides au compte de 2-1. Robert Bourassa et Jacques Charron ont compté pour les gagnants, Letang pour les perdants.

Les champions se sont mérité le trophée Labatt des mains de M. Paul Brisebois, représentant de la brasserie Labatt dans la région.

En semi-finale, les champions avaient battu le Goderre au compte de 4-1, tandis que les gars du Manoir avaient triomphé du Bélisle par 2-1.

Les Combines éliminent le Brockville en deux parties consécutives

BROCKVILLE (PC) — Les Combines de Kemptville-Prescott ont remporté une victoire facile de 10-4 sur les Ramblers de Kemptville devant une foule de plus de 700 personnes mardi soir pour ainsi avancer dans les séries éliminatoires de la coupe Allan du district d'Ottawa.

Les Combines, de la Ligue senior du St-Laurent, affronteront maintenant les représentants du district d'Arnprior. Le club Kemptville-Prescott a disposé du Brockville en deux joutes consécutives dans une série de deux joutes de trois. Le Kemptville-Prescott a gagné la première joute au compte de 4-1, mercredi dernier.

Kenny Graham a conduit les Combines à la victoire en comptant trois buts. Gord McMillan a réussi deux buts et Ted Dillard, Moe Rioux, Doug Casselman, Russ Casselman et Derek Holmes ont ajouté les autres buts. Les attaques du Brockville ont été menées par Morley Hunt avec deux buts, pendant que Russ Taylor et Doug Jodoin ont compté un but chacun.

Mme R. Guibord en première position

Mme R. Guibord conserve encore la meilleure moyenne de la Ligue féminine de sacs de sable de la paroisse St-Jean-Bosco. Elle est en tête avec une moyenne de 3.841.

C'est l'équipe Delisle, qui détient la première position du circuit avec un total de 34 points. Lors de la dernière soirée, Mme C. Major, et Mme R. Gaudreau ont été les plus en évidence.

Voici les statistiques de cette ligue:

CLASSEMENT

Délisle	34
Séguin	22
Lacasse	18
McMartin	10

MOYENNES

Mme R. Guibord	3841
Mme C. Major	3799
Mme A. Paré	3592
Mme Jac. Saumier	3571
Mme R. Gaudreau	3434

LES MENEURS

Haut essai: Mme C. Major 2800
H. simple: Mme R. Gaudreau 6475
H. double: Mme R. Gaudreau 11075

D-B dustbane
MAISON CANADIENNE
POUR LES PRODUITS ET LE MATÉRIEL D'ENTRETIEN DES IMMEUBLES

Jim Trimble passe des Tiger-Cats de Hamilton aux Alouettes de Montréal

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

Ralph Sazio le remplacerait à Hamilton



IL N'A PAS PERDU DE TEMPS — Jackie Parker, à gauche, qui a été acquis des Eskimos d'Edmonton par les Argonauts de Toronto lundi soir, n'a pas perdu de temps à se familiariser avec le système employé par les Argos. On le voit ici avec l'instructeur Nobby Wirkowski, au centre, et Cliff Speegle, ancien assistant instructeur des Eskimos. (Photofax PC)

Par MARVEN MOSS

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont engagé Jim Trimble comme pilote hier, le détournant de Hamilton avec un contrat qui comporte certes un gros salaire à longue échéance.

Le président des Alouettes, Ted Workman, a annoncé la nouvelle au cours d'une conférence de presse. On sait qu'il avait remercié Perry Moss de ses services en tant que pilote et gérant général, le mois dernier, en raison de divergences de points de vue non révélées.

Trimble et Workman n'ont soufflé mot au sujet des termes du contrat, mais on croit que Trimble recevra beaucoup plus que la somme annuelle de $18,500 des Cats, plus des bonis sur la vente des billets en surplus de 20,000 par partie.

Selon Trimble, il s'agit de la plus grande opportunité de sa vie dans le football professionnel.

Workman a révélé que son nouveau pilote serait également en charge du personnel des joueurs, poste qu'occupait J. I. Albrecht avant de quitter les Alouettes il y a deux semaines afin de devenir le gérant général des Raiders d'Oakland, de la LAF.

Entre-temps, on a annoncé à Hamilton que le successeur de Trimble serait Ralph Sazio, assistant instructeur l'an dernier. Ce à quoi, Trimble a commenté: "Ce serait un très bon choix".

Premier intérêt

On se rappellera que Trimble s'était montré intéressé à venir à Montréal dès le congédiement de Moss. Il aurait alors aimé cumuler les deux fonctions de Moss, ce que Workman ne voulait pas.

Le propriétaire des Alouettes avait alors laissé entendre qu'il s'occuperait du poste de gérant général avec Danny Picket, directeur du développement de l'équipe.

D'autre part, Leo Cahill, assistant de Moss l'an dernier et candidat au poste vacant, a admis qu'il était désappointé de ne pas l'obtenir.

Il a l'intention de rencontrer Trimble avant de prendre une décision sur son avenir, ce que Trimble considère son premier devoir personnel.

Trimble a ajouté qu'il espère que le poste de Montréal serait son dernier comme pilote dans sa carrière.

Il a révélé qu'il quittait Hamilton avec des "sentiments confus" mais dans "les meilleurs termes avec le président Jack Gaudaur".

Trimble avait signé un contrat de cinq ans en 1959, mais a révélé que Gaudaur ne s'était pas opposé à son passage à Montréal et que l'entente s'était faite amicalement.

Après avoir dirigé l'équipe de son Alma Mater, l'Université d'Indiana, Trimble a piloté les Eagles de Philadelphie, de la LNF, en 1952, alors qu'il a été élu le pilote de l'année, ce qui ne s'était jamais vu à l'endroit d'un pilote-recrue.

Incidemment, le contrat ne serait pas encore signé, ce qui ne serait qu'une question de formalité.

En répondant aux questions pendant 40 minutes, Trimble a révélé son intention de s'en tenir à une proportion de 60-40 dans les jeux des Alouettes, insistant surtout sur les jeux au sol.



Jim TRIMBLE

Bataille pour la deuxième place ce soir entre Canadiens et Leafs

TORONTO (PC) — L'enjeu pour le second rang et la menace d'exile aux mineures seront présents à l'esprit des étoiles des Canadiens de Montréal et des Leafs de Toronto lors de leur joute, ici, ce soir.

Avec 64 points, les Canadiens sont à quatre points des meneurs, les Hawks de Chicago, et un point en avant des Leafs.

Un gain des Canadiens les approcherait à deux points de la tête du classement de la LNH, tandis que les Leafs passeraient en avant des visiteurs avec une victoire. Enfin, un match nul approcherait les deux rivaux des meneurs.

Quant à la menace d'exile, elle est devenue officielle aujourd'hui après avoir été décidée il y a deux semaines lors de l'assemblée des gouverneurs en Floride.

Selon le nouveau règlement, les joueurs qui étaient sur la liste protégée d'une équipe en juin dernier peuvent être envoyés aux mineures sans être exposés au repêchage.

D'après le président Clarence Campbell, l'idée des gouverneurs fut d'exiger le maximum même des étoiles, telles Jean Béliveau et Frank Mahovlich.

Ces derniers, sur un pied d'égalité en deuxième place des compteurs avec 58 points, se feront la lutte dans ce domaine.

D'autre part, les gardiens Johnny Bower et Don Simmons demeurent sous la menace de perdre leur poste depuis que les Rangers de New York ont révélé qu'ils seraient prêts à se départir des services de Gump Worsley. Toutefois, le pilote Punch Imlach s'est dit satisfait de la situation des cerbères chez les Leafs.

Entre-temps, l'ailier gauche Bill McCreary, du Hull-Ottawa de la LPE, a été rappelé afin de remplacer Gilles Tremblay, tenu à l'écart du jeu avec une fracture de la mâchoire supérieure, subie à Détroit dimanche soir.

Ligue Long Sault

Le club Calumet s'assure une place dans les éliminatoires

HAWKESBURY — Toute une saison de 16 parties s'est résumée en une seule seconde de mardi soir pour le club Calumet, de la Ligue Long Sault. Calumet a annulé au compte de 4-4 avec le club L'Orignal, hier soir, pour s'assurer une participation aux éliminatoires de fin de saison de la ligue. Le Calumet a terminé sur un pied d'égalité avec le St-Eugène en 4e position, chaque club avec 13 points, mais le Calumet a remporté une victoire de plus au cours de l'année, voir donc sa 4e position de préférence à St-Eugène.

Douglas Knights, qui a compté deux fois pour Calumet, s'est avéré le héros de la partie quand son deuxième filet a allumé la lumière rouge alors qu'il ne restait qu'une seule seconde de jeu. Harry Treneer et Jean-Claude Bougie ont compté les autres buts du Calumet tandis que les buts de L'Orignal sont allés à André Landriault, Constant Parisien, Rhéal Millette et Réjean St-Jean.

Voici les statistiques finales de la saison régulière.

Classement

L'Orignal	16	9	4	3	21
Chute à Blondeau	16	9	7	0	18
Grenville	16	7	8	1	15
Calumet	16	6	9	1	13
St-Eugène	16	5	8	3	13

Les compteurs

Guy Larocque, C. à B.	17	19	36
Jacques Contant, St-E	19	16	35
J.-C. Bougie, C	19	16	35
P.-E. Lachaine, C. à B.	13	18	31
Harry Treener, C.	17	13	30
Douglas Knights, C.	14	13	27
Normand Woodbury, G.	8	19	27
Réjean St-Jean, L'O.	12	14	26
J.-M. Ouimet, C. à B.	16	9	25
Jacques Bougie, G.	15	10	25
Jacques Contant, St-E.	22	13	35

Gardiens

Y. Piette, L'O.	16	71	4.44
H. Durocher, C. à B.	16	72	4:50
J.-G. Deslauriers, G.	16	72	4:50
P. Massia, St-E.	16	78	4:87
J. Dubord, C.	16	93	5:71

Tournoi d'Eastview

Voici l'horaire des joutes du tournoi de ballon sur glace qui doit être disputée jeudi soir à Eastview. Un club, les Zouaves de St-Charles ont reçu un "bye" en deuxième ronde.

6h.30—Légion vs JOC St-Charles.

7h.—Amyot vs Landriault.

7h.30—Etoiles d'Eastview vs Police d'Eastview.

8h.—Golden Hawks vs Henry Press.

8h.30—St-Charles vs Don Lanoue.

La première partie va au St-Isidore

ST-ISIDORE (DNC) — Le club de St-Isidore a remporté les honneurs de la première partie de la série semi-finale de la section ontarienne de la Ligue de la Petite Nation, l'emportant sur le club d'Alfred au compte de 9-7, mardi soir.

Plus de 700 spectateurs ont assisté à la joute. La deuxième partie est à l'affiche pour vendredi soir, à St-Isidore, et la 3e, dimanche soir, à Hawkesbury.

Claude Laurin a dirigé l'attaque des gagnants avec le tour du chapeau en plus de deux passes. Claude Desroches a réussi un but et trois passes, et les autres buts du St-Isidore sont allés à Roger Morin, Roger Bourdon, Philippe Dupuis, avec chacun un, et Guy Laurin, avec deux.

Ont compté pour Alfred, Robert Dupuis et Roger Marcotte, avec chacun deux buts, Laurenzo Lalonde, Guy Landriault et Robert Desjardins.

Série égale

BUCKINGHAM (DNC) — Les clubs de la laiterie Château et de la pharmacie Principale sont égaux à deux victoires chacun dans leur semi-finale du meilleur de cinq de la Ligue de hockey Industrielle-Palace de Buckingham. Hier soir, les laitiers ont triomphé au compte de 1-0 quand Judes Berthel a compté à la 10e minute de jeu de la troisième période, sur une passe de Jacques Hotte. Alexis Chartrand a enregistré le blanchissage.

Entre-temps, la direction des As de Buckingham a annoncé que l'équipe jouerait sa première partie dans la course pour l'obtention de l'écussion Citizen, vendredi soir, à Embrun, dans la première joute d'une série du meilleur de cinq. Les As sont présentement à se choisir un nouvel instructeur à la suite du transfert de Bob Lawlis de Buckingham à Smiths Falls.

Le bridge chez les Chevaliers de Colomb de Hull

Les équipes J.-J. Isabelle et E. Côté mènent le bal dans la Ligue de bridge des Chevaliers de Colomb de Hull. Le club Isabelle est en tête de la section "A" avec un total de 75½ points, soit une avance de 8½ points sur le W. Ouellette.

Le club Côté domine dans la section "B2" avec un total de 62½ points et une avance de 3½ points sur le J.-P. Lavigne.

Voici les statistiques de cette ligue:

Section "A"

J. J. Isabelle	50	30	75½
W. Ouellette	42	43	64
E. Dussault	41	39	58
J. Jolicoeur	32	53	46½

Section "B"

E. Côté	44	36	62½
J.-P. Lavigne	40	45	58
Doc. A. Morin	40	40	38
M. Potvin	40	30	57
H. Charron	37	38	53½
R. Galipeau	36	44	51

Epreuve de slalom pour les jeunes

Une importante épreuve de slalom pour les jeunes gradués de l'école municipale de ski de Hull-Ottawa aura lieu samedi matin à la Caverne Laflèche. Cette épreuve sera sous les auspices du nouveau club de ski les Voltigeurs de Hull. Plus de 40 jeunes, garçons et filles participeront alors à ce genre d'épreuve.

Cette épreuve débutera samedi matin à 11h. et des médailles seront remises aux trois premiers gagnants chez les filles et les garçons. Ces médailles seront données par le club Kiwanis d'Ottawa.

Quincaillerie de finition.
Matériaux de construction.
Peintures.
Outils mécaniques — Etc.
Builders Sales Ltd.
CE. 3-5611
531, rue Sussex, Ottawa

PARKER n'a plus qu'à signer son contrat avec les ARGOS

TORONTO (PC) — Jackie Parker n'a plus qu'à signer son contrat afin de compléter l'échange "de cinq pour un" qui l'a fait passer des Eskimos d'Edmonton aux Argos de Toronto.

Les Torontois impliqués sont le garde Bill Mitchell, les demi-arrières John Rechner, Mike Wicklum et Joe Hernandez ainsi que l'ailier défensif Zeke Smith en plus d'une certaine somme d'argent.

Lew Hayman, des Argos, a révélé que l'échange ne comportait aucune condition, si bien que si l'un ou plusieurs joueurs mentionnés ne se rapportent pas aux Eskimos, le marché sera respecté.

Mitchell, Rechner et Wicklum sont des Canadiens, ce dont les Eskimos ont grandement besoin.

Carrière de Parker

Depuis sa venue au Canada, Parker a toujours été le Némésis des équipes de l'Est. Il a été la vedette lors des trois triomphes des Eskimos sur les Alouettes de Montréal dans les classiques de la coupe Grey en 1954, 55 et 56.

Parker a été nommé sur l'équipe d'étoiles de l'Ouest à sept reprises, fut choisi le joueur le plus utile de la CPO à sept occasions également, a dominé les compteurs deux fois et a été élu le joueur le plus en vedette du Canada à trois occasions, ce qui n'était jamais arrivé auparavant.

Il a compté 79 touchés et a réussi un total de 676 points, a complété 779 passes en 1,484 tentatives et a lancé 70 passes de touchés.

Tâche imposante

Dans sa tentative de renflouer les Argos, qui n'ont pas participé à la classique canadienne depuis 1952, Parker remplacera Tobin Rote qui a écoulé son option avec les Argos l'an dernier.

Le pilote Nobby Wirkowski, du Toronto, a l'intention d'utiliser Parker au quart-arrière, "où il sera en position de rendre les plus grands services à sa nouvelle équipe".

Parker fut le premier à émettre l'idée d'échange, même si les Eskimos étaient prêts à lui verser un salaire annuel de plus de $20,000. Il désirait ainsi venir à Toronto afin de se créer de plus grandes chances futures comme pilote dans le football.

D'autre part, Montréal, Calgary, Hamilton et Vancouver s'étaient également montrés intéressés dans ses services.

L'étoile de football, qui fut à l'écart du jeu pendant la majorité de la saison 1962 en raison d'une fracture de la clavicule, croit qu'il a encore une carrière active de trois ans devant lui. De leur côté, les Argos comptent sur ses services pour au moins cinq ans.

Kowalski se voit décerner la décision contre Brower

L'action ne manquait pas hier soir lors de la séance de lutte hebdomadaire au Colisée du parc Lansdowne. En finale, deux des lutteurs les plus rudes aujourd'hui étaient aux prises, Dick Brower et Killer Kowalski, et l'action dans ce match, tout comme dans les autres, n'a pas manqué.

Brower a gagné les honneurs de la chute initiale avec une descente du genou du haut des câbles à la gorge de Kowalski, ceci après environ 15 minutes de lutte très sauvage. Le Killer a égalisé les chances en se servant de sa fameuse prise de la "griffe" et d'une descente du genou à la gorge. Tout ceci après seulement une minute et demie de lutte dans la 2e chute.

Brower a réussi, avec l'aide des câbles, à coller les épaules de Kowalski dans la troisième chute, mais le promoteur Howard Darwin s'est amené en trombe dans l'arène, a dit ce qui s'était passé à l'arbitre Glenn Parks. Ce dernier s'est retourné vers Brower, lui a demandé si tout celà était vrai, et comme réponse, il a reçu une formidable droite à la mâchoire. En se relevant, Parks a levé le bras de Kowalski en signe de victoire.

Brower s'est ensuite esquivé à sa chambre et Kowalski, par l'entremise de l'annonceur de la maison, lui a lancé un défi pour un match sans arbitre. Kowalski s'est ensuite amené à sa propre chambre, mais Brower est revenu dans le centre de l'arène où il a fait des siennes pendant plusieurs minutes.

Les honneurs des autres combats sont allés à Bobo Brazil sur Stan Stasiak, avec des coups de tête au front de Stasiak, Art Thomas sur Bob Leipler, avec une prise de l'ours, et Gerry Dugas sur Oscar Bourdages, avec un écrasement général.

Peewee James et Sonny Cassidy l'ont emporté sur Fuzzy Cupid et Irish Jackie dans le combat par équipes mettant aux prises quatre nains. James a collé les épaules de Cupid.

La semaine prochaine, il y aura encore cinq combats, dont deux finales. Brower rencontrera Brazil dans une et Thomas fera face à Kowalski dans l'autre.

Le tournoi peewee à Québec le tient toujours occupé

Par REMY D'ANJOU

QUEBEC (PC) — Pendant la semaine du tournoi international de hockey pee wee, Claude Faguy, le physiothérapiste de la police municipale et des As de Québec, de la ligue Américaine de hockey, est un type fort occupé.

C'est lui qui a pour tâche de panser, de distribuer les pilules et de remonter le moral des jeunes joueurs qui visitent sa clinique.

Quand plus de mille jeunes dont l'âge varie entre 10 et 12 ans se disputent des parties de hockey pendant toute une semaine, il est évident qu'il y a quelques accrochages et quelques coupures à fermer.

Faguy, qui aime son travail plus que tout au monde, offre bénévolement ses services aux organisateurs du tournoi et passe ses journées au Colisée de Québec, amphithéâtre où sont disputées les quelque 70 rencontres du tournoi de cette année.

L'an dernier, une cinquantaine de ejunes ont visité la clinique de Faguy et ce dernier a dû en traiter pour des foulures, des cassures et des coupures.

"Il est surprenant de voir comment les jeunes endurent leur mal", de dire M. Faguy. "Il faut cependant user de psychologie pour leur faire croire qu'ils sont des durs, ce qui est une très bonne médecine pour éviter les pleurs et les grincements de dents quand l'aiguille et le fil pénètrent dans les chairs."

En plus de "réparer" les diverses blessures, Faguy doit s'occuper de distribuer les pilules à ceux qui souffrent de mal de tête et le sirop à ceux qui toussent.

Les organisateurs du tournoi sont fiers de leur record en ce qui a trait aux blessures graves, telles fractures du crâne et autres blessures du genre.

Depuis la fondation du tournoi, il y a quatre ans, aucune de ces blessures n'a été à déplorer. L'an dernier, un équipier du Boston s'est fracturé un bras en faisant une chute le long de la clôture. C'est d'ailleurs la seule blessure qui a nécessité un transport à l'hôpital depuis que le tournoi existe.

Les blessures à la tête sont plutôt rares car la grande majorité des joueurs portent le casque protecteur.

Faguy déplore cependant le fait que certaines équipes portent le protecteur pour les dents et la bouche.

"Le protecteur de bouche est plutôt nuisible aux garçonnets parce qu'il les empêche de respirer librement, ce qui occasionne une fatigue plus grande pour les joueurs," dit Faguy.

C'est d'ailleurs le seul reproche qu'il a à faire en ce qui concerne l'équipement des joueurs.

En plus du physiothérapiste, un médecin est continuellement à la disposition des équipes qui participent au tournoi. De plus, des dizaines de médecins passent leur journée dans les estrades à applaudir les prouesses des jeunes, et tous et chacun sont heureux de fournir leurs services quand le besoin s'en fait sentir.

Trois tours du chapeau

EMBRUN (DNC) — Embrun a défait Orléans au compte de 6-3, mardi soir, dans une joute semi-finale d'une série du meilleur de sept de la Ligue Carleton-Russell. Chaque club a maintenant deux victoires à son crédit.

Denis Bourdon et Maurice Grégoire se sont partagé les six buts des gagnants, comptant chacun trois buts pour le tour du chapeau. Vianney Maisonneuve a réussi le même exploit pour les perdants.





FAMEUX COMPTEUR — Frank Nighbor, de Pembroke, Ont., jette un coup d'oeil sur des photos de lui-même installées dans le Temple de la renommée du hockey à Toronto. Ces photos le montrent alors qu'il jouait pour les Sénateurs d'Ottawa de l'Association nationale du hockey. Nighbor, aujourd'hui âgé de 70 ans, était appelé "La Pêche de Pembroke" dans ses bons jours. Il a compté 41 buts dans une saison de 20 parties au cours de la saison de 1916-1917.

(Photo PC)

Le fameux Frank Nighbor a été le premier gagnant du trophée Byng

PEMBROKE, Ont. (PC) — L'une des présentations les plus inusitées d'un trophée dans les annales du hockey eut lieu à Ottawa, par une chaude soirée de printemps en 1925.

Lady Byng, l'épouse du gouverneur général, envoya un message à Frank Nighbor, fameuse étoile des Sénateurs d'Ottawa. M. Nighbor pourrait-il passer à Rideau Hall quand ça lui conviendra?

Lorsque Nighbor arriva chez le gouverneur général, lady Byng le fit passer dans un salon où se trouvait un gros trophée déposé sur une table. Elle demanda à Nighbor si la ligue Nationale de hockey accepterait le trophée pour être donné annuellement au joueur affichant le plus bel esprit sportif au cours de la saison.

Nighbor dit que la ligue serait certainement enchantée.

"Alors, dit lady Byng, je présente ce trophée à Frank Nighbor pour avoir été le joueur le plus sportif de la saison 1925."

Personne ne s'est plaint de la façon un peu arbitraire dont le trophée avait été attribué par lady Byng. Au contraire, l'année suivante, les rédacteurs sportifs choisirent encore Nighbor comme joueur méritant le trophée.

"Aujourd'hui, avec le trophée, on donne $1,000, dit Nighbor, mais je n'échangerais pas le mien pour $10,000", ajoute-t-il en montrant le trophée miniature que lady Byng lui remit, il y a 38 ans.

Nighbor, âgé de 78 ans, pesant 160 livres, a une excellente mémoire et se rappelle ces jours d'autrefois alors que les nouvelles du hockey faisaient manchette en première page; qu'il gagnait $7,000 par saison, ce qui semblait être fabuleux et que seule la patinoire de Toronto était couverte de glace artificielle.

Avec Toronto

Né à Pembroke, Nighbor commença à patiner à l'âge de quatre ans et, à 15 ans, il était en vedette sur une équipe senior qui ne perdit qu'une partie en deux ans. En 1909, il joua pour Port Arthur et demeura là deux saisons avant de signer pour Toronto dans l'ancienne Association nationale du hockey.

Comme recrue, il compta 23 buts en vingt parties. Mais Nighbor se fit surtout connaître comme artiste du "poke-check". Avec son bâton, il "balayait" la glace et empêchait l'adversaire de passer la rondelle.

A la fin de cette saison, la Ligue du Pacifique fit une entente avec la Ligue de l'Est et vint chercher des joueurs dans l'est. Frank Patrick, des Millionnaires de Vancouver, vint chercher Didier Pitre à Montréal et Nighbor à Toronto. Un an plus tard les Millionnaires remportaient la coupe Stanley.

En 1915, à cause de sa mère qui était malade, Nighbor demeura dans l'est et joua pour les Sénateurs d'Ottawa que dirigeait Tommy Gorman.

Nighbor, jouait au centre. Lui et Joe Malone, au cours de la saison de 1916-17, comptèrent chacun 41 points en 20 parties régulières.

Alors qu'il était avec les Sénateurs, ces derniers remportèrent quatre fois la coupe Stanley. Le soir de la dernière victoire pour la coupe Stanley, en 1927, la femme de Nighbor lui donna un fils et ce dernier fut appelé Frank Stanley Nighbor.

Trophée Hart

C'est en 1924 que le trophée Hart fut attribué pour la première fois au joueur le plus utile à son club. C'est Nighbor qui en fut le premier récipiendaire même s'il n'était que le 12e meilleur compteur de la ligue avec seulement 10 points. Mais son jeu défensif avait permis aux Sénateurs de remporter le championnat de la ligue.

Durant la saison de 1928-29, il se blessa à une jambe et dut subir une opération. Celui que l'on appelait la "Pêche de Pembroke" commença alors à décliner. "Puis Conn Smythe offrit $50,000 pour mon contrat. Je n'en pouvais croire mes oreilles", dit Nighbor.

Nighbor joua pour les Maple Leafs, mais trouva que les jeunes étaient un peu trop rapides pour lui. Smythe lui révéla alors qu'il l'avait engagé pour en faire un instructeur, mais Nighbor dut refuser l'offre à cause de sa femme qui se mourait de tuberculose à Ottawa.

Ce fut la fin de Nighbor dans la ligue majeure. Il dirigea par après les Bisons de Buffalo qu'il conduisit à deux championnats. Ensuite, il dirigea les Tecumsehs de London pour une saison, puis se retira du hockey définitivement.

Lancé dans l'assurance, il prit sa retraite, il y a 18 mois. Il s'intéresse toujours au hockey et voit les joutes à la télévision.

Nighbor fut le 12e joueur de hockey à être admis au Temple de la renommée du hockey international.

Le club Rossignol a une avance de 20 points en tête

Le club Rossignol continue d'augmenter son avance en première position de la Ligue de sacs de sable de St-Jean-Bosco. Ce club a maintenant un total de 49 points, soit une avance de 29 points sur le Lacasse.

Maurice Auger demeure toujours le joueur le plus en évidence. Il est en tête de la moyenne avec 9,058 et il a réussi le plus haut double à date, 22,100. Il partage les honneurs du haut simple avec Rolland Roy, (11,800) et le plus haut essai avec A. Beaulne, (4,000).

CLASSEMENT

Rossignol	36 49
Lacasse	36 29
Y. Brault	36 27
Sacré-Coeur	36 3

MOYENNES

M. Auger	34	9058
A. Beaulne	36	8050
H. H. Auger	36	7271
A. Guibord	36	6695
Rol. Roy	36	646
M. Charbonneau	36	6456
H. Benoit	30	5845
O. Plouffe	30	5570
A. Blondin	34	5102
J. P Roy	36	5008

LES MENEURS

Haut simple: R. Roy	11,800
M. Auger	11,800
Haut double: M. Auger	22,100
Haut essai: M. Auger	4,000
A. Beaulne	4,000

Victoire de 4-2 du Christ-Roi

MANIWAKI (DNC) — L'équipe du Christ-Roi a défait celle de Saint-Patrice 4-2 dans l'avant-dernier match régulier de la Ligue interparoissiale de hockey. Le Christ-Roi et Montcerf termineront la calendrier cette semaine.

Pierre Latour, Michel Martel, Gérard Raymond et Paul-Emile Lafrance ont marqué les buts du Christ-Roi; Roland Archambault et Jackie Britt, ceux du St-Pats.

Les As en 2e place

QUEBEC (PC) — Les As de Québec ont enfoncé davantage les Clippers de Baltimore dans la cave de la section Est de la LAH grâce à une victoire de 4-2 qui a fait passer les vainqueurs en deuxième place, sur un pied d'égalité avec les Reds de Providence.

Danny Lewicki a conduit l'offensive des As avec un but et deux aides lors de leur deuxième triomphe aux dépens des Clippers, qui avaient remplacé Marcel Paillé dans leurs buts par Marcel Pelletier à la suite de leur premier échec de 8-2 dimanche soir dernier.

Bill Sutherland, Michel Labadie et Terry Gray ont été les autres compteurs des locaux, tandis que Don McGregor et Dave Creighton réussissaient les points des visiteurs.

Les deux équipes ont réussi trois buts sur des jeux de puissance, Québec à deux reprises et Baltimore, une fois.

Première période

1—Baltimore, McGregor, (Hampson, Ronson) 16:01
2—Québec, Sutherland, (Burchell, Lewicki) 19:04
Punitions: Price :22, Dineen 2:59, Keller 5:38, Attwell 12:15, Martin 14:59, Johns 18:04, Grigg 19:50.

Deuxième période

3—Québec, Labadie, (Lewicki, St-Laurent) 4:51
4—Québec, Lewicki, (Burchell, Sutherland) 15:39
Punitions: Ronson 7:15, Black 10:11, Boudreau 13:59, St-Laurent et Johns 16:34, Martin 17:55.

Troisième période

5—Baltimore, Creighton, (Keller, Rupp) 2:33
6—Québec, Gray, (Morrison, Attwell) 10:28
Punition: St-Laurent 12:39.

ARRETS:

Pelletier	11	4	10—25
Maniago	10	7	10—27

Ici et là au baseball

ST-PETERBURG, Flo. (PA) — Gene Woodling a accepté les conditions des Mets de New York hier et, seul, leur meilleur lanceur Roger Craig demeure gréviste dans le personnel new yorkais.

— — —

CLEVELAND (PA) — Les Indiens de Cleveland ont annoncé sept autres engagements hier, soit ceux de Larry Brown, Hector Cardenas, Al Luplow, Ty Cline, Lee Green, Bill Dailey et Joe Schaffernoth.

— — —

SAN FRANCISCO (PA) — Le lanceur gaucher Billy O'Dell a signé son contrat avec les Giants de San Francisco, hier, mais Willie Mays, Orlando Cepeda, Jack Sanford et Juan Marichal sont encore récalcitrants.

— — —

OAKLAND, Calif. (PA) — Vada Pinson a subi une opération urgente pour l'appendicite hier et manquera virtuellement toute la période d'entraînement.

— — —

FORT LAUDERDALE (PA)— Ralph Terry est le seul membre des batteries des Yankees de New York à ne pas avoir signé son contrat hier à la suite des signatures apposées par Elston Howard, Bill Stafford et Phil Linz. De plus, Mickey Mantle, Roger Maris et Hector Lopez n'ont pas encore accepté les conditions de l'équipe.

La boxe

Londres — Johnny Halafihi, Tonga, a défait par K.O. Joe Louis, Nigéria, en six rounds.

San Antonio, Texas — Jorge Baby Salazar, 118, Mexique, a défait par K.O. Oscar German, 117, Muskegon, Michigan, en neuf rounds.

New York — Gil Diaz, 151, Porto Rico, a détait aux points Vincent Shomo, 146 1-2, New York, en huit rounds.

Ballon-volant

Deux joutes étaient à l'affiche mardi soir dans la Ligue de ballon-volant intermédiaire Hull-Ottawa. L'école normale a défait le St-Joseph par 3-0, et l'Académie a défait l'école normale par le même pointage dans la 2e partie.

Tournoi de Québec

Quinze équipes de l'Ontario sont encore éligibles

Par REMY D'ANJOU

QUEBEC (PC) — L'équipe de Kenora, Ont., a été la deuxième équipe de cette province à subir l'élimination au quatrième tournoi international de hockey Pee-Wee, quand elle a baissé pavillon devant l'équipe de Lévis au compte de 4-0.

Il reste encore 15 équipes ontariennes éligibles au grand championnat du tournoi sur un total de 36 équipes.

L'équipe de St-Vincent - de - Paul, en banlieue de Montréal, est, pour sa part, devenue la première équipe de la région métropolitaine à remporter une victoire. Trois équipes montréalaises ont subi des revers depuis le début de la classique annuelle.

Michel Savaria, Guy Bugeaud et Marc Lamy ont compté à une reprise chacun pour conduire leur équipe à une victoire de 3-0 aux dépens de l'équipe de Matane. Richard Byrne a enregistré le blanchissage pour le St-Vincent-de-Paul, permettant à son équipe de se qualifier pour la semi-finale de la catégorie "B" réservée aux villes ayant une population supérieure à 7,500 habitants et inférieure à 15,000.

Autres résultats

Par ailleurs, les Cubs de Hershey ont subi l'élimination aux mains de l'équipe de Chapais dans la troisième joute disputée hier.

Les attaques répétées des jeunes de Chapais ont finalement eu raison du gardien de buts des représentants de la ville du chocolat.

Michel Fortin, Serge Drolet et Gérald Bouchard ont réussi les buts des vainqueurs tandis que Fred Weaver évitait un blanchissage aux siens.

L'équipe de Simonds, N.-B., conduite à l'attaque par Robert Vincent qui a complété un tour au chapeau, a triomphé du Lac Mégantic par le compte de 5-2 pour se mériter une place dans les semi-finales de la catégorie "B". Chris Haney et Denis Moore ont été les autres compteurs des vainqueurs tandis que Yvon Mercier déjouait Francis Leblanc, le cerbère du Simonds à deux reprises.

Dans la dernière rencontre de la journée, l'équipe d'Amos a triomphé de l'équipe de Kentville, N.-E., par le compte de 4-2.

On a présenté cinq rencontres seulement hier de façon à libérer la glace pour une joute de la ligue Américaine de hockey.

Les représentants de la Nouvelle-Ecosse qui en étaient à leur première expérience au tournoi ont dû s'avouer vaincus devant les poussées de l'équipe de l'Abitibi.

Michel Paiement a compté à deux reprises pour les vainqueurs et les deux autres buts ont été réussis par Robert Bordeleau et Michel Weelhouse. Stanley Clark et Bruce Lockhart ont enfilé les buts du Kentville.

Au début de la rencontre, les deux équipes ont échangé des drapeaux fournis par les gouvernements des deux provinces.

Journée importante

La journée d'aujourd'hui sera la plus longue du tournoi alors que toutes les équipes qui n'ont pas encore joué feront leur apparition.

Ce soir, toutes les équipes de Toronto auront figuré et les experts choisiront l'équipe qui, selon eux, a plus de chances de remporter la classique annuelle. A date, le grand championnat du tour a toujours été remporté par une équipe de l'Ontario et quelques-unes de ces équipes ont encore une fois montré leur supériorité en infligeant de cuisantes défaites à leurs adversaires mardi soir dernier.

Le tournoi prendra fin samedi après-midi par la grande finale opposant les deux équipes n'ayant pas subi la défaite au cours de la semaine. Toute équipe qui perd une partie est automatiquement éliminée de la course au championnat.

Les organisateurs attendent une foule record pour les rencontres d'aujourd'hui. L'an dernier, 84,000 spectateurs avaient assisté aux rencontres disputées au cours de la semaine et, cette année, on s'attend à dépasser le chiffre de 100,000.

A date, 35,000 personnes se sont dérangées pour venir voir jouer les peewees.

Ligue mixte de St-Rédempteur

L'équipe de l'épicerie J.-E. Gagné conserve encore la première position de la Ligue mixte de sacs de sable de St-Rédempteur. Ce club est en tête avec un total de 81 points.

Roméa Jean a été la plus en évidence chez les dames lors de la dernière soirée, pendant que Gilbert Parent, Aldoria Paquette, Yvon Gauthier ont été les meilleurs chez les hommes. Gilbert Collard et Gilbert Parent conservent toujours les meilleures moyennes de cette ligue.

Voici les statistiques de cette ligue:

LES MENEURS

Haut essai de la semaine

Roméa Jean	3000
Gilbert Parent	2500
Aldoria Paquette	2500
Yvon Gauthier	2500

Haut essai à date

Claudette McCann	3000
Roméa Jean	3000
Gilbert Parent	3500
Marcel Huneault	3500

Haut simple de la semaine

Roméa Jean	8100
Gilbert Parent	8000

Haut simple à date

Gilberte Collard	8800
Gilbert Parent	11000

Haut double de la semaine

Roméa Jean	14100
Gilbert Parent	13700

Haut double à date

Gilbert Parent	18500
Claudette McCann	15500

MEILLEURES MOYENNES

Dames:

Gilberte Collard	4776.08
Claudette McCann	4602.20
Roméa Jean	4285.30

Hommes:

Gilbert Parent	6888.30
Yvon Gauthier	5236.04
Oscar Laviolette	5208.14
J. E Gagné épicerie	81
Nettoyeur Roussel	69
Roy's Cleaner	50
Photographe Lamothe	45
Esso Fréchette	37
J. E. Roussel, épicerie, rest.	33

LES QUILLES

LIGUE DE QUILLES NATIONAL

Haute moyenne

Mme G. Lemieux	193
M. G. Dupont	229
M. H. Plante	229

Haut triple:

Mlle S. Fournel	811
M. R Régimbald	809

Haut simple:

Mme T. Chartrand	296
M. M. St-Hilaire	361

CLASSEMENT

J. P. Chartrand	111
R. Pichette	108
G. Chartrand	100
P. Cloutier	85
L. Lemieux	83
P. Lacroix	62
R. Ranger	27
R. Lacroix	10

LIGUE DE LUXE

Binet Esso Garage	81
Labatt's 50	78
Marcel Studio	68
F. Thibault Ltée	64
Crémart	62
Bijouterie Sarra-Bournet	57
Epicerie A. Asselin	51
L. Charette, Huile	44

MOYENNES

Dames:

P. Renaud	185
L. Roussel	179
L. Pagé	174
A. Monfils	173
C. Bénard	168

Hommes:

G. Gougeon	202
G. Roussel	199
G. Gervais	193
R. Mongeon	193
G. Girouard	189

Hauts triples:

Lise Pagé	623
Gilbert Gougeon	831

Hauts simples:

Lise Pagé	268
Gilbert Gougeon	346

LIGUE MIXTE DES CHEVALIERS DE COLOMB DE HULL

Lagacé	60
Chénier	59
Mathieu	48
Deschamps	46
Lambert	46
Barrette	43
Tanguay	43
Sauriol	42
Plante	42
Raymond	40
Boucher	39
Istead	39
Dupuis	34
Thouin	32
Desrivières	31
Hébert	27

MEILLEURS DE LA SEMAINE

Dames:

Milly Thouin	704
Rita Alarie	261

Hommes:

Eugène Mathieu	773
André Careau	310

LES MEILLEURS A DATE

Dames:

Irène Sauvé	811
Rachel Guénette	334

Hommes:

Aurèle Chénier	866
René Deschênes	382

MOYENNES

Dames:

G. Lagacé	209
L. Meunier	206
I. Sauvé	203
R. Jean	202
C. Briand	200

Hommes:

A. Chénier	247
E. Mathieu	238
R. Ménard	236
G. Swanson	225
R. Deschênes	223

LIGUE MIXTE "DOMINION AUTOMOBILE ASSOCIATION" HAUTS SIMPLES

Hommes:

Fernand Lacelle	312
Aurèle Riel	289
Gilles Wolfe	288

Dames:

Céline Laramée	309
Pierrette Dalpé	298
Suzanne Meilleur	278

HAUTS TRIPLES

Hommes:

Gilles Wolfe	730
Régis Marengère	695
Paul Briand Jr.	690

Dames:

Céline Laramée	734
Pierrette Dalpé	712
Lise Gingras	690

MEILLEURES MOYENNES

Hommes:

Paul Briand Jr.	236
Gilles Wolfe	222
L. Turmel	214
P. Gavard	213
Régis Marengère	209
Jack Johnson	208

Dames:

Claudia Briand	209
Bernadette Gavard	198
Claudette Carrière	156
Nicole Beaudin	196
Jeannine Miner	192
Lise Farley	190

CLASSEMENT

Bijouterie Normand	120
Pepsi-Cola	118
Melchers	116
Nettoyeurs St-Louis	78
Dominion Aut. Assoc.	76
Oscar Poulin	72
Laurentide Molson	64
Plomberie Gosselin	53
Lacasse Paint	38
Hôtel Viger	37

LIGUE EPICERIE GODIN

Hauts triples hommes: —

Claude Bastien	786
Robert Bigras	710
Guy Cloutier	684

Hauts triples femmes: —

Claire Lambert	667
Lucette Thibault	605
Estelle Servant	550

Hauts simples hommes: —

Robert Bigras	318
Claude Bastien	310
Guy Cloutier	246

Hauts simples femmes: —

Lucette Thibault	260
Madeleine Collins	246
Claire Lambert	238

Hautes moyennes hommes: —

Guy Legendre	221
Adrien Huot	219
Julien Labelle	204

Hautes moyennes femmes: —

Claire Lambert	198
Monique G. Philion	195
Denise Gagnon	193

Haut triple et haut simple à date

Claude Bastien	786
Claire Lambert	759
Gaston Simard	333
Denise Gagnon	315

En marge du Voyage 50e anniversaire en Europe

La joyeuse capitale du roi du Danemark

Les paroles de la chanson "Wonderful, wonderful Copenhagen" sont maintenant beaucoup mieux comprises par une foule de Canadiens qui, au cours de la dernière saison touristique, ont visité la capitale du Danemark, selon des experts en tourisme du bureau de Montréal de Scandinavian Airlines System, quartier général canadien de la société aérienne. Un plus grand nombre de Canadiens comprennent aussi maintenant pourquoi il faut dire deux fois le mot "wonderful" dans la chanson, quand on parle de Copenhague.

Cette ville n'est pas seulement un port d'entrée en Europe; c'est l'un des endroits touristiques les plus populaires de l'Europe d'aujourd'hui. En réalité, c'est la ville où vont tous les Scandinaves, quand ils veulent se récréer.

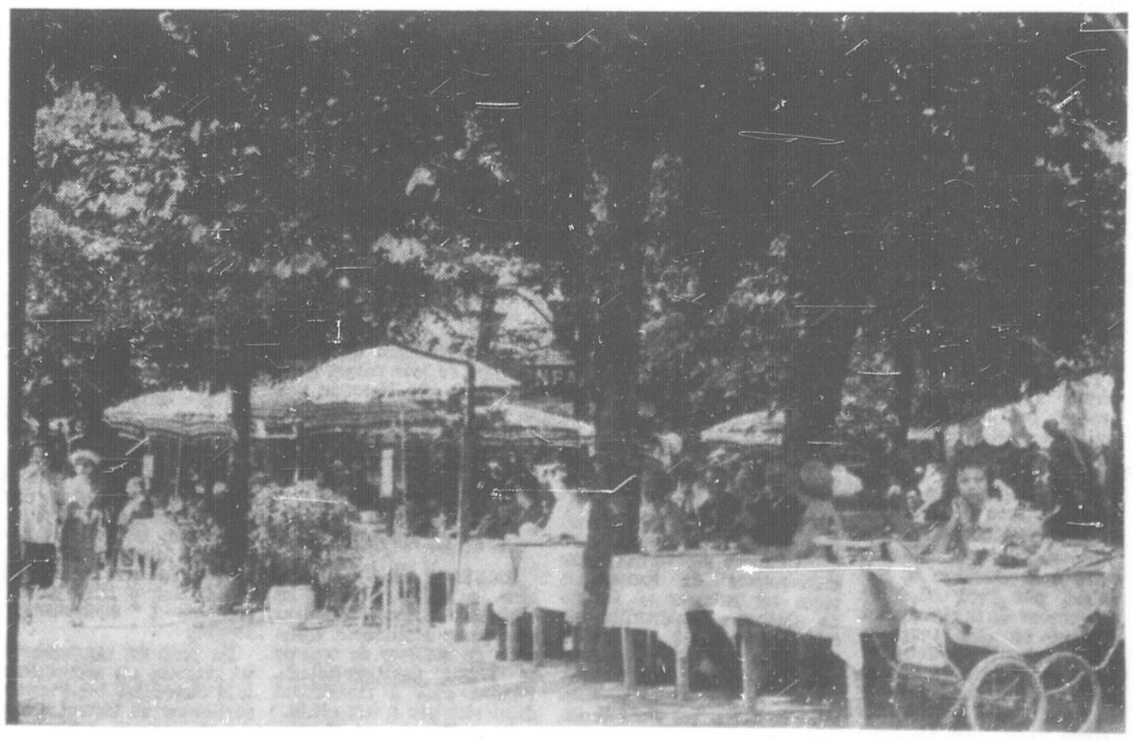
Après une visite à Copenhague, le touriste canadien comprend mieux le slogan utilisé par Scandinavian Airlines System: "Si vous aimez les contacts humains, vous aimerez Copenhague". C'est simple: vous aimez les rencontres personnelles, et à Copenhague, on vous aimera. Les bons Danois aiment beaucoup les gens qui les visitent. C'est une chose reconnue: avez-vous déjà rencontré quelqu'un qui n'aime pas Copenhague? SAS et les agents de voyage canadiens répondent tous à cette question: jamais.

Voici ce que suggère le service de tourisme de SAS: quelle que soit votre destination ultime en Europe, que ce soit la Méditerranée ou la Russie, l'Afrique ou le Moyen-Orient, gardez un peu de loisirs pour Copenhague dans votre itinéraire. Voici un programme type d'une visite à Copenhague selon la durée de votre séjour.

1. Tournée de la ville et des installations portuaires. Après-midi: les arts et l'artisanat dans des boutiques de réputation mondiale. Le soir: spectacle du Ballet Royal du Danemark.
2. Toute la journée à visiter la "Riviera danoise" vers le nord, jusqu'à Elsinore (à Kronborg, le château de Hamlet), Fredensborg et Frederiksborg, le célèbre musée historique du Denmark. Le soir : visite aux fameux jardins Tivoli.
3. C'est le moment des emplettes. Copenhague est reconnue comme le paradis des tournées de ce genre. Le soir: Copenhague la nuit.

Copenhague la nuit, c'est toute une aventure. Il y existe un programme qui porte à peu près le titre suivant: "Amusez-vous 24 heures par jour à Copenhague et reprenez le sommeil perdu dans un autre pays". Ce motto est en vigueur 12 mois par année.

Grâce à un programme bien conçu, les personnes qui feront partie du groupe du "Droit" en Europe, auront l'occasion de visiter la plupart des endroits suggérés ci-dessus. Ne tardez pas à vous inscrire à ce magnifique voyage. Vous pouvez réserver vos places en appelant au journal "Le Droit", CE. 6-7431 ou au Directeur du voyage, M. J.-Paul Lemire, à PR. 7-2771.



(Photo courtoisie Scandinavian Airlines System)

Café en plein air, dans les jardins Tivoli, à Copenhague.

LE FAMEUX GIN V.O. (GENIÈVRE)

BOLS

Distillé au Canada.

Au premier signe de RHUME OU GRIPPE, avant de faire quoi que ce soit, PRENEZ DEUX COMPRIMÉS ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE

Quand vous sentez que vous attrapez un rhume ou la grippe, et que vous avez une sensation de mal de tête, des muscles endoloris, un mal de gorge et de la fièvre, *la première chose à faire*, c'est de prendre deux comprimés ASPIRIN avant de faire quoi que ce soit d'autre, car ASPIRIN commence à agir instantanément pour faire baisser la fièvre, soulager le mal de tête et calmer les douleurs musculaires; vous vous sentez donc vite mieux.

Utilisé en gargarisme, ASPIRIN procure aussi un soulagement rapide et doux du mal de gorge. Faites simplement dissoudre trois à cinq comprimés ASPIRIN dans un tiers de verre d'eau et gargarisez-vous bien. Répétez ce gargarisme toutes les deux heures en cas de besoin.

Achetez de l'ASPIRIN aujourd'hui même, pour être sûr d'en avoir sous la main quand vous sentez que vous attrapez un rhume ou la grippe. Pour vos enfants, procurez-vous ASPIRIN Aromatisé, Format pour Enfants, à la dose de 1¼ grain recommandée pour les enfants — et d'une saveur que les enfants aiment.

Assurez-vous d'obtenir de l'ASPIRIN véritable Recherchez les paquets avec la croix Bayer.



Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
INDUSTRIELS					
Abitibi	85	$41⅞	41⅞	41⅞	
Abit pr	z20	$24½	24½	24½	
Acklnd pr	100	$23	23	23	+ ½
Alta Dist	300	255	255	255	
Alta Gas	z50	$28⅝	28⅝	28⅝	
Alt Gas B pr	z5	$107½	107½	107½	
Alta Gas w	100	780	780	780	+5
Algoma	310	$46⅜	46¼	46⅜	+ ⅛
Alumini	820	$24¾	24½	24⅜	— ⅛
Alum 2 pr	z50	$48	48	48	
Anthes A	100	$16	16	16	— ¼
Arg B pr	200	51	51	51	
Arg 250pr	z20	$50¾	50¾	50¾	
Atl Sugar	350	$18⅝	18¼	18⅜	— ⅛
Atl Sug A	100	$23½	23½	23½	
Atlas Steel	16719	$37¼	37⅛	37¼	
Auto El	z20	425	425	425	
Autofab A	100	310	310	310	+10
Autofab B	700	140	140	140	—10
Bank Mont	270	$65½	65½	65½	
Bartaco	100	375	375	375	
Bath P A	25	$51½	51½	51½	
Bell Phone	385	$53¾	53¾	53¾	
Bowater pr	200	$51	51	51	+ ¾
Bow 5½ pr	75	$53	53	53	
Brazil	855	400	400	400	
Br Tnk	250	295	295	295	
BA Oil	945	$30	30	30	
BC Pow	290	$20⅜	20⅜	20⅜	
BC Sugar	100	$33⅜	33¼	33¼	— ¼
BC Phone	75	$53¼	53¼	53¼	— ¼
BCPh 4¾ pr	z10	$97	97	97	
Brown	1050	$13	13	13	+ ¼
Burns	345	$9⅜	9¼	9¼	— ¼
Cabol	200	60	60	60	
Cal Pow	z25	$21¾	21¾	21¾	
Can Cem	118	$34¾	34⅜	34½	
CAE	1500	$9	8¾	9	+ ⅛
C Brew	715	$10½	10½	10½	
CBal A w	100	200	200	200	
Cdn Can A	100	$12¼	12¼	12¼	
Cdn Celan	2910	$51¼	50¾	50¾	+2¾
C Chem	1675	$9½	9	9	— ⅞
C Chem w	6480	335	325	325	—40
C Gas In pr	100	$7⅛	7⅛	7⅛	
C Gas In w	200	275	275	275	+5
Cdn G Inv	110	$43¾	42¼	42¾	+ ½
C Husky	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
C Imp Bk C	555	$63⅞	63¾	63¾	— ¼
Cdn Oil	50	$56	56	56	
CPR	1555	$24⅜	24¼	24⅜	
Cdn Tire	z15	$39½	39½	39½	
C Util	50	$31	31	31	+ ½
Col Cell	z20	$5½	5½	5½	
Con Bldg w	600	575	575	575	
Con M S	825	$23¾	23¾	23¾	
Con Paper	65	$37½	37½	37½	
Con Gas	1450	$20½	20⅛	20⅛	
Coronation	100	$7½	7½	7½	+ ¼
Crush Int	100	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Crush pr	30	$130	130	130	
Dist Seag	100	$49¾	49¾	49¾	+ ¼
D Bridge	z25	$18½	18½	18½	
Dom Elect	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— ⅛
Dofasco	445	$64½	64½	64½	— ⅛
Dom Scot	z80	$7⅞	7⅞	7⅞	
Dom St	27000	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅛
Dom Tar	300	$18¼	18⅛	18⅛	— ⅛
Dom Text	200	$19	19	19	
Du Pont	50	$42	41⅞	41⅞	— ⅛
Equit Life	25	$66	66	66	
Exquisite	300	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Falcon	1301	$55⅞	55½	55⅞	
Fed Grain	25	$72	72	72	
Fleet Mfg	300	77	76	77	+2
Fr Pete pr	200	340	340	340	+5
Fruehauf	300	$7¼	7¼	7¼	
Gatineau	245	$34	33⅞	33⅞	
GMC	z7	$67⅛	67⅛	67⅛	
GL Paper	z150	$17	17	17	
G L Power	246	$20¾	20¾	20¾	
GNC 280 pr	200	$49	49	49	+1
GW Coal A	z25	$6¾	6¾	6¾	
Gr Wpg G	z50	$15¼	15¼	15¼	
Greyhnd	150	$19¾	19¾	19¾	
Guar Tr	25	$61	61	61	
Hardee	950	375	365	370	+10
Hard Carp	z50	$18¾	18¾	18¾	
Hawker-S	250	$5½	5½	5½	+ ⅛
Hawker pr	z5	$87⅛	87⅛	87⅛	
Hayes Stl	350	$17¼	17	17	
Horne Pf	325	195	195	195	+5
Hur Er rts	913	310	300	300	
Imp Oil	852	$41½	41⅜	41½	
Imp Tob	100	$15	15	15	— ⅛
Ind Accep	25	$25⅞	25⅞	25⅞	— ⅛
Inglis	z25	$5⅝	5⅝	5⅝	
Inland Gas	820	$5½	5½	5½	
Int Nickel	963	$66⅝	66⅜	66⅜	— ⅜
Inter PL	500	$79½	79½	79½	
Int Stl P	300	165	165	165	—5
Inv Syn A	z10	$56¼	56¼	56¼	
Jamaica PS	200	$9⅛	9⅛	9⅛	— ⅜
Jeff B w	500	245	245	245	
Jockey C	2100	325	325	325	—5
Kelvinator	100	$10	10	10	
Lau Fin A	100	$16½	16½	16½	
Leland	100	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
LobCo B	300	$8⅜	8⅜	8⅜	
LobCo pr	25	$49	49	49	+1
LobG B pr	25	$32	32	32	
MB PR	150	$22¾	22¾	22¾	
Mass-F	915	$12½	12⅜	12½	+ ⅛
Mass-F rt	31745	25	24	24	
Met Stores	z15	$7	7	7	
Mid-West	921	180	180	180	
Milt Brick	200	385	385	385	+10
Molson A	150	$29⅞	29⅞	29⅞	+ ⅛
Mon Foods	2000	$8¼	8¼	8¼	
Moore	110	$52	51¾	52	
Noranda	981	$32⅞	32⅝	32⅝	— ⅛
NO NGas	z25	$18⅞	18⅞	18⅞	
Nor Phone	z25	$9¼	9¼	9¼	
Ogilvie	285	$13	13	13	+ ⅛
Ont Loan	30	$34⅝	34⅜	34⅝	
Ont Store	200	400	400	400	
Oshawa A	65	$31	31	31	— ½
Page-Her	z110	$21½	21¼	21½	
Pbina	300	$7½	7½	7½	+ ⅛
Phantom	100	$5	5	5	+10
Pow Corp	525	$8¾	8⅝	8⅝	— ⅛
QN Gas	z130	$7⅛	7	7⅛	
QN Gas pr	55	$90½	90½	90½	
Revelstoke	025	500	495	500	+20
Rob 2 pr	175	$16½	16½	16½	— ⅜
Royal Bank	65	$74½	74½	74½	— ¼
StL Cem A	225	$15	15	15	— ⅛
St Maurice	1000	57	57	57	
Salada	z100	$9¾	9¾	9¾	
Sayvette	200	265	260	260	—10
Shawin	330	$29¾	29¾	29¾	
Shell Oil	z218	$14⅛	14⅛	14⅛	
Simpsons	75	$31¾	31¾	31¾	+ ¼
SKD Mfg	300	310	310	310	—5
Slater Steel	z25	$10	10	10	
Steel Can	717	$19¼	19¼	19¼	
Steinbg A	100	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ⅛
Texaco	z25	$46½	46½	46½	
Tor-Dom Bk	100	$62½	62½	62½	
Tower	600	200	200	200	
T Fin A	1560	$13¾	13⅝	13¾	
Tr Can PL	655	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
Trans-Mt	z5	$14½	14½	14½	
Trans PPL	400	$67⅛	67⅛	67⅛	+ ⅛
Un Acc 2 pr	200	$9½	9½	9½	
Un Gas	2225	$18⅞	18¾	18⅞	
Vic G Tr	z20	$67½	67½	67½	
Walk GW	780	$59¼	59⅛	59⅛	— ⅜
WCoast Tr	535	$14	14	14	
Westfair	65	$38	38	38	
W Pacific	125	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Weston A	150	$19	19	19	
Wstn 4½ pr	125	$96¼	96¼	96¼	
White Pass	200	$8½	8½	8½	— ¼
Zenith	700	450	445	450	
HUILES					
Alminex	800	262	260	262	+1
Ang U Dev	1000	30½	30½	30½	+ ½
Bail 5¾ pr	z35	$25	25	25	
Banff	1000	103	103	103	+2
Cal Ed	100	$20⅜	20⅜	20⅜	— ⅜
CS Pete	150	390	390	390	
C Delhi	706	310	305	310	
Cdn Dev	500	355	355	355	
Cant Del	450	865	865	865	+5
C Mic Mac	1135	390	385	390	+5
C West P	200	230	230	230	
Dome Pete	100	$12⅞	12⅞	12⅞	
Gridoil	20500	55	41	41	—15
Home A	178	$12½	12½	12½	
Home B	z35	$12⅛	12⅛	12⅛	
H B Oil G	701	$15¾	15⅝	15⅝	
Glacier	5000	12½	12	12	—1
Medal	100	242	242	242	
Nat Pete	100	209	209	209	—4
N Cont	3000	26½	26	26½	+1
Northcal	9500	20	19	19½	— ½
Pac Pete	540	$12	12	12	+ ⅛
Pamoil	2300	49	49	49	
Phillips	2000	19	18	19	
Provo Gas	1500	157	156	157	
Sarcee	3900	123	121	123	+2
Spooner	2600	11	11	11	+ ½
Stanwell	1500	32	32	32	
Trans Can	1500	65	65	65	
Triad Oil	100	167	167	167	
W Decalta	275	132	132	132	—2
Yan Can	2000	5½	5½	5½	
MINES					
Abacus	500	18	18	18	
Accra	2500	$41½	41½	41½	— ½
Agnico	642	54	54	54	
A Arcadia	46000	72	67	68	—4
A Arc B w	6000	32	28	28	—4
Barnat	550	112	112	112	—2
Bethlm	1570	294	293	294	+1
Bibis	5500	19	18½	18½	— ½
Bidcop	3000	11	10½	11	—1
Black Bay	4500	14	14	14	+ ½
Bordulac	2000	7½	7½	7½	+ ½
Buff Ank	1300	234	227	230	
Cadamet	2250	8½	8½	8½	+ ½
C Astoria	3134	17	16½	17	+ ½
Captain	1000	8	8	8	
Cassiar	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Cheskirk	61850	14	12	13	—1
Chester	7000	15½	15½	15½	+ ½
Chib M	500	38	38	38	—2
Chimo	500	47	47	47	
Coch Will	100	435	435	435	
C Bellek	5000	6½	6½	6½	— ½
CG Arrow	500	53	53	53	—1
C Marcus	500	91	91	91	
C Morrison	1000	45	44	44	—1
C Mosher	1000	233	233	233	+3
Con Negus	11500	15	14½	15	
Con Shaw	3500	48	47	48	+1
C Sannorm	2000	6	6	6	
Croinor	15000	17½	17	17	—1
Daering	8500	21	20½	20½	
D'Aragon	4000	21½	21	21½	
Deer Horn	54600	67	65	66	
Denison	270	$13	13	13	
E Amphi	000	8	8	8	+ ½
Elder	400	114	113	114	
Eldrich	15000	22	22	22	
Eureka	310	24	23½	23½	+ ½
Fatima	2000	16	16	16	
Glant YK	900	$12⅞	12⅞	12⅞	
Grandroy	1000	14½	14½	14½	—1
Gunnar	272	945	945	945	—5
Hard Rock	2000	12	12	12	
Har-Min	18500	18	18	18	
Hollinger	2185	$24	24	24	— ¼
Howey	200	280	280	280	
Hud Bay	50	$52¾	52½	52½	— ½
Hydra Ex	2000	28½	28½	28½	
Irish Cop	1000	39	39	39	+2
Jacobus	1000	25	25	25	
Jonsmith	500	17	17	17	—1
Joutel	1300	105	105	105	—5
Jowsey	533	29	29	29	—1
Keeley-F	1500	89	87	87	—4
Kerr Add	000	715	705	705	—10
Lake Lting	500	9	9	9	+ ½
Lencourt	300	13	13	13	—1
Lexindin	900	5½	5½	5½	+ ½
Lorado	1800	120	118	120	+3
Lyndhst	4000	14½	14½	14½	
Macassa	200	390	390	390	—5
MacLeod	z300	99	99	99	
Madsen	400	232	232	232	+1
Maltrans	5000	11½	11	11½	+ ½
Malartic	1000	98	98	98	
Maneast U	1000	5	5	5	
Manoka MS	500	18½	18½	18½	— ½
Marboy	3000	13	13	13	
Marcon	9000	10½	10	10½	+ ½
Martin	1500	54	53	54	
McIntyre	330	$49⅝	49½	49½	— ¼
McKen	500	31½	31½	31½	
Meta Uran	6000	9	9	9	
Min Corp	100	$14⅞	14⅞	14⅞	
Nama Cr	3000	16	16	16	+1
Nealon	1000	19	19	19	+1
New Alger	2000	5½	5½	5½	
N Hosco	15100	144	138	138	—3
Newlund	1000	16	16	16	
Newnor	1000	16½	16½	16½	— ½
New Rouyn	6000	17	16½	16½	+1
N Senator	7500	8½	8	8½	—1
Nick Rim	1750	19	19	19	— ½
Norlartic	1000	16	16	16	—1
Northgate	800	510	500	510	+10
N Rank	500	35	35	35	
North Can	600	245	244	245	+1
Opaska	1000	5½	5½	5½	+ ½
O'Brien	650	55	55	55	—1
Orchan	100	230	230	230	—5
Orenada	4500	11	11	11	
Osisko	500	42	42	42	
Paramaq	5000	18½	18½	18½	
Patino	189	780	780	780	+5
Peerless	10000	22	20	22	+2
Pitch-Ore	500	8½	8½	8½	— ½
Pow Rou	1000	49	48	49	+2
Pros Air	21800	93	90	93	+1
Que Lab	9000	5½	5	5½	
Q Mattgmi	1000	14½	14½	14½	+ ½
Qunston	500	13½	13½	13½	
Rayrock	850	83	83	83	—1
Ralm	1000	11	11	11	
Rio Algom	1235	$13	13	13	
Satellite	1000	15	15	15	
Sherritt	1700	293	290	290	—2
Silvmaq	3000	27	27	27	—1
Sil Miller	4600	32	31	31	—1
Steep R	600	495	490	495	
Sud Cont	1000	9½	9½	9½	— ½
Taurcan	8600	30	29	30	+2
Temag	500	74	74	74	—1
Tribag	500	80	80	80	
Trin Chib	500	18	18	18	
U Asbestos	600	358	375	385	+5
Un Keno	550	800	800	800	+5
Upp Can	1000	157	157	157	+1
Violam	300	175	175	175	
Werner	500	12	12	12	— ½
West Mines	600	320	320	320	+5
W Mine rt	1050	20	19	19	
Willroy	1000	160	160	160	
Wr Harg	z105	97	97	97	
Young HG	6500	8	7½	8	
Zulapa	2000	18	18	18	— ½

Le dollar

NEW YORK (PC) — A midi, le dollar canadien était en hausse de 3-64 à .92 55-64 en devises américaines. La livre sterling était en hausse de 3-64 à $2.80 23-64.

MONTREAL (PC) — A midi, le dollar américain cotait en devises canadiennes $1.07 11-16. On en demandait $1.07 23-32.

Hier midi, il cotait de $1.07 25-32 à $1.07 27-32.

La livre sterling valait de $3.01 7-8 à $3.02. Elle cotait hier de $3.02 1-8 à $3.02 5-16.

Bourse de Montréal

Abitibi	245	$42	42	42	+ ¼
Algoma	100	$46¼	46¼	46¼	
Alumini	408	$24½	24½	24½	— ¼
Ang 290 pr	50	$53	53	53	
Asbestos	50	$28	28	28	
Atlas Steel	575	$37¼	37¼	37¼	
Bank Mont	162	$65½	65½	65½	+ ¼
Bank NS	45	$74⅛	74⅛	74⅛	+ ⅛
Banq CN	723	$73	73	73	— ⅛
Banq PC	70	$50½	50½	50½	— ½
Banq rts	1020	540	540	540	
Bell Phone	524	$43⅞	53⅞	53⅞	+ ⅛
Brazil	325	400	400	400	
BA Oil	230	$30	30	30	
BC Pow	225	$20⅜	20⅜	20⅜	
BC Phone	100	$53¼	53¼	53¼	+ ¼
Build Prod	560	$23¾	22¾	23¾	+1¾
Can Cem	90	$34¾	34¾	34¾	
Can Cem pr	25	$28¼	28¼	28¼	
Cl Fndry	100	$21¾	21¾	21¾	
CSL	25	$53	53	53	
CAE	300	$8⅞	8⅞	8⅞	+ ⅛
Cdn Brew	q2420	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Cdn Celan	6795	$51⅛	50	50⅛	+2⅛
C Chem	600	$9	9	9	— ⅞
C Imp Bk C	105	$63⅞	63⅞	63⅞	+ ⅛
CIL	100	$14	14	14	
C Marconi	110	440	440	440	
CPR	1990	$26⅜	26¼	26⅜	+ ⅛
Cent Del	300	865	865	865	+5
Con MS	500	$23¾	23⅝	23¾	+ ⅛
C Glass	150	$42	42	42	
Dist Seag	325	$49⅝	49⅝	49⅝	+ ⅛
D Fndry	50	$64½	64½	64½	
D Glass	100	$90	90	90	
D Stores	100	$13½	13½	13½	
Dom Tar	332	$18⅛	18⅛	18⅛	— ⅛
Du Pont	80	$42¼	42	42	
Dupuis A	100	$9⅛	9⅛	9⅛	
Falcon	240	$56	56	56	+ ⅛
Fndtn	200	$9½	9½	9½	— ⅛
Fraser	150	$25¾	25¾	25¾	— ¼
Gatineau	400	$34	34	34	+ ⅛
GL Paper	500	$17	17	17	
Hollinger	600	$24	24	24	
Home A	100	$12½	12½	12½	— ⅛
Imp Oil	135	$41½	41½	41½	— ⅛
Ind Accep	650	$26	26	26	
Int Nickel	765	$66⅜	66½	66⅝	+ ⅛
Jamaica PS	575	$9¼	9¼	9¼	— ¼
Maritime T	135	$21½	21½	21½	
Mass F	900	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Mass rts	13769	24	24	24	
Miron 6 pr	250	$12	12	12	
Mont Trst	125	$92	91	91	—1
Moore Corp	115	$52	52	52	+ ¼
Noranda	230	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅛
NS LP	640	$23	23	23	
Ogilvie	425	$13	13	13	— ⅛
Pac Pete	1050	$12	12	12	
Placer	1075	$28⅞	28¾	28¾	— ⅛
Pow Corp	2500	$8¾	8¾	8¾	+ ⅛
Price Br	225	$36⅞	36⅞	36⅞	— ¼
QN Gas	625	$7⅛	7⅛	7⅛	
Que Pow	110	$35⅞	35⅞	35⅞	+ ⅛
Rolland A	300	$9¾	9¾	9¾	— ⅛
Royal Bank	266	$74½	74¼	74¼	— ½
StL Cem A	675	$15	15	15	— ¾
Salada F	225	$9¾	9¾	9¾	
Shawin	726	$29¾	29¾	29¾	
Shell I pr	65	$28	28	28	
Sicard 6 pr	1500	$21	21	21	
Steel Can	609	$19¼	19⅛	19⅛	— ⅛
Steinbg A	100	$20	20	20	
Texaco Can	150	$46¾	46¾	46¾	
Tor Dom	195	$62½	62½	62½	+ ¼
T Fin A	100	$13¾	13¾	13¾	
Tr C Corp	710	$11⅝	11⅝	11⅝	
Tr Can PL	625	$25⅛	25	25⅛	
Tr Mt PL	215	$14½	14⅜	14⅜	
Walk GW	645	$59¼	59⅛	59¼	— ¼
Weston B	10	$20	20	20	

Bourse canadienne

Alsof	8200	80	80	80	
An Am Mol	900	240	240	240	
Arno	2000	4½	4½	4½	+ ½
Atlas Tel	400	280	280	280	—5
Black Riv	500	10	10	10	+ ½
Blue Bon	120	$16¾	16¾	16¾	
Bornite	1500	14½	14½	14½	+ ½
Bruneau	1100	26	26	26	
Cal Ed	200	$20⅜	20⅜	20⅜	
C Floor B	290	$18	18	18	— ¼
Cessland	1200	230	220	220	—10
C Paper	125	$37½	37⅜	37½	
D Explorers	500	30	30	30	
D Lease	10000	75	70	75	—2
Dumagami	500	41	41	41	
Dumont	500	20	20	20	
Fab	2000	10	10	10	
Maltrans	530	11	11	11	—1
Malartic H	500	59	59	59	—1
Marchant	5150	95	93	93	—3
Mt Pleast	200	115	114	115	+1
Mr Dairies	200	$7¾	7¾	7¾	
Native M	1000	16	16	16	
Mistango	7000	72	70	70	—2
McKinney	1000	28	26	26	—2
Nfld Light	125	$82	82	82	+1
Nocana	18000	10	9½	10	+ ½
NA Rare	2000	54	53	54	—1
Opem Expl	3500	18	17	18	+ ½
Pat Silver	1300	40	40	40	—1
Peace Rivr	200	170	170	170	
Porcupine	9000	4½	4½	4½	+ ½
Que Cobalt	400	330	300	300	—30
Que Lab	3000	5	5	5	—2½
Roberval	22000	28	25	25½	— ½
StL Colum	300	440	440	440	—5
St Law Div	1700	105	105	105	
Silvr Sum	13100	87	87	87	—1
Sauc Dev	1000	18	18	18	
Shop Save	105	$6½	6½	6½	+ ¼
Silver Reg	2200	63	63	63	—1
Talismar	3700	100	95	95	—5
Tib Exol	6500	8½	8½	8½	
Titan	500	6	6	6	
Un Obalski	2600	70	69	69	—1
U Prin	300	46	46	46	
Viola	400	175	175	175	—15
Westeel	400	$12¾	12¾	12¾	
York Spec	400	405	405	405	—15

FONDS MUTUELS

gracieuseté de

PLACEMENTS CAPITAL LTEE

321 Dalhousie **Ottawa**

	Offre	Dem.
All Canadian Com.	9.06	9.93
All Canadian Div.	6.40	7.01
American Growth	8.20	8.94
Associated Investors	8.94	9.03
Beaubran	33.00	35.83
CanaFund	42.82	44.96
Canada Growth	4.86	5.31
Cdn. Inv. Fund	10.31	11.31
Cdn. Trusteed Fund	4.61	5.04
Champion	5.83	6.41
Collectif "A"	6.28	6.82
Collectif "B"	5.48	5.83
Collectif "C"	6.17	6.71
Commonwealth	8.82	9.66
Corporate Investors	10.16	11.10
Diversified "A"	20.80	
Diversified "B"	4.27	4.70
Dominion Comp.	3.62	3.89
Dominion Div.	3.10	3.33
Dominion non-res.	3.54	3.81
Dominion Equity	18.70	19.10
Dreyfus F. (US fds)	15.99	17.38
European Growth	6.63	7.27
Ex. Fund 1962	5.30	5.55
Federated	4.71	5.15
First Oil and Gas	4.65	5.08
Group Income	3.58	3.91
Growth Oil and Gas	9.41	9.87
International Mutual	4.32	4.69
Investors Growth	6.71	7.29
Investors Mutual	12.41	13.49
Leverage	7.40	8.11
Mutual Accumulating	3.55	3.99
Mutual Bond	7.29	7.63
Mutual Bond Inc. Fd	5.72	5.99
Mutual Income	5.25	5.74
North American	10.79	11.79
One William Street	13.85	14.70
Provident	4.85	5.27
Putnam (US fds)	8.27	9.10
Radisson	4.63	5.09
Regent	5.91	6.46
Savings and Inv. (Corp. de Prêt et Revenu)	6.10	6.67
Security Fund (US fds)	12.73	13.91
TV Elec. (US fds)	7.28	7.93
Timed Investment	6.30	6.92
Trans Canada "A"	30.40	
Trans Canada "B"	30.75	
Trans Canada "C"	6.23	6.77
United Accumulative	6.06	6.52

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 50 à 51; A-gros 49; A-moyen 46 à 47; A-petits 41 à 42; B 35 à 36; C 31.

Beurre: arrivages courants, admissible 51 1-4 à 51 1-2.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 33 1-4; coloré 33 1-2; en gros, québecois blanc 33 3-4; coloré 34.

Pommes de terre: Québec $1.80 à $1.85 les 75 livres, $1.35 à $1.40 les 50 livres; Nouveau-Brunswick $1.95 à $2.05 les 75 livres, $1.25 à $1.30 les 50 livres, .31 à .33 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard $2.35 à $2.40 les 75 livres, $1.50 à $1.75 les 50 livres, .39 à .41 les 10 livres; Floride blanches $4.50 les 50 livres.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des veaux étaient en baisse de 50 cents à $1 aujourd'hui au marché à bestiaux de l'est de la métropole. Ceux des truies ont baissé aussi de $1 tandis que les autres bestiaux se vendaient aux mêmes prix qu'hier.

Les éleveurs ont conduit ce matin aux marchés de l'est et de l'ouest 111 bovins, 129 veaux, 50 porcs et sept agneaux et moutons.

Les prix des bovins n'ont pas été établis. Les bons veaux rapportaient de $30 à $35, les moyens de $22 à $30, les

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI: 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

3) Perdu-Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, le Droit publie à titre gratuit sous cette rubique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

PERDUE, bague argent, 12 carats, à Edelweis. CE. 3-1643. 3-44

PERDUE, 1 chaise basculante, usagée, de salon. 23 Gratton. PR. 7-9875. 3-44

PERDU: jeune chien brun, blanc et noir, jeudi dernier, rue Bourque. Récompense. PR. 7-5658. 180 Bourque. 3-45

4) Agents demandés

AVONS territoires disponibles à Gatineau et Hull pour agents Watkins. PR. 1-4516 après 6 p.m. 4-43

FAITES UN PAS EN AVANT !
CHOISISSEZ la carrière de représentant. Visitez notre succursale d'Eastview. Nous nous ferons un plaisir de vous démontrer un produit du dernier cri. Nos représentants à l'heure actuelle réalisent un salaire de $130 par semaine, tout en faisant un travail agréable et intéressant. Si vous possédez une auto et désirez réussir dans la vie, faites un pas en avant. Adressez-vous à 119, rue Jolliet, Eastview, à 10 a.m. ou 2 p.m. 4-45

CHANCE exceptionnelle d'être votre propre patron en réalisant des profits jusqu'à $85.00 par semaine. Vendez dans Hull ou Ottawa à 45% de commission, des nécessités domestiques de première qualité, spéciaux économiques. Valise coûte $25.00. Essayez 30 jours, si pas satisfaits, nous vous remboursons. Jito, Dépt 23, 5130 St-Hubert, Montréal. 4-20, 23 fév.

Ottawa-Eastview

Si vous désirez faire un succès de votre vie et si vous croyez pouvoir faire une carrière dans la vente, nous vous offrons un entrainement complet sous la directive d'un gérant d'expérience.

Revenu de plus de $100 par semaine dès le début.

Bénéficiez de tous les bénéfices marginaux d'une compagnie de renommée internationale.

Pour entrevue, présentez-vous jeudi, entre 10 h. a.m. et 5 h. p.m. au 265, rue St-Patrice, Ottawa et demandez pour M. Chevrier. 4

5) Hommes demandés

VENDEUR demandé. Pour renseignements, téléphoner à PR. 1-6651; demander M. Morris. 5-59

SI VOUS CONSENTEZ à travailler 30 heures par semaine pour gagner $200 ou plus par semaine, si vous possédez une voiture, si vous avez de la prestance et de l'entregent, vous êtes peut-être le candidat idéal. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à M. Morris, PR. 1-6653, de 9 h. du matin à 7 h. du soir. 5-74

VENDEURS d'impressions demandés; expérience; 15% de commission. 777-5669. 5-47

ADJOINT ADMINISTRATIF BILINGUE

Bureau national des ventes,
SMITHS FALLS

La dactylographie serait un atout, mais elle n'est pas essentielle. Prière d'inclure, dans votre demande, un résumé de votre expérience ainsi que le salaire désiré.

CASE 176,
"LE DROIT"
5

VILLE D'OTTAWA
DIRECTEUR DES FINANCES

Traitement jusqu'à $9,930, selon le degré d'expérience et de compétence.

Fonctions:
Aider le trésorier municipal adjoint dans la surveillance et l'administration générales du département tout en assumant la responsabilité spécifique de la direction d'un grand service. Doit collaborer à la mise au point de la ligne de conduite du département. Il devra procéder à des recherches portant sur les problèmes de comptabilité municipale, de financement municipal et sur l'administration et il devra s'acquitter de toute autre tâche que lui confiera le Directeur général des finances.

Qualités requises:
Le candidat doit posséder son brevet de C.A. ou de C.P.A. De préférence, plusieurs années d'expérience en comptabilité municipale et en administration financière.

S'adresser au:
Directeur du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex,
Ottawa.
5

5) Hommes demandés

SI VOUS DESIREZ gagner de $20 à $50 par semaine à temps perdu ou $80 à $125 par semaine à plein temps, venez à 191, rue Dumas, Hull, de 7 à 8 p.m.. Faudrait avoir une auto. 5-43

VENDEURS pour territoires comtés Pontiac et Gatineau, aussi district de Mont-Laurier: vente lumières fluorescentes en ampoules, garantie 1 an, 2 ans et 5 ans; commission régulière, payable tous les mercredis. — Ecrire: Case postale 209, terminal A, Ottawa. 5-44

HOMMES pour agents de sécurité, soir et fin de semaine; bilingues de préférence; ayant bon caractère. S'adresser: B.P. 33, Hull. 5-43

POUR perception de comptes; expérience avec public, bilingue. Doit avoir 12e année et dactylographie. PR. 1-5886. Bureau de perception de Hull, Ltée, 181, boul. St-Joseph. 5-44

5 GERANTS de groupe demandés immédiatement, $100 de salaire par semaine plus commission. S'adresser 331, boul. St-Joseph entre 10 a.m. et 1 p.m. 5-46

VOULEZ-VOUS un bon revenu? Devenez vendeur, aucune expérience nécessaire. Si vous avez de l'ambition, une voiture et le désir de travailler, appelez 236-7496 pour rendez-vous. 5-46

6) Hommes — Femmes demandés

COUPLE DEMANDE pour prendre concession de la cuisine et de la salle à dîner à son compte dans hôtel de Hull. Nous fournissons équipement au complet. S'adresser à René Moreault, hôtel Ottawa House. PR. 7-2716. 6-45

GARCONS de tables et fille pour le bar (barmaid). S'adresser en personne au restaurant Le Diplomate, rue Montcalm, Hull. 6-45

7) Femmes demandées

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

COIFFEUSE bilingue avec clientèle. SH. 5-2414. 7-50

2 INFIRMIERES licenciées requises pour hôpital chronique, Aylmer, Qué. Heures de travail: 8h. a.m. à 4h. p.m., de 3h. p.m. à 11 h. p.m., commençant immédiatement; écrire: case 181, LE DROIT 7-50

PRODUITS AVON
DAMES mariées de 30 à 50 ans. Gagnez jusqu'à $50 par semaine en travaillant 4 ou 5 heures par jour. CE. 2-8585. 7-44

BONNE, 20 ans et plus, pour ouvrage général; 3 enfants d'âge scolaire, références exigées; chambre privée. PR. 1-2957. 7-45

PERSONNE fiable pour travaux domestiques, 1 enfant; couchera ici. PR. 1-8573. 7-45

DAME ou jeune fille pour travail domestique. Gatineau, MO. 3-3908. 7-46

FILLE ou femme pour ouvrage de maison, couchera ici, bon salaire, références. SH. 5-3880. 7-45

BONNE; chambre et salle de bains privées, téléviseur. Références. PR. 7-5075 — 9 à 5 h. 7-43

DAME comme aide cuisinière dans restaurant. S'adresser en personne à 774 ouest, rue Somerset, angle Lebreton, Ottawa. 7-48

BONNE, âge 20 à 35 ans, qui pourrait prendre charge d'une famille à Montréal; salaire à discuter. 234-3463 entre 5 et 8 p.m. 7-45

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?
SI VOUS ETES agressive et travailleuse. Si vous désirez un revenu au dessus de la moyenne. Si vous possédez une automobile. Nous offrons à nos candidates: un produit nouveau et sans compétition, une atmosphère agréable, un revenu de $140 par semaine. Pour entrevue, adressez-vous à 119, rue Jolliet, Eastview, Ont., à 10 a.m. ou 2 p.m. 7-45

SERVANTE, 18 ans ou plus, logée. MO. 3-6274. 7-45

POUR AIDER une maman. Logée, salaire. Fille enceinte bienvenue. 749-4176. 7-43

FILLE pour ouvrage domestique et soin d'enfants. RE. 3-1350. 7-46

BONNE fiable pour soin garçon 3 ans, ouvrage domestique pendant que mère travaille. Semaine 5 jours. Références. PR. 7-5714 après 6 p.m. 7-44

COIFFEUSE d'expérience. Appelez SH. 6-1755 après 6 p.m. 7-47

ASSISTANTE bilingue pour dentiste. Ecrire Case 208, Le Droit. 7-47

SERVANTE, aimant les enfants, nouveau chez-soi. PR. 7-6294 après 6 p.m. 7-44

STENOGRAPHE, bonne bilingue, parfaitement expérimentée, talent reconnu, une 12e, salaire allant jusqu'à $70 par semaine. Endroit central, de 9 à 5. Se présenter chez Mlle Shannon, bureau national de placement, 385 Slater. 7-47

FILLE, 20 ans ou plus, avec expérience, soin de 2 enfants, travaux domestiques; logée. MO. 3-3138. 7-44

FILLE de campagne ou personne fiable, prendre charge de la maison pendant que mère travaille. CE. 2-1609 après 6 h. 7-47

7) Femmes demandées

FILLES de tables demandées, Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-47

FEMME fiable pour travaux domestiques. Salaire élevé versé à la personne choisie. Emploi permanent. Références. RE. 3-6784. 7-46

POINTE-GATINEAU, femme ou fille, soin 2 enfants, travaux domestiques, logée. PR. 7-8495 après 6 heures. 7-44

FILLE pour ouvrage général. Logera ici. Références requises. $18. SH. 9-6551. 7-44

SERVANTE pour ouvrage général, 18 ans ou plus; chambre privée. Références. CE. 6-2122. 7-47

BONNE pour garder bébé 2 ans et légers travaux domestiques. Pour un mois depuis 4 mars. 342 Bédard, Eastview ou SH. 6-1886 7-45

JEUNE FILLE comme aide-domestique; chambre privée; bonne rémunération. SH. 9-7077. 7-45

8) Pour bébés

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille. Rockland 762-5336. 8-45

GARDERAIS enfants chez moi, le jour. PR. 7-2404. 8-46

PRENDRAIS enfant en pension à la semaine. PR. 7-6496. 8-43

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. PR. 7-0932. 8-43

DAME prendrait enfants en pension, jour ou semaine. CE. 4-8250. 8-44

GARDERAIS enfants à la semaine ou au mois. PR. 1-6573. 8-47

PRENDRAIS soin de jeune bébé, jour ou la semaine. PR. 7-5147. 8-46

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. 66, rue Dumas. PR. 7-4956. 8-45

PRENDRAIS enfants en pension, 3 ans et plus, lundi au vendredi; chambre privée, grande cour. — SH. 9-8984. 8-48

11) Emplois demandés

JEUNE homme licence de chauffeur, demande ouvrage. PR. 7-9705. 11-44

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

FERAIS rapport d'impôt, tenue de livres et comptabilité chez moi. CE. 3-8590; après 6 p.m.: PA. 2-7404. 11-44

FEMME demande emploi de journée; $1.00 de l'heure. PR. 1-3045. 11-43

OUVRAGE domestique à l'heure dans maison ou bureau. PR. 1-3187. 11-44

DACTYLO bilingue, ferais copies chez moi. SH. 6-4582. 11-44

COUTURIERE spécialisée ferait tentures. PR. 7-3035. 11-45

12) Logements demandés

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète, 3 enfants. PR. 1-9021. 12-44

MAISON demandée, basse-ville de préférence; 4 chambres à coucher; 7 enfants; maximum $80. CE. 4-1645. 12-45

DANS PAROISSE St-Joseph, 4 pièces, 2 chambres à coucher, chauffé, moderne, prix raisonnable, pour 1er avril. M. Boivin, jour: PR. 7-6468; soir: PR. 1-1280. 12-45

15A Propriétés demandées

VOULEZ-VOUS VENDRE VOTRE PROPRIETE RAPIDEMENT ?
Nous avons des clients recherchant
BUNGALOWS - DUPLEX TRIPLEX
dans Hull et Wrightville.
Appelez-nous, sans aucune obligation.
ST-AMAND & PILOTTE LTEE
4 Langevin, angle Principale
PR. 7-1631
15A

16) Commerces demandés

ACHETERAIS petite agence d'assurance générale. C.P. 614, Alexandria, Ontario. 16-46

21) Divers demandés

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 21-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 21-300

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 21-300

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 21-60

PIANO demandé immédiatement — Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

PIANO à queue ou ordinaire. — Comptant. PR. 7-3001. 21-j.n.o.

PIANOS demandés immédiatement 1099, boul. St-Laurent. SH. 5-7071 21-64

22) Logements à louer

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, adultes. PR. 7-7455. 22-51

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 grandes pièces, salle de bains, entrée privée, stationnement. $55. 133, boul. St-Joseph. PR. 1-5446. 22-47

APPARTEMENT luxueux 1 chambre à coucher tapis mur à mur meublé ou non, vue magnifique, libre 135, boul. Gamelin. PR. 1-5642. 22-54

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, sécheuse, lessiveuse, $105. — Appartement, 1 chambre à coucher, $75. SH. 5-1684. 22-j.n.o.

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher; chauffés, poêles, réfrigérateurs. 154 Lavergne, SH. 5-5128. 22-j.n.o.

APPARTEMENT équipé, éclairé, entrée privée, stationnement; chauffé; adultes, $55. SH. 5-5761. 22-59

APPARTEMENT 4 pièces, rue St-Patrice, entre Parent et Sussex. Equipé ou non. CE. 6-4795 après 7 h. 22-52

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé. PR. 7-5008. 22-43

AYLMER, maison, 3 chambres à coucher, sous-sol. libre. MU. 4-4016. 22-43

APPARTEMENTN éclairé, 4 pièces, fourni. $65. PR. 7-5536. 22-46

APPARTEMENT DE LUXE
NEUF, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, thermostat, tuiles, stationnement. $85. Libre. 43, boul. Fournier, Hull. PR. 1-3975. 22-46

APPARTEMENT chauffé. 4 pièces, poêle électrique fourni. PR. 7-6904. 22-47

APPARTEMENT 2 pièces, entrée privée, garage. $28. — 79 Foley, MU. 4-4069. 22-45

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, salle de lavage. $80. — 65 Laval, Hull. PR. 1-3612. 22-50

APPARTEMENT chauffé, éclairé, cuisine, salon, chambre, salle de bains complète, $65. PR. 7-0629. Paroisse Notre-Dame de Hull. 22-44

APPARTEMENT neuf, février gratuit, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $75. — SH. 9-7406. 22-44

APPARTEMENT 2 chambres à coucher. 203 boul. Gamelin. PA. 9-7479. 22-61

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, 1er étage, stationnement. 146 Ste-Cécile. $90. SH. 9-7240. 22-44

APPARTEMENT au rez-de-chaussée, Eastview, rue Maple. 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Non chauffé. Toutes les pièces sont finies en panneaux de noyer et ont un plancher de tuile. Eau chaude. Cour à l'arrière. Libre. $65 par mois, SH. 9-5927. 22-43

APPARTEMENT chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, salle de bains. 465 Albert CE. 6-7355; soir: SH. 5-4178. 22-43

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher; rue Granville; stationnement. Libre 1er mars. SH. 6-0702. 22-43

AYLMER, rue Principale, logis 1 chambre à coucher, éclairé. PR. 1-8771. 22-53

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète, gros filage; près rue Principale. Pour couple. 35 Maisonneuve. 22-56

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé. PR. 7-2007 après 6 heures. Wrightville. 22-48

APPARTEMENT (haut), 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, gros filage, $60. 777-4329. 22-47

APPARTEMENT moderne, chauffé, 2 chambres à coucher. 267 Laramée, PR. 1-6002. 22-44

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, chauffé. Stationnement. 267 Perrier, SH. 6-8427. 22-47

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, $115. 365 Lacasse, Eastview, RE. 3-3345. 22-47

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, $100. Eastview, SH. 9-4954. 22-47

Appartements d'une chambre à coucher à compter de $92.50
AU NOUVEAU ET LUXUEUX
NORMANDIE
Les loyers sont de 15 à 20% plus bas qu'à tout autre endroit comparable.
Appartements d'une et de deux chambres à coucher — Libres actuellement
Venez visiter
les appartements modèles magnifiquement meublés.
NORMANDIE
A moins de 10 minutes de la colline du Parlement
PR. 7-9261
Traversez le Pont des Chaudières puis tournez à gauche au boul. Taché. Surveillez l'affiche du Normandie.
22

22) Logements à louer

2 APPARTEMENTS 3 pièces, meublés ou non; chauffés, éclairés; stationnement. MO. 3-2020 après 6 p.m. 22-mer. jeu. ven.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, 2e étage. 14A Richer. PR. 1-0858. 22-48

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $75. 11 Lambert, PR. 7-3046. 22-48

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher; chauffés, poêles, réfrigérateurs. 154 Lavergne, SH. 5-5128. 22-48

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, équipé. Notre-Dame près St-Etienne. 771-0938. 22-48

AYLMER, appartement 3 chambres à coucher, chauffé, rue Principale. MU. 4-4811. 22-54

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $55. 284 Lajoie, Eastview. 22-45

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains. 72 St-Raymond. PR. 7-0287. 22-48

APPARTEMENT meublé, sous-sol, près hôpital Sacré-Coeur, chauffé, éclairé, stationnement; libre 15 mars. PR. 7-0992. 22-47

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, $60. 1er avril. 36 Charlevoix. PR. 7-4761. 22-47

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, 15 Archambault, Pte-Gatineau. — PR. 7-8591. 22-48

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, $50 — 38 Courcelette. 22-45

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, libre 1er mai, $65. PR. 7-1075 après 6 p.m. 22-45

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, salle de lavage. SH. 9-1289, Eastview. 22-56

APPARTEMENT de luxe à 2 chambres à coucher, $130. Décoré à neuf, stationnement gratuit. Boul. Blake, Eastview, SH. 6-1771. — SH. 9-8496. 22B-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, salon, chambre, cuisine, salle de bains, $62. Wrightville. RE. 3-9501. 22-44

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, garage. 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-47

APPARTEMENT moderne, équipé, 2 chambres à coucher. PR. 7-1448. 22-j.n.o.

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $85. S'adresser 80, rue Bruyère. Ottawa. 22-50

APPARTEMENT, rue Sherbrooke, chauffé, poêle. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bains complète, adultes. PR. 7-8237. 22-45

BASSE-VILLE, appartement pour couple, 1 chambre à coucher, 1er étage; 1er février. CE. 2-9983. 22-58

COTE DE SABLE, appartement, 3 chambres à coucher. S'adresser 66 Russell, Ottawa. 22-45

CENTRE de la ville, une chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, $75. Louis Titley, CE. 3-1168. 22-j.n.o.

CUISINE, salon, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $75. Pointe-Gatineau. PR. 1-2645. 22-j.n.o.

COTE DE SABLE, 1 chambre à coucher, tout meublé, adultes. $110. CE. 3-9796. 22-j.n.o.

CYRVILLE, logis 4 pièces, chauffé, éclairé, $75. SH. 9-2389. 22-44

CUISINE, salon, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, eau chaude, $75. Pointe-Gatineau. PR. 1-2645. 22-54

CUISINE et chambre meublées ou non, salle de bains, chauffées, éclairées. PR. 7-6474. 22-48

ST-AMAND & PILOTTE LTEE
PR. 7-1631
DOUBLE neuf, angle Bagot et Broad, Aylmer, chaque logis comprend 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle de bains avec table-vanité; salle de bains attenante à chambre principale; abri d'auto, $110; occupation immédiate. 22-300

DUPLEX (haut) 3 chambres à coucher, grand sous-sol avec cave pour lessive, non chauffé, très propre, $90. Stationnement. PR. 7-0381. 22-47

DUPLEX, haut, 3 chambres à coucher, chauffé, $78. PR. 1-1465. 22-48

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, lessiveuse gratuite, 347 Lacasse. S'adresser: appartement 3. 22-51

EASTVIEW, libre, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80. SH. 9-9707. 22-66

EASTVIEW, 3 pièces, gros filage, mars. $55. Près autobus. MO. 3-6565 après 6 h. 22-48

22) Logements à louer

EASTVIEW, appartement 3 pièces, salle de bains complète; entrée privée. $60. SH. 5-1173. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis, 1 grande chambre à coucher; chauffé, stationnement. $85. SH. 5-1188. 22-63

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, $70. Après un an $65; avec poêle, réfrigérateur $75. SH. 6-6320. 22-45

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, 1er étage, $100, chauffé. SH. 6-1482. 22-44

EASTVIEW, appartement moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. SH. 9-7781. 22-60

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, frigidaire. $90. — SH. 9-6686. 22-43

EASTVIEW, libre, logis 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $80. SH. 9-9707. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, libre, garage. SH. 6-8201. 22-52

GATINEAU: logis, un haut, un bas. PR. 1-6021. 22-j.n.o.

GATINEAU, haut, logis moderne, 1 chambre à coucher, salon, grande cuisine, salle de bains complète, gros filage, $45; libre 1er mars ou 1er avril. MO. 3-4600. 22-45

GRANDE chambre, cuisine, salle de bains, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $65. SH. 9-2312. 22-50

GATINEAU, logis, 1er mars, 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude. MO. 3-3282. 22-46

GARCONNIERE moderne, poêle, réfrigérateur, chauffé. 464 Clarence, près Charlotte. CE. 3-5749. 22-44

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, privée, stationnement, à proximité églises, autobus. Rue Main, Ottawa, $50. — CE. 4-4557. 22-44

GARCONNIERE meublée, laveuse, sécheuse, $85. SH. 5-3570. 22-44

GATINEAU, logis 3 pièces, privé, $30. Toilette. 374 Hôtu. MO. 3-4720. 22-46

GATINEAU, logis 4 pièces, chauffé, gros filage. 1er avril. MO. 3-3397. 22-44

Près du boulevard Taché
GRAND appartement moderne, de 2 chambres à coucher; chauffé, appareils électriques, stores vénitiens. A 10 minutes du Château. $90. PR. 7-1391. 22-46

GRAND logis. 136 Harold, Gatineau. MO. 3-3808. 22-43

GATINEAU, logis 3 pièces, haut, très propre, $45 chauffé. MO. 3-5192. 22-47

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète. 1er mars. MO. 3-6413. 22-48

HAUT, 4 pièces, salle de bains complète; chauffé, gros fliage, garage. $65. S'adresser 345 Principale, Gatineau. 22-55

HULL, appartement 4 pièces, haut, gros filage, eau chaude. PR. 7-2020. 22-43

HAUT, entrée privée, chauffé, éclairé. $95. — 212 Donald. — SH. 5-3744. 22-66

HAUT et BAS de duplex. Haut: 1 chambre à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. Bas: 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine et salle de bains. $65 et $75 par mois. Non chauffés. Stationnement et cour à l'arrière. Près de l'hôtel de ville. Arrêt d'autobus à la porte. 22 Crichton, SH. 9-5927. 22-43

HULL, 3 pièces, salle de bains, gros filage, balcon. Couple. 67 Carillon. 22-64

HULL, rue Champlain, (haut), gros filage. PR. 1-1900. 22-46

HULL, appartement chauffé, 3 pièces et salle de bains. PR. 7-1168. 22-66

HULL, logis 2 chambres à coucher, grande cuisine moderne, vivoir, salle de bains, enfants acceptés, stationnement. 5, rue St-Louis. $80. CE. 3-5168. 22-66

LOGIS, sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé. Chemin Marier, SH. 5-1508. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, $55; libre. PR. 7-9345. 22-47

LOGIS pour couple âgé, $55 chauffé. 9 Bégin, Hull. PR. 7-8047. 22-65

LOGIS 3 chambres à coucher. 379, rue Larouche. S'adresser 275 Cercle Michel. 22-65

LOGIS chauffé, meublé, entrée privé, salle de bains complète, $15 par semaine. 348 Champlain, Gatineau. 22-65

LOGIS à 51 Champlain, cuisine, salon, chambre à coucher, (bas), grande cour. Système à gaz. $45. PR. 1-2325. 22-65

LOGIS chauffé (bas), 3 pièces, salle de bains complète. $65. Libre. 52 Maisonneuve. PR. 7-9296. 22-47

LOGIS 4 pièces, une chambre à coucher. 211 Laurier, Hull. 22-48

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. $80. 1er avril. PR. 1-2232. 22-64

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains 1er avril. PR. 1-1200. 22-48

STATIONNEMENT GRATUIT
ELECTRICITE GRATUITE
NEUFS
App. d'une chambre à coucher: $85 et plus
App. de deux chambres à coucher: $100 et plus
CORONET COURT
Ave King Edward, angle York
au coeur de la basse-ville
S'adresser au surveillant, ou composer
CE. 3-6350
Administré par :
AULT KINNEY REALTY LTD.
Mme Marchand, CE. 3-9345
Leslie Kolmann, PA. 9-4020
22

22) Logements à louer

LOGIS 3 pièces, chauffé, salle de bains, $50. MO. 3-6036. 22-48

LOGIS, 3 pièces, eau chaude, gros filage. PR. 7-2838. 22-45

LOGIS 4 pièces, chauffé, eau chaude. $55. 746-6995. 22-45

LOGIS neuf, salon, cuisine, chambre, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 182 Archambault. PR. 1-2993. 22-48

TUNNEY'S PASTURE
PARKDALE COURT
Logements à peine terminés. Ascenseur, stationnement, balcons, grandes chambres à coucher.
131, AVENUE PARKDALE
1 chambre à coucher, à partir de $95
2 chambres à coucher, à partir de $110
HEURES DE VISITE:
Sur semaine: de 11.30 a.m. à 8.30 p.m.
Le samedi: de 10 a.m. à 5 p.m.
Signalez : 729-0226
ou sur rendez-vous: 235-0574
22

LIBRE actuellement, appartement moderne, 3 chambres à coucher, très belle cour clôturée, 2e étage. $90. PR. 1-1759. 22-j.n.o.

LOYER GRATUIT JUSQU'EN MARS
APPARTEMENTS neufs, 1 chambre à coucher chacun. A partir de $80. Situés 79 Prévost, Val-Tétreau. PR. 1-1434. 22-j.n.o.

LOGIS, haut, 3 pièces, salle de bains complète; gros filage. PR. 7-8709. 22-44

LOGIS chauffé, moderne, central, meublé en neuf, 4 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, lessiveuse automatique. — PR. 7-8473 après 5 p.m. 22-44

LOGIS chauffé, 4 pièces, $75. — SH. 6-6246 entre 6 h. 8. 22-46

LOGIS 4 pièces, salle de bains complète. Libre 1er mars. PR. 1-3678. 22-43

LOGIS chauffé, 3 pièces, salle de bains, $65. Stationnement. SH. 5-6076. 22-52

LOGIS, 1 chambre à coucher, libre 1er mai; lessiveuse, sécheuse. Après 6 h. SH. 5-3937. 22-44

LOGIS 3 chambres à coucher, etc., gros filage, libre 1er avril ou 1er mai, références. 235-4465. 22-43

LOGIS, un de 2 grandes pièces, l'autre 4 pièces. S'adresser 1 Guertin, 2e. PR. 1-9613. 22-49

2 LOGIS chauffés, 2e, 5 pièces, tuile; un pour mars, et mai. $75. S'adresser 173 Leduc, Hull. PR. 7-9112. 22-50

LOGIS 2 chambres à coucher, 226 Papineau, PR. 1-4286. 22-50

LIBRE, logis 4 pièces, $50. Central. PR. 7-9574. 22-56

LOGIS 3 pièces, $45. PR. 7-1168. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, chauffé, 1er étage, propre, entrée privée. — CE. 5-8480. 22-45

MAISON pour 2 familles, 9 pièces. 109 Florence, Ottawa. De 7 à 10 p.m. CE. 5-3968. 22-43

MAISON 2 chambres à coucher, douche, $55. S'adresser à 1 St-Jean-Baptiste, Deschênes. 22-48

McKELLAR PARK, duplex (bas), 3 chambres à coucher, garage chauffé, balcon, $160. RE. 3-2210. 22-48

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, tuiles; chauffé, eau chaude. Libre 1er mars. PR. 7-7074. 22-j.n.o.

OVERBROOK, 1er mai, 3 chambres à coucher, $105. CE. 4-3228. 22-43

4 PIECES, cuisine style colonial; chauffé, eau chaude, stationnement. PR. 1-3231. 22-53

PTE-GATINEAU, rue Champlain, 3 chambres à coucher, neuf. SH. 5-4838. 22-47

PTE-GATINEAU, neuf, 3 chambres à coucher. SH. 5-4838. 22-59

PTE-GATINEAU, logis 2 pièces, propre, 2e étage, $30; libre. PA. 8-2559. 22-47

POINTE-GATINEAU, appartement chauffé, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, laveuse et sécheuse; tuiles, eau chaude. $75. — 297 Jacques-Cartier. 22-61

PETIT logis pour 1 personne qui travaille; chauffé, éclairé. — 15 Springfield, de 8 a.m. à 6 p.m. 22-44

PAROISSE Saint-François d'Assise, bas de duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, non chauffé, PA. 9-1978. 22-45

PTE-GATINEAU, logis 3 pièces, salle de bains complète, tuile; chauffé, eau chaude. Stationnement. Libre 1er mars. PR. 7-7074. 22-66

PAROISSE Saint-François d'Assise, bas de duplex, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; non chauffé. $68. PA. 9-1978. 22-45

RUE ST-RAYMOND, logis chauffé, éclairé; 1 ou 2 personnes. $55. PR. 1-8806. 22-45

RUE EDDY, petit logis très propre, 3 pièces, baignoire. PR. 7-4962. 22-45

SPACIEUX appartements, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle, réfrigérateur; entrée privée; $75 et $65 chauffés, rue Hannah. SH. 9-5222. 22-48

VAL-TETREAU, logis très moderne, 2 chambres à coucher, grand salon, salle de bains. Libre 1er ou 15 mars. $95. PR. 1-9797. 22-43

WRIGHTVILLE, logis neuf, 2 chambres à coucher, $100. 1er mars. 1er étage. Près autobus. 29 Archambault. PR. 7-3244. 22-43

WRIGHTVILLE, appartement une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $60. PR. 1-8640. 22-46

WRIGHTVILLE, duplex, haut, 6 pièces, chauffé, stationnement, $90. 1er avril. 156 Caron, PR. 1-5546. 22-47

WRIGHTVILLE, logis, semi-sous-sol, chauffé, 4 pièces, $70; 1er mai. PR. 7-0552. 22-20, 22, 26 fév. 1 mars

22) Logements à louer

WRIGHTVILLE, logis neuf, chauffé, 5 pièces, $85, mars gratuit. PR. 1-9780 après 5 p.m. 22-47

WRIGHTVILLE (haut), 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude, gros filage, entrée privée, libre 1er mars. 111 Dumas. 22-44

23) Chambres à louer

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU CHOIX de chambres décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

RUE CLARENCE, chambres à louer pour personnes sobres, âgées de préférence. CE. 2-4003. 23-j.n.o.

CHAMBRES non meublées. 109 Florence, Ottawa. De 7 à 10 p.m. CE. 5-3968. 23-45

CHAMBRE, cuisinette meublées, chauffées, éclairées. $50. Adultes. PR. 1-2791. 23-43

CHAMBRE meublée, pension si désirée. PA. 9-2420. 23-45

COTE DE SABLE, rue Daly, chambre pour 1 ou 2 personnes; privilèges. CE. 4-3162. 23-45

CHAMBRE meublée, homme seulement, pas de cuisson. PR. 7-7926. 23-44

CENTRE de Hull, chambre meublée avec droit de cuisson. 46 Montcalm. 23-52

CHAMBRE meublée à louer. 132 Notre-Dame, Hull. PR. 7-3337. 23-46

OVERBROOK, 2 chambres, chauffées, éclairées, non meublées, $45 SH. 9-7390. 23-44

CHAMBRES meublées. PR. 1-6170. 23-62

CHAMBRES meublées ou non. Dames. 111 Champlain, PR. 7-9566. 23-51

GRANDE chambre propre, privilèges, cuisine, stationnement; gens sobres. $7.50. 236 St-André, près King Edward. 23-44

CHAMBRE meublée, avec lavabo, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-50

2 CHAMBRES meublées, privilège de cuisson; près hôpital du Sacré-Coeur; stationnement, filles. PR. 7-0992. 23-47

CHAMBRE, rue Laurier, Hull. PR. 7-3914. 23-47

2 CHAMBRES, privilège de cuisine. Laurier et Nelson, CE. 4-0996. 23-44

CHAMBRE très bien meublée, 1 ou 2 personnes, raisonnable, garage. SH. 6-8392. 23-48

CHAMBRE très propre, eau chau. de. Signalez PR. 7-9876. 23-46

CHAMBRE moderne, privilège de maison, fille ou dame. Près Standish Hall; centrale. PR. 7-8473 23-48

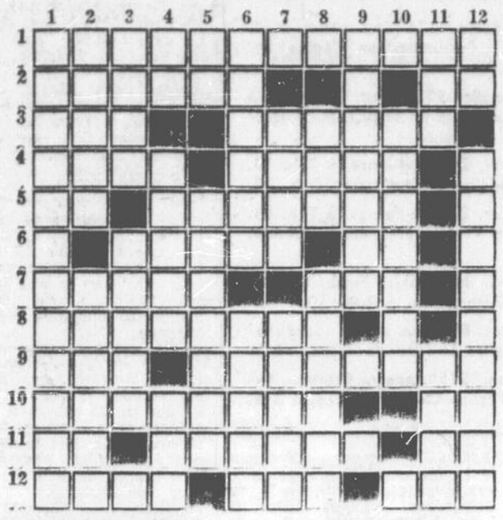
CHAMBRE meublée, entrée privée, stationnement. PR. 7-3192. 23-48

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, salle de bains complète, entrée privée. 61 Frontenac, Hull. PR. 7-9603. 23-48

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1509 —



HORIZONTALEMENT

1—Branche des sciences humaines qui a pour objet l'étude proprement descriptive des ethnies.
2—Chevelure. — Petit ruisseau.
3—Langue que l'on parlait au nord d'une ligne La Rochelle-Grenoble. — Capitale.
4—Avoir recours à. — Après s'il vous plaît.
5—Note. — Usure du sol.
6—Temps fixé par l'Eglise. — En neige.
7—Sortis, nés de. — Mouche africaine.
8—Nettoyer avec la saie.
9—Argile rouge. — D'Europe.
10—Autre nom de la vitamine B1. Pronom.
11—En tente. — Assaisonnent. — Article.
12—Partie du corps. — Jumelles. — Métal.

VERTICALEMENT

1—Extraordinaire, très surprenant.
2—Considère avec attention ou avec dédain. — Essentiellement pure.
3—Point d'attache. — Refuge inviolable.
4—Notre Seigneur. — Inspection exacte. — Affaibli.
5—Lac des Pyrénées. — Continuera à être tel ou tel.
6—Cadran solaire. — Sert à couvrir les toits.
7—Epreuve en général. — Résidence des Ernacéens.
8—Triage. — Arbuste.
9—Casons.
10—Comm. de Belgique.
11—Se rendra. — Dieu des Vents.
12—Possédé. — Exiger de force ce qui n'est pas dû.

SOLUTION DU PROBLEME No 1508

■ **Horizontalement:** 1. Splenectomie; 2. Poulet — Usons; 3. Ili — Tas — Eu; 4. Rira — Li — RR; 5. Icelui — Garou; 6. Té — Abner; 7. Ragrées; 8. Articuler — Ce; 9. Laïc — Eau — Pis; 10. Ile — Rurale; 11. Tente — Iule; 12. Essentiels.

■ **Verticalement:** 1. Spiritualité; — 2. Police — Râles; 3. Luire — Tiens; 4. El — Alaric — Té; 5. Net —Ubac — En; 6. Etalinguer; 7. Si — Erlau; 8. Tu — Gréeur; 9. Osera — ER — Ail; 10. Mourres — Plus; 11. In — Ciel; 12. Esseulées — Es.

30) Divers à louer

ENTREPOT à louer, central, 4,000 pi. carrés. 145, chemin Marier. S'adresser 275 Cercle Michel. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — CE. 3-5178. 30-300

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 30-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 30-300

CAMIONS de tous genres à louer, service de 24 heures. F. Thibault Ltée, Hull. PR. 1-6247. Après 6 p.m. PR. 1-0897. 30-46

LOCAUX à louer dans centre d'achats, développement très progressif. PR. 1-6694. 30-48

32) Propriétés à vendre

MAISON, rue Lescard, à partir de $13,500; prête pour 1er juin. — PR. 7-3244. 32-j.n.o.

OCCASION D'AFFAIRES
EDIFICE en brique avec atelier de bicyclettes comprenant inventaire de $7,000; tout l'équipement compris ainsi que 2 logis chauffés à loyer de $75 chacun. Commerce bien établi dans une bonne localité de Hull. Compagnie Guaranty Trust du Canada, Hull. PR. 1-6655 de 9 a.m. à 5 p.m. 32-46

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
412, RUE RIDEAU
CE. 6-9648
COTE-DE-SABLE, duplex spacieux, 3 chambres à coucher par étage. Revenu de $250 par mois. $22,000.
EASTVIEW, maison de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher, solarium, $17,800.
EASTVIEW, bungalow et maison de 2 étages. Prix $15,000.
PARC LAKEVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher. On demande $16,500.
OVERBROOK, bungalow de quatre chambres à coucher, prix $18,300. 32-300

LA SOCIETE GENERALE

de placements et de ventes inc.
MO. 3-3903
GATINEAU, bungalow neuf de 3 chambres à coucher. Paiement initial minime.
GATINEAU, "split-level", 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, foyer, abri d'auto, piscine extérieure; lot 75 x 200. Propriétaire transféré. Offre exceptionnelle.
GATINEAU, rue Gauthier, bungalow de 2 ans, 3 chambres à coucher, salle de jeux, clôture et gazon.
GATINEAU, poste d'essence, excellent chiffre d'affaires. Dois vendre pour raison de santé. Versement initial minime.
GATINEAU, maison de 10 grandes pièces pouvant facilement se transformer en duplex. Prix convenable.

AUBAINE

AVEC OU SANS PAIEMENT INITIAL

Bungalow neuf, rue Smith, Pointe-Gatineau. 3 chambres à coucher, salon, salle de bains avec table-vanité. Système central air forcé. Abri d'auto. Paroisse Notre-Dame du Rosaire. Près église, école. Eligible pour ristourne provinciale.

St-Amand & Pilotte
Ltée
4, Langevin — PR. 7-1631
9 h. a.m. à 8 h. 30 p.m. 32

32) Propriétés à vendre

JARDINS Mackenzie King, bungalow moderne, brique, 6 pièces, foyer, tapis, grande cave, garage attenant. Vente privée. $18,500. PR. 1-9237. 32-45

777-7953
IMMEUBLES RENSON

REALTIES INC.
courtier en immeubles
J.-Daniel Légaré, gérant

BUNGALOWS

RUE DESJARDINS, construit sur grand terrain de 121 pieds de large, tapis mur à mur, dans vivoir et chambre à coucher. Prix $14,200. Acompte $3,300. E. Gagnon.

$500 EN ACOMPTE, achète cette jolie maisonnette à Gatineau, 3 chambres à coucher, presque neuve. Prix $12,250. Jacques Tomaro.

AUBAINE, rue Caron, maisonnette de 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine double, grand garage, prix $9,000. Acompte $2,500. R. Belmar.

DUPLEX

RUE ROULEAU, logis principal de 3 chambres à coucher, revenu mensuel $195. Prix $21,000. En acompte $2,000. E. Gagnon.

RUE LOIS, près église St-Joseph, revenu mensuel de $140, terrain 70 x 85, prix $12,500. Acompte $2,000. Jacques Tomaro.

GATINEAU, rue St-Pierre, deux grands logis de 3 chambres à coucher chacun, au prix exceptionnel de $13,500. Acompte à discuter. R. Belmar.

BOUL. MOUSSETTE, près hôpital du Sacré-Coeur, grand bungalow moderne avec 3 garçonnières au sous-sol, meublés. Revenu mensuel de $180. Prix $26,000. Acompte à discuter. J. Daniel Légaré. 32

PIGEON & LAVOIE

LTEE — COURTIER
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

RUE BRUYERE, basse-ville, 3-logis près de Cumberland, $14,900. Acompte $6,000. Photo Mutuel 295. Armand Richard, CE. 3-5343.

RUE CHAMPLAIN, paroisse St-Charles, près de l'église, 2-logis en stuc, garage double, $19,000. Acompte $4,000. Armand Richard, CE. 3-5343.

CYRVILLE, Queensway, sortie St-Laurent, grand terrain pour motel ou commerce, circulation intense, termes faciles. J. Savoie, SH. 9-7145.

RUE NOEL, triplex de brique et pierre, près de Rockcliffe, inclus lessiveuse et sécheuse. $32,500. C'est beau, c'est neuf, c'est facile. J. Savoie, SH. 9-7145.

NEW EDINBURGH, belle et bonne maison de 4 chambres à coucher, salle à manger grande cuisine, entrée au garage pavée, très bon achat, $16,900. Acompte $3,500. Bernard Grand' Maître, SH. 9-3509. 32-300

VOYEZ
PLACE MAISONNEUVE

et rendez-vous compte par vous-mêmes que nous vous offrons plus pour votre $DOLLAR$ en fait de bungalow et duplex.

LA CIE DES MAISONS MODELES
LTEE
Boul. Gréber, Pte-Gatineau
PR. 1-8432 PR. 1-5363
PR. 1-2553 32

32) Propriétés à vendre

J. L. HOTTE, PR. 1-3574
COURTIER
GATINEAU, boul. Labrosse, petit bungalow de 2 chambres à coucher. Prix demandé $6,000. Acompte $600. Solde $50 par mois.
RUE WRIGHT, bâtisse de 4 logis. Revenu mensuel $320. Prix demandé $33,000. Acompte $5,000. Solde $162 par mois. 32-300

JOS LEBLANC
COURTIER
81 Donald — SH. 6-8242
CLARENCE, paroisse Notre-Dame. Bâtisse 6 logis, construction récente, 3 et 4 pièces, et logis principal spacieux et très moderne de 6 pièces et salle de récréation. Revenu possible $8,000.
WURTEMBURG — 4 logis de 3 et 2 chambres à coucher. $26,000; 5 logis de 1 et 2 chambres à coucher, $35,000; 7 logis de 1 et 2 chambres à coucher, $40,000. Terrain 135x82. Revenu $15,180. Vendus séparément. Toute offre raisonnable considérée.
DONALD, près promenade Riverside, 4 logis, brique, 1 et 2 chambres à coucher et logis principal spacieux, lucratif et moderne, salle de récréation. Terrain 58x100. Bon revenu. 32-47

MAURICE RENAUD
courtier en immeuble
MO. 3-6907 — PR. 7-7582
GATINEAU, rue Mondoux, bungalow de 3 chambres à coucher, fini stuc. Prix $7,900. Termes.
GATINEAU, rue Champlain, triplex fini stuc. Prix $14,500. Termes.
GATINEAU, montée Payment, dans les limites de Gatineau. — Joli "split-level", garage, terrain 100x390. Prix $15,900. Acompte $5,100. Solde $79 par mois, taxes incluses.
PTE-GATINEAU, rue Cousineau — Bungalow, 2 chambres à coucher, terrain 90x92 paysagé, garage, entrée asphaltée. $9,700. Acompte $2,000. Solde $75 par mois.
RUE REDEMPTORISTE, Pte-Gatineau, bungalow, 3 chambres à coucher, brique. $12,000. Acompte $6,200. Solde $46 par mois.
PTE-GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, fini brique. $12,950. Acompte $300. Termes faciles.
TERRAIN, Gatineau, 50x100, près de l'église. $1,850.
GATINEAU, rue Principale, duplex sur lot de coin, commercial. $25,000. Termes.
COMMERCES — Nous avons plusieurs commerces à vendre, tels que hôtels, épiceries, boucheries, maisons de rapport, etc.
SI vous êtes locataire et vous désirez devenir propriétaire, mais n'avez pas le comptant nécessaire, consultez-nous, nous pourrons vous accommoder. 32-46

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer
$1,500 EN ACOMPTE
RUE BARRETTE, triplex, avec garage double. Revenu mensuel: $220. Prix demandé: $18,500; $3,000 en acompte. Pour plus de renseignements, s'adresser à: Noël Potvin. CE. 4-3426. 32-300

DUSSAULT

IMMEUBLES
31 LAVAL, HULL
PR. 1-8361
WYCHWOOD, Qué., bungalow style ranch 65 x 36 avec garage, terrain 225 x 131, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, salle à dîner, cuisine, $22,000. Acompte $4,000; solde termes à discuter. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
PTE-GATINEAU, commerce restaurant-épicerie-variétés avec bâtisse, équipement et marchandise. $17,000; acompte $8,000; solde termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
DUPLEX rue St-Hyacinthe, près Imprimerie. Revenu annuel $1,200 prix demandé $9,000; termes. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau, bungalow brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol fini avec 2 chambres et salle de récréation. Terrain paysagé 50 x 100; $2,000 en acompte. Termes à discuter. J. R. Deschênes, PR. 1-2605.
BUCKINGHAM, duplex rue Principale, grand terrain paysagé, plomberie, électricité refait à neuf. Prix demandé $10,500; acompte $2,000; solde termes. Mme Colette Pothier, YU. 6-3511. 32-300

ANDRE TESSIER

LTEE
236, boulevard St-Joseph, Hull
PR. 1-5867
HEURES DE BUREAU:
8.30 a.m. à 9 p.m.

PTE-GATINEAU, rue Onésime, bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, terrain 60 x 109. $14,500. Acompte $1,500. G. Sauvé, PR. 7-5378.
RUE STE-MARIE — 4 logis plus petite maison, très confortable, avec garage double, plus terrain vacant de 50 x 100, logis de 2 chambres à coucher, excellent revenu. $35,500; acompte $6,500. Claude Tessier, PR. 7-5070.
BOULEVARD MONTCLAIR — Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, système central air chaud, sous-sol fini, garage, très belle terrasse, $12,800; acompte $2,500. G. Sauvé, PR. 7-5378.
DESCHENES, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 100 x 100, sur coin de rue, prix demandé $4,000. Acompte à discuter, G. Sauvé, PR. 7-5378.
RUE DEMONTIGNY, 2 étages, excellentes conditions, chauffage central, garage, terrain paysagé, endroit idéal pour famille nombreuse, $15,000. Acompte $5,500, C. Tessier. PR. 7-5070.
RUE LAVIGNE — 4 logis, revenu mensuel $135, terrain 50 x 90, $12,000; versement initial à discuter. R. Fitzgerald, MU. 4-4246.
AYLMER, rue North — 2 étages, brique et pierre, 3 chambres à coucher, système à l'huile, portes et châssis en aluminium, grand terrain, $8,500; acompte $2,000. R. Fitzgerald, MU. 4-4246.
POINTE-GATINEAU, rue Georges — Bungalow de construction récente en brique et "redwood", chauffage air chaud, garage. Une aubaine à $10,700; termes faciles. C. Tessier, PR. 7-5070.

GATINEAU

RUE EAST — Duplex, chauffage central air chaud, logis de 2 et 3 chambres à coucher, très beau site, $13,500; petit acompte. G. Poirier, MO. 3-3937.
RUE GOUIN — 4 logis de 2 chambres à coucher, stuc, bon revenu, $14,000; termes à discuter. G. Poirier, MO. 3-3937.
RUE NOTRE-DAME — 5 logis de 2 chambres à coucher, brique, chauffage central, construction récente, grand terrain, revenu mensuel $381; acompte $5,500; conditions très avantageuses. Claude Tessier, PR. 7-5070.
STE-ROSE-DE-LIMA, rue Principale, duplex de 2 chambres à coucher, revenu $125 par mois, stuc, grand terrain. Une aubaine à $9,500; termes. G. Poirier, MO. 3-3937. 32

32) Propriétés à vendre

PTE-GATINEAU, 2 bungalows presque neufs. Un avec foyer, l'autre avec abri d'auto; les deux à salle de bains entièrement de céramique. Plusieurs suppléments inclus. Facilités de paiement. PR. 1-9273; PR. 1-4626; SH. 9-0320. 32-57

DONALD G. CHARBONEAU
340, rue McLeod
CE. 2-9604
GRAND bungalow-duplex de brique, avec foyer; à Overbrook. Appartement de 3 chambres à coucher au proprio; appartement de 2 chambres à coucher loué; à proximité des écoles et églises; à un coin de l'arrêt d'autobus. Première hypothèque à 5½% d'intérêt. Appeler Roy Anglehart, SH. 5-4162. 32-44

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
ANGLE DOLLARD et St-Jean-Baptiste, duplex sur terrain 33 x 100; revenu annuel $1,140; prix demandé $7,500.
PTE-GATINEAU, maison comprenant salon cuisine, 2 chambres à coucher, $6,500; termes.
GATINEAU, terrain environ 100 x 100; une aubaine à $1,500.
HULL, angle Richard et Meunier, terrain de 50 x 100; $2,800. Mme G. Durocher, PR. 7-1368.
GATINEAU, terrain 150 x 100, site commercial, $4,500.
GATINEAU, duplex, 2 chambres à coucher par logis, terrain 64 x 100; $11,000; termes.
BOUL. TACHE, duplex en stuc, 1 logis de 3 et 1 de 2 chambres à coucher, $16,000.
ANGLE MOUSSETTE et Gamelin, luxueux bungalow, terrain paysagé; idéal pour professionnel; $20,000; termes avantageux. Edgar Chénier, PR. 7-1198. 32-300

GERALD PERRON

Courtier en immeubles
TA. 8-6106
Ernest Sirois, agent, RE. 3-1239
RUE COLLEGE, maison en brique, 4 logis, chauffage eau chaude, revenu mensuel $315; $25,000, termes.
RUE BELL, près Carling, triplex, brique, revenu mensuel $215. — $22,500, termes.
RUE McKAY, 3 logis, revenu mensuel $230; $19,800, termes.
RUE BRANT, semi-bungalow, 5 chambres à coucher, abri d'auto, entrée pavée, $15,900; termes.
RUE ST-JACQUES, bungalow, brique, salle de récréation 12 x 28, aussi bureau 11 x 13, garage double, cour arrière, pavée.
RUE COLUMBUS, duplex, brique, revenu mensuel $230; $22,000; termes.
RUE GENEST, bungalow stuc, 3 chambres à coucher, $14,900; termes. 32-300

RENE CHENIER

COURTIER — PR. 1-2992
EDMOND WIELGO, PR. 1-5646
RUE CORBEIL, split-level en brique, 3 chambres à coucher, salle de jeux; entrée pavée; acompte de $3,000.
RUE ROUVILLE, triplex stuc et pierre, très propre, revenu $230; pour seulement $18,500.
BOUL. MONTCLAIR, maison de guerre, transformée en duplex, revenu de $140; prix demandé: $9,900.
GATINEAU, rue Watt, joli bungalow neuf en stuc, 3 chambres à coucher; seulement $10,000; — acompte $1,000.
RUE CARON, maison de guerre, 2 chambres à coucher, chauffage central, garage; seulement $7,500. 32-300

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551
COTE DE SABLE, maison de chambres, très bon revenu, termes faciles.
EASTVIEW, Cercle Michel, bungalow-duplex, district résidentiel, $2,000 en acompte. Maheu, SH. 9-7896.
RUE GUY, $265 de revenu mensuel, lot 69 x 109, $22,500. Hypothèque à 5½%.
OTTAWA-OUEST, près centre d'achats, 5 chambres à coucher, peut être converti en duplex. $14,000. Godin, SH. 5-3869.
RUE ST-DENIS, bungalow-duplex, stuc et plâtre, garage double, logis 1 et 2 chambres à coucher. Revenu annuel $2,040.
STE-ANNE, bungalow stuc et plâtre, 3 chambres à coucher, hypothèque 5¼%. $15,900. Legault, SH. 5-5164.
EASTVIEW, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, belle localité. $18,000.
EASTVIEW, rue Ste-Cécile, duplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, à votre choix. Bissonnette, CE. 5-4065.
OTTAWA, St-Laurent, 11,900 pieds carrés. Lot de coin Queen Mary, commercial.
PRES Edinborough, triplex brique, Beechwood. Landry, SH. 6-8972.
ORLEANS, chemin Belcourt, bungalow 4 chambres à coucher, garage attenant, lot 85 x 274. Hypothèque 6½%.
OTTAWA, rue Michel, 3 chambres à coucher, lot 50 x 200, commercial et industriel. $9,000; acompte $1,000. Labranche, RE. 3-3542.
OTTAWA-SUD, rue Fentiman, bungalow 3 chambres à coucher, salon, cuisine, foyer naturel. $13,900.
RUE LONGPRE, 5 loyers. $23,000. Simard, SH. 9-1966. 32-300

PR. 1-6266
ROMEO PIGEON & LAVOIE (QUEBEC)

COURTIERS, LTEE
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL
Conrad SIGOUIN, prés.-gérant

78 RUE PRINCIPALE, Hull, salon de beauté Antoinette, salon de coiffure dont la réputation n'est plus à faire, chiffre d'affaires extraordinaire, plus de $30,000 par année. Prix $8,500. B. Barrette MU. 4-6362.
HULL-SUD, chemin Alexander, maison 3 niveaux, 5 chambres à coucher, cuisine ultra-moderne, lot d'une acre, prix $35,000. B. Barrette MU. 4-6362.
RUE THOMAS, Gatineau, magnifique ce bungalow de 3 chambres à coucher, construit pierre et brique, il faut le voir, prix $12,500. $95 par mois (C.I.T.) H. Marsolais PR. 7-3494.
RUE ST-JOSAPHAT, Pte-Gatineau, joli bungalow de 3 chambres à coucher, toutes les fenêtres en aluminium, terrain des plus paysagé, propriétaire transféré, il faut vendre. Prix $12,500. Conditions à discuter. H. Marsolais PR. 7-3494.
URGENT, nous avons clients pour maisons 2 ou 3 chambres à coucher, paroisse Sacré-Coeur ou St-Rédempteur. M. Poirier, PR. 7-6050.
DISTRICT LAC DES FEES, duplex avec bon revenu, quartier résidentiel, près belle propriété. M. Poirier PR. 7-6050.
S.V.P. consultez le dos du guide de télévision pour annonce de F. Dion, PR. 1-6010.

32) Propriétés à vendre

EMBRUN
PROPRIETE près église, 2 logis. Meilleure offre. Ecrire: Case 221, Le Droit. 32-43

MAISON de 2 côtés, chauffage central, revenu $150 par mois. $13,500 achètent la maison; paiement initial $4,000; paroisse Ste-Anne. SH. 9-5338. 32-45

BASSE-VILLE
GRAND TRIPLEX en brique: un appartement de 4 chambres à coucher, deux de 3 chambres à coucher, dont un libre pour propriétaire. Très bon placement. Revenu $3,480. Prix demandé $24,800. Appeler CE. 4-3215; RE. 3-2012. 32-44

BUNGALOW moderne, 2 acres, route 8. MO.3-4249. 32-j.v.s.

$16,000 — 4 chambres à coucher. Possession immédiate. Louerais $140. Glenwood Domaine, MU. 4-6212. 32-48

PARC DE LA MONTAGNE, Avenue du Parc, bungalow 3 chambres à coucher, $14,600; acompte $3,000. PR. 1-6593. 32-48

CASSELMAN, maison au centre, à vendre. Eméril Brisson, Vars, Ont. 32-45

POINTE-GATINEAU, bungalow avec abri d'auto, foyer, laveuse à vaisselle; lot entièrement paysagé; poêle et sécheuse neufs; plusieurs autres commodités. PR. 1-0421. 32-45

A VENDRE OU ECHANGER
MAISON neuve 78' x 34' très moderne, pierre naturelle et brique, terrain panoramique, paysagé, 100 x 110; abri d'auto double, près église, école, hôpital Sacré-Coeur; idéale pour professionnel; termes très faciles. PR. 7-8633. 32-50

GATINEAU, bungalow près église et école. 424, rue McMillan — MO. 3-3145. 32-43

CRICHTON, 311-321 — 6 logis. — $25,000; $8,000 en acompte. Un excellent placement. George Howith Realtor Insurance. SH. 9-9971. 32-j.n.o.

ORLEANS, rue Maisonneuve, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, très moderne, sur lot 100 x 150; en arrière du bureau de poste, possession immédiate; $10,800. George Howith Realtor Insurance, SH. 9-9971. 32-j.n.o.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, foyer, $16,300; $3,800 en acompte. PR. 7-3791. 32-45

FARRELLTON, près église, bungalow 4 pièces; système chauffage huile. PR. 7-9011. 32-lun. ven.

BUNGALOW, électricité, salle de bains, lot 75 x 225. SH. 9-1604. 32-63

EASTVIEW — 390, rue Dieppe — $14,900. Une maison familiale idéale. 3 chambres à coucher, 1½ étage en stuc. Chauffage à l'huile. Garage séparé. Terrain clôturé de 66'x75'. Autres suppléments compris. Emménagement le 1er mai 1963. Pour la visiter, prendre rendez-vous en composant SH. 6-1597. 32-46

AYLMER, QUEBEC
MAISON de 8 pièces. Pourrait être transformée en 2 logis de 2 chambres à coucher. Terrain double, nouvelle fournaise à l'huile, endroit commercial. Espace également disponible pour un logis d'une chambre à coucher au sous-sol. Accepterais plus petite propriété en acompte. MU. 4-4269. 32-47

GLANDON & LARCHE
IMMEUBLES
PR. 7-9152
250 ACRES de bois, et maison au complet, $5,000. 32-300

JULIEN GROULX
IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
RUE PAPINEAU, triplex de 3, 2 et une chambres à coucher, salles de bains complètes. Revenu annuel de $1,860. Prix demandé $12,500. Acompte $2,500. Solde $100 par mois, capital et intérêt.
IDEAL pour maison de pension, bungalow, boul. Riel, pierre et brique, 6 chambres à coucher, 2 salons, salle à dîner, cuisine, terrain paysagé. $20,000. Acompte $11,000. 32-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview
EASTVIEW, bungalow-duplex de 5 pièces chaque logis, chauffage à l'huile, garage, $17,500. Termes faciles. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
EASTVIEW, près McArthur, bâtisse, 6-logis de brique, cuisines équipées, tapis plinthe à plinthe, thermostat individuel, salle de lessive, balcon, prix réduit $45,000. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, bâtisse de 3 logis, de brique, appartement de 2 chambres à coucher, salle de lessive individuelle, chauffage eau chaude, $5,000 en acompte. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW, près chemin Montréal, 2 bâtisses de 3 logis chacun, terrain 100 x 100, très bon placement. $40,000. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869.
RUE LEVIS, bungalow en stuc, 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile, terrain paysagé. $14,800. Termes faciles. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
RUE DONAT, $1,500 en acompte. Semi-bungalow, 4 chambres à coucher, garage, salle de jeux. $15,800. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
PRES Grotte de Lourdes, bungalow-duplex, 3 chambres à coucher, tapis plinthe à plinthe, poêle et réfrigérateur, stationnement pavé, $24,900; $3,000 en acompte. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
EASTVIEW, bungalow, 3 chambres à coucher, en plus 2 logis additionnels, loués $50 et $60. Garage attaché; chauffage eau chaude. $24,500. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
CHEMIN McARTHUR, près Olmstead, 3 résidences. Terrain 198 pieds de facade; excellent site pour commerce. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869.
EASTVIEW, duplex en stuc, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, loués $75 et $70. Entrées séparées. $12,900. Jean Bélisle, SH. 5-2724.
RUE PARK, bâtisse, 3 logis en stuc bons revenus. $15,000. Termes faciles. Fenêtres aluminium. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
RUE GRANVILLE, bungalow luxueux de 12 pièces. 2,500 pieds carrés de plancher. Garage chauffé, chauffage eau chaude, beaucoup d'extras. $6,000 en acompte. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200.
RUE ST-JACQUES, bungalow de brique, 3 chambres à coucher, foyer, fenêtres d'aluminium, grand terrain, $16,300. Termes faciles. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
RUE JOHN, bâtisse de 3 logis, de brique, chauffage eau chaude, bons revenus. $20,000. Termes faciles. Al. Vaillancourt, SH. 9-4869. 32-46

32) Propriétés à vendre

IMMEUBLES, HYPOTHEQUES
PROPRIETE à vendre avec peu de comptant. Hypothèques pour maisons neuves ou déjà construites. Attention prompte en appelant André Chartier chez Brownlee "Immeuble", CE. 3-3188; résidence: CE. 3-3352. 32-j.n.o. 32-300

PETIT bungalow, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, garage, grand terrain. — $4,200. Fraser Road, Aylmer. MO. 3-2200. 32-44

VENTE PRIVEE, Eastview, paroisse St-Charles, propriété de 7 unités, bon état, revenu $5,600, prix raisonnable. Ecrire Case 119 LE DROIT. 32-45

PTE-GATINEAU, bungalow, 3 chambres à coucher. Paiement initial $500. Solde $83 par mois. 73 Fortin, après 8 h. p.m. PR. 1-9589. 32-45

TRIPLEX neuf à vendre. $4,700 à compte. PR. 7-3244. 32-j.n.o.

LE DOMAINE Glenwood embellit d'année en année. Nous avons une maison spacieuse de 3 chambres à coucher, à hauts plafonds; elle comprend une vaste cuisine et est construite sur un grand terrain de coin. Demandons $16,500. Pensez au taux de taxe peu élevé, à proximité d'Ottawa. — Macintyre Realties, succursale du chemin d'Aylmer. MU. 4-6891 ou CE. 6-4844. 32-43

32A) Terrain à vendre

ST-AMAND & PILOTTE LTEE
PR. 7-1631
TERRAIN dans milieu de choix, boul. Riel, près Isabelle; rue pavée, dimensions 60 x 120. 32A-300

LOT panoramique, rue Cinq-Mars, Wrightville, 14,000 pieds carrés. PR. 1-2338 soir. 32A-45

GATINEAU, lot de coin sur le plateau, site panoramique, 145 x 85; MO. 3-6728. 32A-43

MAGNIFIQUE terrain d'une acre, projet Brissard, chemin de la Montagne, un mille de l'hôpital du Sacré-Coeur. 4 ans pour payer. PR. 7-8633. 32A-64

33) Commerces à vendre

HULL: Commerce restaurant, bonne clientèle; achalandé. Ecrire: Case 207, Le Droit. 33-43

EPICERIE-RESTAURANT et variétés bien équipés, gros stock. Gatineau. MO. 3-8076. 33-62

HULL, (machine shop) bien outillée, avec logis. $6,000 à compte. PR. 7-9011. 33-lun. ven.

CAUSE DEPART — Vente salon de beauté moderne, chemin de Montréal, Eastview; $1,500 en acompte, solde 3 ans. CE. 3-0339. 33-47

34) Fermes à vendre

FERME avec bonnes bâtisses. Bien équipée. 150 arpents. 21 vaches à lait et 38 porcs. Germain Rocque, Notre-Dame-de-la-Paix, comté Papineau. 34-46

36) Automobiles à vendre

N'ACHETEZ PAS

avant
d'avoir vu
PARKWAY
CHRYSLER
PLYMOUTH
VALIANT
L'ENDROIT
PAR EXCELLENCE
1047, ch. Richmond
PA. 9-5121 PA. 9-5121
36

IL VOUS FAUT UNE AUTRE AUTO ?

Venez au terrain
D'AUTOS USAGEES "OK" BELISLE
IL EST TOUJOURS AVANTAGEUX DE FAIRE AFFAIRE CHEZ LE "GROS VENDEUR"
BELISLE

1962 OLDSMOBILE Starfire, décapotable, c'est la perle des perles! 7,000 milles d'origine. Seul son prix a subi une dépréciation.
1961 OLDSMOBILE Dynamic 2 portières, toit rigide, servo-direction, servo-freins, entièrement revisée. Elle peut rouler encore beaucoup de milles sans ennui.
1959 PLYMOUTH, sedan 2 portières, automatique, peinture neuve, prix le plus bas, une aubaine pour l'acheteur!
1961 ANGLIA, sedan, or, intérieur immaculé, auto économique idéale, cotée pour une vente rapide.
1961 FORD, sedan de livraison, si vous ajoutez un siège, vous aurez une belle familiale tout en économisant des centaines de dollars.
1962 CHEVY II sedan 4 portières, blanc, automatique, 6 cyl., 5,000 milles. Une auto neuve au prix d'une auto usagée.
1958 MORRIS, 4 cyl., le prix est tellement réduit qu'elle sera vendue dans 24 heures.

BELISLE

AUTOMOBILES LTEE
Votre concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet
444, CH. DE MONTREAL
OTTAWA
Le soir:
SH. 9-5948 — SH. 9-5941
36

36) Automobiles à vendre

FORD 1955, 4 portières, radio, très bon état. PR. 7-9006. 36-48

A AUSSI PEU QUE $10.00

PAR SEMAINE
NOUS VOUS OFFRONS DE BONNES AUTOS USAGEES, REVISEES ET GARANTIES.

'61 VAUXHALL VELOX
6 cyl., automatique, comme neuve $16.00
'60 VAUXHALL VICTOR
fini gris et blanc, intérieur sport. $10.00
'59 AUSTIN SPRITE
véritable auto économique. $ 9.00
'61 FALCON
fini gris métallique, intérieur de luxe rouge et noir. Une magnifique auto, à seulement $16.50

ESSENCE GRATUITE POUR 1 AN

(4,000 milles pour les autos économiques)

'60 CHEVROLET SEDAN
6 cyl., automatique, servo-direction, servo-freins, gris. 25,000 milles d'origine $17.00
'60 PONTIAC
magnifique fini or Sierra, intérieur assorti immaculé. Moteur 6 cyl., automatique, lave-parebrise, une belle auto pour quiconque recherche le meilleur $16.50
'59 FORD
toit rigide, 4 portières, modèle "500", pneus à flanc blanc, V-8, automatique, tout équipée $15.00
'61 PONTIAC
V-8, automatique, fini bleu argenté, toit blanc $20.00

GARANTIE INTEGRALE POUR 1 AN

(conditionnelle pour le moteur, le pont arrière et la transmission)

Pour modèles récents seulement
'59 CHEVROLET, FORD, DODGE
modèles à toit rigide ou sedans. Au choix, à compter de $14.25
'57 CHEVROLET
toit rigide, 4 portières, 6 cyl., automatique $10.00
'56 DODGE
coach ..... $ 6.00

ESSSAI GRATUIT PENDANT 30 JOURS

(reprise en échange seulement)
VENTE HONNETE ET SERVICE HONNETE
Entrez marchant
Sortez au volant
NORVIC MOTORS
NOUVEL EMPLACEMENT
ANGLE LAURIER ET O'CONNOR
TELEPHONE:
233-3656 — 233-3787
36

AUTOS USAGEES "GOODWILL"

CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin Richmond
PA. 8-1901
36

AUTOS REPRISES

ACQUITTEZ LES PAIEMENTS

Le solde dû à la compagnie de finance sur ces autos est habituellement en dessous du prix du gros.

Expert en finance sur les lieux
ENTREZ MARCHANT, SORTEZ AU VOLANT
PNEUS A NEIGE GRATUIT

1957 CADILLAC, tous les extras, solde $1321 ou $49 par mois.
1960 FALCON, en parfait état, solde $1138 ou $43 par mois.
1961 CONSUL comme neuve, solde $1078 ou $41 par mois.
1958 CHEVROLET, toit rigide, bas millage, solde $968 ou $39 par mois.

Toutes les autos ont été revisées entièrement dans notre atelier par des mécaniciens entraînés à la manufacture, et elles comportent une garantie intégrale pour 6 mois.

1957 PONTIAC, familiale, immaculée, $867 ou $36 par mois.
1956 LINCOLN, comme neuve, solde $1067 ou $40 par mois.
1958 VAUXHALL, familiale, solde $793 ou $33 par mois.
1955 CHEVROLET, doit être vue solde $591 ou $31 par mois.

Frais de manutention sur autos reprises.

D. & H. MOTORS
LIMITE
"L'ami des travailleurs"
452, rue Rideau
Courtiers en autos reprises
CE. 2-5793
Ouvert chaque jour jusqu'à 10 p.m.
36

36) Automobiles à vendre

MES CLIENTS sont mes références, Ray Hammond, Cabeldu Motors. CE. 6-7189; MO. 3-4539. 36-43

ECONOMISEZ $20
ASSURANCE-AUTO, 6 mois pour payer. Taux peu élevés. Hap. McKenzie. PR. 1-8281. 36-65

CHEVROLET 1953, bon état mécanique. $175. Après 6 h. PR. 1-3623 36-45

PONTIAC 1955, parfait état, $325; comptant seulement. CE.



Cours privés

POUR commençants et élèves supérieurs. Toutes les méthodes du dessin et de la peinture. 12 cours de 2 heures, $25. CE. 4-0800. G-45

Fournaises—réparation

FOURNAISES A L'HUILE
NETTOYAGE, réparation de carburateur. H. Sarazin, PR. 7-9000. G-j.n.o.

SHORGAS LTD., nettoyage rapide, économique, fiable. Ottawa-Hull. CE. 2-3528 — PR. 1-8341. G-55

Rembourrage

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville, 15, rue St-Laurent, Hull, PR. 1-3863. G-300

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite, 2 morceaux; divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. G-j.n.o.

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. G-300

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. — RE. 3-0332. G-j.n.o.

Protection

J.-H. POITRAS & FILS
EXTINCTEURS, système d'alarme, etc. 52½ Maisonneuve. 777-3576. G-j.n.o.

Pompes

J.-H. POITRAS & FILS
POMPES, tous genres, tuyaux plastique. 52½ Maisonneuve, 777-3576. G-j.n.o.

Réparation et service

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. PR. 1 1988. G-300

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. G-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manutacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. G-300

Réparation et service

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. — Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. G-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland. CE. 6-3101. G-300

TOITURES DE TOUS GENRES
Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles
J. D. SANDERSON
CIE LTEE
437 Catherine CE. 3-9369
45

Rénovation

NE RISQUEZ PLUS D'AVOIR FROID
POUR aussi peu que $1.00 par année, nos experts vous aideront à résoudre vos problèmes de chauffage. Estimation gratuite. La cie de chauffage Laurentien, 79 St-Louis, Pte-Gatineau, PR. 1-2536. G-44

Rénovation

CHARLES BEAUDOIN, SH. 5-2950
REAMENAGEMENT de maison, réfection de cuisine, salle de jeux, rajouts, réparations générales, travaux d'électricité, etc. Facilités d'emprunt en vue d'améliorations à domicile. Appelez-nous pour une estimation gratuite. SH. 5-2950. G-55

Tapis et Tuiles

TUILES, tous genres, linoléum 7c, vinyle, 11c. Hull Flooring, PR. 7-7988. G.-l. mer. v.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, CE. 5-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Transfert—Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél: PA. 8-3773. G-300

36) Automobiles à vendre

FORD 1952, $75 — FARGO 1955, ½ tonne, $100. PR. 1-3291. 36-43

VOLKSWAGEN 1954, moteur remis à neuf, peinture neuve; très bon état. Jour: PR. 1-9856; soir: PR. 1-3119. 36-43

BUICK 1956, équipée, $395; termes. 360 St-Patrice, CE. 2-5251. 36-46

MONARCH 1956, 4 portières, toit rigide, servo-freins, radio hors série, pneus à flanc blanc, automatique, pneus d'hiver, en excellent état, $645. CE. 3-3083 après 6 p.m. 36-44

1959 OLDSMOBILE sedan, toiture rigide, équipée. Termes ou échange. $1,450. CE. 3-3352. 36-45

JEEP 1957, très bon état, avec ou sans charrue. Masson, YU. 6-5232. 36-59

PAQUETTE AUTOMOBILE achètera comptant, votre auto au plus haut prix. 248 Dalhousie, Ottawa. CE. 2-0036. 36-61

1955 CHRYSLER, parfait état; un propriétaire. 1953 Willys, parfait état, $150. PR. 1-9024. 7 Lorrain, Pte-Gatineau. 36-46

1958 OLDSMOBILE Super sedan, automatique, servo-freins, radio hors série, très propre, bons pneus, parfait état mécanique. 5535. PA. 2-2729. 36-43

VAUXHALL 1958 Super. Entre 6-9 p.m. YU. 6-5663. 36-45

BUICK 1962, 2 portières, toit rigide, équipée. Termes ou échange. CE. 3-3352. 36-45

ECONOMISEZ et soyez bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp. CE. 5-6375 ou CE. 3-9484. 36-300

37) Divers à vendre

AMEUBLEMENT complet de maison. SH. 9-2630. 37-44

AMEUBLEMENT de salle à dîner, foyer, 9 morceaux. Bon état. $80. SH. 9-4919. 37-43

ACCESSOIRES, supports à robes et muraux, mannequins, ventilateur, miroirs, machine à coudre, caisse enregistreuse. Prix d'aubaines. — Stanroy, 202, rue Bank. CE. 5-1318. 37-47

BATTERIE de cuisine, non usagée. Valeur $160 pour $65. 749-3903. 37-58

CARROSSE Lloyd de bébé, comme neuf. PR. 1-0414. 37-44

Fournaise à l'huile Duo-Therm avec 2 barils complets, très bon état. PR. 7-1573. 37-47

ETAGERES de magasin. Appelez: SH. 6-4601. 37-47

ETOLES, jaquettes et manteaux de fourrure réparés et remodelés, à moitié prix. Tél: 749-6441. 37-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes, commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 37-300

$1 PAR ANNEE
POUR CHAUFFERETTE à gaz. Peut chauffer de 4 à 5 pièces. Installation gratuite. Gaz Naturel Gendron, 217, rue Maisonneuve. PR. 1-6651; Ottawa, CE. 6-0133. 37-j.n.o.

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyl 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 37-300

EQUIPEMENT de salon de beauté complet. S'adresser 194, boul. St-Joseph. PR. 7-6983. 37-43

EQUIPEMENT de sport, ligne complète de skis, patins, attirail de hockey, articles de sports, à prix de rabais. Adressez-vous à Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, RE. 3-1572, ouvert jusqu'à 9 heures vendredi soir. 37-j.n.o.

EQUIPEMENT d'épicerie, au complet. 35 Richelieau, Wrightville. PR. 1-1516. 37-43

EQUIPEMENT de taxi, radio téléphone, compteur électrique, etc. PR. 1-0725; après 7 p.m.: PR. 7-3464. 37-46

FOURNAISE de cave Findlay, bon état, thermostat et tuyauterie; brûleur à l'huile. SH. 9-2625. 37-44

FOURNAISE, rangette, baignoire, évier avec robinets. PR. 1-9704. 37-45

FOURNAISE suspendue, réservoir 300 gallons, $80 le tout, en bon état. PR. 1-0415. 37-48

37) Divers à vendre

LESSIVEUSE Hoover, pour appartement, avec essoreuse. Rénové, $35. Cireuse électrique Régina, comme neuve, $40. Sacrifice. 150 Wellington, Hull. 37-44

MEUBLES usagés pour toutes pièces. Bonne aubaine. MO. 3-3072. 37-j.n.o.

MOTEUR électrique Craftsman, 1 c.v., 3,500 r.p.m., très peu usagé. PR. 1-0419. 37-48

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 37-300

MACHINE à coudre Singer, entièrement automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, reprise par compagnie. Valeur régulière $249.50; solde au complet $89.13, continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

MANTEAU de seal, parfait état, grandeur 18 ans, $59. PR. 7-6269. 37-65

MEUBLES D'OCCASION
MOBILIERS de chambre, mobiliers de cuisine, réfrigérateurs, poêles électriques, rangettes, lessiveuses, sécheuses. A vendre à prix de débarras. A. Bélanger Ltée, 217 Montcalm, Hull. PR. 1-6611. 37-300

MANTEAU de mouton de Perse noir, neuf, prix de sacrifice, $75. SH. 9-6441. 37-j.n.o.

MACHINE à coudre Singer, électrique, portative, avec lumière et valise, très bon état, garantie pour un an, $29.50. CE. 5-7900 jour ou soir. 37-j.n.o.

3 MOBILIERS de chambre; un neuf; 2 usagés. 34 Bruyère. 37-46

MACHINE à laver, $25, propre, garantie. PR. 1-6449. 37-48

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.
MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau. MO. 3-3345. 37-

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. SH. 5-2145. 37-j.n.o.

SPECIAUX EN PEINTURE
PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 37-300

PIANOS neufs et usagés, complètement remis à neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, PR. 1-2452; après 6 p.m.: PR. 7-3001. 37-j.n.o.

PIANOS, neufs et usagés, format appartement. Egalement des pianos à queue et automatiques. — Ken Parisien Pianos, 1099, boul. St-Laurent, SH. 5-7071. 37-64

PIANO, très bon état. 169 Boteler, CE. 5-7302. 37-47

POELE 24", $50; coutellerie neuve, en argent, pour huit, $50. "Lazy-Boy" neuf, $50; réfrigérateur 13' cubes, $75; plusieurs autres articles. PR. 7-9152. 37-300

REMBOURRAGE, donnez à vos meubles une apparence toute neuve. Travail garanti. Estimation gratuite. 2 morceaux: divan et fauteuil, à partir de $79.95. Cadieux et Tittley, 79 chemin de Montréal. SH. 5-1230. 37-j.n.o.

REFRIGERATEURS, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653; PR. 7-2234 37-300

ROULOTTE meublée, 8 x 27, comme neuve. $1,495 par paiements $49 par mois. PR. 1-6247; après 6 h. PR. 1-0897. 37-45

REPRISE de finance. Machine à coudre automatique, fait de la belle broderie, pose boutons, fait boutonnières, garantie sur tous les morceaux; solde au complet: $56.45. Continuation des paiements. CE. 5-7900 en tout temps. 37-300

ROBE de mariée, avec crinoline et voile; grandeur 8 à 10 ans. PR. 1-6146. 37-44

ROBE longue de mariée, 12-13 ans; modèle exclusif 1962. SH. 5-3667. 37-47

ROBE de mariée, 48 Calais, projet Riviera, Limbour, après 6 p.m. 37-45

SCIE à ruban (chain saw), aussi, grand terrain à Blossom Park. — CE. 5-0928, après 6 p.m. 18-j.n.o.

37) Divers à vendre

4 (Salamander) 1 pompe à eau "gazoline", 4,000 gallons l'heure, 3 moteurs gazoline ½-3 forces. Camions ½-3 tonnes, 2 moteurs hors-bord. Soudeuses électrique et acétylène. Filières ⅜ à 2 pouces. SH. 5-5616. 37-44

A VENDRE
TELEVISEURS 17" et 21", garantis, termes faciles. S'adresser: 9 Laval, PR. 1-3947. 37-j.n.o.

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A. J. Freiman Ltd., entrepôt, 126, rue York. 37-300

TELEVISEURS A LOUER, 17" ou 21". $11 par mois, avec faculté d'achat. Egalement téléviseurs neufs de 23", selon un contrat spécial. CE. 4-8929. 37-300

TRACTEUR Poney, avec charrue et cultivateur. SH. 6-0964. 37-45

TELEVISEUR Hi-Fi, pupitre, balayeuse, table et chaises, lampes. 749-2308. 37-48

38) Accessoires d'automobiles

S. & S. AUTO PARTS
PIECES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 38-300

ARTICLES et services offerts par Beaupré Automotive Service. Mise au point du moteur, échange et réparation de pièces d'allumage, distributeurs, carburateurs; service complet de freins; mécanismes de servo-freins; régulateurs de tension, alternateurs, génératrices, démarreurs, alésage de tambours de freins, essieux et ressorts; embrayages, alignement et équilibrage du pont avant; amortisseurs, barres de torsion, pièces de servo-direction, articulations à rotules, essuie-glaces pneumatiques et électriques. Pièces et entretien de voitures européennes; produits chimiques, essence et lubrifiants de tous genres. Ouvert jour et nuit. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 577, avenue Gladstone. 29-mer. s.

40) Animaux

VACHES laitières vendues à termes. 1er paiement 2 mois après signature du contrat. 195 Marlborough, CE. 2-3916. 40-54

42) Argent disponible

ACQUITTEZ TOUS VOS COMPTES !
Remboursez au moyen d'une seule mensualité modique
$50 à $5,000
SANS ENDOSSEUR NI GARANTIE BANCAIRE
PRETS A CLAUSE D'ASSURANCE-VIE
SUPERIOR
FINANCE LIMITED
"La société de prêts essentiellement canadienne la plus prospère"
30, rue Rideau
CE. 2-5393
OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 5h. 30
LE MERCREDI SOIR JUSQU'A 8h.
LE SAMEDI, JUSQU'A MIDI
AUTRES SOIRS SUR RENDEZ-VOUS
17 BUREAUX EN ONTARIO
42

PRETS
par
TELEPHONE
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
CE. 3-1149
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
42

42) Argent disponible

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. O. Lamoureux, 18 Rideau, pièce 606, CE. 5-9125 le soir: SH. 5-2701. 42-j.n.o.

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 43 Victoria, Hull, PR. 7-8054, le soir: 132 Caron, PR. 1-1431. 42-j.n.o.

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?
NOUS prêtons à tout propriétaire pour 20 ans à partir de 6¾% d'intérêt. Service 24 heures. Immeuble Commercial Enr., PR. 1-6763. 42-j.n.o.

NOTAIRE à clients privés, désirant prêter argent sur 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnables. — PR. 1-5874; MU. 4-3210; PR. 7-3516 42-54

HYPOTHEQUES
1ERES et 2ES, en Ontario et au Québec, pour fins commerciale, industrielle, résidentielle. New Bedford Properties, 18, rue Rideau, pièce 406, CE. 2-0979; le soir: CE. 6-3812. 42-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 h. p.m. 42-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 42-300

ARGENT par toute la province de Québec à 6½%. Ecrivez à C.P. 266, Gatineau. 42-300

LA FORMULE IDEALE
Payez vos comptes avec un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie de votre CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE
42

PRETS
JUSQU'A
$5,000
pour toute raison valable.
Téléphonez
Marcel Joly
PR. 1-6607
UNION
FINANCE CO.
191, rue Principale, Hull
(Edifice Tessier)
42

PRETS
SUR
HYPOTHEQUES
Québec et Ontario
- directement du prêteur
- aucun bonus
- $1,600 et plus
CRAIG INVESTMENT
LTD. — QUEBEC
SURE INVESTMENT
LIMITED — ONTARIO
129, rue Principale, Hull
G. Corbin, gérant
PR. 1-5829; soir: PR. 1-1278
42

44) Personnel

CHAISES chromées réparées, plastique et cuirette, $20. PA. 9-5955. 44-44

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.
34, rue MONTCALM
CE. 3-8481
44

- Nécrologie -

FUNERAILLES JEUDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
BRAZEAU, Joseph	Salons Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, à 7 h. 30. Funérailles en l'église St-Alexandre de Limbour.
GOURGON, Alfred	Salons Landreville, 578 Ouest, Somerset, à 7 h. 45. Funérailles en l'église N.-D.-des-Anges.
JOLICOEUR, Eugène	Salons Gauthier, 259 St-Patrice, à 7 h. 15. Funérailles en l'église St-Charles, 7 h. 30.
LAPLANTE, Wilfrid	Salons Gauthier, 259 St-Patrice, à 7 h. 45. Funérailles en l'église St-Thomas d'Aquin, à 8 heures.
NADON, Mme Elyse	Salons Ethier, Maniwaki. Funérailles en l'église de l'Assomption, à 7 h. 30.
ROLLIN, Alphonse	De sa résidence, Blue Sea, à 9 h. 55. Funérailles en l'église St-Félix-de-Valois, 10 h.
VERBOOMEN, Mme Régina	Salons Whelan, 515 Cooper, Ottawa. Funérailles en l'église Christ the King, à 8 h.

BEAUSOLEIL—Mme Joseph Beausoleil, de Lafontaine, est décédée récemment, après une courte maladie, à l'Hôpital général de Penetang, à l'âge de 80 ans. Son époux l'a précédée dans la tombe il y a 29 ans. Elle laisse dans le deuil, deux enfants: Steven, de Hanmer, Ont., et une fille, Mme Célestin Maurice (Priscilla), de Lafontaine, dix petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants; un frère, M. Arthur Moreau, de Perkinsfield. Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Croix, de Lafontaine. (Lafontaine, DNC).

BRAZEAU, M. Joseph, du foyer St-François, Pte-Gatineau, est décédé lundi 18 février 1963 à l'hôpital local, à l'âge de 84 ans. Il était l'époux de Rose Lefebvre, et le fils de Joseph Brazeau et de Sophie Rochon, tous deux décédés. Il laisse dans le deuil, une fille, Mme Elie Cléroux (Simonne), Hull; plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Funérailles jeudi le 21 février; départ à 7 h. 30 pour service en l'église St-Alexandre de Limbour. Inhumation au cimetière paroissial. 60-43

CREVIER — A Ste-Anne-de-Bellevue, le 18 février, est décédée Mme Emmanuel Crevier, née Léonie Lalonde, à l'âge de 90 ans. Elle laisse dans le deuil deux fils: Auger, de Ste-Anne-de-Bellevue, et Adrien, de Ste-Rose-de-Lima; trois filles: R. S. Marie-Emmanuel, m.i.c., supérieure régionale à Hong-Kong; Mlles Lumina et Léonilda à la maison, et sept petits-enfants. Les funérailles auront lieu le vendredi 22 février à 10 heures. Le cortège funèbre partira des salons funéraires J. S. Lavallée pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Anne-de-Bellevue. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. (Ste-Rose-de-Lima, DNC).

CREVIER, Mme Léonie, née Lalonde, du 31, rue Perreault, Ste-Anne-de-Bellevue, est décédée le 18 février 1963, à l'âge de 90 ans. Epouse de feu Emmanuel Crevier. La dépouille mortelle est exposée au salons J. S. Vallée Ltée, 107 Ste-Anne, le vendredi 22 février; le service sera chanté à 10 heures en l'église Ste-Anne-de-Bellevue. Inhumation au cimetière du même endroit. 60-44

GOURGON, M. Alfred, du 85, rue Forward, est décédé lundi 18 février, à sa résidence, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu M. et Mme Wilfrid Gourgon. Il laisse dans le deuil un frère, Moïse; deux soeurs: Mmes Rodolphe Demers (Gertrude), Paul Lafrance (Jeanne), tous d'Ottawa. La dépouille mortelle est exposée au salon Landreville, 578 ouest, Somerset; départ du cortège à 7 h. 45 jeudi 21 ;service à h. en l'église Notre-Dame-des-Anges. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-43

JOLICOEUR, Eugène — Dimanche, le 17 février 1963, à l'âge de 68 ans, Eugène Jolicoeur, de 74, rue Beechwood, Ottawa, frère de Léon, Albert, Oswald, Arthur, René et Reina. La dépouille mortelle repose au salon Gauthier, 259, rue St-Patrice; départ à 7 h. 15 jeudi le 21 février pour service en l'église St-Charles à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-43

LEGAULT — Le 14 février, à l'âge de 20 ans, est décédée Mlle Marielle Legault, fille de M. et Mme Benoît Legault (Juliette Dupont), rue Hammond, à Lachute. Outre son père et sa mère, la défunte laisse dans le deuil trois frères et une belle-soeur, M. et Mme Conrad-H. Legault, secrétaire-trésorier de la Commission scolaire d'Ayersville; M. Raymond Legault, géologue au Pérou; M. Hubert Legault, étudiant. Lui survit également, sa grand-mère, Mme Aimé Dupont, de Lachute. La dépouille mortelle fut exposée aux salons mortuaires Roland Ménard et les funérailles eurent lieu lundi, 18 février, en l'église paroissiale St-Julien. (Lachute, DNC).

FAUCHON — Mme Joseph Fauchon, née A. Théberge, est décédée récemment à l'Hôpital de Hearst, à l'âge de 59 ans. Les funérailles ont eu lieu. (Mattice, DNC).

LACROIX, Pierre-Edmond, du 28, rue Pinhey, est décédé le mardi 19 février 1963 à l'âge de 86 ans. Le défunt était l'époux de feu Ida Pelletier. Il laisse dans le deuil deux fils: Edmond, de Shawinigan Falls; Roger, d'Ottawa; six filles: Mmes Armand Gélineau (Ida), Henri Paquette (Marie-Ange), James Gill (Annette), Gérard Sabourin (Gertrude), Joseph Larkin (Adrienne), d'Ottawa, Lucien Roussell (Rita), de Hull; un frère, Albert, d'Ottawa, 25 petits-enfants; 27 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée aux salons Gauthier, 7 Fairmont, Ottawa; départ le samedi 23 février pour service à 8 h. en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-45

ROLLIN — Mme Alphonse Rollin (Orélie Bruyère), de Blue Sea, est décédée le mardi 19 février, à l'âge de 85 ans et 5 mois. La défunte était l'épouse de feu Alphonse Rollin. Elle laisse dans le deuil cinq fils: Alphonse, Blue Sea; Ernest, de Hull; Delphis, Arthur, de Gracefield; Alfred, de Maniwaki; deux filles: Mme Emile Gauthier (Albina), de Blue Sea; Mme Pierre Chatel (Léa), Maniwaki; un frère, Edouard, de Gracefield; une soeur, Mme Willie Ethier, de Pte-Gatineau, 42 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle est exposée à Blue Sea; départ du cortège à 9 h. 55 jeudi, 21 février; service à 10 h. en l'église St-Félix-de-Valois. Inhumation au cimetière de Gracefield. Direction: Gauthier, Hull. 60-43

VERBOOMEN, Mme Regina, du 523 Lyon, le lundi 18 février 1963 à l'âge de 58 ans. Epouse de Remy Verboomen (propriétaire à la retraite de la Belgian Bakery). Outre son époux elle laisse dans le deuil deux fils, George et Joseph. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Whelan, 515 Cooper; départ du cortège jeudi; service à 8 h. en l'église Christ The King. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 60-43

44) Personnel

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 44-

MEUBLES rembourrés, refaits et recapitonnés; chesterfield nettoyé au shampooing. Roy & Pasic Upholstering. CE. 3-3369. 44-44

DIFFICULTES à remplir votre impôt? — PR. 7-9355. 44-48

46) Professionnels

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h. 30. 214 boul. St-Joseph. PR. 7-5602 46-300

47) Cours privés

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 ouest, Somerset. 47-300

53) Avis légaux

ONTARIO

Entrepreneurs généraux
Institut de technologie, Ottawa, Ontario.
PROLONGATION DE DELAI
Le délai pour la réception de soumissions pour la construction d'un nouvel Institut de technologie à Ottawa, Ontario, a été prolongé jusqu'à 3.00 p.m. (hne) le
MERCREDI 13 MARS 1963
Edifices du Parlement,
Toronto 2, Ontario.
Le 15 février 1963.
J. D. MILLAR, sous-ministre du ministère des Travaux publics, Ontario.

AVIS AUX CREANCIERS
Toute personne qui aurait quelque réclamation contre la succession YVONNE MINEAU, de son vivant de la cité d'Ottawa, décédée le 26 octobre 1962, est priée de remettre aux soussignés avant le 27 mai, 1963, sous forme de déclaration assermentée, un relevé de compte complet de cette créance avec mention de garantie, s'il y a lieu.
Après cette date, les exécuteurs feront le partage des biens de la défunte parmi les ayants droit sans tenir compte des réclamations qui n'auront pas été faites.
Daté à Ottawa le 8 février 1963.
VINCENT, ADDY, CARBONNEAU, MERCIER & SIROIS,
avocats et notaires,
110, rue York
Ottawa.

VILLE D'AYLMER, QUEBEC
Soumission pour le prolongement du système d'égout
Des soumissions cachetées, dont le contenu est clairement indiqué, adressées au secrétaire-trésorier, ville d'Aylmer, 20, rue Bancroft, Aylmer, Québec, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi, HNE, le
LUNDI 4 MARS, 1963
pour la construction de 1,900 pieds d'égouts sanitaires de 8", 12" et 24", comprenant les travaux d'excavation de terre et de roc.
On pourra se procurer les bleus ainsi que le cahier des charges en s'adressant auprès des ingénieurs conseil et moyennant un dépôt de $25.00 qui sera remboursé lorsque les documents seront retournés dans les trois semaines suivant l'adjudication.
Un chèque visé, au montant de $2,000.00, à l'ordre de la Ville d'Aylmer, devra accompagner toute soumission.
La ville se réserve le droit de refuser une ou toute soumission.
J. L. RICHARDS AND ASSOCIATES, INGENIEURS CONSEIL,
864 LADY ELLEN PLACE,
OTTAWA 3, ONTARIO.

54) Directeurs de funérailles

RACINE et ROBERT, Ottawa et Eastview, CE. 2-9609. 54-75

56) Monuments

LEEDER & POITRAS. Monuments et lettrage. 437 McArthur. SH. 6-6941. 56-59

59) Remerciements

GARNEAU — Nous désirons témoigner notre reconnaissance sincère à nos parents, voisins et amis pour les messages de condoléance, bouquets spirituels et offrandes de fleurs reçus à l'occasion du récent décès de notre épouse et mère bien-aimée. Remerciements particuliers aux RR. PP. Napoléon Richard et Clément Boisvert. Un grand merci aussi pour la nombreuse assistance aux funérailles. — M. Roméo Garneau et ses quatre enfants. 59-43

On demande le retrait de tous les militaires soviétiques de Cuba

WASHINGTON (PA) — Les leaders des deux partis au Congrès américain ont été unanimes à demander le retrait de tous les militaires et techniciens soviétiques, évalués à environ 17,000, qui se trouvent actuellement à Cuba.

On a appris hier que le premier ministre Khrouchtchev avait fait parvenir une note, lundi, au président Kennedy, l'informant que l'URSS se préparait à rappeler "plusieurs milliers" de soldats russes.

La nouvelle a été bien accueillie par le Congrès, mais les chefs démocrates et républicains ont demandé au gouvernement Kennedy de demander avec insistance le retrait de tous les militaires soviétiques de l'île.

Il semble que plusieurs milliers de soldats quitteront Cuba avant le 15 mars.

Ni la Maison blanche, ni le département d'Etat n'ont voulu commenter cette nouvelle.

Le directeur du service de contre - espionnage, M. John McCone, a fait savoir hier que plusieurs navires soviétiques sont actuellement en route vers Cuba.

On ne possède pas le nombre exact de militaires qui seront retirés à part ce "plusieurs milliers" avancé par Moscou.

Pas de suggestions

Tout en pressant le gouvernement de continuer à demander l'évacuation de tous les Soviétiques du territoire cubain, personne n'a fourni de suggestions concrètes sur la manière de mener à bien cette opération.

Le président du comité des forces armées du sénat, M. Richard Russell (démocrate-Georgie) a dit que bien que le retrait de quelques militaires soviétiques soit encourageant, "nous n'aurons à nous réjouir que lorsque tous les soldats et techniciens soviétiques auront quitté l'île".

Le sénateur Leverett Saltonstall du Massachusetts a demandé que son pays continue à exercer des pressions afin d'obtenir le départ de tous les Russes de Cuba.

Le sénateur John Stennis de Mississippi est d'avis que le retrait de ces quelques milliers de Soviétiques n'est qu'une première étape. "Nous devons insister afin qu'ils partent tous, dit-il. C'est la seule façon d'éloigner toute menace".

Le sénateur Barry Goldwater, d'Arizona, ajoute qu'il ne devrait pas y avoir un seul Soviétique en uniforme en sol cubain.

Le sénateur Mike Mansfield du Montana espère que M. Khrouchtchev rappellera tous les militaires soviétiques en URSS.

Naissances

BRADETTE — Une fille est née à M. et Mme Ronald Bradette (Mylitta Szewczuk), d'Alexandria, baptisée Renée, Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme Gilles Bradette de Montréal.

BUCKLAND — M. et Mme Jack Buckland, née Françoise Larocque, de Poltimore, sont les heureux parents d'une fille.

DERIGER — M. et Mme Robert Dériger (Louise Emard) sont les heureux parents d'une fille née à l'Hôpital général d'Ottawa, le 15 février.

LAVERGNE — M. et Mme Richard Lavergne (Lise Lemieux), d'Eastview, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fille à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort le samedi 9 février courant, baptisée sous le prénom de Sylvie.

LALONDE — M. et Mme Léo Lalonde (Germaine Trottier), d'Alexandria, annoncent la naissance d'un fils baptisé Joseph, Maurice, Jean, Parrain et marraine, Maurice et Marcelle Lalonde, frère et soeur de l'enfant

MASSIA — A M. et Mme Isidore Massia (Aurore Piette), d'Alexandria, est née une fille baptisée Marie, Cécile, Irène. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Massia, grands-parents.

Mgr Maillet décédé à Paris

PARIS (PA) — Mgr Fernand Maillet, le directeur-fondateur de la manécanterie des Petits chanteurs à la Croix de Bois, est décédé aujourd'hui à Paris à l'âge de 66 ans après une longue maladie.

Mgr Maillet fit connaître sur les six continents le groupe de petits chanteurs qu'il avait recrutés en 1924 dans les quartiers pauvres de Paris, où il était jeune vicaire. Sa chorale se composait surtout d'orphelins et de "titis" de Paris.

Dès 1931, Mgr Maillet fit voyager sa manécanterie à travers le monde, donnant des récitals de chants sacrés et de chansons de folklore français. "Les petits chanteurs à la Croix de bois avaient remporté de nombreux succès notamment lors de leurs tournées canadiennes.

L'impasse demeure à Genève

GENEVE (PA) — Les négociations entre les Etats-Unis, l'Union soviétique et la Grande-Bretagne sur le désarmement n'ont pas réussi hier à mettre fin à l'impasse au sujet de l'interdiction des essais nucléaires.

Les trois délégués ont discuté au cours d'un déjeuner mais aucun compromis n'est intervenu, pourtant ils n'avaient pas l'air découragés, pas plus d'ailleurs que les délégués des huit nations neutres qui participent à la conférence de Genève.

Ont participé aux discussions du déjeuner le ministre d'Etat britannique M. Joseph Gosber, le délégué américain William Foster, le sénateur américain Hubert Humphrey et le sous-ministre des Affaires étrangères de l'URSS Vasily Kuznetzov ainsi que l'ambassadeur soviétique Sémion Tsarapkine.

La conférence de 17 nations a repris ses travaux le 12 février après un ajournement de deux mois.

"Commissions sur l'athéisme"

VIENNE (Reuters) — Le journal communiste bulgare, Rabotnitchesko Delo, rapporte que le parti communiste de Bulgarie a mis sur pied des "commissions de l'athéisme" dont le rôle consistera à combattre "la propagande religieuse grandissante" pour raviver l'intérêt de la population envers l'athéisme.

CN

DEMANDE DE SOUMISSIONS
POUR TRAVAUX DE PERFECTION DE LA MAÇONNERIE EXTERIEURE DES MURS DE LA FACADE (rue Rideau) ET DU COTE DU CANAL DE L'HOTEL CHATEAU LAURIER
Extension de la date de clôture
La date ultime de réception des soumissions demandée par l'entremise de ce journal il y a quelques jours relativement aux soumissions en rapport au travail ci-dessus décrit est remise du 20 février au 12 mars. Les soumissions devront être adressées à:
H. C. GREENSIDES, Architecte en Chef,
Chemins de Fer Nationaux du Canada,
Montréal, Québec.

AVIS

Prévention des inondations par la rivière Rideau

Le découpage des clés dans la glace, à divers endroits de la rivière Rideau, sera entrepris à compter du mercredi 20 février 1963.

Nous demandons à tous les parents qui demeurent aux environs de la rivière Rideau de prendre toutes les précautions d'usage en mettant leurs enfants en garde contre les dangers imminents des eaux libres et en les empêchant d'aller sur la rivière.

Le directeur de l'urbanisme et des travaux publics,
F. E. AYERS

Ottawa, le 13 février 1963.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD



LOUISE DANIS, 11 ans, fille de M. et Mme Roméo Danis, 286, rue Daly, à Ottawa, a été proclamée grande lauréate du concours de français de l'école Saint-Pierre, dirigée par la R. S. Joseph-Antoine, s.g.c.

(Photo Champlain Marcil)

Un cadeau dans la paille

C'était le 24 décembre, veille de Noël. Comme tous les autres garçons, j'avais demandé une paire de patins comme étrennes.

Pendant la nuit, j'entendis des pas en bas. Je suis demeuré dans mon lit, car si j'apercevais le... Père Noël, on m'enlèverait toutes mes étrennes. Le lendemain lorsque je suis descendu pour déjeuner, j'aperçus, à ma grande surprise une grosse boîte recouverte de papier rose. Je tombai assis sur le plancher et je découvris que mon nom était inscrit sur la boîte. Je me sentais tout ému devant cette boîte aussi haute que moi. Aussitôt, ma mère me dit: "Le déjeuner est prêt, viens manger".

Pendant le déjeuner rien ne bougea de mon assiette, mes yeux se fixaient constamment sur mon cadeau avec un air interrogateur. Je me demandais ce qu'il y avait là-dedans.

Après le déjeuner il fallait aller à l'église. Durant toute la messe j'avais l'air d'un rêveur et dans mon imagination, je voyais mon cadeau. Quand ce fut enfin le temps de l'ouvrir, je sursautai en ne trouvant que de la paille dans la boîte.

Mon père me dit: "Ne te décourage pas; ôte cette paille et tu verras".

Après bien des efforts, je découvris une magnifique paire de patins au fond de la boîte. Joyeux comme un prince, j'embrassai mon père et ma mère.

Quand j'ai chaussé mes patins pour la première fois, savez-vous ce qu'il m'est arrivé? J'ai fait la même chose que lorsque j'ai aperçu mon cadeau pour la première fois. Mais une telle aventure vaut bien une paire de patins, n'est-ce pas?

section juvénile du
Richard Lortie, 8e année,
Sacré-Coeur, Bourget.

Bonne fête

En retard
20 février 1963
Lavergne, David, 4 ans, Hull

21 FEVRIER 1963

Alain, Paul, 11 ans, Windsor
Bazinet, François, 9 ans, St-Albert
Bélanger, Diane, 14 ans, Mattawa
Juneau, Simone, 11 ans, Québec
Laliberté, Denis, 10 ans, Lefaivre
Laprise, Michel, 10 ans, Pain-Court
Laroche, Lucien, 9 ans, Fort-Coul.
Marion, René 13 ans, Ottawa
Monette, Jeanne, 12 ans, Cornwall
Pelletier Philippe, 8 ans, Ottawa
Poulain, Michel, 8 ans, Blezard V.
Simard, Henri 10 ans, Hull
Thibault, Robert, 14 ans, Cartier

22 FEVRIER 1963

Adam, Madeleine, 15 ans, St-Albert
Beaumont, Pierre, 7 ans, Hull
Bélanger, L.-Anne, 9 ans, Pain-Court
Bertrand, M.-Aurélie, 9 ans, Gracef.
Brossard, Bernard, 8 ans Montréal
Castagnier, Maurice, 9 ans, Valleyf.
Charette, Romuald, 14 ans, Fort-C.
Chartrand, Gérard, 8 ans, St-Pascal
Chartrand, Roger, 7 ans, Curran
Côté, Gérald, 8 ans, St-Pascal
Côté, Irénée, 15 ans, Limoges
Landry, Oscar, 10 ans, Cornwall
Laroche, J.-Guy, 13 ans, F.-Coulong.
Bernier, Jacques, 1 an, East Aldf.

23 FEVRIER 1963

Lauzon, Marie, 7 ans, Pain-Court
Marchand, Jeanne 15 ans, Toronto
Pommainville, Régent, 8 ans, Limo.
Sauvé, Alcide, 15 ans, Cookmills
Taché, Rachel, 11 ans, Hull
Campeau, Gilles, 14 ans, Windsor
Roy, Daniel, 7 ans, Pain-Court
Roy, Maurice, 9 ans, Pain-Court

24 FEVRIER 1963

Roy, Rachelle, 15 ans, Hull
Bessette, Michel, 9 ans, Ottawa
Desbiens, Germaine, 12 ans, Mont.
Ethier, Carmen, 13 ans, Hamilton
Cyr, Jeannine, 14 ans, Welland
Gariépy, Gabrielle, 13 ans, Fort-Coul.
Bertrand, Paul, 13 ans, Fort-Coul.
Desrochers, Lise, 13 ans, Thurso
Faubert, Pauline, 12 ans, Pain-Court
Perreault, Richard, 13 ans, Markstay
St-Denis, Annette, 14 ans, Windsor
Blais Marie-Jeanne, 14 ans, Winds.

Belle activité

PEMBROKE (DNC) — A l'occasion de la fête des malades, les jeunes du Centre Martyrs-Canadiens ont visité l'hospice des veillards de Marian Hill. Dans la soirée ils ont préparé les projets du mois lors de leur réunion mensuelle: le 15 février, une promenade en traîneaux; tournoi de quilles de cinq joutes le 24 février; il y aura des trophées présentés aux meilleurs joueurs. Le responsable du tournoi est Marcel Levasseur.

On organise une "danse du bon vieux temps" qui aura lieu le 26 février et tous les paroissiens seront invités. L'organisation de cette danse est confiée à Louis Lemire.

Les membres ont remercié M. André Bernatchez qui a organisé un beau programme de danse de folklore télévisé et a préparé un char allégorique lors de la parade de Père Noël.

Pour la partie récréative, l'abbé Marcel Larocque, M. Vincent Scott et Mlle Lucille Lavergne ont amusé les membres par les chansons de folklore.

Pour terminer la réunion, les jeunes ont participé à un forum sur les fréquentations. L'abbé Marcel Larocque, aumônier du Centre des jeunes dirigeait ce forum.



GILLES CHARLEBOIS, 11 ans, fils de M. et Mme Gilbert Charlebois, 616, rue Cumberland, à Ottawa, a été proclamé grand lauréat du concours de français, de l'école Garneau, dirigée par M. Julien Pichette.

(Photo Champlain Marcil)

Cristal sur terre

Transportons-nous, si vous le voulez bien, dans les cieux, car un étrange phénomène s'y déroule. C'est un flocon de neige qui désire venir sur terre et babille avec sa mère. Mais celle-ci ne semble nullement intéressée à ce projet. Chaque question posée trouve une réplique. "Maman, vous savez, je suis fort." Mais une réponse était déjà confectionnée dans son cerveau maternel. "Tu ne possèdes qu'un tempérament d'artiste qu'accentue encore une santé précaire et la vie sur terre te réserve bien des difficultés, bien des souffrances. "Cristal ne réussit pas du premier coup à la convaincre mais, après trois jours de diplomatie caressante, elle se laisse arracher le "oui" tant convoité."

Le matin de son départ, qui se trouve le vingt-quatre décembre, en ouvrant les yeux, il s'aperçoit que le jour est venu, triste jour, lugubre et endeuillé, sentant la suie de fin de décembre. Tout à coup, une bourrasque de vent le fait tourbillonner parmi des milliers de confrères. Il atterrit sur le toit d'un énorme édifice. Du haut de son perchoir, il observe les rues encombrées, les villageois empressés, les maisons bariolées et plusieurs traîneaux tirés par deux chevaux. Mais notre ami n'est pas arrivé au bout de ses aventures. Déjà le souffle irrégulier du vent lui fait perdre l'équilibre et il doit faire un atterrissage forcé. Mais déjà il s'ennuie et le remords d'avoir quitté sa mère le ronge. Il ne peut y penser longtemps, car sans trop s'en rendre compte, il s'est posé sur un manteau moëlleux.

Les cloches commencent à sonner; la messe du Sauveur sera dite dans quelques instants. Cristal est emmitouflé sur le paletot d'un vieux monsieur. Ils s'en vont à la messe et notre flocon rit de ses copains qui ne verront pas Jésus. L'église est illuminée de mille feux; en entrant, Cristal vit des moments enchanteurs. Il voit saint Joseph et Marie près de l'Enfant-Jésus souriant. Mais finis les beaux rêves; il commence à sentir ses membres qui se dilatent et se transforment en eau. Il sent sa dernière heure arrivée et les calmes remontrances de sa mère flottent dans son esprit. Il meurt content parce que peu de flocons peuvent se vanter d'avoir vu le Sauveur du monde dans la crèche.

Pauline Paul, 8e année, section du Sacré-Coeur, Bourget.

Mots d'esprit

Artiste: — D'un coup de pinceau, je fais rire ou pleurer un visage.

— Pas si difficile, maman en fait autant d'un coup de balai!

* * *

Papa: — Pourquoi, mon enfant, écris-tu si petit, ce soir?

— Le professeur verra moins les fautes, papa.



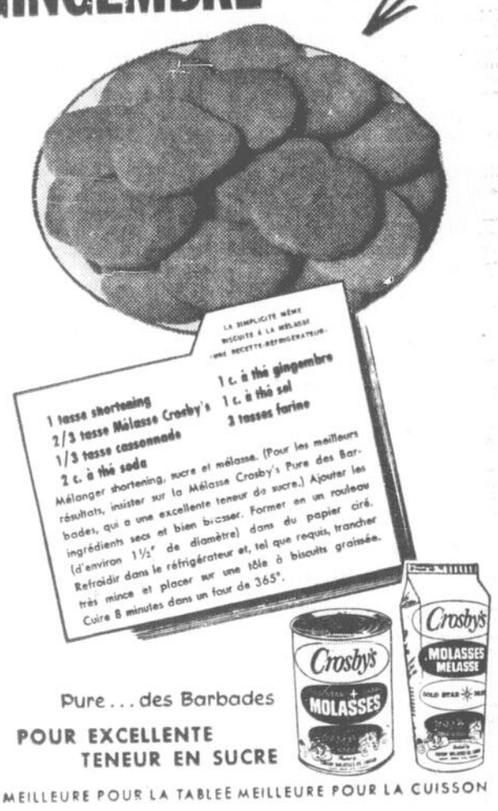
A L'ECOLE ST-JOSEPH DE HULL — La semaine de la Sainte-Enfance, à l'école Saint-Joseph, de Hull, a procuré aux élèves l'avantage d'étudier l'esprit missionnaire et de présenter de petites expositions représentant des pays de missions autour de la terre. On reconnaît ici quatre membres de la Sainte-Enfance devant leur exposition. On remarque, de gauche à droite: Ginette Huneault, Suzanne Alain, Denise Lavigne et Liliane Bertrand.

(Photo Champlain Marcil)

"la simplicité même"

BISCUITS MÉLASSE-GINGEMBRE

UNE RECETTE RÉFRIGÉRATEUR!



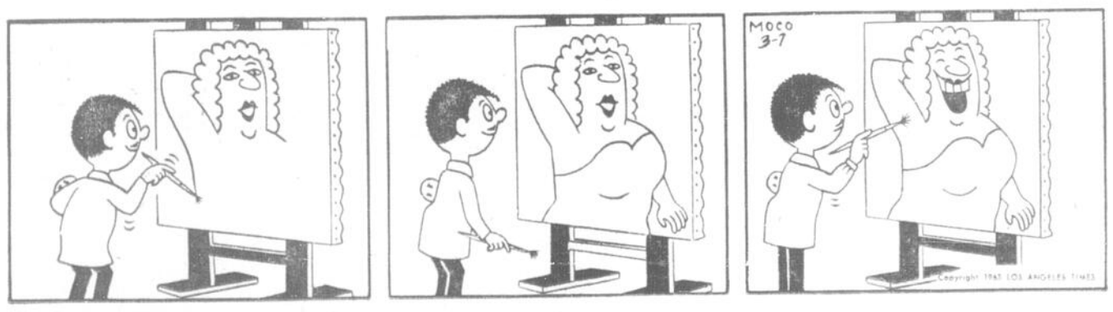
Pure... des Barbades
POUR EXCELLENTE TENEUR EN SUCRE

MEILLEURE POUR LA TABLE ET MEILLEURE POUR LA CUISSON

Ecrivez à B.P. 156, St. John, Nouveau-Brunswick, pour obtenir gratuitement votre livre de recettes à la mélasse Crosby.

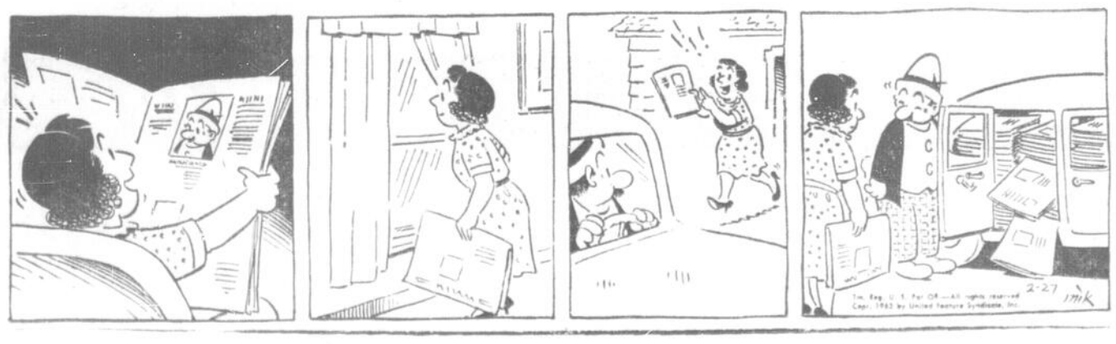
MOCO

Par MIK



FERDINAND

Par FRAN STRIKEN



LE CHEVALIER



CAPITAINE BONVENT



PHILOMENE

Par LEE FALK



LE FANTOME

Par WINSLOW MORTIMER



LARRY BRANNON

Par SPRENGER



PILOTE TEMPETE





IL NAVIGUE SUREMENT VERS HAWKESBURY — De multiples sculptures sur glace décorent présentement les rues de la ville de Hawkesbury, à l'occasion du troisième carnaval d'hiver. Les festivités se poursuivront toute la semaine et ne prendront fin que dimanche après-midi.

(Photo Gaétan Fauteux, Hawkesbury)

A Hawkesbury

Campagne de recrutement de la Chambre

HAWKESBURY — La Chambre de commerce de Hawkesbury a entrepris mardi, sa campagne annuelle de recrutement.

Le président de la Chambre, M. Victor Bruneau, a déclaré que l'on espère recruter cent nouveaux membres au cours de cette campagne qui se poursuivra jusqu'à la fin du mois de mars. La Chambre de commerce de Hawkesbury groupe actuellement trente-cinq membres actifs.

D'autre part, M. Bruneau a annoncé que la Chambre demandera prochainement au Conseil de ville, de lui verser une subvention de $500. Cette somme servira à défrayer les dépenses encourues par la Chambre, lors de la préparation d'un prospectus industriel pour la ville. La Chambre de commerce a entrepris ce travail à la demande des autorités municipales.

Un comité de trois membres présidé par M. Hugh S. Young, travaille actuellement à la préparation du prospectus. MM. Lorenzo Parisien et Bernard Danis sont les deux autres membres du comité.

Dans les écoles

Concours sur l'historique d'Eastview

Les fêtes d'Eastview débuteront ce soir, et c'est à la gent étudiante que revient l'honneur de les inaugurer.

En effet, les élèves d'expression française des écoles séparées et publiques tiendront à partir de ce soir des concours écrits sur l'histoire d'Eastview des années passées à nos jours.

Le journal "Le Droit" est indirectement lié à ces concours, puisque des copies de l'édition du 12 janvier dernier et relatant pratiquement toute l'histoire de cette ville seront distribuées à ces élèves, et des prix seront accordés à ceux qui en auront fait le meilleur résumé.

Quant aux élèves d'expression anglaise, ils pourront se documenter dans les journaux locaux anglais, qui, à l'instar du "Droit", ont fait paraître des articles concernant l'Eastview d'hier et d'aujourd'hui.

Ces concours ne se termineront pas tous ce soir, et il y en a même qui débuteront demain à cause de circonstances incontrôlables, mais tous auront lieu au cours de cette semaine de manifestations.

Interrogé à ce sujet, M. Gérard Métivier, secrétaire des écoles séparées d'Eastview, a expliqué que ces concours ne se feraient pas en dehors des heures régulières de classe, mais qu'ils feraient partie du programme scolaire de cette semaine afin de donner aux étudiants la chance de participer à toutes les célébrations.

Les écoles où auront lieu ces concours sont Baribeau, Glaude, Ducharme, Cadieux et Assomption. Il en sera de même pour les écoles Bériault et Genest qui sont sous la juridiction de la commission du quartier no 4.

A l'Université d'Ottawa

Aide financière consentie à 40 p.c. des étudiants

L'aide financière et les bourses accordées l'an dernier aux étudiants de l'Université d'Ottawa se sont élevées à plus de $500,000 — le double du total d'il y a deux ans — et ont favorisé 40 pour cent des étudiants, annonce-t-on aujourd'hui.

Le R.P. Gérard Gagnon, omi, secrétaire général, a déclaré que le montant d'argent, accordé en 1961-1962 sous forme de bourses d'excellence, de bourses d'études et de prêts de toute sorte, a atteint la somme de $572,479.

Seulement 29 pour cent des étudiants avaient profité d'aide financière durant l'année précédente.

Tout semble indiquer que le total de l'aide financière et le pourcentage des étudiants ainsi favorisés seront encore plus élevés cette année.

Un nombre de 1,343 étudiants ont profité de cette somme dans le programme d'aide de l'année dernière, comparativement à 850 seulement l'année précédente alors que $341,158 avaient été distribués. En 1959-1960, un total de 661 étudiants avaient reçu une somme de $238,840.

Ces montants ne comprennent pas les salaires aux assistants de recherches, que l'Université accorde à quelques-uns de ses étudiants dans le cadre de son programme d'octrois de recherches, non plus que les salaires de démonstrateurs accordés aux diplômés qui font à temps partiel de l'enseignement en laboratoires.

Les fonds accessibles aux étudiants proviennent de différentes sources, y compris des gouvernements, de l'industrie, de quelques fondations privées et du budget même de l'Université.

Deux hommes sont décorés pour bravoure

CORNWALL (DNC1) — Un membre de la Sûreté provinciale, détachement de Lancaster, en Ontario, et un citoyen de cette municipalité ont reçu lundi soir des certificats pour le geste de bravoure qu'ils ont posé en décembre dernier.

Mervin Robinson, agent de la Sûreté provinciale, et George McCullough, de Lancaster, ont reçu des mains du chef Gib Raistrick, d'Upper Canada, et du capitaine Clarence Snider, du département des incendies de Cornwall en l'absence du chef Lucien Carrière, un certificat de mérite pour avoir tiré d'une maison en flammes quatre membres de la famille Taillon de Lancaster.

Cette citation attestant leur acte de bravoure provient de la Société d'aide mutuelle des trois comtés unis, Stormont, Dundas et Glengarry. C'est la première fois que cette décoration est remise par cet organisme qui n'a institué cette pratique que le mois dernier. MM. McCullough et Robinson sont les deux premiers récipiendaires de ce certificat. La remise a été faite lundi soir, lors de la réunion de la Société d'aide mutuelle des comtés unis.

Quant à l'école secondaire d'Eastview, il n'y aura pas de concours écrits, mais M. Edgar Majeau, le directeur, a déclaré que des conférences seront données aux élèves sur l'historique d'Eastview au cours de la semaine.

Nouveaux territoires privés de chasse et de pêche au Québec

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Le lieutenant gouverneur en conseil adoptait, hier, un arrêté ministériel qui devrait avoir pour effet la création de nouveaux territoires privés de chasse et de pêche.

M. Bona Arsenault, ministre de la Chasse et des pêcheries vient d'annoncer que de nouveaux tarifs de location seront mis en vigueur à compter du 1er janvier 1964. Les taux de location demeureront inchangés pour les territoires de zéro à vingt-cinq milles carrés, mais ils augmenteront selon l'étendue des territoires, dans les nombreux autres cas.

Le tarif minimum pour un territoire de pêche demeure de $100. Un territoire de 0 à 25 milles carrés sera loué au prix de $10 du mille; les territoires de 25.1 à 50 milles carrés seront loués au prix de $20 du mille carré; ceux qui auront une étendue de 50.1 à 75 milles carrés, à raison de $35.00; de 100.1 à 125 milles carrés, $45 du mille; de 150.1 à $175, $50.00 du mille; de 175.1 à 200 milles carrés, $55 le mille carré. Les tarifs sont les mêmes pour les territoires de chasse.

De l'avis de M. Arsenault, une multiplication des territoires de chasse et de pêche et les nouveaux tarifs devraient donner une augmentation de revenus de $600,000 à $1,000,000 annuellement. Depuis quelque temps, les clubs de chasse et de pêche paient $10 du mille carré, sans tenir compte de l'étendue du territoire. Les dispositions de cet arrêté ne s'appliquent pas aux armateurs sportifs, aussi connus sous le vocable de "outfitters".

Les amateurs de chasse et de pêche sportive devraient profiter de cette réglementation de deux manières. En premier lieu, des clubs trouveront profitable d'abandonner une partie de leur territoire, en raison du coût élevé de location. L'autre alternative sera d'augmenter le nombre de leurs membres afin de partager le coût de location.

Il y a actuellement 2,000 clubs privés dans la province de Québec Il y a 10,000 demandes sur la liste d'aspirants à un territoire. On a également songé à l'adoption d'une loi qui limiterait tous les territoires de chasse et de pêche à cinquante milles carrés.

Si la réglementation qui entre en vigueur ne suffit pas à libérer des étendues accessibles pouvant servir à créer de nouveaux territoires, il faudra avoir recours à une législation.

L'arrêté ministériel que vient de publier M. Arsenault indique que 27,000 milles carrés sont actuellement sous location et que plusieurs concessions de chasse et de pêche sont beaucoup trop étendues.

Le gibier et le poisson de ces territoires ainsi concédés doivent être protégés effectivement. Les patrouilles terrestres et les services aériens exigent un personnel considérable, des avions et des canots automobiles modernes. Ce service de protection requiert des sommes d'argent impressionnantes, déclare le nouveau ministre de la chasse et des pêcheries sportives.



Mme LOUIS-MARCEL JOYAL vient d'être nommée vice-présidente de la campagne Pluie rouge, région d'Ottawa. C'est ce qu'annonçait aujourd'hui M. Lawrence Freiman, président de la campagne.

Travailleuse sociale, Mme Joyal collabore depuis plusieurs années à l'Oeuvre catholique des familles. Epouse de Me Louis-Marcel Joyal, avocat avantageusement connu dans la région, Mme Joyal était présidente de la sollicitation à domicile l'an dernier.

L'abbé Marchand aumônier diocésain de l'UCFR

LUSKVILLE — (DNC) — L'abbé Vianney Marchand, curé de la paroisse St-Dominique de Luskville et aumônier du cercle local de l'Union catholique des femmes rurales, a récemment été nommé aumônier diocésain de cet organisme, par S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux.

Ce poste était occupé auparavant par l'abbé Léo-Paul Martel, curé de Ripon.

Fournel témoigne au procès de Marcotte

MONTREAL (PC) — L'interrogatoire de Jean-Paul Fournel, un des trois complices soupçonnés d'avoir perpétré le vol de banque au cours duquel deux policiers ont été tués, se poursuivra aujourd'hui.

Hier, Fournel a témoigné au procès pour meurtre de Georges Marcotte que ce dernier portait un habit de père Noël lors du hold-up du 14 décembre dernier à la succursale de la Banque impériale canadienne de commerce de St-Laurent.

Les agents Claude Marineau, 34 ans, et Denis Brabant, 31 ans, avaient été abattus en répondant à l'appel lors de ce vol à main armé.

Marcotte, 34 ans, Fournel, 40 ans, et Jules Reeves, 29 ans, ont été accusés de meurtre à la suite de cet assassinat.

Fournel a déclaré hier qu'il avait appris la mort des deux policiers quelques heures après le hold-up et que c'était Marcotte qui la lui avait appris.

Il a précisé qu'il portait lui-même une arme et qu'il avait tiré deux ou trois coups de feu à l'arrivée des policiers.

Le procureur de Marcotte, Me Yves Mayrand, lui a demandé: "N'est-il pas vrai que vous avez fait feu une douzaine de fois?"

"Non," a répondu Fournel.

"Vous le jurez?"

"Oui."

"Vous ne mentez pas?"

"Je n'ai aucune raison de mentir."

Contradictions

Me Mayrand a tenté de soulever une contradiction entre la déposition faite par Fournel hier et celle faire à l'enquête préliminaire de Marcotte il y a trois semaines, dans l'intention de discréditer le témoin.

Mais, le juge Roger Ouimet de la cour du banc de la reine a averti l'avocat "qu'il ne le lui permettra pas d'être injuste envers un témoin, quel qu'il soit".

Fournel avait raconté plus tôt que lorsqu'il a rencontré ses deux complices, une heure avant le vol, il attendait avec Reeves dans un restaurant quand Marcotte s'est présenté.

Hier, il a dit que Marcotte et Reeves l'attendaient dans un restaurant quand il est arrivé lui-même en taxi.

Il a dit qu'il s'était trompé "involontairement" parce que le trio avait eu une autre réunion semblable la veille et qu'il avait décidé de ne pas donner suite à un autre projet de vol.

Fournel, dans une autre contradiction apparente, a dit qu'il s'était inscrit sous un nom d'emprunt dans un hôtel de St-Jérôme après le vol. Il avait raconté plus tôt qu'il s'était inscrit sous son véritable nom, mais que c'était là une autre erreur "involontaire".

Protection de la cour

Fournel témoignait sous la protection du tribunal, ce qui signifie que son témoignage ne pourra servir contre lui à son procès.

Le juge Ouimet lui a fait comprendre que la protection de la cour lui était assurée à condition qu'il dise la vérité.

Me Mayrand a tenté de démontrer que Fournel avait été l'âme du complot, mais ce dernier a dit qu'aucun n'avait agi comme chef et que les trois hommes avaient "agi en groupe".

Les valeurs prises à la succursale de la banque s'élevaient à $142,000 en argent, obligations et chèques de voyageurs.

Fournel a dit qu'il avait partagé l'argent, plus de $6,000, avec Reeves et Marcotte. Reeves a pris les obligations et les chèques de voyageurs.

POSITION OFFERTE

JEUNE FILLE DEMANDEE

COMME COMMIS-CAISSIERE

Les candidates devront soumettre leur demande par lettre personnelle mentionnant âge, scolarité, expérience, salaire désiré et date disponible. Préférence sera accordée aux candidates de la Cité d'Eastview.

Les demandes d'emploi devront parvenir au bureau du gérant au plus tard le jeudi 21 février 1963, à 4 h. p.m.

Adressez la correspondance à:
POSITION OFFERTE,

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME DE LOURDES D'EASTVIEW LTEE
233, chemin de Montréal, Eastview, Ontario

Freiman

EN VILLE et au WESTGATE

un achat spécial et des rabais de notre stock

robes pour demoiselles, cadettes et demi-tailles

$10 chacun

Venez choisir une robe parmi ce magnifique assortiment de modèles de soie imprimée, imprimés de soie surrah et bouclés nouveauté. Les modèles sont variés: chemises, ensembles de robe et tunique, chemisiers et ensembles trois pièces. Tailles pour demoiselles, cadettes et demi-tailles dans l'assortiment.

Rayon des robes chez Freiman, deuxième étage en ville — Rez-de-chaussée au Westgate.

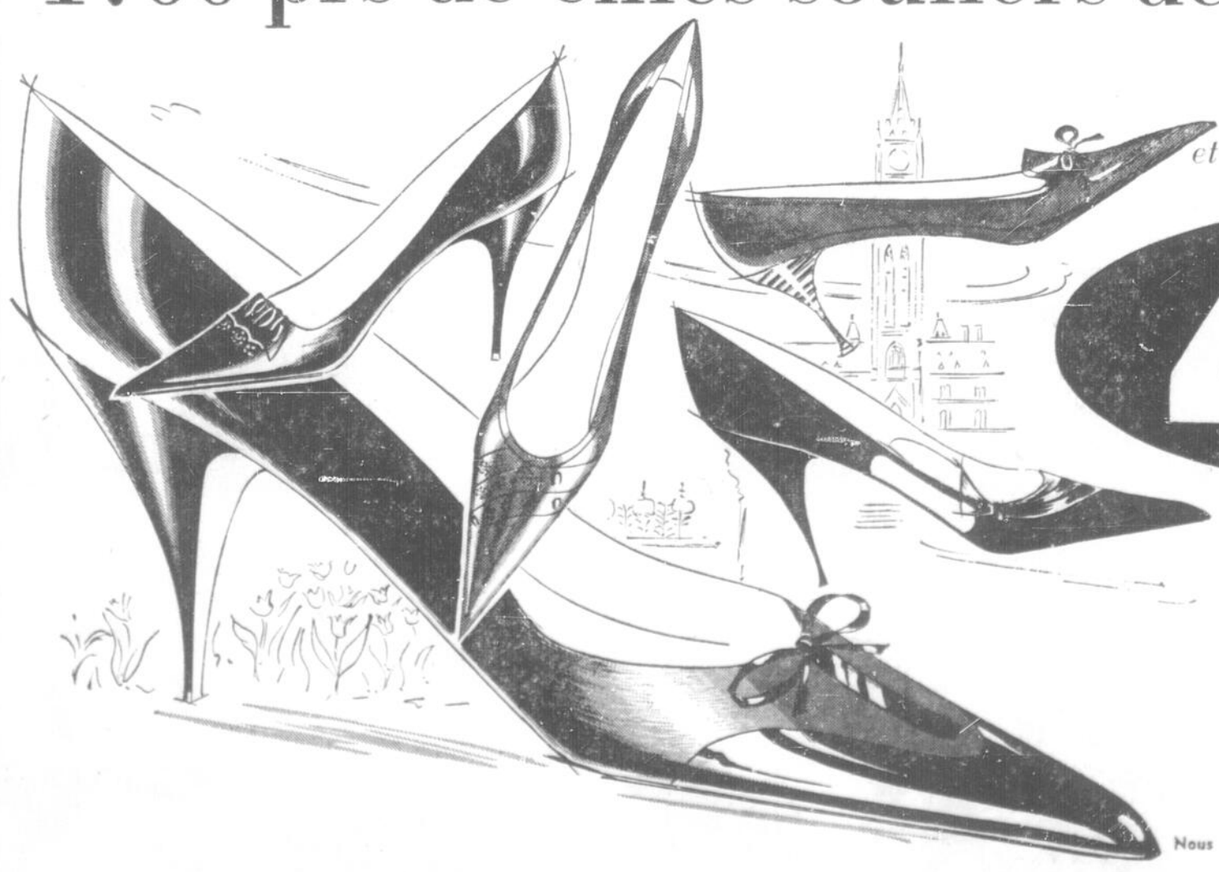


AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGETAIRE

1700 prs de chics souliers de printemps

solde de manufacturiers et réductions de stock régulier

4.44 pair



- Escarpins classiques unis et souliers à motifs
- Bouts pointus ou demi-lune
- Talons hauts ou illusion
- Os, blanc, violet pâle, rose sauvage, "loot" (tan londonien), brun, noir
- Pointures 7 à 10 AAA, 5½ à 10 AA, 4½ à 11 dans l'assortiment
- Pas chaque soulier dans tous les modèles et teintes... Donc, venez tôt afin de profiter du meilleur choix.

Nous regrettons, aucune commande postale ou par téléphone

Rayon des souliers chez Freiman, sous-sol en ville — Rez-de-chaussée au Westgate.

EN VILLE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 h. p.m.). — STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6 p.m. tous les jours. (Le vendredi de 9.30 a.m. à 9 h. p.m.) — TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)